

El ASESINO de BULLY BRONSON

cuento policial por

BRETT HALLIDAY



Moví la cabeza y observé su rostro.

—Si es que la ley llega a tener oportunidad de decir algo con respecto a ese crimen, si el culpable atravesó el río, ya no tiene que preocuparse de nada.

—Pero hay leyes de extradición.

—Extradición es tan sólo una palabra hueca en todas partes. Lo que un hombre ha hecho en un país, no se suele tener en cuenta en otro. El pasado queda atrás al cruzar una frontera.

Sam meditó en mis palabras mientras chupaba un cigarrillo de papel moreno. Retorcíendo los labios, me preguntó:

—¿Puede un hombre alejarse alguna vez... de su pasado?

Me puse de pie y lancé un gran bostezo. Sabía que la conversación no llevaba buen camino, y dije:

—Un trabajo intenso es la mejor medicina para esa clase de preocupaciones. Aquí tenemos una tarea agotadora. El terminarla requeriría todo lo que usted y yo, trabajando juntos, podamos dar.

Le volví la espalda, para darle tiempo a que reflexionara y a que adivinara la intención de mis palabras.

En el corral chillaba una mula, y algunos de los mexicanos cantaban, con acompañamiento de guitarra.

—Ha oído alguna vez a los mexicanos cantar sus canciones nativas? Pues se ha perdido usted algo emocionante.

La voz de Sam, sonando cerca de mi oído, se oía gruesa y áspera:

—El trabajo no me atrae. Introduje en mis pulmones una buena ración del fresco aire de la noche. Me esperaba una buena tarea. Necesitaba conseguir que Sam aceptara mi punto de vista.

—A mí, sí, Sam. No lo pedí; me lo pusieron en las manos. Los dos tenemos un compromiso: el de efectuar los rellenos antes de que las aguas empiecen a bajar de los cerros y lo aneguen todo.

Se apoyó en la columna de la carga, y lanzó una mirada al valle. Yo señalé al campo:

—Es nuestra tarea, Sam. Su rostro mostró una extraña mueca.

—Los ingenieros son unos idiotas. Le di la razón.

—Empezarían por no ser ingenieros, si no fueran tontos. Serían dependientes de sederías, o de zapaterías.

Río, y sé que pensaba en el hombre asesiado al otro lado del río.

—Unos hombres mueren, y otros huyen de la silla eléctrica, pero siempre hay que pensar en algún trabajo pendiente.

Volví al interior de la tienda. No me quedaba duda de que Sam permanecería conmigo hasta el final. Dije:

—Después de que tengamos el terreno aplanado y listo para colocar los rieles, sobrará tiempo para hablar de otras cosas.

Moví la cabeza, entró y se sentó en el camastro. El golpe de amargura había desaparecido de su rostro.

—Tal vez sea como usted dice. Mientras dura el trabajo, todo puede olvidarse.

Se quitó la camisa, mostrándome la funda de hombre, en la que había una 45 automática.

Ni él ni yo dijimos una sola palabra, mientras desabotonaba la cinta de cuero y colocaba todo el equipo a la cabecera del camastro.

Allí permaneció intacto hasta que terminamos el trabajo. No tuvimos tantas dificultades como me esperaba, regularmente, se presentan en empresas de aquel calibre.

Tenía agallas suficientes para tolerar lo que fuera, y nunca traté de evadirme cuando de trabajo extraordinario se trataba.

Durante las dos primeras semanas, nos atareamos muchas noches hasta las doce o más tarde, bajo el calor sofocante de una linterna de gasolina.

¿QUIER USTED un reportaje de interés humano, para su periódico, referente a la ejecución de mañana? ¿Un tipo es elegido para emprender un viaje al infinito, sin regreso, en la terrible zona de la primera plana? Tal es su modus vivendi, por supuesto. Yo nunca he censurado a nadie por cumplir su deber. Me he mantenido en silencio hasta ahora por respeto a Sam; pero poco le importará que se sepa todo, después de que abran el conmutador mortal en el cuartito gris.

Tiene usted razón. Hay mucho de interés que no se ha dicho. Creo que es precisamente lo que ustedes suelen llamar material de interés humano. Soy la única persona que puede facilitar estos datos. Yo, y otro hombre. Pero es un hecho que el otro no piensa hablar con fines publicitarios.

Muy bien. Se lo contaré si usted me promete no darlo a la publicidad sino hasta después de que abran ese conmutador, mañana por la mañana. No quisiera que Sam se enojara conmigo por divulgarlo. Si hay un vacío de cinco semanas, del que nada se ha dicho entre el día en que el asesino de Bully Bronson atravesó el Río Grande rumbo al sur, hasta aquel en que resolvió regresar para dejar freír en la sartén.

Muchas cosas pueden ocurrir en cinco semanas. Muchas, y muy interesantes, amigo mío. Es curiosa la forma cómo el destino se las compone para unir mi existencia a la de Sam. No hay mucha lógica en todo ello, pero tal es lo verdaderamente normal... al sur de la frontera.

Ya sólo quedaban cuatro millas de construcción, y era natural que Hobbs se aprovechara de cualquier coyuntura, para dar término a los trabajos antes de la llegada de las lluvias, ya que, de lo contrario, la espera tendría que ser de seis meses más. Sí; tal fue la razón. Me hizo unas cuantas preguntas, con objeto de averiguar si conocía el trabajo, y seguidamente me puso al frente de la empresa.

Lo llevaron rumbo al norte en una ambulancia, a eso de mediodía. Aquella situación dejó en mis manos toda la responsabilidad. Se trataba de un proyecto que nadie me había explicado antes: aplanar y drenar cuatro millas de terreno, con el auxilio de cuatrocientos braceros mexicanos conductores de mulas... y todo, antes de que apuntara la estación de las lluvias.

Pasé la noche sentado en la tienda de Hobbs, examinando los planos y leyendo instrucciones, a la luz de una lámpara de gasolina.

Por la mañana empezamos el desmontamiento y acarreamiento de la tierra, y tuve que realizar el milagro de hallarme en todas partes al mismo tiempo.

Antes de mediodía, ya estaba medio loco. Correr de un instrumento a otro, establecer las curvas, supervisar los rellenos de una punta y luego correr a la otra para cuidar de que reclararan las estacas arrancadas por algún conductor descuidado... Todo aquello me tenía ya medio desequilibrado.

Me encontraba de pie detrás de un nivel, cuando oí a mis espaldas una voz norteamericana: —¿Tiene trabajo para otro ingeniero, amigo?

Antes de recibir un millón de dólares no me habría proporcionado en aquel momento mayor alegría. Me eché el sombrero hacia atrás, y me enjugué una mezcla lodosa de sudor.

y tierra que llevaba en la frente. El hombre iba a lomos de una yegua roana, y me miraba fijamente. Sus ojos azules parecían arrojar llamas. No pestañearon siquiera, en todo el tiempo que estuvimos clavados en los mios. El hombre representaba unos treinta años, y su rostro estaba rojo, como el de quien por primera vez se expone al sol ardiente del sur del Río Grande.

No muy convencido de su capacidad, le hice una sola pregunta: —¿Puede manejar un nivel?

Se bajó de la bestia, y se acercó a mí. Noté que llevaba un bulto del lado izquierdo, por debajo de la camisa. Yo había visto bastantes fundas de hombre, para saber que de aquello se trataba.

La forma en que se aproximó al nivel, miró por el telescopio y ajustó el foco a su ojo, fue toda la respuesta que necesité.

Es fácil deducir, sólo por la forma de acercarse a un tripode, si un hombre conoce o no la profesión. Todo consiste en el truco de ver la posición de las tres patas, y no acercarse demasiado a ninguna de ellas, para no desnivelar el instrumento.

No hablaba español, pero se puede ordenar por señas la colocación de las estacas de gradación, mostrándole las elevaciones, de grado para cada estación, y le ordené empezar su trabajo.

Antes de ponerme en marcha hacia el otro extremo del rellano, le pregunté su nombre.

Me dirigió una mirada severa, y me dijo: —Llámemme Sam, solamente. Aquello me bastaba. Le habría llamado "Ángel del cielo", si así lo hubiera él querido. Me alegraba tanto de haber encontrado a un hombre que poco me importaba cuántos recién nacidos hubiera estrangulado en la cuna, durante su vida en los Estados Unidos.

Aspiré tres veces con profundidad.

me miraba fijamente con los ojos medio cerrados. Había abierto tres botones de la camisa, y el brazo derecho se hallaba en ángulo recto, con la mano lista para penetrar por debajo de la camisa, si aquello se hacía indispensable.

—Al diablo esa noticia —dije—. Todo el mundo sabe en esta parte del mundo que Bully Bronson merecía la muerte. Ojalá que nunca agarran al que lo quitó de en medio.

Sam se tranquilizó un poco. Llevó la mano al bolsillo de la camisa, sacó una cajetilla vacía. Le arrojé mi tabaco Bull Durham, y el papel amarillento. Inutilizó dos hojas y derramó medio paquete de tabaco, antes de que pudiera prepararse un pitillo medio decente. Cuando lo tuvo encendido, se limitó a decir: —Un asesinato... es un asesinato.

Apreté los dientes, como si hubiera dicho aquellas palabras contra su voluntad, y no quisiera añadir una más.

No es asesinato cuando la víctima es un canalla como Bully Bronson. Conozco más de cincuenta individuos, que dormirán más tranquilos esta noche por que saben que Bronson ha muerto.

—Es asesinato cuando un hombre espera a que otro se duerma y le vuelva la tapa de los sesos con un revólver.

La voz de Sam se oía delgada y temblorosa.

—Hay muchas circunstancias que pueden provocar un crimen como ese —dije—. Nadie sabrá nunca las porquerías que Bronson le habrá hecho a su matador, para llevarlo a consumar ese acto. Y, a juzgar por lo que conozco de Bronson, me imagino que la única forma viable de poderlo eliminar, sería durante el sueño, y disparando a boca de jarro, para no errar el tiro.

—Pero la ley le llama al acto asesinato en primer grado.

barrio malo, pero debido a sus solicitudes, las autoridades decidieron hacer allí una buena escuela. Y llevaron a ella maestros excelentes. Luego llevaron a los niños de la vecindad a una escuela mala. Mi amigo dijo que deseaba que sus hijos fueran a la escuela buena del barrio malo, pero le manifestaron que los niños tenían que ser llevados a tal escuela, para que los niños de barrios buenos pudieran ir a escuelas buenas en barrios malos.

—"Bien", díjimos, "si todo eso es verdad, ¿por qué no pueden sus niños ir a una escuela buena en un barrio malo?"

—"Porque la escuela a que quieren enviarlos es mala y en un barrio malo. Además, ¿cómo van mis niños a relacionarse con otros de buenos barrios si van a una escuela mala?"

—"Tal vez en el ómnibus", sugerimos.

—"No lo creo. Creo que sólo hay una solución, la de volverme a Harlem y enviar a los chiquillos a una escuela privada."

EN SERIO Y EN BROMA:

El Problema Escolar Neoyorquino

por Art BUCHWALD

quedado en Harlem. No puedo esperar que vayan a una buena escuela viviendo en una buena vecindad. Esto sería ilógico."

"Parecen estar en lo cierto. Si todo el mundo viviera en buenos barrios, enviando los niños a escuelas buenas, ¿quiénes irían a las malas?"

"Pero no sé por qué tenga que vivir en un barrio malo para enviar a mis hijos a una escuela buena."

"Porque las escuelas en los barrios malos, son malas también, y usted no desearía enviar a sus niños a ellas, ¿no es así?"

"Por eso es que me mudé a otro sitio, precisamente."

"Bueno, ha debido pensarlo dos veces antes de hacerlo. Que usted viva en un barrio bueno, no es razón para que envíe a sus niños a una escuela buena."

"Oh, no es tan simple como eso. Tengo un amigo que vive en un

EL OTRO día entramos en la oficina de un diario neoyorquino y hallamos en ella a un negro amigo nuestro, que estaba completamente abatido.

"¿Qué es lo que ocurre?" le preguntamos.

"Me acabo de trasladar a vivir en una bonita sección residencial del Bronx, en una hermosa casa con jardín llena de flores y árboles, en una buena calle. Los vecinos no me han causado dificultades, en realidad, han sido muy amables conmigo. Me cuesta tres mil dólares anuales más, pero no me importa. Los vale."

"Ahora, ¿qué ocurrió?"

"Ahora quieren llevar a mis niños en ómnibus a Harlem."

"No parece atinado."

"Consideraron que mis niños deberían estar con otros, sin recursos, para que vean lo que es eso. Pero yo les he dicho que mis niños saben lo que es estar en una escuela inferior y que ahora deseamos que conozcan una privilegiada, para niños blancos."

"¿Y qué le contestaron?"

"Que si quería que mis hijos fueran a una escuela, me debía haber

EL "SOCIO" es una persona, que siempre se queda con toda la plata. Al comienzo es un ser dotado de los mejores atributos. Es capaz, honrado, simpático y dinámico. Inspira una confianza total, y crea imágenes risueñas con respecto al negocio en el cual interviene. Al final, es un malvado, digno en el más acá del presidio, y en el más allá del fuego eterno. Además, siempre es el otro. Jamás es el que a uno le cuenta sus desdichas, procurando convertirlo en aliado de su indignación.

También las señoras de los socios, cuando la sociedad comienza, y todo aparece envuelto en un estimulante color de rosa, contraen entre ellas una amistad súbita y eterna, forman equipos de canastas, se invitan mutuamente a tes, organizan, en conjunto, inocentes contrabandos voluntarios, y se tratan entre ellas de "socias". Pero un día el otro, siempre el otro, se queda con toda la plata, y se acaba la amistad eterna, transformándose en odio vociferante, contado con indignación, ante la indiferencia disimulada de los diversos auditores.

Los socios industriales siempre se ofrecen; en cambio los socios capitalistas siempre son buscados. Los primeros suelen tener ideas tan grandes como su po-

# SOBRE LOS SOCIOS

por Julio BARRENECHEA

breza; en cambio los segundos, tienen una desconfianza tan enorme, que es sólo comparable al monto de su fortuna. El propio Italo Martínez, aquel actor de tan mala suerte, que cuando llegó, en Semana Santa, a ser el "Cristo de Estadio", le llovió, también buscaba un socio capitalista, para darle realidad a su célebre invento del movimiento perpetuo. Una noche, en aquel recordado comedero, llamado la "Puñalada", creyéndose rico, me propuso el negocio, para que yo lo financiara. Comenzó pidiéndome cien mil pesos (de la época); al fin, ante la aparente seriedad de mis contraproposiciones, redujo la pedida a diez mil. Yo, serenamente, saqué mi libretito de cheques, y mientras a Italo se le salían los ojos, le extendí uno por la suma acordada, pero no lo firmé con mi nombre, sino con éste, tan gracioso, que

se da en Chile a la parte del cuerpo con que la gente se sienta. Italo compenso su desilusión con un "beefsteak" a lo pobre.

La "Sociedad" en sí, sin ninguna distinción específica, es el conjunto humano, y se presta para ser observada y estudiada, por esos caballeros tan serios, que son los sociólogos. Estos, a la vez, reunidos, dan origen a las sociedades de sociología, las cuales a la vez generan numerosos congresos internacionales. A una de estas reuniones, celebrada en nuestro país, concurrió un sociólogo brasileño, que tenía un nombre algo así, como Piris Pinto. Pues bien, fue divinamente atendido por el presidente de la Sociedad Chilena de Sociología, don Astolfo Tapia, quien lo colmó de agasajos, de afecto y de informaciones. Pero cuando el brasileño retornó a su grandioso país, sólo le man-

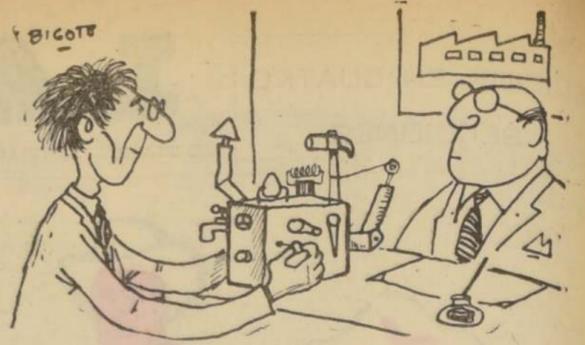
daba tarjetas de recordación a José Vidal Gallardo, un leal de don Astolfo, que era una especie de sociólogo por acesión, y que en sus saludos, era pomposamente llamado por el carioca: "Gran pensador".

Sin embargo, las costumbres establecidas y toleradas, llaman sociedad sólo a un sector de ésta, como si el resto, que es la gran mayoría, estuviera fuera de ella. Entonces, existen en los diarios unas páginas que se llaman vida social, dando la impresión que los que no figuran en ellas, no viven, ni siquiera mueren. La gente de sociedad es la llamada conocida. Y los jóvenes de sociedad, de ambos sexos, deben tener ciertos apellidos y ciertos modales. Además, las niñas, como las películas, deben ser "estrenadas".

El resto, como no se conforma, crea sociedades por su cuenta, y se diferencian, no llamándose gente de sociedad, sino "societarios". Larga es la vida y muchos son los estandartes de las sociedades obreras mutualistas, y en sus bailes, con "libre pensamiento", es muy sacado a bailar, nuestro querido amigo y escritor Galileo Urzúa.

La Sociedad de Fomento Fabril da una tremenda idea de pasión y lujuria. La palabra fabril, más que la fábrica nos evoca la fiebre, y entonces la mencionada sociedad nos parece el gran galeoto de violentos amores desencadenados.

Las Sociedades de Escritores sirven para que a muchos que no lo son, los elijan una vez al año escritores, como miembros del directorio. También hay algunas muy misteriosas, como la que fundara un pequeño y diabólico poeta, con el nombre sugestivo de "El Balandro Iluminado". Allí, por trajín afanoso del emprendedor lírida, se aso-



ciaron unas dos docenas de venerables damas que querían posar de Gabrielas Mistrales, sin tener mayor relación con la poesía que el recuerdo imperfecto, de aquel célebre poema que comienza diciendo: "Qué linda en la rama". Pues, el vate de marras, previo convenio de una asignación mensual, le escribía a cada dama un determinado número de poemas, y ellas, en sus sesiones culturales, se los leían mutuamente, creyendo cada una ser la única socia secreta del fecundo artífice del verso. Y el poeta vivió feliz, hasta que las señoras abandonaron "El Balandro Iluminado", aburridas de escucharse las unas a las otras.

Las sociedades anónimas producen una pésima impresión, porque parecen ocultar la personalidad como si encubrieran algo inconfesable. Tampoco inspiran ninguna confianza, aquellas de "responsabilidad limitada". ¿Por qué tanta limitación? ¿Este acondicionamiento no parece más bien una plena irresponsabilidad?

De las múltiples y pintorescas sociedades existentes en Chile, es necesario destacar una muy acogedora que hay en la ciudad de Temuco. Se llama "La Protección Mutua", y su característica fundamental es que, tipo seis de la mañana, llega a sus puertas el primer par de guatones trasnochados. Vienen oscilando como barcos. Se tocan y se desplazan. Empujan la puerta, que ya se encuentra abierta, y avanzan hasta un mesón, donde hay enormes jarros de chacoli, grandes tarros de harina tostada, cantidades de vasos y de cucharas de madera. Se hacen

el preparado, lo ingieren sin respirar, y honradamente dejan el valor del consumo sobre el mesón. A las nueve de la mañana, no queda ni una gota de chacoli, ni un gramo de harina, y todos los vasos y las cucharas están usados. Sólo hay un montón de dinero, que ha sido religiosamente dejado en pago por los gordos temucanos. ¿Y por qué no se van sin pagar, dirán ustedes, ya que están solos sin que nadie los vigile? Por una razón muy sencilla. Porque en una ocasión, dos vivos quisieron hacer esto que en Chile se llama "perro muerto"; en Colombia, "poner conejo"; y en Argentina, "cantar la Tosca", y entonces, una voz que vino desde la altura, de procedencia inubicable, que parecía la voz de Dios, les dijo: "Vuelvan niños, que se les olvidó dejar la platita".

En cuanto a la Sociedad Conyugal, en los países formalmente monógamos, revela, fundamentalmente, como su nombre lo indica, que los dos socios van unidos al mismo yugo. No es un nombre que evoque imágenes de felicidad, sino, más bien, de arduas y duras faenas. Pero no hay duda de que de la violencia de su contrato depende en gran parte lo entretenido de la vida. ¿Porque qué sería de las páginas policiales y de las películas francesas si absolutamente todas las mujeres le debieran fidelidad y obediencia a los maridos?

El gran socio es el inventado, el de Genaro Prieto, el que sirve para ayudarnos a defendernos de nuestros semejantes. Y el socio que se ve figurar con más frecuencia es el señor "Cia."



## Tiahuanacu: Ciudad sin Fundadores

Por Raúl BOTELHO GOSALVEZ

IGUAL a una deserción de gigantes que hubiera sido detenida por la castigadora mano de terrible divinidad, las piedras — rígidas, mudas y heladas como la muerte — se hallan como la muerte, se hallan sobre la áspera llanura. Algunas aún están er-

ector de corazón a las piedras? Sacerdotes ungieron de santidad los monolitos; sanguinarios guerreros los empaquetaron con sangre de cautivos; desconocidos rapsodas les cantaron épicos himnos en lenguaje de bronce, y los artistas, con fervoroso esmero, tra-

ban, como un islote triste, envuelto en las brumas de la niebla.

Nadie sabe, no lo sabrá nunca, de qué manera solitaria y terrible el tiempo devolvió a la luz esta ciudad muerta. Los rígidos monolitos, igual que enigmáticos dedos, volvieron a señalar la tierra, el curso de los astros, el fulgurante paso del sol o el taciturno bogar del disco de la luna.

Quizá, entonces, hubo un hombre, o muchos hombres, de una raza fuerte y cobriza que vino desde enigmáticas llanuras a encontrar los restos insepultos de esta ciudad espléndida y desconocida. Nacieron leyendas bárbaras que intentaban explicar lo inexplicable; brotaron de la temerosa imaginación primitiva mágicas historias de hombres gigantes y monstruos feroces, cubiertos de escamas de oro, que despedían fuego por las fauces. El terror se unió al encanto para templar la belleza de los mitos. Mucho tiempo después, cuando el guerrero incaico llegó al umbral de la ciudad de piedra, supo, sin saberlo, que pisaba la legendaria tierra sagrada donde antaño vivieron los perdidos dioses del Ande, y sacándose las sandalias, descalzo y temeroso, se atrevió a caminar por las vastas y trágicas avenidas de piedra quebrantada por los huracanes del tiempo. Y la ciudad muerta, por la eternidad de su silencio congelado en la piedra y por el misterio de su origen, adquirió entonces en el Imperio del Tahuantinsuyo los pri-

villegios de un santuario donde iban los sacerdotes a invocar a las divinidades que amparan la vida y la muerte de los hombres y de los pueblos. Siglos más tarde, el primer español que llevó el gonfalon castellano hasta las piedras milenarias, juntó las leyendas indias a las leyendas europeas, y así agregó nuevos horizontes de espejismo al pasado de la ciudad esotérica. ¿Qué era aquello. Acaso Ofir, Golconda, Eldorado... Tal vez una gran ciudad de los enigmáticos atlantes, hundidos en un día y una noche, como dice Platón.

Ahora, ayer, siempre, el misterio permanece de pie, perdido en el tenebroso encantamiento de la prehistoria, en el laberinto de los geroglíficos inescrutables, como tras de un abismo que sólo puede franquear la fantasía en un vuelo de locura y de inaccesible esplendor.

Hoy los hombres llamamos Tiahuanacu a esta ciudad muerta. ¿Pero será ese su nombre verdadero? Nadie lo sabe. Quizá de este modo es más grato para el magnético afán de los que buscan caminos de fantasía a través de la ruda realidad de la piedra eterna.

Catay... Cipango... Ofir... Golconda... Eldorado... La ciudad del Preste Juan... todo eso, nada más y nada menos... ¿Quién lo sabe? Sólo unos ignorados fundadores nacidos del más allá.



Monolitos sentados. Tiahuanacu, Bolivia.

guidas entre el abismo pardo de la tierra esteparia y el abismo de afil del cielo, soportando impasibles el inconcebible peso del tiempo. Otras se abatieron, y en el frío suelo, ultrajado por las lluvias y los lodos, semejan un vasto y funerario conjunto de lápidas sin leyenda.

Lo que antes fueron templos, calles, monumentos, alta victoria del hombre contra la barbarie de la tierra berroqueña, no son más que un disperso haz de escombros sin historia. De día, el sol pasa como un flameante bultito sobre estas ruinas, y, en la noche, cuando el viento llora en la inmensidad, se tiende una paz lunar encima de los pulidos y profundos dorsos de las rocas de este cementerio sin muertos.

¿Qué hombres, en qué tiempos, domaron la piedra y la modelaron para llenarla de humanidad y de grandeza? ¿Qué hombres taciturnos alzaron aquí su casa para mirar este paisaje hecho del agua serena del Titicaca y la paz severa de las montañas de hielo y lejanía? ¿Qué mujeres vaciaron sus urnas de ternura para dar

ron bellas y geométricas eternidades con sus lentos cincelos de sílex y obsidiana.

Frente a las piedras el tiempo se detuvo y al contemplarlas, como la Esfinge, el tiempo se volvió de piedra.

Allí en los póstumos, sumergidos días de la prehistoria, algo sucedió en la tierra: empujó las aguas, hundió continentes, alzó el salvaje espinazo de las cordilleras, erizó de pasmo y espanto las tranquilas llanuras. Entonces, la ciudad de piedra entró en agonía. Se vaciaron sus calles, huyeron sus pobladores, y bajo el abrumador paso de las tempestades y la remezón de las catástrofes, se vinieron abajo los orgullosos monumentos. Luego, como líquida mortaja, las aguas lo cubrieron todo.

Con el correr del tiempo, todos los olvidos se depositaron en aquel lugar que las aguas habían cubierto. Más tarde, en la devoradora inmensidad del mar interior, encerrado entre los breves de granito de las cordilleras, hubo un lento, pereoso proceso de evaporación. Y un día renació la primera piedra sobre las aguas que se retra-



Ruinas de Tiahuanacu, Bolivia.



EL CINE ESPAÑOL PRESENTARA:

## "EL GRECO"

HA COMENZADO EL RODAJE DE LA PELICULA "EL GRECO".—En Toledo, ciudad que por tantos motivos recuerda al gran pintor DOMENICO THEOTOCOPULO, se ha dado comienzo al rodaje de la película "El Greco", en la que tantas ilusiones tiene puestas su intérprete principal masculino, MEL FERRER. En esta coproducción franco italiana, en color y cinemascopio, intervienen la bellísima actriz italiana ROSSANA SCHIAFFINO, así como los estupendos actores españoles RAFAEL ELVELLES, FERNANDO REY y ANGEL ARANDA.

El marco natural elegido es el que encaja perfectamente en un relato cinematográfico del gran artista, que ha dejado en la ciudad toledana tantas muestras de su maestría, como la que es considerada una de las más grandes joyas de la pintura universal, "El Entierro del Conde de Orgaz", que tantas polémicas suscitó cuando se dijo que iba a ser enviado al Pabellón Español de la Feria Mundial de Nueva York.

Los primeros planos han sido tomados teniendo como fondo la maravillosa Catedral, la Puerta de Alfonso VI, la Puerta del Sol, la Puerta de Balmardón y las bellísimas plazas, callejas y rincones de la incomparable judería, paisaje urbano único en el mundo, por su tipismo y sentido evocador.

En el grabado parecen Mel Ferrer y Rossana Schiaffino, caracterizados para el film

LA ACTUALIDAD PLASTICA

# Dibujos de la Escuela de París

Por Ricardo BINDIS



Cabeza de Fatim Latour

EN LA SALA de la Universidad de Chile se realiza esta impresionante muestra de dibujos de los más brillantes maestros modernos de la Escuela de París, gracias a la exhibición pública de las colecciones de Germán Vergara, Enrique Bernstein y Flavián Levine, como un homenaje al centenario del nacimiento del genio dibujante del "ochocientos", Henri de Toulouse-Lautrec. Justamente, de este artista hay un apunte que define su arte, es decir, la atracción por los

centros de la vida de placer parisiense o el hoco mundo de los trasnochados y la planchadora, pero agregándole la sutileza lineal de los orientales, sorprendido por la visión de una exposición de arte japonés. Artista de la figura humana, deja en un segundo plano, muy desvaído, el paisaje natural, para concentrarse en la pura expresión del hombre.

A propósito de este extraordinario pintor, mucho se ha dicho que su vida es muy similar a la

de los personajes de sus cuadros, por eso hay cierta simpatía para captar los ambientes bohemios. Un verdadero cronista de su época, escandalizó a la burguesía de su tiempo, pacata e intolerante para dignificar a los creadores modernos, que estuvieron en permanente lucha con el medio. En este sentido, nadie más valiente y desprejuiciado que Toulouse Lautrec, que rompió con su familia, en defensa de la renovación y sus firmes ideales plásticos. El artista, nacido en Albi, en 1864, murió en septiembre de 1901, asistido por su incomparable madre, dejando una obra vastísima que reúne óleos, pasteles, dibujos, litografías y afiches.

Esta gran exposición de la calle Alameda, destaca, en especial, a los coetáneos del genio de la "belle époque", entre los que sobresale Paul Cézanne, con un desnudo masculino, de recio trazo, hábil contraste de claros y oscuros, y personal estructura de planos, tan propios de su solvente geométrico. Edgar Degas, el gran inspirador de Toulouse, en la visión de un árbol, tan simple como pleno de encanto impresionista; hay aquí, aparte de calidad plástica, profunda evocación histórica. Fantin Latour, en una cabeza de mujer, juega con el arabesco curvilíneo, con las masas en negros profundos y de espantoso trazo; todo el sabor del irisado cromatismo del "plain air" que se avecinaba, está en este encantador y recio diseño, para alcanzar toda la vigencia temporal que está en unas breves líneas.

En una tónica más actual, en el arriesgado acento del modernismo bien entendido y que forma parte del clasicismo de vanguardia, está "Paisaje", de Maurice de Vlaminck, con un toque lineal nervioso, sumario y sincopado para dar el acento "Fauvé". Marquet, en dos desnudos femeninos, de simplísimas líneas y que bastan para fijar el estilo del gran artista moderno, uno de los más innovadores y genuinos representantes de la Escuela de París. Maurice Utrillo, en una

lámina que capta las subidas empinadas de Montmartre, es fiel a su estilo primitivista, pero con un no se qué de apasionamiento por la perspectiva; vibra en este dibujo lo mejor del frescor ingenuo del genial pintor de las calles del barrio de los artistas de París; uno de los cartones más valiosos de la muestra.

Otros hombres ilustres agregan sus nombres a esta magnífica exhibición de homenaje al artista de aristocrático origen, pero en permanente lucha en contra de los convencionalismos de la época. Recordamos a Bonnard, Bourdelle, Corot, Chagall, Delacroix, Doré, Perrain, Gauguin, Ingres, Millet, Manet, Matisse, Picasso, Renoir, Susana Valadon y de Segonzac. Como muy bien lo establece en el catálogo, Luis Oyazú: "El genio, y aún el talento, dejan su huella viva sobre todas sus creaciones. Un sólo trazo visto con absoluta acuidad sensible equivaldría a una firma o un sello, y podría servir como cifra simbólica de la obra entera." Una exposición, en suma, que es un deleite visual y que aparte de constituir un magnífico homenaje a Henri de Toulouse-Lautrec, es una lección viva para nuestra juventud plástica.



## Cantan las Piedras

por MARSYAS

ASANDOSE en los antiguos libros hindúes que asocian a los animales con la notación musical, el profesor Marius Schneider, en su obra "El origen musical de los Animales-Símbolos en la Mitología y la Escritura Antiguas", comenta y comienza el dominio del sonido en la luz decrépita de la exposición de las esculturas de animales en los claustros católicos de San Cugat del Valles y de la Catedral de Gerona, ambos construidos a fines del siglo XII.

Ante el tratamiento de evitar los mismos animales, para hacer comprensible la teoría que nos plantea el Dr. Schneider, es necesario ofrecerle al lector algunas imágenes básicas sobre los sonidos angulares del sistema tonal y su relación con las esculturas de animales. Para los hindúes, el león representa el alba (tigre y león), o sea, la potencia ascendente, y el alca (representado por el cisne) con su tendencia descendente corresponde a la luz decreciente o menguante del día. Si la luz menguante se traduce en el plano musical por una elevación del sonido y la luz menguante por un descenso del sonido si, se deduce por analogía, todos los sonidos que, por sus correspondencias animales, se atribuyen al día, pueden ser elevados, y los de la noche, bajados. De esta manera obtenemos, por una parte, los sonidos fijos y de sostenido por otra, los de paso, mi bemol y la sol. Ahora bien, son precisamente estos cinco sonidos los que se utilizan para la modulación y la armonización de los modos musicales, llamados yatis en la teoría de la música. Expone esta teoría sistemática, de los cuales atribuye al Sa yama los que empiezan con re, mi, fa, do, y al Ma Grama aquellos que se inician con fa, sol, y la.

El Dr. Schneider, entonces, aplica directamente a los capiteles de los claustros catalanes ya mencionados los mismos sonidos conocidos de la India. Como las fechas de construcción de los claustros de San Cugat datan del siglo XII y el de la catedral de Gerona del siglo XIII, los capiteles corresponden exactamente a la melodía que se cantaba en el templo, o sea, cada animal representaba la nota correspondiente.

NOVELA TRES VECES desconcertadora; primero, por no haber firma de autor, sino de autora, el más desconcertante de los sexos; y en el acto, lo evasivo prolifera, porque la novela, de textura autobiográfica, se desarrolla mientras se cumple una misión, y entonces, el lector espera integral sinceridad. Esa sinceridad que, nadie sabe por qué, se la denomina en género femenino.

Segundo: el ambiente es la China comunista, y ya sabemos que es un mundo indefinible; mejor estaría decir que nada sabemos de él y que ningún blanco lo sabe; es la inmensa Tierra Amarilla, sucesora del Imperio Celeste, que ahora es Rojo.

Tercero: La autora, sobrecargada ya con esos dos desconciertos y sus proliferaciones, enfrenta, con increíble valor e intrepidez, el más difícil compromiso moral de misión alguna; revelar el nuevo paraíso popular (todo y todos cuantos la rodean afirman eso), sugerir desde adentro del elegante confinamiento de un colosal hotel ultra moderno para invitados extranjeros, a quienes la legendaria cortesía china les evita cuidadosamente cualquier roce sorprendente. No, no hay alambres de púas; sólo unas preciosas tarjetas de permisos y atentos traductores, guías, exclusivistas y exclusivistas, pues son ellos quienes, con intrínseca gracia, naturalmente que para evitarle a su protegido —protegida en este caso—, cualquiera inesperada complicación posible hasta en el más celeste de los mundos. Ya Luzbel causó algunas en donde pareciera absurdo: en la Celestial Inmensidad.

El guía está siempre atento a anotar todo: conversaciones, salidas y llegadas, relaciones sociales dentro del hotel, seguramente informando al Gran Contralor de la Cortesía China, la más minuciosa y protocolar del mundo, a fin de mejorar la atención, es probable. La autora capta, con un sexto sentido, tal envolvente atención, desconcertándose por sus misteriosas finalidades, a pesar de que el amable y juvenil cicerone trata de evitarle a toda costa la evidencia del cerco invisible, que parece una redundancia, pues en todas partes está el delirio chino: hermético, incomprensible para ella y que él no intenta enseñárselo.

¿Es bastante?  
No; la invitada, y acaso todos los elegidos extranjeros invitados a "enseñar", va sintiéndose no ya en-

COMENTARIO DE LUIS MELENDEZ

## “Los Ojos de Bambú”

Por Mercedes VALDIVIESO

vuelta en una aura indefinible, sino sumergiéndose en el más profundo "mar de las dudas". (Hay frases hechas que suelen resultar útiles porque algo dicen). La autora posee gran talento e impecable fineza, y no va a declararlo en forma chocante, de ninguna manera. Es una señora, experta en el difícil arte de decir no diciéndolo, pero el lector si algo entiende de él, avanzando por afinidad imaginativa dentro del ya perceptible desamparo, la alcanza en esta secreta interrogación: ¿Por qué ese país, que ha producido desde decenas de siglos el arte pictórico, y todas las artes, más originales y refinadas, con sus artesanías prodigiosas en la perfección, invita a artistas de países nuevos, aún no definidos en refinamientos estéticos, para que vayan a "enseñar" allá? Porque no es para que aprendan a expresarse con las características, imprevisibles de la mente, del alma china. No se puede pretender, si tal intención hubiera, una hegemonía de la raza amarilla, tan distante y diversa desde todos los puntos de consideración.

A ese desconcierto secreto de la heroína, llega a perturbarlo más un camarada de misión, de esas misiones no oficiales ni religiosas, pero que en el caso parece el más fantástico misionero, dogmatista cerrado, de un futuro sin otra definición realista que la de "un mundo mejor".

Un mundo fraterno —uno recuerda la ideal fraternidad predicada hace dos mil años, en las catacumbas de Roma Imperial—, perfeccionado por la cultura general. (Es que no hay hombres y mujeres cultos y aún, extraordinariamente cultivados, y sin embargo son egoístas, amorales o inmorales, crueles e irresponsables, en relación no ya a los semejantes, desconocidos, sino a los consanguíneos y familiares? ¿Y aquellos obreros cuasi autodidactas, enriquecidos, que resultan los más fríos enemigos de su ex clase?).

Aquel misionero, férreo o de piedra, no explica cómo será su ima-

ginado "Shangri La". ¿Será mejor porque todos los amados hermanos tendremos los más aerodinámicos chirimboles electrónicos, televisores, encendedoras, lavadoras, batidoras, acondicionadoras de aire caliente y frío, autos, yates, tiernas amiguitas, y ningún cuidado por pagar impuestos de propiedad habitacional, porque el Estado proveerá de casas? ¿Liberados ya para siempre del tormento de la Libertad! ¿La duda, madre del libre albedrío! Todavía no se ha expresado, parece, leyendo este libro tan interesante, medido y elegante de raciocinio, no se ha definido con la claridad de dos y dos son cuatro, en qué reside la ideal perfección de ese MUNDO MEJOR de Mao? ¿Es tener esos chirimboles? Tener, finalmente, el cómodo cerebro en blanco de los super robots electrónicos, que actúan sin cerebro, sin pensamientos razonadores, emotivos, volup-

NOTAS HISTORICAS DEL BALET:

## El Ballet Británico Contemporáneo y Marie Rambert

por Claire ROBILANT

MYRIAM RAMBERG nació en Varsovia en 1888. Hoy, en 1964, se llama Dame Marie Rambert, y junto a su distinción honrosa y muy bien merecida de DBE (Dame of the British Empire), que le fue otorgada por la Reina Isabel II, luce también en su pecho la condecoración de "Chevalier de la Légion d'Honneur". Al lado de Ninette de Valois, que entró un poco más tarde en escena, Dame Marie ha construido, penosa y laboriosamente, los fundamentos del ballet en Inglaterra, hoy una poderosa fuerza en el concierto de la danza de las naciones.

Marie Rambert fue profesora y bailarina clásica. Estudió en Varsovia, y las teorías y actuaciones de la norteamericana Isadora Duncan la influenciaron durante algún tiempo. En 1906 llegó a París para estudiar medicina. Al mismo tiempo, dio algunos recitales de danza. Cuatro años más tarde abandonó definitivamente la medicina y se fue a la Escuela de Verano del gran maestro de la Furrina (entonces, en el momento de la danza a través de la música), Jean-Jacques Dalcroze, en Suiza, donde se quedó estudiando durante tres años. Junto a un grupo de discípulos de Dalcroze fue enviada para hacer demostraciones del sistema en San Petersburgo. Más tarde enseñó en la Escuela Dalcroze, que se había mudado a la ciudad de Dresde, Alemania, montando al mismo tiempo algunas coreografías. Cuando Diaghilev y Nijinsky llegaron a Dresde, trabajando durante la gira en el montaje del ballet "La Consagración de la Primavera", eligieron a Marie Rambert para que les ayudase con el complicado ritmo de la música de Stravinsky. Mme. Rambert se quedó un año con Diaghilev (1912-1913) y se convirtió en una entusiasta alumna del más grande maestro de la danza clásica de aquellos tiempos; Enrico Cecchetti. Después abandonó a compañía de Diaghilev para quedarse en Inglaterra y tomar clases con la famosa Serafina Astafieva. Al mismo tiempo hizo la coreografía para un ballet que fue estrenado por la Stage Society, en Londres en 1917. Al año siguiente se casó con el hombre de teatro Ashley Dukes, quien fue desde entonces su más fiel y entusiasta colaborador.

tuosos, estéticos, sin ansiedad de saber, de ensueño, sin mística, en cualquiera de los conceptos del misticismo, que pudiera definirse como un estado de sublimación del Ego vital o inmaterial, para no emplear las discutidas palabras Alma Humana?

No consiguió la heroína de esta novela que ese amigo, el más afín a ella, le diera otra solución que la de un deber fraternal para que todo ese pueblo chino "que salía de la miseria, para entrar en la pobreza", según un jerarca chino, tomara por fin el camino rutilante de la perfecta felicidad común y general. ¿Cuál? ¿Abstracta, por perfección del pensar y el personal razonamiento? Porque, no parece lógico aspirar a esos mismos nefandos bienes cultivados y deseados por los burgueses.

La heroína... Bien: suspensivos. No da la solución. También ella mantiene la cética esperanza y la seguridad de que ese amado pueblo chino —recordemos que ella solamente lo conoce desde adentro de su jaula dorada, el majestuoso hotel para las misiones extranjeras—, conquistará finalmente la felicidad. Y entonces se produce el último desconcierto: el del lector, quien, tal vez, se sienta tentado a releer el libro, para descubrir la clave del camino todavía invisible, hacia la Nueva Shangri La.

## El Gringo Zazá

Por Julio SILVA LAZO

Seguramente, Mimi Garfías debe de practicar en la actualidad las innovaciones de la moda —la falda corta y otras características— y acaso dude de la conveniencia de esas innovaciones, puesto que de ahí deriva el humorismo del Gringo Zazá. Por ese camino nos conduce la autora en la forma, contenido y originalidad del cuento, con la gracia con que nos presenta a Emilito —un niño que recién empieza a hablar— mirándole las piernas a una señorita y otras cosas...

"Emilito estaba pensando en unos gusanos rosados que desenterraría del jardín cuando cesara la lluvia. De repente, mirando por la ventana, ve las piernas de la señorita Dora en el departamento de enfrente, y algo más... Emilito miró y miró y abrió la boca e iba a hablar cuando la mamá Clementina lo tiró del brazo.

—Emilito, ¿qué te pasa?  
Y el niño dijo:  
—Zá... za... bes..."

El Gringo Zazá asocia su mundo con el de las innovaciones de la moda actual que les permite a las mujeres mostrar los muslos y otras cosas más... Mimi Garfías duda de estos beneficios y de ahí su humorismo...

El Gringo Zazá es un cuento muy breve, tiene solamente cinco páginas. Forma parte de un volumen de relatos, publicado ahora con el título de "Monólogos de Pin y Pina", del que es autora Mimi Garfías, periodista y escritora a la vez.



LIBROS Y AUTORES

# Tito Mundt: "De Gaulle, El Gran Solitario"

ANTES DE entrar en el libro, el lector cruza una antelala al don Tito Mundt le sale al encuentro. Le explica rápidamente cómo se hizo la obra y lo que quería decir. Soy periodista. Esta es la historia de un gran hombre visto por un hombre de prensa. No por un hombre de estadísticas, ni por un hombre de negocios, ni por un hombre de letras. Este es el análisis personal de un hombre que gobernó Francia. Este es el análisis personal de un hombre que gobernó Francia. Este es el análisis personal de un hombre que gobernó Francia.

Toda la vida de un hombre trazada a grandes rasgos, con tal pericia que no falta detalle esencial que ilumine, exterior e internamente, sus diversas etapas, sus cambiantes circunstancias, sus situaciones a veces de difícil captación en breves espacios. El lector siente la presencia inmediata del general, lo ve creando su destino y el de su patria. Porque es el caso que la vida de este gran hombre — como nadie ignora — se confunde, especialmente en los últimos veinte años, con la vida de Francia. Y cosa extraña: esta estrecha unión es la que origina la soledad de De Gaulle.

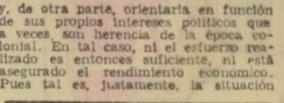
**EL SISTEMA COLONIAL**, que ha llegado a su apogeo a fines del siglo XIX, sobrevivió por largo tiempo a la segunda guerra mundial. Prácticamente, sus formas políticas han desaparecido en todas partes. Nada más vano que discutir definitivamente las estructuras abolidas para condenarlas una vez más; nada más nefasto para el desarrollo de sanas relaciones internacionales que el rememorar, en procesos históricos aún siendo justificadas, a antiguos colonizadores y antiguos colonizados. Debe vencer la tentación de los agravios retrospectivos, incluso los recientes, contemplados desde los procesos que los pueblos antes sometidos. Creo tener derecho a emplear este lenguaje, por haber sido uno de los que han intentado facilitar, a pesar de tantas dificultades, un movimiento pacífico hacia la emancipación y la descolonización.

**LAS RELACIONES FUTURAS ENTRE ANTIGUAS COLONIAS Y METROPOLIS**

Por Pierre MENDES-FRANCE

medios de invertir, no pueden beneficiar del progreso.

De este modo, el foso que, desde hace ciento cincuenta años, separaba a las clases, se ha agrandado, y ello, precisamente, en el momento en que la ciencia ha considerado la posibilidad de una mejora considerable en la condición de los hombres. Creyeran algunos entonces que el conflicto era insoluble y que las sociedades industriales estaban condenadas al ciclo clásico de la revolución y de la represión. De hecho, los acontecimientos no han confirmado esta visión pesimista. A lo largo del pasado siglo, en Gran Bretaña, en Francia, en los países escandinavos y, aun, en otros países, la acción de las fuerzas del progreso, de los sindicatos, de la presión de la opinión pública, y, también, la comprensión de la fracción más ilustrada entre las clases favorecidas, han impuesto una amplia serie de decisiones de solidaridad y de equidad. Mediante la acción fiscal, la legislación social, la gratuidad de la enseñanza, las reformas agrarias y otras muchas medidas, ha logrado reducirse la desigualdad; no lo bastante, sin duda, ni lo bastante pronto, pero sí lo suficiente para hacer que las clases más desfavorecidas puedan gozar del movimiento del progreso y para atribuirles, poco a poco, una parte de las riquezas y del poder que, hasta entonces, se les había negado.



En su totalidad, nuestros países (y sus mismas clases poseedoras) han beneficiado de esta política. Por lo tanto, la economía se ha desarrollado y enriquecido con mercados más dilatados y una mayor productividad general. Quienes nos predicaban que la economía sufría de anemia a causa de las leyes sociales y de una nueva distribución de la renta nacional, esos tales se han equivocado completamente. Lo que se ha producido es, precisamente, todo lo contrario, probando así que la generosidad era, en este caso, aliada de la prudencia.

Entre las diversas naciones de hoy existe y puede descubrirse, un nexo comparable al que existía, en el siglo XIX, entre las clases sociales en nuestros países de Europa occidental. La comparación se impone, tanto más cuanto que, en ambos casos, es la resultante de las condiciones económicas. La expansión de la industria por el progreso técnico conduce a un enriquecimiento creciente de quienes detentan los medios de producción y que pueden volver a emplear sus beneficios en nuevas inversiones; pero provoca, por el contrario, la estagnación, sin gran esperanza, en quienes, no poseyendo los

## PAGINAS ESCOGIDAS DE LIBROS CHILENOS

# De "OTRA COMARCA"

Por María FLORA YANEZ

La autora, de sobra conocida en la Literatura Sudamericana, ha tenido un "Premio Atenea" y "Premio Municipal". No me he publicado otros libros entre cuentos y novelas. Con su novela "Donde está el trigo y el vino", ha logrado la superación definitiva de toda su labor, consiguiendo admirable dominio de análisis y sobria elegancia expresiva.

**MI ABUELA TUPPER**  
El escritor nacional Daniel Riquelme, en un párrafo de su crónica "La Revolución de 1851", se expresa en la siguiente forma:  
"Durante todo el combate, Beltrán había combatido al lado de Gutiérrez en la bocanala de San Isidro, adonde se acercaban más que los cascos de granada, las balas de artillería. Allí fue herido en un brazo, pero tuvo la suerte de que, al caer, lo recogiera una joven que le pareció un ángel bajado del cielo. Era doña Flora Tupper de Bianchi que, en persona, andaba socorriendo a los heridos. En su casa había instalado una ambulancia donde curaron a muchos, etc."

Estaba dotada de una implacable, terrible sinceridad, que más que virtud era defecto y que le hacía imposible las relaciones humanas. Nunca aceptó forzosamente ni transigió con la rutina, aún convencional o misericordiosa. Era una puritana. Esa intransigencia y otras características de su fuerte personalidad, la situaban fuera de los moldes femeninos de la época y sus contemporáneos la calificaron de "extravagante". Mantuvo, sin embargo, un reducido salón literario, frecuentado por algunos grandes de espíritu. Gravitó en él con su aspecto virginal, su erudición, su pasmosa memoria que no perdió ni en la más avanzada vejez.

No era una soñadora ni una romántica. Al contrario: verdadera estudiosa a la par que mujer de acción — cosa muy rara en aquella época de reclusión y oscurantismo para la mujer — poseía un cerebro de hombre, preocupado de pensamientos graves. Hoy habría hecho labor efectiva y brillante en la tribuna, o en la cátedra. Entonces — a mediados del siglo diecinueve — sólo pudo desentonar en un medio tradicional, y arcaico que sofocó sus aptitudes.

actual. Precisa, pues, mirar el problema desde lo alto, en su conjunto, volviendo a situar en la perspectiva general, que es la del siglo en que vivimos.

Entre las diversas naciones de hoy existe y puede descubrirse, un nexo comparable al que existía, en el siglo XIX, entre las clases sociales en nuestros países de Europa occidental. La comparación se impone, tanto más cuanto que, en ambos casos, es la resultante de las condiciones económicas. La expansión de la industria por el progreso técnico conduce a un enriquecimiento creciente de quienes detentan los medios de producción y que pueden volver a emplear sus beneficios en nuevas inversiones; pero provoca, por el contrario, la estagnación, sin gran esperanza, en quienes, no poseyendo los

Pero allí donde, obstinadamente, se había negado el progreso, han acabado por producirse revoluciones violentas, pues la marcha hacia adelante es ineluctable. Oponiéndose a ella se podrá, a lo sumo, retrasarla algún tiempo, jamás detenerla.

Transpuesta al plano internacional, esta lección del pasado conduce a concebir una organización de la economía mundial fundada en una solidaridad activa que, en definitiva, beneficiaría a todas las naciones. Los primeros esbozos de esta organización han aparecido ahora en las discusiones de la Conferencia Mundial del Comercio celebrada en Ginebra, y parece que tal organización debería ser asegurada por las Naciones Unidas y sus servicios especializados.

Yo le reclamaba la mano de mis padres en un momento en que me pregunté mi nombre. Hoy cuando alguien me preguntó mi nombre, me dije: conteste, ordenó mi padre, severo, que la institutriz inglesa que llega de Buenos Aires.

— ¿No le contestaré, responderé tímidamente? No me gusta...  
— ¿Qué padre se mira los aterrados, me he dado cuenta de los ojos de él decían: he hecho un gran sacrificio neciamente. La niña ha venido en un barco cargado de riquezas, pero de todas maneras, de todos modos demasiado costoso para mi nombre. En un gran sacrificio. Y esta niña es empucada.

Yo le reclamaba la mano de mis padres en un momento en que me pregunté mi nombre. Hoy cuando alguien me preguntó mi nombre, me dije: conteste, ordenó mi padre, severo, que la institutriz inglesa que llega de Buenos Aires.

Yo le reclamaba la mano de mis padres en un momento en que me pregunté mi nombre. Hoy cuando alguien me preguntó mi nombre, me dije: conteste, ordenó mi padre, severo, que la institutriz inglesa que llega de Buenos Aires.

**SE HIZO DE COBRE: Primer Sismógrafo del Mundo**  
LOS HONORES de crear el antecesor de todos los sismógrafos del mundo recaen sobre un brillante matemático, astrónomo y geógrafo chino llamado Chang Heng, que vivió entre los años 78 y 139 de nuestra era. Su "veleta de terremotos" estaba montada en una vasija de bronce cubierta de adornos. Dentro de esta vasija había una especie de péndulo conectado a ocho brazos móviles, en la terminación de cada uno de los cuales una manivela hacía mover el dragón. Con las vibraciones sísmicas, el mecanismo se ponía en movimiento, haciendo que se abrieran las mandíbulas de los dragones que estaban frente al lugar de donde venían las ondas del temblor y soltaran una bola, que caía en la boca de uno de ocho sapos colocados alrededor del instrumento.

**NUESTROS HIJOS**, Manual para los padres, por Ruth Albert. (Zig-Zag).  
ES DE VERAS importante un libro como éste. Para muchos padres, los hijos pequeños suelen constituir un problema, cuya solución, por desgracia, dejan a la benevolencia del azar. Y este no siempre es benévolo. De aquí que muchos niños, carentes de padres comprensivos, sean presa de errores, a veces graves. La ignorancia de cómo se debe tratar a los hijos es causa de muchos males, como a cualquiera le es fácil advertir, si posee algún espíritu de observación.

Seix Barral presentan esta vez el caso barrocero de Djamila Boupacha, una niña argelina, enlace del F. L. N., que fue secuestrada y torturada bárbaramente por milicias francesas. El caso de esta infortunada joven está prorrampiamente narrado, con apoyo de documentos irrefutables, por Simone de Beauvoir y Gisele Halimi. Estos nombres son ya, sin duda, conocidos del lector: Simone de Beauvoir es una de las buenas escritoras francesas de nuestro tiempo, y Gisele Halimi es un abogado habilísimo, que pasando por sobre obstáculos al parecer insalvables, consiguió que el proceso a Djamila Boupacha pasara de los tribunales argelinos a manos de un juez francés insobornable.

## Escaparate de Libros

por Hernán del Solar

quieren contestar "yes", pero más que "yes", transigir. Exhalan un uno de esos hondos suspiros que en los niños preceden al llanto. He ahí que aquel "yes" fue el único vinculo que me personificaba y la inglesa que ceñe se fue sintiendo en la casa más soledad, más sola, con esa trepidante soledad del desierto, a lo que evolucionó y de no poder oír, o poder oír, el mismo silencio, y nadie en la familia hablaba. Terrible forma de prisión. En un día, viendo la inutilidad de mi presencia en nuestro hogar, mi padre me embarcó de regreso a mi patria.

Yo le reclamaba la mano de mis padres en un momento en que me pregunté mi nombre. Hoy cuando alguien me preguntó mi nombre, me dije: conteste, ordenó mi padre, severo, que la institutriz inglesa que llega de Buenos Aires.

Yo le reclamaba la mano de mis padres en un momento en que me pregunté mi nombre. Hoy cuando alguien me preguntó mi nombre, me dije: conteste, ordenó mi padre, severo, que la institutriz inglesa que llega de Buenos Aires.

**TAMBIEN ESTO ES EUROPA** por Anton Zischka (Editorial Noguer, Barcelona).  
No es fácil imponerse con claridad acerca de datos vitales concernientes a países "satélites", es decir, países que en mayor o menor grado viven, respecto a Rusia, en estado de dependencia. De aquí la importancia incuestionable de un libro como éste, cuyo autor, gran viajero, es periodista, que sabe observar con agudeza e informarse de cuanto quiere saber, sin que lo detengan las habituales barreras, entre las cuales escritores menos ágiles caen y oscurecen su visión. En esta obra, admirablemente presentada, con numerosas fotografías, Anton Zischka nos hace recorrer su su compañía, Yugoslavia, Albania, Bulgaria, Rumanía, Hungría, Checoslovaquia y Polonia. Damos, con el autor, un vistazo a su historia y su geografía, y luego nos adentramos en sus problemas humanos, en sus intimidades sociales, económicas, políticas.

**DJAMILA BOUPACHA**, por Simone de Beauvoir y Gisele Halimi (Seix Barral, Barcelona).  
En su colección "Testimonio", destinada a presentar ante el público de nuestro idioma hechos y personajes contemporáneos que, por una u otra importante razón, merecen ser considerados con atención muy verdadera, los editores

La amenidad del libro, que se lee sin interrupciones, no puede hacer que el pasen inadvertidos al lector ciertos datos estadísticos, ciertos análisis del origen y desarrollo de algunas industrias, ciertos rasgos profundamente reveladores del verdadero espíritu que anima a muchos de los países mencionados.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todo libro chileno y extranjero que se nos envía.

# VICENTE PEREZ ROSALES

Y POR ULTIMO, SIEMPRE HUBO "jóvenes coléricos"! Y ¡oh, maravilla!, tal colerismo, ardentísimo a veces, resulta excelente crisol, del que suele salir algo precioso, como Vicente Pérez Rosales, por ejemplo.

En la búsqueda de antecedentes suyos, en escritos de panegiristas, de biografías (nunca de detractores, que no los tuvo), se hallan flores de una deliciosa cursilería, no insolitas en los inefables romanticismos surgidos en los laboreados jardines de la época; he aquí un ramillete de "apertura":

"Nació en 1807. Está entroncado a los Pérez tradicionales. Era hijo de don José Joaquín Pérez Salas, tío del Presidente, y de doña Mercedes Rosales Larrain, hija del Padre de la Patria don Juan Enrique Rosales. Su cuna era dorada, pero se mecía en tiempos de tempestad. En 1814 su familia se asió en Mendoza. Continuó allí medido en una escuela, durante algunos años, y presencié el suplicio de los Carrera.

"Volvió a Chile y fue enviado a Europa por incorregible. En ese primer viaje pasó penalidades sin cuento..."

Como tantos y desde siempre, sin quererlo se sumergió en el gran crisol donde se revela si el material sometido a prueba daba algo más que escoria o ceniza; ahí el incorregible Pérez Rosales quemó estas últimas, decantándose en oro. Y esta moderna, industrial imagen puede hacerle digna compañía al ya marchito ramillete del proemio casi centenario, para ser guardado junto a aquella cuna de oro mecida por las tempestades.

Volvió a Chile, consciente ya de su preciosa contextura. En 1825 volvió a Europa, pero ya en otra forma: con dinero, prestigio y clara documentación de persona dueña de su responsabilidad. Su inteligencia lo guio hacia famosos profesores, y su don de gentes, a relacionarse con personalidades sudamericanas. En París se encontró con su primo, don José Joaquín Pérez, Cónsul de Chile, con quien mantuvo valiosa amistad. Quienes han tenido la suerte de leer sus "Recuerdos del Pasado" podrán imaginar cómo el nuevo visitante, con las cualidades ya reveladas para ser extraordinariamente grato a cuantos le conocieran, debió llevar una brillante vida, muy diversa a aquella de los tiempos del crisol.

He aquí parte de una opinión autorizada —la mejor— de Alonso, sobre ese libro:

"Hijo de un hogar cultísimo, educado en París por Silveira, amigo y discípulo del último clásico español, que murió en sus brazos, nadie parece menos literato y, aun, menos "escritor" que Pérez Rosales. Posee la frase amplia y cervantesca; se ve que ha leído frecuentemente al Quijote; su estilo respira, descansado, bien nutrido, intenso de color; jamás se le nota rebufo de efectos ni complacencia en la pura retórica; la presión interior, el contenido, la vitalidad del pensamiento, superan siempre los artificios de la forma, y la llenan. Porque este libro es un repertorio inagotable. La mitad, por lo menos, de nuestra historia, y la mitad mejor se registra en sus páginas. ¿Qué personaje importante no se registra allí? Los buenos y los malos, O'Higgins y San Bruno, Carrera y Marcdé del Pont; los héroes y los verdugos, los que triunfaron, los que fueron víctimas; a todos los encontramos, no como en la gran historia, sobre un pedestal, sino en la vida diaria, con su gesto, sus ademanes, ese no sé qué de la cosa vista, de la palabra escuchada."

Volvió nuevamente a Santiago, y su amor a la aventura lo impulsó hacia las actividades del comercio

y de la industria; pero ese mismo afán, el del tramundado, lo llevó a las minas y... ¡hasta ser contrabandista!

Pero no nos asustemos demasiado por esto último: las mangas chilenas se han ampliado mucho desde entonces; miles de señoras, de las diversas clases sociales, iban a Arica, hasta muy anchas para oficiar en lo que, por ser o creerse bellas, les parecían "donosos" contrabandos.

Algunas se justificaban afirmando que los vascos de uno y otro lado de los Pirineos, la más virtuosa raza (según ellos), no andaban muy lejos de jactarse por mantener la vieja y bizarra profesión de contrabandistas. ¿Verdad? ¿Sofisticación?

"Un día armó una caravana de chilenos, fiato un falucho y se lanzó a California llevado por la fiebre del oro. Lo que allí le ocurrió lo ha narrado en forma admirable en sus "Recuerdos". Un incendio devoró todos sus haberes, poniendo término a su aurea aventura californiana... A mal traer se repatrió en 1848. Don Antonio Varas, Ministro del Interior, le ofreció la Intendencia de Aconcagua, y la rehusó. En cambio, aceptó, en 1850, el puesto de Agente de Colonización en Llanquihue, cuyas colonias fundó y organizó."

### COLONIZACION DEL SUR

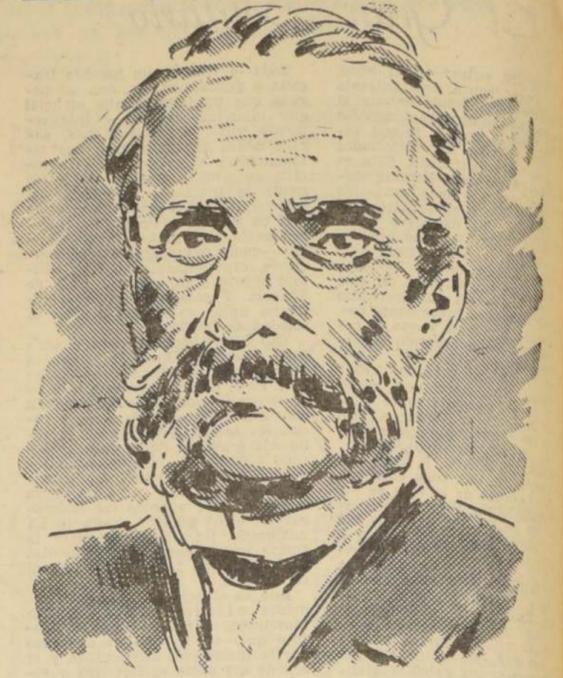
Leyendo todo esto, parece el hombre que amaba las dificultades. ¿No era así don Quijote? Su empuje chileno estaba, además, acaso a pesar de él, dotado de sentido práctico y realizador. Pensó que en esos páramos, al ser poblados, o repoblad, nacería una de las grandes riquezas del país. Pero vea también que el material humano chileno carecía de las experiencias o especiales virtudes o dotes para la gran empresa. La solución la vio en traer colonos alemanes. Y acertó: la colonia alemana de Valdivia, "que él implantó y arraigó, ha sido la más próspera y fecunda en toda clase de bienes. Ha producido riqueza material, agrícola y racial".

### FUNDACION DE PUERTO MONTT

Gracias a sus gestiones se fundó la ciudad de Puerto Montt, que sería la cabecera del territorio de colonización de Llanquihue. El decreto fue firmado por el Presidente don Manuel Montt y su Ministro don Antonio Varas, el 27 de junio de 1853.

"La fundación se efectuó en el antiguo astillero de Melipulli, en vista de los argumentos de P. R., cuyos planos fueron aprobados, y se le autorizó para que eligiera y reservara sitios "para Iglesia, Casa de Gobierno, Cabildo, Escuela, Oficinas de Hacienda, Hospital, Cuartel y Carcel."

"Durante seis años trabajó Pérez Rosales en poblar e hielar los campos australes. En 1858 fue a Europa como Agente de Inmigración y Cónsul en Hamburgo. A su regreso sirvió la Intendencia de



Concepción. En 1876 fue elegido senador por Llanquihue, y reelegido. Desde entonces vivió en Santiago. Era casado con doña Antonia Urrutia, de Concepción. No dejó familia. Murió el 6 de septiembre de 1886." L. M.



### CUENTO INFANTIL:

## ALADINO

EN UNA REMOTA región de la China, vivía una pobre viuda con su único hijo llamado Aladino. Cierta día estaba Aladino jugando en la plaza con otros amigos, cuando se le acercó un extranjero y le abrazó llorando, mientras exclamaba:

—Yo era hermano de tu padre, querido sobrino. Toma este dinero para tu madre y dile que irá a verla mañana.

Mucho se extrañó la buena señora ante la visita de aquel pariente, pues nunca oyó a su difunto marido que tuviera ningún hermano. Pero tantas muestras de aflicción daba y tanto parecía querer a Aladino, que la pobre viuda terminó por creerle...

El extranjero compró a Aladino un rico traje, y le llevó a pasear con él por las afueras de la ciudad.

Andando, andando, llegaron a un paraje desierto y allí se detuvieron. El extranjero hizo una hoguera, diciendo unas palabras misteriosas.

Se oyó un ruido de trueno y, al desaparecer el humo, vio Aladino una gran piedra con una argolla.

Habéis de saber que aquel extranjero no era tío de Aladino, sino un mago africano, y obligó al joven a levantar aquella piedra y descender por una escalera que había debajo de ella, a una gruta desconocida encomendándole que le trajera una lámpara que encontraría en un maravilloso jardín, todo lleno de esmeraldas, diamantes y joyas de incalculable valor.

Aladino hizo cuanto el mago le indicó y regresó al pie de la escalera, diciendo:

—Tío, dame la mano para subir.

El mago se negó a ello diciendo que le entregara primero la lámpara, pues el perverso extranjero tenía el propósito de dejar encerrado en la cueva a Aladino en cuanto éste le diera la lámpara. Y como Aladino se negara, el mago se enfureció. Pronunció misteriosas palabras y la pesada losa volvió a tapar la entrada de la cueva, después de lo cual, el mago regresó a su país dejando encerrado al pobre Aladino. El muchacho lloró mucho al comprender que jamás podría salir de allí, cuando impensadamente frotó un anillo que le había dado el mago.

Entonces apareció un Genio, preguntando: —¿Qué deseas, señor? Manda y te obedeceré.

Aladino le ordenó que le sacara de allí, y al momento se vio fuera de la cueva. Aladino fue muy contento a su casa, llevando la lámpara y grandes riquezas en piedras preciosas cogidas en el jardín maravilloso. Un día, la madre de Aladino se disponía a limpiar la lámpara traída de la cueva, cuando al frotarla apareció un Genio, diciendo: —Soy el esclavo de la lámpara. Decidme cuál es vuestro deseo, y le cumpliré al momento.

Aladino, con la ayuda portentosa del Genio de la lámpara, se convirtió en el hombre más rico del país, más aún que el propio Emperador. Pidió a éste la mano de su hija, la bella princesa Budrubudura, y el Emperador se la concedió, pero con la condición de que edificara a la princesa un palacio digno de su belleza.

Aquel mismo día frotó Aladino la lámpara maravillosa y ordenó al Genio:

—¡Quiero que me construyas, en una sola noche, el palacio más suntuoso que imaginarse pueda, y deseo que se alce frente al palacio del Emperador!

Todo lo realizó el Genio de acuerdo a los deseos de Aladino, y cuando al día siguiente vio el Emperador frente a su palacio aquel otro edificio, prodigio de hermosura, concedió a Aladino la mano de la princesa, y las bodas se celebraron con fausto nunca conocido.

Pero un día, hallándose Aladino ausente del palacio, acertó a pasar un hombre que compraba lámparas viejas, dando a cambio lámparas nuevas. A la princesa Budrubudura, que ignoraba el poder de la lámpara de Aladino, le pareció que esta lámpara era muy vieja y se la entregó al comerciante, quien, muy contento, le dio a cambio otra nueva. No sabía la princesa que aquel mercader era ¡el mago africano!, que enterado de la fortuna de Aladino, venía buscando precisamente la lámpara maravillosa, y la incauta Budrubudura, inocentemente, se la acababa de entregar.

Ya no quiso el mago seguir cambiando más lámparas. Tenía la que buscaba, y encaminándose a un lugar solitario, frotó la lámpara maravillosa y exclamó en cuanto apareció el Genio:

—¡Quiero que cojas al instante el palacio de Aladino con todo lo que tiene dentro, y lo traslades a mi país, en el corazón de África!

El Genio cumplió al momento la orden, y cuando regresó Aladino se encontró con que el palacio y sus moradores habían desaparecido. Nada quedaba allí de los preciosos jardines ni de aquel soberbio edificio que el Genio le construyera. El Emperador se enfureció contra él, y le dijo que si en el término de tres días no le devolvía a la princesa, le haría matar.

Aladino, muy entristecido, fue vagando por el campo, sin saber qué partido ni decisión tomar.

¿Cómo podría recuperar a su amada esposa y al palacio si no poseía ya la lámpara maravillosa? Pero de pronto se acordó del anillo del mago, que siempre llevaba en el dedo, y le frotó.

Instantáneamente apareció el Genio del anillo y Aladino le pidió que le restituyera a su esposa, la princesa Budrubudura.

—¡No alcanza a tanto mi poder! —contestó el Genio— Pero puedo llevarte a donde ella está.

En un momento se vio Aladino por los aires, y al punto se encontró en el corazón de África, junto a su palacio.

Aladino vio en una de las ventanas a su esposa la princesa, y reuniéndose con ella, se abrazaron los dos. Después se pusieron de acuerdo para librarse del perverso mago.

Aladino fue con mucho cuidado al vestíbulo y vio que estaba allí el mago apoyado en una columna.

Ayudado por la princesa, ató Aladino al mago fuertemente, y frotando después el anillo, ordenó al Genio que llevara al mago a un país del que no pudiera regresar jamás.

El Genio del anillo obedeció. Y frotando luego Aladino la lámpara, hizo que el Genio volviera a trasladar el palacio a su primitivo sitio en la China. Y desde entonces, Aladino y su esposa vivieron muy felices.

### HOMBRES DE CIENCIA:

## JAMES FRAZER

JAMES FRAZER (1854-1941), fue un antropólogo que nunca vio los tipos de hombres y sociedades sobre los cuales escribió numerosos libros. Pasó toda su vida en bibliotecas y universidades.

Pese a la limitación que se impuso en el campo de la experimentación, Frazer se convirtió en figura influyente, y sus teorías, aunque ya no son aceptadas generalmente por los hombres de ciencia de nuestros días, continúan siendo el material antropológico de lectura más solicitado en las bibliotecas públicas.

Su libro más famoso es "El ramaje de oro". En esta obra trata de explicar la leyenda de un sacerdote que fue sucedido por el hombre que lo mató con un gajo de muérdago. El sacerdote pasó así, por asesinato, de una generación a otra.

Esta leyenda y su exposición fueron una especie de marco dentro del cual Frazer desplegó sus ideas acerca del desarrollo del hombre civilizado.

Esta gran obra del antropólogo ha sido calificada de "tontería erudita", pero las críticas que se le han hecho no han podido menos que reconocer su influencia en el mundo.

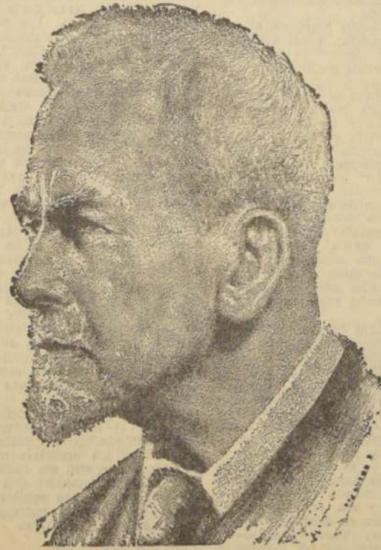
Frazer nació en Escocia, hijo de una familia extremadamente religiosa. Estuvo lejos de ser niño levantisco o rebelde, y en verdad, fue siempre muy observador de sus obligaciones. El asombro, por tanto, fue más que mayúsculo cuando se manifestó como bibliófilo rebelde, que so-

brecó de espanto a la sociedad victoriana con sus ataques a la factura literal de los relatos bíblicos.

Frazer dedicó todas las actividades de su vida intelectual al estudio del hombre primitivo. El salvajismo, dijo, era cosa más sencilla que la civilización. Sostenía que esto imposibilitaba la comprensión de la civilización a menos que primero se comprendiera el salvajismo.

Frazer creía que la evolución social del hombre había pasado por tres etapas: mágica, religiosa y científica. Sostenía que el hombre primitivo había creído que podía dominar la naturaleza por medio de encantamientos mágicos. El hombre en desarrollo se dio cuenta de que carecía de poderes y trasladaba de él a los dioses su esperanza de seguridad. El hombre civilizado, exponía Frazer, se vale de las ciencias para dominar la naturaleza después de haber perdido su fe en los dioses. Es una especie de retrogresión a la creación primitiva en sus propias aptitudes.

Aun el mismo Frazer abrigaba dudas en cuanto a esto. Creía que aunque las ciencias eran la única esperanza del hombre, no había manera de evitar la destrucción final. Las ciencias no podrán impedir que el Sol se apague, se enfrie o cese de existir. Frazer, en las ciencias.



pedir que el Sol se apague, se enfrie o cese de existir. Frazer, en las ciencias.

EL PATO DONALD



por WALT DISNEY



¡DESPIERTE, ABUELO, Y DÍGAMÉ DONDE ESTÁ TODO!



¡AHÍ ESTÁ LA PLATA!



¡Y AHÍ ESTÁ ALGÚN DINERO!



¡OPERADORA, DÉME BENZINE 26222, Y APRISA!



¡PACO, VEN ACÁ CON UNA CARRETILLA... NOS SACAMOS EL PREMIO GORDO!



¡VAYA, ESTO ES YA DEMASIADO!

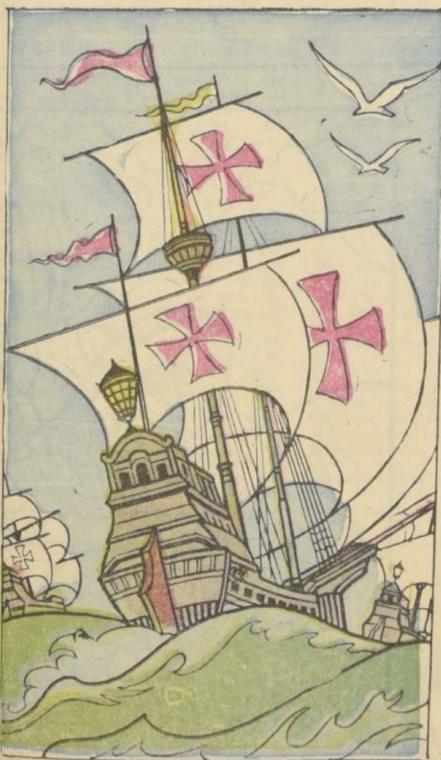


¡CRAC!



¡CON QUE TRATABA DE IRSE SIN PAGAR POR ESA LLAMADA TELEFÓNICA!

En Santiago Cayeron Esta Semana los Escudos por el Mejor Dibujo



TERESA ZUNIGA CASTRO, Pob. Rebeca Matte, Carpinteros 1503, Sigo., ganó esta semana los Eº 5 de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el grabado de Adduard. Hay que continuar su trabajo permanente, niños, y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores y a remitir coloreado el dibujo que aparece en la página 8 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado de la semana. El sobre debe ser remitido únicamente a "CONCURSO DIBUJO PARA COLOREAR".

DICK TRACY



POR SUERTE ESCAPAMOS CON VIDA, GRACIAS A LA AYUDA DE LUNITA

TRAJIMOS UNOS TROFEOS EXTRAORDINARIOS...



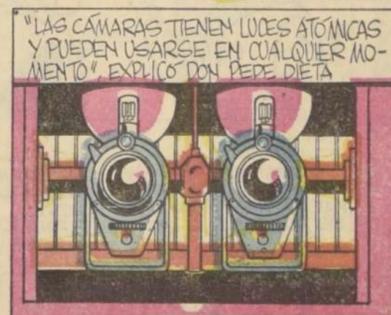
LOS RESTOS DE UN COHETE QUE CAYÓ EN LA LUNA, YA AVISÉ A LAS AUTORIDADES Y VENDRÁN A RECOGER LOS FRAGMENTOS



TRACY, APRIETE EL BOTÓN X-8



NUESTRAS CÁMARAS ESCONDIDAS



¡LAS CÁMARAS TIENEN LUCES ATÓMICAS Y PUEDEN USARSE EN CUALQUIER MOMENTO! EXPLICO DON PEPE DIETA



ESTOS ROLLOS DE PELÍCULAS CONTIENEN ESCENAS DE NUESTRA VISITA AL FANTÁSTICO VALLE DE LA LUNA



EN LA LUNA NO TIENEN UN METAL QUE RESISTA EL CALOR, EL TITANIO. NO PUEDEN ENVIAR SUS PROGRAMAS DE TELEVISIÓN A LA TIERRA, PERO SI RECIBEN LOS NUESTROS...

EL VALLE DE LA LUNA EN EL OTRO LADO



¡NOGOTROS VIVIMOS UN JUEGO DE PELOTA! LOS YANQUIS CONTRA EL CHICAGO EN UNA PANTALLA GIGANTESCA



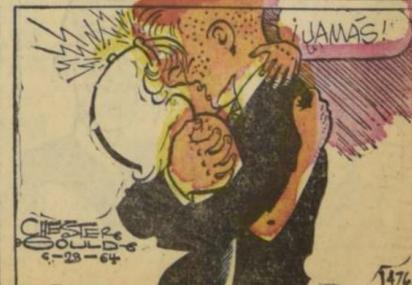
¿QUÉ NOS DICE UD., LUNITA?



YO TOMÉ MI DECISIÓN. NO VOLVERÉ MÁS NUNCA A LA LUNA



A MENOS QUE ÉL LO QUIERA...



¡JAMÁS!



Las primeras víctimas de la sobrepoblación del mundo serán los niños, que, hambrientos, sin ropas y carentes de la protección de sus padres, deambulando con su miseria en busca de un mendrugo, que será difícil obtener porque las áreas labrantías se habrán casi extinguido junto con los Recursos Naturales Renovables (animales, vegetales, tierras y aguas), y la población del mundo habrá llegado, en el año 2000, a los 9.000 millones de individuos, que no podrán ser alimentados por las tierras en erosión, porque habrán sido derrumbadas hacia el mar, que las devolverá a los continentes en forma de inmensos arenales. Y, como un sarcasmo, se recordará la Declaración de Ginebra, de 1924, sobre los Derechos del Niño, que dice en su Principio N.º 8: "El niño debe, en todas circunstancias, figurar entre los primeros que reciben protección y socorro."

EN ESTOS MOMENTOS se escribe y se habla, en todas partes, con verdadero pavor, acerca del crecimiento excesivo de la población humana y del retroceso de sus medios de alimentación. No hay duda de que el hombre, con su inteligencia, ha sabido sortear los factores limitantes que obran naturalmente sobre todas las especies vivientes y que les permiten su pervivencia y el mantenimiento de la vida sobre la Tierra. Y, aprovechando el progreso científico, ha logrado conseguir la prolongación de la vida del hombre, la eliminación de los peligros del parto, la disminución de la mortalidad infantil, el desaparecimiento de las grandes epidemias que diezmaron las poblaciones del Mundo Antiguo hasta muy entrada la Edad Moderna, y, con todo ello, ha provocado un peligroso y excesivo aumento del número de habitantes, especialmente en las llamadas naciones subdesarrolladas.

La población mundial, que llegó a 3.235 millones, a mediados del año 1962, ha continuado en aumento a razón de 63 millones por año, y puede llegar a los 9.000 millones en el año 2000. Por otra parte, el progreso agrícola e industrial ha traído como consecuencia el adelgazamiento progresivo de muchas tierras labrantías, la erosión de otras y el agotamiento inevitable y fatal de los Recursos Naturales Renovables, es decir, animales, vegetales, tierras y aguas, lo cual ha hecho aparecer el espectro fatídico del hambre y la miseria en muchos pueblos de la Tierra.

Por estas razones, ya se ha planteado en las Naciones Unidas la necesidad de establecer el control de la natalidad, principalmente en los países sobrepoblados, como China, Formosa, India, Filipinas, Puerto Rico, Haití, etc.

No podemos olvidar que la quiebra de los Recursos Naturales fue determinante de la extinción de muchas civilizaciones del pasado, como las de Cartago, Asiria, Babilonia, los Mayas, etc. ("Camino de Supervivencia", por W. Vogt.) Los fenicios, que mantuvieron relaciones comerciales con las Américas (que no se llamaban así) hasta mediados del primer milenio antes de Cristo, hablaban de los grandes bosques, de las exuberantes tierras labrantías y de las riquezas naturales inagotables que existían en el actual desierto de Sahara.

El Dr. Murray asegura que el aumento excesivo de la población es un peligro más grave que el de la guerra y que, de continuar la progresión actual, para el año 2000 se deberá recurrir a "diversos productos sintéticos suplementados por los que se obtengan del mar y acompañados por levaduras y algas cultivadas, de agua dulce y salada". La Tierra no se puede estrimar como si fuera elástica, y el total de las áreas labrantías no será suficiente para alimentar a los 9.000 millones de habitantes que se avecinan en 40 años más.

Una guerra mundial tampoco serviría, por disminución del número de bocas, para poder alimentar mejor a esas poblaciones, pues los 200 millones que caerían en ella apenas representan la necesidad de alimentos de tres años del crecimiento de la humanidad.

LA SITUACION DE CHILE

Chile tiene una superficie de 74.100.000 hectáreas, de las cuales nada más que 30 millones pueden ser utilizadas para la producción de alimentos. Y de éstas, 6.700.000 constituyen tierras para cultivos en rotación; 16.300.000 están ocupadas por bosques naturales, y 7 millones constituyen praderas naturales, donde pueden vivir grandes cantidades de animales útiles para la alimentación humana. Pero estos 30 millones de hectáreas cultivables

El Mundo en una Encrucijada

SITUACION DE CHILE

Por Carlos YAÑEZ BRAVO

no se aprovechan íntegramente, pues muchas ya están erosionadas (8 millones), otras no se cultivan por formar parte de grandes latifundios y, por último, la deforestación y la gran inclinación del suelo chileno, de la cordillera hacia el mar, contribuyen a este desastre, junto con el lavado de las tierras, que disminuye su productividad y el potencial biótico.

Pero supongamos que los 30 millones de hectáreas fueran aprovechadas totalmente para la función alimentaria de Chile. Cada hombre, para mantener su actividad vital y de trabajo, necesita de 2.500 a 3.400 calorías, las cuales se las proporciona una hectárea de suelo cultivable, arable o no arable. Cuando las sociedades humanas han aumentado este número de individuos por hectárea, han bajado de inmediato los niveles de vida y se han producido las grandes hambrunas de los países sobrepoblados.

Hemos dicho que nuestro país tiene sólo 30 millones de hectáreas que pueden producir alimentos diversos. Por tanto, su población no debería sobrepasar los 30 millones de individuos, y unos pocos millones más si consideramos que los productos mineros o de otros recursos naturales no renovables se pueden intercambiar por los excedentes agrícolas de otras naciones. Pero bien sabemos que este trueque de productos de riqueza permanente y productiva (maquinarias, ferrocarriles, etc.) por bienes de consumo (alimentos) constituye un desastre para las naciones que lo practican.

¿Cuándo llegará Chile a tener 30 millones de habitantes? Actualmente su índice de natalidad es del 3,5 por ciento, uno de los más altos del mundo y como todos los de la América tropical. De continuar este aumento porcentual anual, Chile tendrá los 30 millones de habitantes dentro de 36 a 38 años más.

Si para el año 2000 (sólo faltan 36 años!) no se han encontrado nuevas fórmulas de alimentación en las materias sintéticas de origen mineral u orgánico, ni en el aprovechamiento de los recursos marinos y de la energía atómica, ni en la transformación de la energía solar mediante la fotosíntesis artificial, que daría incalculable cantidad de proteínas, lípidos, glúcidos, fermentos, sales minerales, etcétera, y sin pensar en una remota posibilidad de colonización de algún planeta vecino a la Tierra, las condiciones de vida para el hombre del futuro serán más precarias que las actuales, y puede producirse una catástrofe parecida a la que hizo sucumbir muchas civilizaciones del pasado. Recordemos que Chile fue, hasta principios del siglo, exportador de trigo, y ahora tiene que traerlo del extranjero.

[Tenemos la obligación de hablar claro y oportunamente!]

Las soluciones que hasta el momento se han planteado no son lo suficientemente integrales para resolver un problema complejo. No sólo se trata de la carestía de alimentos, sino también de viviendas (en Chile se necesitan 300.000 por año para atender el crecimiento vegetativo de la población, y sin considerar el déficit de arrastre) y de vestuario, pues todo se extrae de la naturaleza, la cual estará agotada.

Por el momento divisamos varias soluciones inmediatas: una, el control científico y voluntario de la natalidad, para que no tengamos los "invitados indeseables" de que habla Huxley, y la pareja humana sólo tenga el número de hijos que puede alimentar y educar, aun cuando reciba la ayuda del Estado. Y, como dicen los biólogos europeos, "poder abolir así la beneficencia y la limosna, que aumentan el número de desgraciados, abaratan la mano de obra y rebajan los niveles de vida".

Otra solución, hermana de la anterior, consiste en aumentar las áreas de tierras productivas. En nuestro país, llegar a la habilitación de los desiertos, a fin de transformarlos en tierras labrantías con el regadío que se podría efectuar con el agua marina transformada en dulce mediante el empleo de la energía atómica. Además, recuperar por medios químicos y por la reforestación intensiva las tierras ya erosionadas y la obligación de cultivar totalmente nuestras tierras arables, con la eliminación de los latifundios, pero sin caer en el minifundio, que también es factor de erosión por exceso de cultivo, casi siempre inapropiado para los terrenos que hay en ellos. Y, por último, empezar una defensa y conservación de nuestra fauna y flora autóctonas, en forma racional y energética, con medidas efectivas, y no con simples declaraciones formales.

Esta labor, que es urgente, necesita de la buena voluntad de todos los chilenos, lo cual nos permitirá mirar con mayor seguridad el porvenir y el destino de nuestros descendientes, que vendrán a este mundo en un lapso perentorio, que estará sembrado de grandes dificultades para encontrar el sustento, la vivienda, el vestuario y la educación.



EN FEBRERO de 1835, uno de los más ilustres sabios del mundo llegó a nuestras costas, en el barco inglés "H. M. Beagle". Se trataba de Charles Darwin, quien hacia un viaje de estudios por el continente americano. La llegada de Darwin a Concepción coincidió con un fuerte terremoto, como tantos otros que ha habido en esa región. El mismo que repitió, cuando el naturalista estaba en la Isla Quiriquina y, según confesión del propio Darwin, en sus memorias, "nunca tuvo ante sus ojos demostración tan patente de las fuerzas destructivas de la naturaleza...". Más tarde comprobó que el Puerto de Talcahuano había sido destruido por completo.

Para  
Pintar  
y  
Ganar  
Cinco  
Escudos



Lápices de colores, témperas o acuarelas servirán para ejercitar las dotes de artistas de nuestros pequeños lectores y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá cinco escudos de premio.

El dibujo ya pintado se enviará antes del próximo domingo a la Casilla 81-D, Santiago, o se depositará en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE .....  
DIRECCION .....

# Mi París de Ayer y de Hoy

Por Gonzalo ORREGO SALAZAR

## LES HALLES

HONORE DE BALZAC les llamó "el vientre de París". Allí hay de todo, y todo limpio y de magnífica calidad. Recuerdo que una vez hube de ofrecer en mi casa una comida, y fui allí a comprar "hommarde", pequeñas y sabrosas langostas. Estaban vivas y me las acondicionaron en una caja de totora trenzada,

y en cada pinza el vendedor puso un grueso elástico que las hacía inofensivas; como quien dice una camisa de fuerza. Por aquí no estamos acostumbrados a tales delicadezas vegetales.

El barrio es sin duda, uno de los más pintorescos de París. Algo se vio en Santiago a través de la cinta "Irma la Douce".

La particularidad más saliente es la vida nocturna de "Les Halles". Si uno llega a comer a "Au petit-cochon" a las 10, 11 ó 12 de la noche, es, como diríamos aquí, "una lata". Esta desierto. Pero al filo de la una, comienza a llegar la gente. Un maître, parecido a Yves Bryner, distribuye la clientela, en tanto que un cocinero de gorro y armado con una especie de red para cazar mariposas, persigue en el estanco de vidrio de la entrada la huidiza trucha que el refinado cliente quiere. Esa y no otra. Y la quiere "au bleu", es decir, arrojada al agua hirviendo sin mayor trámite ni condimento. Parece ser que este sadismo aha-de sabor al pez infelice.

Si usted ha llegado a medianoche, verá que, habiendo dado cuenta ya de los "hors d'oeuvres" y a la altura de la famosa "soupe a l'oignon" (con queso), comienza a llenarse el local de una concurrencia heterogénea. Por un lado, los carnívoros, todos gigantescos, con sus dentales manchados de sangre y a su lado, codo a codo, una muchachita que aparece escarpada de un cuento de hadas, con su blanco traje de baile y la coronita de brillantes (falsos) en la cabeza. Es una debutante, que viene del gran Ballé anual de Versalles.

Llegan grupos de negros muy elegantes, seguramente una misión cultural de visita en la UNESCO (sede en París) y también se ven chinas vestidas en forma primorosa, que a veces uno cree que es efecto de la tercera botella —se pasan con suma facilidad— de Chateau Lafitte. A las cuatro o cinco de la mañana, hay que regresar a casa, y a la salida uno sigue creyendo que el Chateau Lafitte le ha jugado una mala pasada. Porque todo el escenario de la calle ha cambiado. Donde había, en el momento de llegar, una calle desierta con sus veredas, se ha levantado ahora una ciudad fantástica. Y comenzamos a caminar entre estrechos pasillos, flanqueados por altos muros de casas de cebollas, coliflores, zanahorias y todo lo que Dios puso sobre la vieja tierra, para cumplir el ciclo eterno del "pulvis eris..." Todo eso ha llegado durante la noche, para ser vendido al día siguiente. Les Halles, es el mercado al por mayor y desde el amanecer los grandes camiones van llevándose hacia el estómago de los parisinos los que otros grandes camiones trajeron desde las huertas de la "banlieu" o desde las estaciones ferroviarias.

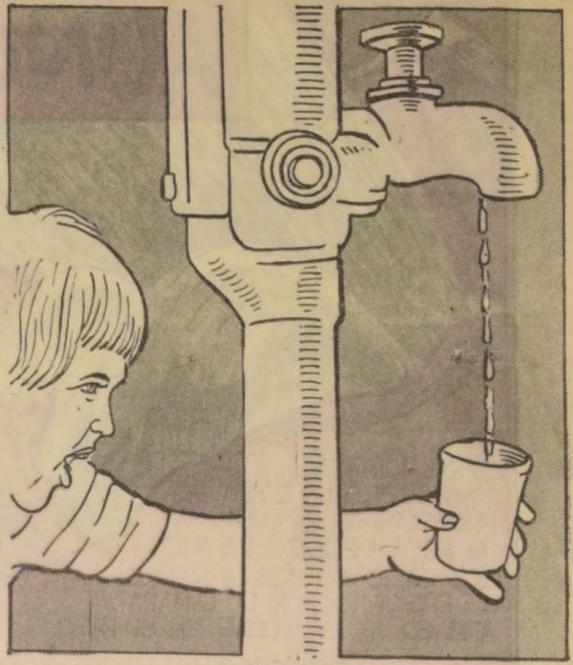
En Les Halles, el turista o el parisino puede comer a cualquiera hora del día o de la noche. Pero el barrio no sólo es este mercado, condenado a desaparecer, pues está en el corazón de la ciudad, sino otros muchos encantos. En ese sitio, según ha dispuesto el infatigable M. Malraux, el autor de "Paris en rose", deben construirse viviendas del tipo congenerado París. Esto de "en rose" lo podrán apreciar quienes faltan de la Ville Lumière hace un lustro. Ahora, todas esas fachadas de los monumentos públicos, que ofrecían una pátina negra, evocadora de siglos, se presentan hoy en mármol y en granito rosa, tal el pagano templo de La Madeleine. Por mi parte, encuentro que Malraux tuvo toda la razón al quitar el hollín de París. El color auténtico es incomparablemente más hermoso.

En el sitio en que hoy están emplazadas Les Halles, vendían allí las lechugas cultivadas, no lejos de allí, los remotos granjeros y campesinos; Felipe Augusto mejoró algo la cosa y mandó hacer unos puestos o ventas; hasta que llegó el emperador Napoleón III, a quien París debe tantas maravillas, e hizo construir los actuales pabellones.

El vientre de París está cercado de vías milenarias, como las de Saint Jacques, Saint Martin, Saint Denis, Saint Antoine, Saint Honoré. La alta columna de Saint Eustache, preside, imposible, todo lo que en ese barrio se hace en el nombre de Eros.

Por ahí paseaba, recitando sus odas, François Villon y por allí entró a la villa, hacia 1549, Henri II, y también por ahí, cerca, fue asesinado el muy amado Henri IV, el Vert Galet. Cerca de Les Halles, en un día de enero de 1622, rue de Saint Honoré, vino al mundo Jean Baptiste Poquelin, que luego se transformó en uno de los más grandes comediógrafos de todos los tiempos: Molière.

Pero hablando de París el tiempo vuela y el espacio se termina sin sentir. Si seguimos en este barrio llegaríamos al barrio del Marais y a la Place des Vosges, donde está la casa (Nº 6) de Victor Hugo, y también la de Mme. de Sevigné (Nº 1); recordáramos a Fersen comprando por allí tanta simpática para escribir a la infortunada Marie Antoinette. Lo dejáramos para otro día. Porque por allí está también el fabuloso Museo d'Arts et Métiers y siglos de apasionante historia. Mme. de Sevigné, entre paréntesis, terminó viviendo en el Palacio Sevigné, que hoy se encuentra transformado en el gran Museo romántico de París, el Carnavalet.



Durante diez años, a contar del próximo 1.º de enero, el Congreso Internacional de Hidrología investigará el agua, que es el elemento más indispensable para la vida en la Tierra.

## LA SEMANA CIENTÍFICA

por el Dr. Fernando CASABELLAS  
(Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

### EL VITAL ELEMENTO LIQUIDO

EL PRIMERO de enero 1965 se iniciará un Congreso Internacional de Hidrología que durará 10 años. Allí van a reunirse científicos de cien naciones, para intercambiar estudios sobre el ciclo y la distribución del agua en el mundo; y bien pudiera preguntarse por cien años la discusión de los proyectos.

Para poder comprender los problemas que en dicho Congreso van a tratarse, debemos dar por sabidos numerosos detalles que se relacionan con el precioso elemento.

Fuera del agua que bebemos o ingerimos con nuestras comidas, el organismo humano forma diariamente alrededor de 400 gramos más, como producto de las oxidaciones químicas. No olvidemos que un buen biste es 60 por ciento agua. Ninguno otro liquido común disuelve tal variedad de sustancias como ella. Los alimentos deben disolverse para pasar adentro y afuera de las células orgánicas, mediante un proceso que se denomina ósmosis.

Cuando usted bebe un vaso de agua, ingerirá algunos millones de moléculas. Cada molécula de agua es bipolar, con los átomos de hidrógeno conectados al oxígeno en un ángulo de 105 grados. Es el desequilibrio de la carga eléctrica lo que obliga a la agrupación molecular. En una taza de té caliente, sin embargo, los racimos tienden a separarse en moléculas simples.

Se necesita la destilación de 250 mil vasos de agua para formar un vaso de "agua pesada" (dos átomos de hidrógeno pesado—deuterio—con uno de oxígeno, o D<sub>2</sub>O).

La propiedad del agua que permite al cuerpo humano absorber grandes cantidades de calor sin aumentar en grado excesivo su temperatura, es su alto calor específico. Se necesita más calor para subir la temperatura del agua en un grado que el necesario para subir en un grado la temperatura de cualquier otra sustancia común. El calor específico del agua es una caloría por gramo y por grado centígrado, mientras que el del hierro es 11. La temperatura del hierro sube 9 veces más que la del agua cuando absorben ambos el mismo calor.

Nuestro organismo contiene 75 por ciento o más de agua, la mayoría paralizada en combinación química con otras sustancias. Y por que la sudoración enfría el cuerpo con gran eficiencia cuanto éste se sobrecalienta? Porque tiene alto calor de vaporización: para evaporar 340 calorías para evaporar un gramo de agua. En cambio, el alcohol requiere solamente 208 calorías por gramo, y el mercurio, apenas 68. Para evaporar la sudoración, las 340 calorías son un gran alivio para el organismo, enfriando así su superficie.

Los insectos que caminan sobre el agua sin mojar las patas, aprovechan el principio de la tensión superficial: la película que extiende como invisible membrana, se halla bajo tensión, la cual es mayor que la de cualquier otro liquido común.

En la actualidad, los científicos obtienen naves de agua de mar, con técnicas aprendidas en la extracción del bromo. El contenido en oro de los océanos es fabuloso, pero las partículas del metal no se disuelven en agua y son difíciles de separar por procedimientos económicos.

El agua posee su mayor densidad un poco por encima de cero grado C. [No hay sustancia que se expanda al calentarse y se contrae al enfriarse. En cambio, el agua, al enfriarse, se contrae únicamente hasta que alcanza 4 grados C. Luego se expande hasta llegar a cero grado, su punto de congelación. El líquido más denso, a 4 grados se va al fondo, mientras el agua, menos densa, a cero grado sube a la superficie y se congela. El hielo hierva es menos denso que el agua.

La gravedad terrestre atrae todos los cuerpos hacia abajo; pero el agua sube, contra la gravedad, por acción capilar, hasta el nivel de la superficie del suelo hasta la superficie. Esta fuerza deriva de las fuerzas adhesivas y cohesivas entre las moléculas, que las adhieren a los finos canales del suelo y atrae a las inferiores. Usted demuestra este principio cuando hunde parte de un terrón de azúcar en su té, o cuando llena una lapicera fuese emergiendo sólo la punta en un frasco de tinta.

### LOS CIEGOS VERAN MEDIANTE SONIDOS

"Ver" por medio de ondas sonoras de alta frecuencia es posible para los humanos, lo mismo que siempre lo ha sido para los murciélagos y los delfines.

Un científico norteamericano acaba de revelar que las personas con los ojos vendados y viéndose solamente del sentido del oído para apreciar los ecos de los sonidos ordinariamente inaudibles, pueden aprender a localizar y juzgar el tamaño de objetos pequeños a una distancia de tres metros.

Los sujetos sometidos a las pruebas pudieron distinguir el puño cerrado de

la mano abierta, advirtiendo, asimismo, cilindros de aluminio de diámetro variable y juzgando distancias de 75 centímetros a tres metros.

Para ello, el ingeniero acústico Ralph Bell, de "Lockheed Aircraft", utilizó un dispositivo electrónico que genera sonidos de alta frecuencia, con las personas junto al aparato en una habitación silenciosa llamada "Cámara Anecoica" (que no produce ecos ni refleja sonidos). La cámara está guarnecida de decenas de cuñas de fibra de vidrio que absorben todos los sonidos, excepto aquellos que chocan en los objetos que sirven de blanco. En estas condiciones, pudieron oír ecos de sonidos de hasta 10 mil ciclos por segundo, similares al silbido agudo de un pájaro.

Los científicos saben desde hace mucho tiempo que las ballenas, los delfines, los murciélagos, las morsas y algunos pájaros emiten sonidos de alta frecuencia, cuyos ecos pueden determinar la presencia de obstáculos u obstáculos orientándolos, asimismo, en la oscuridad.

Los principios básicos que se establecen en esta nueva experimentación llevarán, en último término, a la invención de aparatos sensibles que ayudarán a los ciegos a reconocer objetos.

### NUEVA CAMARA PARA ASFIXIADOS

El Colegio Médico de la Universidad de Maryland acaba de adquirir una cámara de cohete espacial que se utilizará para "tratamientos hiperbáricos de oxígeno", esto es, oxígeno a alta presión, que es indispensable en pacientes choqueados, envenenados con óxido de carbono, atacados al corazón, tetanizados o intoxicados por barbitúricos. También sirve en niños prematuros, con membrana hialina, y en varios tipos de infecciones.

La técnica de alta presión requiere saturar la sangre de oxígeno. De otra manera que puede satisfacer los requerimientos de oxígeno de las diferentes partes del cuerpo directamente por el plasma oxigenado, sin necesidad de globulinas rojas. Justamente en los ambientes tan frecuentes por óxido de carbono, los globulinas rojas son incapaces de transportar oxígeno. Asimismo, la terapia de alta presión es útil en algunas embolias y en las infecciones por gérmenes que viven sin oxígeno.

La cámara tiene un diámetro de 4 metros, por 7 de largo, con paredes de fibra de vidrio de 4 centímetros de espesor.

### LAS MUJERES VIVEN MAS

Las mujeres alemanas viven más que los hombres, según cálculos estadísticos oficiales, y esta tendencia se ha intensificado considerablemente en el transcurso de los últimos 10 años.

Debido al gran número de accidentes, la mortalidad de los hombres de 20 años equivale al triple de las mujeres de la misma edad. Igual acontece en el grupo de personas de 35 a 60 años, a cuya edad muere el doble de hombres que de mujeres.

### LOS RADIOLOGOS NO NECESITAN ESTAR A OSCURAS

Ya puede decirse que ha comenzado la época "clara" de los Rayos X. De ahora en adelante el radiólogo no necesitará trabajar totalmente a oscuras, sino que contemplará en una pantalla de televisión la imagen, varios miles de veces más luminosa que antes, que dibuja a la persona examinada. Este desarrollo, debido a la firma alemana Siemens, permite al médico un diagnóstico más rápido y seguro de accidentes y enfermedades.

### SONIDOS HIPERSONICOS

El doctor Townes, descubridor de los principios del MASER y del LASER, acaba de realizar un descubrimiento sensacional en el campo del sonido. Con dos colegas del Instituto Tecnológico de Massachusetts, bombardeó un cristal de safiro durante 30 billones de segundos con un elegante pulsador de luz rubi-laser, para producir vibraciones hiperónicas de 60 billones de ciclos por segundo. Las ondas de sonido fueron tan intensamente amplificadas, que partieron el cristal.

Aún no hay unos conocidos para el sonido hiperónico, pero la posibilidad de generarlo es considerada como un importante descubrimiento científico.

### RADIO A TRANSISTORES PARA SU AUTO

No hay razón para sufrir en silencio si el radio de su coche no puede repararse. Ni hay necesidad de sacar la. Cualquiera radio a transistores y portátil realizará la tarea si usted coloca su auto junto a la otra antena, o un enrollado de alambre pegado al tablero. Poniendo cables del enrollado a la antena del coche, obtendrá señales en todas las estaciones.



## EL NIÑO Y LA POESIA

por Emilio MOHOR

ESTÁ verificando en Chile un experimento de poesía infantil que ya ha dado sus primeros frutos. Sin pecar de hiperbólicos podemos decir que la intelectualidad pura de nuestro país se concentra entre las personas diseminadas en la Educación Primaria, que ya nos ha dado a Gabriela Mistral —la labriega del Valle de Elqui—, consagrada con el Premio Nobel de Literatura. Ella promovió el afianzamiento de nuestra intelectualidad por ende, la de Hispanoamérica.

Sergio Escobar, profesor primario y poeta porteño, inicia en 1952 un experimento de Poesía Infantil en la Escuela 52 del mineral "El Cobre" de Antofagasta. Visualiza su labor en una publicación anual, "Lucerito" —revista de poesía infantil—, durante cuatro años consecutivos. Esta iniciativa única en Chile fue comentada elogiosamente en el país y el extranjero. Le dieron su respaldo las autoridades educativas, contando entre ellas a la señora Amara, al señor Luis Gómez Catalán, ex director de Educación Primaria y a nuestro escritor recientemente desaparecido Nicomedes Guzmán.

He dicho más arriba que se trata de una iniciativa única en Chile, por ser un experimento educacional realizado en forma sistemática y continuada.

En todo este trabajo ha habido un "sistema", constituyéndose así un conjunto de principios verdaderos o falsos, reunidos entre sí, de modo que forman un cuerpo de doctrina. Es decir, en tal trabajo se ha verificado una combinación de partes redadas para obtener un resultado o formar un conjunto.

En 1956, Sergio Escobar realiza el Primer Festival de Arte Infantil, en Valparaíso, con la asistencia de las autoridades de la capital, portefa y casto del profesorado del puerto. En dicha ocasión, la poesía de la Escuela 52 del mineral "El Cobre" —si poderamos usar una expresión metafórica, fue "cantada", "dramatizada" y "caligrafada" por niños porteños.

Colaboraron en este primer festival, secundando a Sergio Escobar, Alicia Enriquez y Alfonso Larrahona, ambos poetas y profesores porteños. Refiriéndose al Primer Festival de Arte Infantil, Sergio Escobar ha dicho entre otras cosas: "Esta es una actividad infantil de un esfuerzo serio que intenta congregarse alrededor del arte del niño, rico y auténtico, nueva conciencia estimativa; aspira además, la creación fuerte y sostenida de una tradición que nos ponga en contacto vivo y directo con los productos artísticos elaborados por el niño".

La labor de Sergio Escobar se concretó en revistas infantiles que vieron la luz sucesivamente, en el siguiente orden: "Lucerito", "Revista del Festival de Arte Infantil", "Caracola" y por último, "Venanziano".

Años después que Escobar se iniciara en estos labores pedagógicos, Larrahona lanza a la circulación "Poemario" de la Escuela Superior N.º 10 de la provincia de Cuba, de Valparaíso, y donde se declara autor del Método de Creación Literaria Infantil. No hace mención de la labor de Sergio Escobar, a cuyas clases, demostraciones y charlas expli-

cativas —según dicen—, asistió constantemente. Tampoco dice en su revista que estuvo informándose sobre dicho tema desde 1952 y puso en práctica las experiencias de Escobar, desde que este último iniciara el aludido método pedagógico.

Todo esto dio origen a agrias polémicas en diarios y revistas del país entre Escobar y Larrahona, entrando a la palestra posteriormente otras plumas, unas inclinadas hacia el primero, las otras hacia el segundo, también las hubo eclécticas y algunas conciliadoras.

Dejando de lado todas estas sutilezas del espíritu humano y el amor propio que muchas veces corrompe los más nobles sentimientos, podemos decir que, la labor que desarrolla Sergio Escobar —al iniciador y creador del método—, es digna de todo encomio, y que el trabajo de Alfonso Larrahona —su seguidor y continuador— también merece los mismos elogios, porque debemos recordar que somos seres humanos, llenos por tanto, de vanidades, imperfecciones y pequeñas pasiones negativas que siempre empujan las buenas intenciones.

Según los antecedentes que obran en mi poder, Larrahona no sería el creador del método, pero sí el colaborador de una bella idea, y ésta ya constituye un valor positivo y ojalá este método tenga más colaboradores e imitadores —desde Antofagasta a Magallanes—, para bien de los niños de Chile.

Pero, ¿quién es el creador puro y auténtico? Ya en el antiguo Egipto los educadores se habían preocupado de la preparación del niño y los griegos difundieron el arte de la verificación entre ellos. Los romanos también dieron cuidado preferencial a las manifestaciones de creación literaria infantil. En el medioevo, los árabes mantuvieron encendida la luz de la enseñanza —cuando la humanidad estaba sumida en las tinieblas de la ignorancia y la superstición—, y con especial predilección daban pábulo a la imaginación infantil, estimando que los niños eran la arcilla, la masa fácil de moldear y constituirían posteriormente, la columna vertebral de las reclusas estructuras que dirigirían el imperio árabe, en todo orden de cosas. De ahí la necesidad de vigorizar ese germen para el futuro.

Salah-el-Din— llamado Saladino—, sultán de Egipto y Siria, héroe musulmán de la Tercera Cruzada, año 1.137 al 1.193, además de sus hazañas guerreras, se preocupaba donde llegaba con sus ejércitos, dar a los niños un trato especial e inculcarles el amor por la poesía o "casida", lo que hacía por medio de sus agiades que iban en gran número —cómo algo primordial—, junto a las huestes guerreras, quienes poeizaban las proezas de sus héroes. Estos raspados eran los cronistas y reporteros de otrora.

Saladino, tanto en su afán de triunfos y conquistas, llevó siempre en su mente el concepto de estimular la creación poética en la imaginación infantil, hecho laudable que los historiadores casi nunca mencionan.

Como se puede apreciar, haciendo uso de la locución latina, podríamos decir: "Nihil sub sole novum", y para los que no conocen esta lengua muerta: "Nada hay nuevo bajo el sol".

### Enciclopedia Gráfica

### "El Autor de Sub Terra"



POCOS SERAN quienes no conozcan la producción literaria de Baldomero Lillo, uno de los más famosos cuentistas de la literatura chilena. Lillo nació en Lota, en 1867, y allí hizo sus primeros estudios. A la edad de 18 años se empleó en la pulpería de una mina, pasando pronto a otra, con igual ocupación. De su contacto con los rudos mineros y de su agudo espíritu de observación, sacó más tarde los asuntos de los relatos que habrían de hacer célebre su nombre. Sus autores favoritos eran el norteamericano Bret Harie y los franceses Mérimé y Zola. También admiraba a Dostoiéwsky y a Pérez Galdós. En Santiago tuvo diversas ocupaciones sin mayor fortuna. Su hermano Samuel —ilustre poeta— leyó en el Ateneo su primera produc-



ción literaria: un cuento que llamó "La compuerta N.º 12". Esto lo llevó a trabajar con más empeño, a pesar de su salud siempre delicada. Luego obtuvo el primer premio en un certamen literario en 1903, con su cuento "Juan Fariña". Publicó su primer libro de relatos mineros "Sub Terra", a insinuación de su amigo Dublé Urrutia, libro que obtuvo una notable acogida. En 1907, dio a luz su segundo volumen de cuentos: "Sub Sole". Pensó escribir una novela basada en el trabajo de los soliteros del norte del país, pero la muerte lo sorprendió, cuando apenas llevaba escritos dos capítulos. Falleció de tuberculosis, el 10 de septiembre de 1923. Está considerado entre los mejores cuentistas del continente.

# AUNQUE PAREZCA RARO ELSIE NIX POR



DOS PEQUEÑAS EDICIONES DE "EL JARDIN DE ROSAS" DE OMAR KHAYYAM, QUE MIDEN 4,8 POR 6,2 MM SON LEGIBLES CON UN VIDRIO DE AUMENTO DE ALTA POTENCIA.

BIBLIOTECA DEL CONGRESO DE LOS EE. UU.

**UNA MONTAÑA CAYÓ SOBRE UN EMBALSE PROVOCANDO UNA COLUMNA DE AGUA DE 100 M DE ALTO QUE SALTO SOBRE LA REPRESA, SE PRECIPITO POR LA CAÑADA Y ARRASÓ A LAS ALDEAS EN SU PASO MAS DE 2.000 PERSONAS MURIERON CUANDO EL "MONTE TOC" SE DESPLOMO SOBRE EL LAGO FORMADO POR LA REPRESA "VAJONT" DESTRUYENDO A "LONBARONE", ITALIA. 9 DE OCTUBRE, 1963**

**EN LAS 35 ELECCIONES PRESIDENCIALES DE EE. UU. EN 1796 SE PRESENTARON 13 CANDIDATOS, EL MAYOR NÚMERO EN LA HISTORIA DE ESE PAÍS**

Tem. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved. Copr. 1964 by United Feature Syndicate, Inc.



**EN LOS PRIMEROS 63 JUEGOS DEL CAMPEONATO DE BEISBOL DE EE. UU., EL DIRECTOR DE LOS "METS" CASEY STENGEL ALTERÓ LA ALINEACIÓN DE SUS JUGADORES 57 VECES!**

## FAMA POR ACCIDENTE!

**CUANDO PUBLICABA UN ALMANAQUE PARA PAGARSE LOS ESTUDIOS UNIVERSITARIOS, ZADOCK THOMPSON, VERMONT, EE. UU., 1796-1856, VATICINÓ ACCIDENTALMENTE QUE CAERÍA NIEVE EN JULIO, Y CUANDO NEVÓ AQUEL JULIO, SE HIZO FAMOSO DE LA NOCHE A LA MAÑANA!**



**EL ERIZO QUE SE ALIMENTA DE REPTILES USA SUS ESPINAS COMO MEDIO DE DEFENSA. SE HACE UNA BOLA Y EMBAUCA A SERPIENTES PARA QUE ATAQUEN SUS ESPINAS**



**WINFIELD SCOTT LLEGÓ AL GRADO DE GENERAL DE BRIGADA DEL EJERCITO DE EE. UU. A LA EDAD DE 27 AÑOS, SEIS AÑOS DESPUES DE INGRESAR COMO SOLDADO!**



**EL COYOTE COME INSECTOS, PECES Y TAMBIÉN VEGETALES Y FRUTAS!**

# GANE MAS!

Mandanos su nombre y dirección y recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO el libro **GUIA DE ENSEÑANZA** de 68 páginas con los programas de los cursos que enseñamos por correo.

**ESCUELAS LATINO AMERICANAS** (ENSEÑANZA POR CORREO)

Estado 327 - 5° Piso - Of. 519 - Clasificador 862 - Stgo. Si se me envía GRATIS el libro "GUIA DE ENSEÑANZA"

**OBSEQUIOS:**  
1-INSIGNIA  
2-BANDERIN  
3-CARNET DE ESTUDIANTE

**LENE Y ENVIE ESTE CUPON**

NOMBRE: \_\_\_\_\_  
DOMICILIO: \_\_\_\_\_  
CIUDAD: \_\_\_\_\_  
CURSO QUE ME INTERESA: \_\_\_\_\_

**ESTADO 327 - 5 PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO.**

**ATRAPAREMOS DOS PILLOS CON SOLO UN TIRO.**



EDGAR RICE BURROUGHS' **Tarzan**

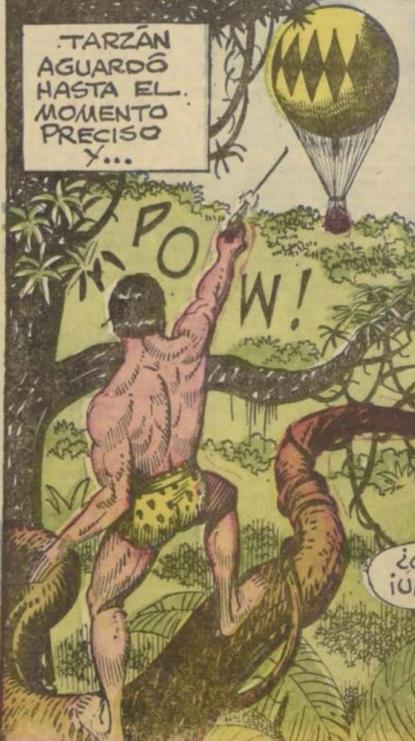
**¿DE NUEVO EL GLOBO!**

**COMIENZA A INTRIGARME ESE GLOBO... ¿QUE HACE?**



**TARZAN AGUARDÓ HASTA EL MOMENTO PRECISO Y...**

**POW!**



**¿OISTES? ¡UN DISPARO!**

**PUEDA QUE ALGUIEN ESTE DE CAZA EN ESTA ZONA, AL.**



**¡UF! PERDEMOS ALTITUD.**

**¡EMPIEZA A SOLTAR LASTRE! QUIZÁS UN BLANCO ACCIDENTAL.**




**SI NO ME EQUIVOCO ATERRIZARAN AL ALCANCE DE LA POLICIA FRONTERIZA...**

**¡Y AHORA ACUSAR!**

**JOHN CELARDO**



La observación de las leyes de la higiene es uno de los mejores medios para conservar el cuerpo y el agua es un principal agente para favorecer su limpieza. Dejando a un lado las cuestiones del aseo que se imponen a toda persona civilizada, podemos revisar a los beneficios que se pueden obtener de este elemento tan generoso. El agua pone a nuestra disposición un medio natural para lavarse. Los baños merecen el primer puesto en esta breve enumeración. No es una verdadera higiene, para los que vivimos en las impurezas, los vapores malolientes, los microbios y humos de las grandes ciudades, el poder sumergir nuestro cuerpo en las ondas purificadoras antes de entregarnos al sueño.

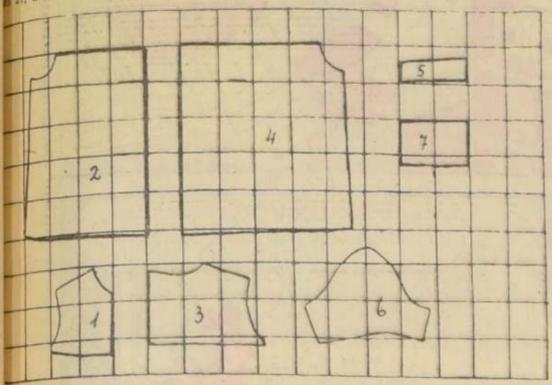
El baño tiene la ventaja de que hace desaparecer no sólo la suciedad visible sino la impureza que obstruyen los poros, devolviendo a la piel la facilidad de su funcionamiento. Es un calmante y un descanso para los nervios y por eso se recomienda su uso por la noche. El tiempo que se emplea en tomar un baño es más breve que el necesario para lavar por separado las distintas partes del cuerpo, y, finalmente, economiza mucha ropa, puesto que ésta se ensucia mucho menos.

**Agua sus Respuestas**

MARIA ELENA. Santiago.— Para el tratamiento de las pestañas hay un medicamento de remedios, pero yo insisto en el aceite de ricino es el más indicado. Para la segunda pregunta, creo que las medidas están muy bien y es en relación a su edad, más adelante se desarrollará más. Puede ayudarse con los ejercicios que doy a María en esta sección, el domingo 4 de octubre.

De modo que los felices mortales que puedan disponer, a falta de un bien organizado cuarto de baño, de una bañera instalada en condiciones de relativa comodidad obrarán sabiamente utilizándola a diario. Su empleo puede calificarse de indispensable, sobre todo para los niños, más expuestos a la suciedad que los adultos. Esto se entiende siempre que no lo prohíba la ciencia.

En todos los casos el baño no se debe tomar antes de tres horas después de haber comido, y desde el punto de vista que nos interesa, es decir del puramente higiénico, su temperatura deberá oscilar entre los 30 y los 35 grados, siendo su duración de un cuarto de hora a veinte minutos; en ningún caso debe prolongarse más de media hora. Los baños largos debilitan mucho, principalmente si son frecuentes.



Modelo a escala de 10 cm., para talla 44 del modelo presentado en Ventana de la Moda:  
 1.— Mitad canesú delantero.  
 2.— Mitad canesú trasero con cruce.  
 3.— Mitad canesú trasero con cruce.  
 4.— Mitad parte de abajo de atrás con cruce.  
 5.— Mitad cuello.  
 6.— Manga.  
 7.— Bolsillo.

**SORTEO DE 10 CURSOS DE MODA PRACTICA**

EL SORTEO de estos cursos, que en todo momento mantuvieron latente el entusiasmo de todas las lectoras amigas, se efectuará el miércoles 28, a las 7 de la tarde, y la recepción de los cupones se cerrará el día 27, a las 12 horas, por lo que recomendamos a las que aún no han enviado su cupón, se apresuren a hacerlo. El próximo domingo les anunciaremos la sorpresa que estamos preparando para un nuevo sorteo. Toda correspondencia, a Georgette, 4.º piso, LA NACION

**Palabras Cruzadas**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12				13						
14			15	16			17			
18							19			
20				21	22	23		24		
25				26			27			
28				29					30	31
			32	33					34	
			35		36			37	38	
39	40						42	43		
44							45			
46					47	48			49	
50										51

- HORIZONTALES:**
- Nombre que se daba al jefe supremo entre los indios chichas.
  - Especie de instrumento musical que se hace con una calabaza.
  - Novillo menor de dos años.
  - Hara a sonancia un sonido con oro.
  - Relativo a la lira (fem.).
  - Libro que contiene las oraciones de la misa.
  - Pública y pongan a la venta un libro.
  - Hormiga con alas.
  - Lo que hurtan algunos criados al hacer la compra.
  - Yunque pequeños de los plateros.
  - Símbolo del latiano.
  - Tragedia de Tomás Otway, poeta dramático inglés.
  - Aficionado a dar.
  - Existe.
  - Hogazo, este año.
  - Sociedad Anónima (simpla).
  - No admittit la competencia de un tribunal.
  - El primero en su clase.
  - Prep. que indica el lugar.

- (Lengua de), la que se hablaba en Francia al N. del Loira.
- Cola de ciertos animales.
- Obediente, daciil.
- Eluden, esquivan, escapan.
- Construye, edifica.
- Que frecuentemente sisa (fem.).
- Irregular, extraña.
- Remover la tierra con el arado.
- Relativo a la nariz (pl.).
- Sin sal (fem.).

- VERTICALES:**
- Del cielo.
  - Metal blanco amarillento (pl.).
  - Capital de una República europea.
  - Diminutivo de ala.
  - Femenino; madre, en el lenguaje infantil.
  - Punto único del dado.
  - Capital de una República de Europa.
  - Aro de gimnasia.
  - Imprevisto, fortuito.
  - Trabajad con el arado.
  - Aposento, recinto.
  - Consonante.
  - Que existe desde hace mucho tiempo.
  - Perteneciente a la dinastía de Abulabas.
  - Marca que se pone a una cosa para distinguirla de otras (pl.).
  - Medicamento formado por una emulsión y un mucilago.
  - Gorra que usaban los soldados españoles.
  - Pieza de lienzo que se coloca en la cama (pl.).
  - Motín, reunión turbulenta.
  - Fuertes, vigorosos.
  - Adivinanzas, acertijo.
  - Movimiento de la boca que expresa alegría (pl.).
  - Atasco aprieto.
  - Cabeza del cabildo en las catedrales.
  - Adorna, pone adornos.
  - Sincero, franco, honrado.
  - Percebi ver los ojos.
  - Prónimo personal.
  - Punto único del dado.

**RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR**

C	R	I	T	O				
R	E	N	A	N	O			
A	L	E	G	A	S	T	E	
S	C	S	E	N	O	R	P	E
A	S	P	O	S	A	N		
A	V	I	L	A	A	N	T	E
C	I	M	A	O	R	L	A	
A	L	I	S	A	O	S	I	A
A	L	A	R	L	O			
A	R	I	A	D	E	L	A	O
A	S	E	S	A	B	A	T	A
S	R	I	A					
R	A	C	I	M	O			
A								
P	O	C	I	L				

**PARA EL HOGAR PARA LA MUJER** *Por Georgette*

ENTRE NOSOTRAS: **EL TRABAJO**

SI NOS DETENEMOS un rato a pensar lo que significa el trabajo en la vida de un ser humano, encontraremos que no hay palabras suficientemente grandiosas para hacer una verdadera definición de él.

Desde que el mundo existe, desde que han podido quedar estampados en letras de imprenta los pensamientos de grandes filósofos, de escritores, hallaremos siempre trozos que ponen de relieve la magnitud del poder dignificador del trabajo.

Así como la ociosidad engendra los vicios, el trabajo purifica el alma, enaltece el espíritu y, al mismo tiempo, ayuda a subir las gradas de una superación intelectual; da el equivalente de compensaciones por todos los dolores que puede soportar el individuo. Y si, por ende, aprendemos a amar el trabajo, si nos comprometemos de nuestra obra con el afán de llegar a hacer que florezca y fructifique como la fruta más sabrosa de nuestro huerto, habremos conseguido la suprema felicidad.

El trabajo nos honra, y es un don que debemos apreciar en su justo valor. Por eso, bendigamos el trabajo con toda unción, por cuanto nos aparta de una senda equivocada y nos mitiga las amarguras.

VENTANA DE LA MODA



PRESENTAMOS un simpático modelo de delantal tipo pintora, confeccionado en tela de color lisa, adornado con huinchas de color subido. El modelo lleva cuello, pero también puede hacerse escotado, a gusto de la persona. El molde, a escala de 10 cms., para talla 44, va en esta misma sección.

**SORTEO CURSO MODAS PRACTICO**

NOMBRE .....

DIRECCION .....

CIUDAD .....

**GRUPO 2**

SORTEO 28 DE OCTUBRE

IRONIAS

SCARSE el gordo de la lotería, emprender el más hermoso de los viajes, vivir las aventuras más extravagantes, y despertar con la campanilla que le demuestra que sigue siendo una encadenada al yugo.

Comprar el diario a primera hora para ver su foto que un periodista le sacó el día antes, cuando venía con sus bolsos de La Vega, y encontrarse con la siguiente lectura: "A pesar del costo de la vida he aquí un bello exponente de 80 kilos".

Teñirse el pelo con precipitación porque debe asistir a una fiesta improvisada y después de la segunda lavada de cabeza, comprobar que se equivocó de color.

Correr para alcanzar la liebre que se detuvo sólo un instante, estar sentada muy ufana y enfriarse en la lectura que tanto le interesa y al recordar que necesita bajarse, darse cuenta que no sabe por donde va y que tomó la liebre equivocada.

CONSEJOS PRACTICOS

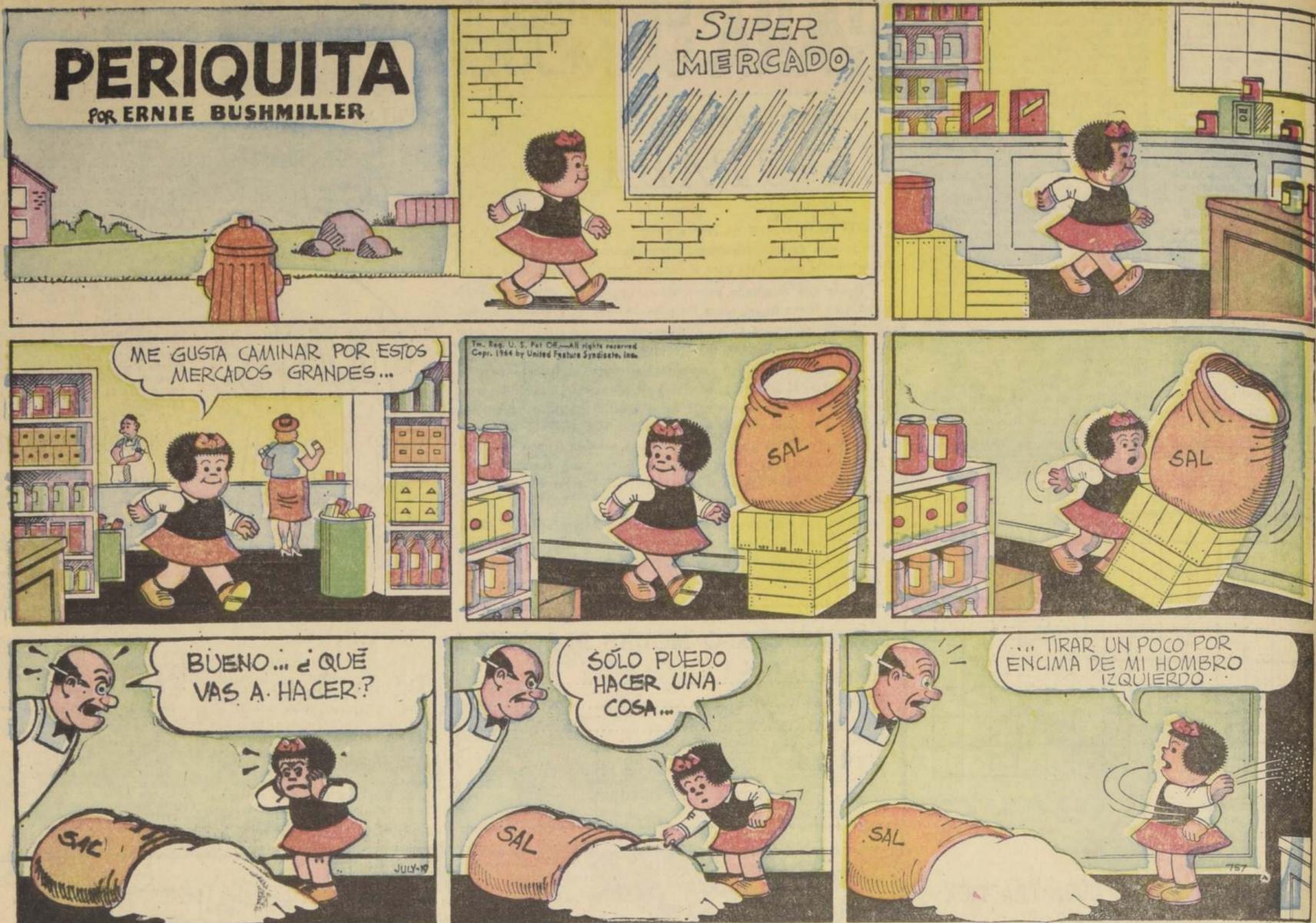
MAS LIMPIA queda la ropa blanca si al lavarla pone un poco de amoníaco en el agua tibia que ha de emplearse para el lavado. Con esto se consigue, además de un mejor blanqueo, eliminar las manchas que no estén muy fijadas en las prendas.

Una argolla de goma en las esquinas de una alfombra impide que ésta se enrolle y se mueva cuando está colocada sobre el piso encerado.

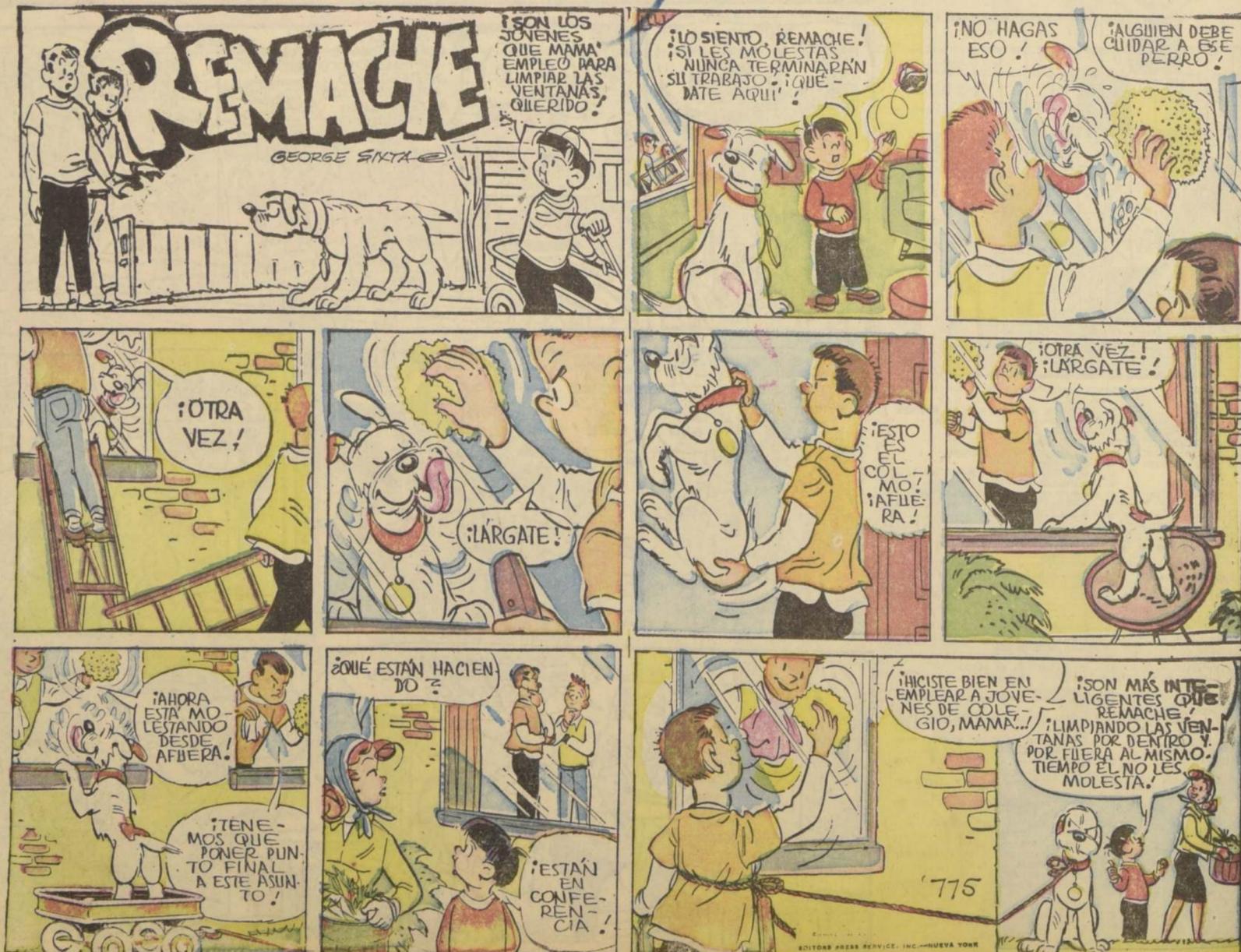
Para evitar los feos bordes sucios en los sombreros de hombre se recomienda deslizar entre el fieltro y el borde interior un negativo de película fotográfica.

Cuando una sartén se inflama no hay que echarla agua con la esperanza de reparar el daño. Lo mejor es cubrirla con una tapa, de manera que no le pase el aire. Así, el fuego se apagará solo. Sin embargo, la mejor forma de evitar un incendio es tomar precauciones de antemano, para que no se produzca. En caso de producirse un incendio que parezca incontrolable, no vacile en pedir ayuda.





TOME **SORBETE Letelier** EL UNICO DE GUINDA



Dijo el Ministro de Agricultura:

"El Gobierno ha cumplido un programa y exhibe resultados positivos"

Planteamientos formulados en la inauguración de la Segunda Feria Internacional de Santiago, y 94ª Exposición Agrícola y Ganadera

Expone política agropecuaria del Gobierno



Durante la inauguración de la II Feria Internacional de Santiago y 94ª Exposición Ganadera de la Sociedad Nacional de Agricultura, en el Parque Cerrillos, el Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, trazó los principales aspectos de la política agropecuaria seguida por el Gobierno...

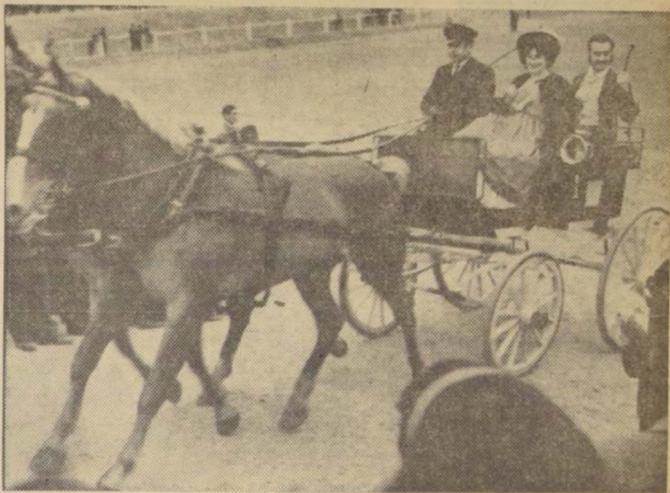
El Ministro dijo, entre otros conceptos, lo siguiente: "S. E. el Presidente de la República me ha conferido nuevamente el alto honor de hablar en nombre de su Gobierno, al inaugurar la Nonagésima Cuarta Exposición Ganadera y Segunda Feria Internacional, que presenta al país la Sociedad Nacional de Agricultura."

Aprecio el valor de este privilegio, tanto por la representación de que me inviste, cuanto, porque es ante vosotros, que os organizasteis desde hace más de un siglo para estudiar los problemas agropecuarios y para unir a todos los agricultores con miras al engrandecimiento de esta actividad en beneficio del país...

Es con legítimo orgullo que este Gobierno, cuyo período constitucional finaliza, al hacer un análisis retrospectivo de la labor realizada, puede afirmar ante vosotros, cuya trascendental gravitación en el concierto de la actividad productora del país reconoce, que, sin apresuramientos aventurados, sin pausas ni retrocesos, ha cumplido un programa y puede exhibir resultados positivos...

En efecto, durante este Gobierno y por primera vez, se ha incorporado a la agricultura, en el alto nivel que le corresponde, a un plan completo de desarrollo del país. Se le ha reconocido su calidad de parte integrante y básica en el proceso productivo nacional y se ha hecho evidente el principio de que no puede concebirse el progreso aislado de las fuentes de producción, sino que es indispensable el actuar de conjunto...

PERSONAJES COLONIALES



Uno de los números que más llamó la atención a la numerosa concurrencia con que contó la inauguración de la Nonagésimocuarta Exposición de Animales en Los Cerrillos fue el desfile de carruajes en que viajaban personajes de la época colonial. EN EL GRABADO, uno de los coches con sus pasajeros extraídos de un pasado que añoran las abuelitas.

El Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez, concurrió ayer al acto con que la Sociedad Nacional de Agricultura inauguró oficialmente la Nonagésimocuarta Exposición de Animales, en el recinto situado en Los Cerrillos. EN EL GRABADO, el Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, lee el discurso en representación del Gobierno y durante él expuso los planes de desarrollo agropecuario que la Administración Alessandri puso en práctica...

CON ASISTENCIA DEL PRIMER MANDATARIO, INAUGURADA AYER LA NONAGESIMOCUARTA EXPOSICION GANADERA

Numeroso público llenó el recinto de la Sociedad Nacional de Agricultura en el Parque Cerrillos, donde funciona la Feria Internacional de Santiago

Con asistencia del Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez, Ministros de Estado, representantes de los poderes Legislativo y Judicial, autoridades civiles, militares, de Carabineros y eclesiásticas, se inauguró ayer la Feria Internacional de Santiago y Nonagésimocuarta Exposición Ganadera e Industrial, que organiza anualmente la Sociedad Nacional de Agricultura en el recinto que esa entidad posee en Los Cerrillos.

A las 16,05 horas hizo su entrada a la tribuna oficial el Jefe del Estado. Momentos después el Orfeón de Carabineros ejecutó el himno nacional que fue cantado por un coro integrado por alumnos de seis escuelas primarias del sector.

El público que rodeaba totalmente el rectángulo que sirve para la exhibición de los animales, aplaudió largamente a los niños escolares de ambos sexos, por la brillante interpretación del himno patrio.

Acto seguido el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, Víctor Braun, pronunció el discurso de inauguración de la muestra 1964, cuyo texto damos en información separada.

A nombre del Presidente de la República usó de la palabra el Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, intervención que recibió una cerrada ovación a su término. El texto del discurso de dicho Secretario de Estado también va en crónica separada.

Previo al pase de exhibición de los animales premiados por el Jurado de la Sociedad Nacional de Agricultura, ingresaron al rectángulo tres uno de ellos una bandera chilena, montados en bridas y con un leve movimiento de cabalgaduras, portando cada tribuna ocupada por el Primer Mandatario, al que saludaron con un leve movimiento de cabeza.

Desmienten pugna entre jefes de Carabineros. La Superioridad de Carabineros entregó la siguiente declaración, desmintiendo que exista pugna interna entre jefes de la institución en relación al nombramiento del nuevo General-Director: "En relación a ciertas publicaciones periodísticas, que se refieren a una pugna interna entre jefes institucionales en función del cargo de General-Director en la próxima administración presidencial, la Jefatura Superior de Carabineros, declara: 1º Que no existe ni puede existir en Carabineros pugna interna que los altos jefes aludidos están de acuerdo en desmentir, como siempre, al cumplimiento de sus deberes. 2º Que el cargo de General-Director es de confianza y designación privativa de S. E. el Presidente de la República. 3º Que la tradición disciplinaria del Mando Superior y la formación profesional de los oficiales de Carabineros, elimina -por sí misma- toda deliberación o pugna con decisiones del Supremo Gobierno."

Principales momentos de la inauguración de la exposición ganadera en el Parque Cerrillos.

El Jefe del Estado, Jorge Alessandri Rodríguez, durante la inauguración de la exposición ganadera.

El Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, leyendo el discurso de inauguración.

El Orfeón de Carabineros ejecutando el himno nacional.

CULMINARON EN WASHINGTON GESTIONES DE MISION TOMIC

Las negociaciones se reanudarán en Santiago cuando asuma el Presidente electo, don Eduardo Frei Montalva. — Plena comprensión a los planes de desarrollo que se pondrán en marcha por el futuro Gobierno de Chile

WASHINGTON, 17 (UPD). — (Por Jack Brannan). El Gobierno de Estados Unidos y la Misión Económica chilena que se encuentra en Washington expresaron hoy mutua satisfacción ante el resultado de las conversaciones que han tenido sobre cuestiones de cooperación con el nuevo Gobierno chileno.

DECLARACION DE TOMIC. El senador Rodomiro Tomic, que preside la misión chilena, se expresó en forma altamente optimista. —Estamos muy satisfechos, pues nos comprendieron claramente y pudieron darnos cuenta exacta de nuestros planes, observó Tomic.

FUNCION DEL PUEBLO. Uno de los funcionarios señaló que lo que había impresionado más fue el papel que el pueblo chileno habrá de desempeñar para el cumplimiento de los planes de Frei. El funcionario indicó que Estados Unidos calificará la capacidad del pueblo chileno para lograr los objetivos que Frei persigue e indicó que la participación norteamericana para dar impulso a la economía del país sudamericano será proporcional a lo que Chile pueda realizar por su propia cuenta.

Las dos partes, sin embargo, señalaron que no se hicieron compromisos formales en vista de que la misión chilena no tiene carácter oficial. La misión vino a Washington para explicar las aspiraciones y propósitos del Presidente electo Eduardo Frei, el primer demócrata cristiano que es elegido Primer Magistrado de un país latinoamericano. Frei tomará posesión de su alto cargo el 3 de noviembre, para cumplir un período de seis años como sucesor del Presidente Jorge Alessandri.

EXPOSICION CLARA. Los funcionarios entrevistados por los chilenos dijeron por su parte que habían recibido una exposición clara de los planes de Frei, especialmente en su aspecto económico, y que el Gobierno de Estados Unidos haría un estudio detallado de los proyectos en el campo de la exportación, el desarrollo industrial y la expansión de la agricultura del nuevo Gobierno chileno.

Gabriel Valdés, otro de los miembros de la Misión, se mostró igualmente entusiasta por el desarrollo industrial y la expansión de la agricultura del nuevo Gobierno chileno.

SE REANUDARAN EN SANTIAGO

Los funcionarios norteamericanos que tomaron parte en las conversaciones dijeron que considerarían que estas se han suspendido simplemente, hasta que se reanuden nuevamente en Santiago, tan pronto como Frei esté en el poder. La misión chilena terminó hoy su cometido en Washington, con una reunión de veinte minutos con el Secretario de Estado Dean Rusk. Es la segunda conversación que tuvo con Rusk esta semana.

PARTIERON DELEGADOS A REUNION DE BOGOTA

Partió a Bogotá la delegación chilena a la Reunión de países integrantes de la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio, que iniciará mañana sus deliberaciones en torno al informe de los técnicos gubernamentales, en la última conferencia de Montevideo, y a la serie anual de reducción de gravámenes para las mercaderías de intercambio. Integran el grupo Carlos Mardones Restat, Patricio Leiva, Salvador Lluich y Tomás Vásquez. El presidente del Grupo, Pedro Daza, Subsecretario de Relaciones Exteriores, lo hará la próxima semana. La reunión durará 45 días. Desde Montevideo viajará a la capital colombiana el Embajador de Chile ante la ALALC, Abelardo Silva, para integrar la delegación.

Naves británicas en Chile



Una escuadra al mando del vicealmirante Sir Fitzroy, Comandante en Jefe del Atlántico Meridional y del Atlántico Sur, con sede en la provincia de El Cabo, en África del Sur, llegará mañana a Valparaíso. Su escuadra está compuesta por seis unidades y el almirante ha izado su insignia en el crucero "Tiger" (nave del grabado). Esta agrupación naval estará en aguas chilenas hasta el 6 de noviembre próximo.

Durante la ceremonia inaugural de la Exposición de Animales en Los Cerrillos, el público tuvo oportunidad de ver de buena gana, cuando uno de los toros, durante el desfile de exhibición de los productos premiados, embistió a su conductor lanzándolo no a la arena, sino a la verde gramilla del rectángulo en que se desarrollaba el acto. EN EL GRABADO, uno de los empleados acude presuroso en defensa del caído. (Foto Enrique Muñoz Armijo).

WILSON INICIO: GOBIERNO DE CIEN DIAS PARA LA MOVILIZACION DE GRAN BRETAÑA

Laboristas tienen ahora 317 bancas y los conservadores 304, en la Cámara de los Comunes

LONDRES, 17 (UPD). — Por Joseph W. Grigg. — Conocida ya el resultado de la votación en el último distrito que faltaba por informar —Argyll, en el oeste de Escocia—, la composición final de la Cámara de los Comunes será de 317 bancas para el Partido Laborista, 304 para el Partido Conservador y 9 para el Partido Liberal.

Princesa Liliana en Viña del Mar. La Princesa Liliana, de Bélgica, es desde ayer huésped del Presidente de la República, en el Palacio Presidencial de Viña del Mar. El Jefe del Estado se dirigió ayer en la tarde al vecino balneario, acompañado de familiares. Llegó al Palacio de Cerro Castillo a las 19,40 horas.

GOBIERNO DE CIEN DIAS. — Wilson se entregó de lleno, rápidamente, al trabajo en el primero de "los 100 días" en que, según ha prometido, "pondré a Gran Bretaña en movimiento".

Proyectó, asimismo, la posible adopción de medidas de emergencia para contrarrestar la crisis económica que ya amenaza a su incipiente Gobierno. Wilson celebró de inmediato una breve conferencia con el Primer Ministro adjunto, George Brown, sobre la situación de la balanza internacional de pagos, cada vez más crítica. Brown ha sido calificado por

De los 27.284.509 sufragios populares depositados, los laboristas obtuvieron 12.196.319 (alrededor del 45,1%), los conservadores 11.997.791 (alrededor del 44,33%) y los liberales 3.090.399 (alrededor del 10,6%). Por otra parte, el Primer Ministro, Harold Wilson, com-

pleto la lista del nuevo gobierno laborista y por la tarde la presentó a la aprobación de la Reina Isabel, en una reunión con el Consejo Privado celebrada en el Palacio de Buckingham con asistencia de la Soberana.

El Jefe del Estado se dirigió ayer en la tarde al vecino balneario, acompañado de familiares. Llegó al Palacio de Cerro Castillo a las 19,40 horas.

Wilson celebró de inmediato una breve conferencia con el Primer Ministro adjunto, George Brown, sobre la situación de la balanza internacional de pagos, cada vez más crítica. Brown ha sido calificado por

Regresó de USA



Después de haber permanecido un mes visitando las principales industrias de vehículos de transporte colectivo de pasajeros, fábricas de repuestos, de neumáticos, en varias ciudades de Estados Unidos de Norteamérica, regresó ayer, por vía aérea, el presidente del Sindicato General de Dueños de Autobuses de Santiago, Oscar Palma Soto. En el aeropuerto de Los Cerrillos fue esperado por dirigentes del gremio, presidentes de Asociaciones de Autobuses, familiares y numerosos amigos. EN EL GRABADO, Oscar Palma a su llegada.

ESCRITORES SE REUNIRAN EN COMIDA

La Unión de Escritores Americanos, ha citado para el próximo martes 20, a las 19 horas, a una reunión que se efectuará en el Salón de Actos del Instituto Nacional con el fin de hacer entrega a todos sus miembros de su último boletín, en que ha recopilado las mejores poesías y prosas leídas en las sesiones del presente año. Con este motivo y para celebrar esta publicación, se efectuará una comida de camaradería, a las 21.30 horas.

HOMENAJE A LA MADRE INICIA MAÑANA LA SEMANA DEL NIÑO

Programa organizado por los Clubes Rotarios del Gran Santiago

Con un homenaje a la Madre se inaugura mañana, a las 10 horas, en el Teatro Windsor, la Semana del Niño 1964, organizada por los Clubes Rotarios del Gran Santiago.

El programa del acto inaugural comprende el reparto de premios a las madres destacadas por cada uno de los clubes del Gran Santiago, el discurso del presidente del Rotary Club de Santiago, Dr. Guillermo Morales Beltrami, y del rotario Enzo Fantinati. Habrá además numerosos artísticos y se exhibirá una película.

A las 18.30 horas se realizará el primer foro de las Jornadas Rotarias Chilenas de Estudios sobre Problemas Sociales de la Infancia Chilena.

El martes, a las 10 horas, habrá cine para los escolares en las distintas salas del Gran Santiago, mientras las Comisiones de Señoras de los diferentes clubes visitarán los hospitales.

El programa continúa el miércoles con un homenaje a los Servidores de la Causa del Niño, en una sesión del Rotary Club de Santiago, en que hablará el rotario Jorge Meizner.

El mismo día, a las 14 horas, se realizará en el Estadio Nacional un homenaje a la Patria y la Familia. Hablará el rotario de Nuñoa, general en retiro Carlos Spener Aguirre. Se presentarán las Escuelas Militar, Naval, de Aviación y de Carabineros. Se usará la bandera, actuarán los perros amestrados de Carabineros, luego evolucionarán el Ejército y la Fuerza Aérea y, finalmente se presentarán las bandas de las Universidades.

El segundo foro sobre Problemas Sociales de la Infancia se realizará a las 18.30 horas.

El jueves a las 19 horas habrá un homenaje al Maestro en el Teatro Municipal. La Orquesta Filarmonica de Chile ejecutará el Himno Nacional. Hablará el Ministro de Educación, Dr. Alejandro Gajardo, y se repartirán premios a los maestros agradecidos. Después del discurso de un profesor actuará un grupo artístico.

El viernes estará dedicado a la Escuela. Se repartirán premios en los diferentes establecimientos a cargo de Amigos de las Escuelas. A las 14 horas en el Estadio de la Federación de Béisbol, se desarrollará el programa elaborado por el general Jacinto Ochoa, presidente del Comité de Amigos de las Escuelas del Rotary Club de Santiago.

A las 18.30 horas se realizará el tercer foro sobre Problemas de la Infancia.

El programa de la Semana terminará el domingo con un homenaje a los rotarios fallecidos. A las 11 horas se oficiará una Misa en la Iglesia de las Custodias, y a las 12 horas habrá romería al Monumento al Dr. Luis Calvo Mackenna. El discurso estará a cargo del ex presidente del Rotary Club de Providencia, Humberto Correa.

FORO SOBRE EL LIBRO CHILENO

Mañana, a las 19 horas, en la Sala Libertad (Mac Iver 142, entresuelo), y bajo los auspicios del Congreso por la Libertad de la Cultura, se inaugurará un ciclo de tres foros sobre el problema del libro chileno. El ciclo se realizará conforme al siguiente programa:

LUNES 19.— Participarán: Sres. Guillermo Felguera, Francisco Fuentes, Luis Sánchez Latorre (Flebo) y Guillermo Blanco. Tema: "Problemas que afectan al desarrollo editorial: el papel, el crédito, la maquinaria".

MARTES 20.— Participarán: Sres. Fernando Durán, Martín Cerda, Rafael A. Guzmán e Ignacio Cousiño. Tema: "Problemas que afectan a la importación de libros y sus consecuencias. El editor y el escritor".

MIERCOLES 21.— Foro con participación del público sobre los temas expuestos anteriormente. Actuarán, como Director de debates, Joaquín Almeyda; secretario, Pelayo Sala, y relator, Miguel Arceche.

13.º ANIVERSARIO CELEBRA ESCUELA INDUSTRIAL N.º 2

Con diversos festejos celebrará la Escuela Industrial Superior N.º 2 de Santiago, su 13.º aniversario.

Este establecimiento se encuentra en un franco progreso, dotado hace un año con un magnífico local en calle Santo Domingo N.º 1811, esquina Almirante Barroso, y se ha hecho todos los acondicionamientos indispensables para sus especialidades, únicas en el país, como son Laboratorio Dentales, Mecánica de Máquinas de Coser y Tejer, Relojería e Instrumentos de Precisión y Joyería. El actual alumnado es mixto, alcanzando a la fecha a quinientos, repartidos en quince cursos.

El Cuerpo Docente y Administrativo, dirigido por su actual Director, profesor señor José Miguel Narbona, con la colaboración del Centro de Padres y Apoderados se encuentra abocado a positivas realizaciones en beneficio de los educandos, entre los que se encuentra la construcción del Refugio Cordillero en Valle Hermoso en el Cajón del Maipo, al igual que con el Directorio de la Brigada de Boys Scouts "Ernesto Valenzuela Bastierica", que posee un amplio Campamento en la localidad de El Tabo.

Los actos oficiales se iniciarán el viernes 23, a las 19 horas, con una demostración Funcional de Talleres y una Velada Literario-Musical con la asistencia de autoridades educacionales, parlamentarios y amigos del plantel.

El sábado 24 en la mañana tendrá lugar la competencia deportiva y culminarán estos actos el mismo día con una Gran Kermesse de Gala en el local del establecimiento.

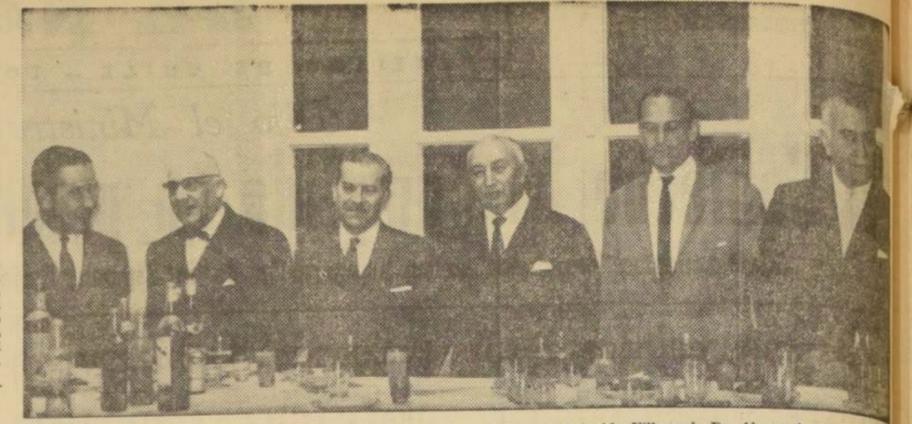


RENUNCIO.— El Subsecretario de Obras Públicas, Guillermo Ríos Mackenna, presentó la renuncia a su cargo, luego de 38 años de servicios en la Administración Pública. Ríos Mackenna desempeñó dicho cargo durante los seis años del mandato del Presidente Alessandri.

ROMERIA A LA TUMBA DE UN PERIODISTA

La Unión de Reporteros Gráficos de Chile, efectuará hoy una romería al Cementerio General, para depositar una ofrenda floral en homenaje a su socio Luis Vera Vera trágicamente fallecido en un accidente del tránsito hace un año. La ceremonia se efectuará en el Mausoleo del Círculo de Periodistas.

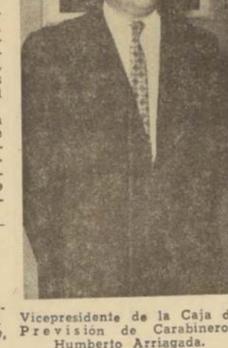
A las 11 horas, antes de iniciar la romería, en la Iglesia de la Recoleta Franciscana, se oficiará una misa por el descanso de su alma. A ambos actos se invita a los socios de la Institución, amigos y familiares de Luis Vera Vera (Q.E.P.D.).



En el acto inaugural del nuevo Servicio Médico de la Caja de Previsión de Carabineros, de izquierda a derecha, el vicepresidente de la institución, Humberto Arriagada; Eduardo Romo, Reinaldo Villarreal; Dr. Alonso Acuña, Director del Servicio Médico de la Caja; René Monzón, funcionario de la institución, y el Dr. Hernán Baeza.

EL SERVICIO MEDICO DE CAJA DE CARABINEROS CUMPLE ALTA FUNCION

Más de treinta mil imponentes beneficiados con la inauguración del nuevo servicio



Vicepresidente de la Caja de Previsión de Carabineros, Humberto Arriagada.

Una importante realización que beneficia a todos los imponentes de la Caja de Carabineros a través del país fue lograda al inaugurarse el viernes a mediodía las nuevas dependencias del Servicio Médico de la Caja de Previsión de Carabineros de Chile. En ceremonia que alcanzó lucimiento, y con asistencia del Ministro del Trabajo y Previsión Social, Miguel Schweitzer; Ministro de Salud Pública, Francisco Rojas Villegas; Subsecretario de Previsión, Reinaldo Villarreal; Vicepresidente de la Caja de Empleados Públicos y Periodista, Raúl Alamos; Jefe de Carabineros e Investigaciones y otros, se efectuó la inauguración.

El Vicepresidente de la Institución, Humberto Arriagada, en un discurso expuso la importancia del nuevo servicio y las proyecciones que tendrá para el beneficio de los imponentes. Posteriormente, los invitados visitaron las diversas dependencias, acompañados por el Médico Jefe del Servicio, Dr. Alonso Acuña Rebolledo.

EL SERVICIO POR DENTRO.— El Dr. Acuña, explicó a LA NACION, las características de este servicio médico, que funciona bajo su dirección, y con supervigilancia del Vicepresidente de la Caja, Humberto Arriagada.

—Treinta médicos —indicó—, prestan atención en este Servicio. De ellos quince pertenecen a la planta y el resto trabaja a contrata. Además, hay 22 dentistas y siete enfermeras. También trabajan 20 funcionarios en la planta del personal administrativo. Con esta dotación atendemos las necesidades de medicina preventiva y de medicina curativa. La atención se extiende en la preventiva a todo el país, desde Arica a Magallanes, centralizando su acción en Santiago. Es decir, desde la capital tenemos el control preventivo de todos los imponentes de la Institución.

—Se trabaja con dos turnos —añadió—, de veinte personas cada uno, diariamente. Los exámenes comprenden rayos X, medicina general y de sangre. En el aspecto curativo, trabajamos con especialidades en medicina interna, cirugía, oftalmología, otorrinolaringología, obstetricia, etc. Cada médico trabaja con horario del estatuto médico funcionario, tiempo en el cual se examina entre diez a doce enfermos diarios. Esto significa una atención de 250 personas por día.



El Dr. Alonso Acuña, Director del Servicio Médico de la Caja, expone la labor que éste desarrollará.

—En la medicina preventiva —señaló— atendemos a treinta mil imponentes, y en curativa, nuestra labor se extiende a doce mil, fuera de aquellos imponentes pasivos.

De este modo —concluyó el doctor Acuña—, puede decirse perfectamente que la importancia de la labor que se cumple, y del beneficio que significa este nuevo servicio, radica en una mejor atención a imponentes de la Caja de Previsión de Carabineros de Chile. Hay que destacar que todos los imponentes activos de Santiago concurren a este servicio, con lo cual se está librando una exitosa campaña pro la salud del sector al que está destinando la Caja de Carabineros.

MEDICO BELGA DA CONFERENCIA EN UNIVERSIDAD

Uno de los destacados profesores que integra la comitiva que ha venido al país junto con la Princesa Liliana de Bélgica, el profesor Christian de Duve, catedrático de Bioquímica de la Universidad de Lovaina y actualmente en el Instituto Rockefeller de New York, dictará mañana un seminario bajo los auspicios de la Sociedad de Biología de Santiago.

La reunión tendrá lugar a las 10 horas en la Sala de Seminarios del Instituto de Farmacología, Escuela de Medicina de la Universidad de Chile. El profesor de Duve disertará sobre el tema: "La separación de constituyentes intracelulares".

La Sociedad de Biología de Santiago, que auspicia este seminario, confirió al Profesor de Duve el título de Miembro Honorario, y le hizo entrega del diploma correspondiente en la conferencia que el visitante dictó el viernes último en la Facultad de Medicina de la Universidad Católica.

REPRESENTANTE PAPA A ACTOS DE TRANSMISION

La Nunciatura Apostólica anunció que el Nuncio Papal en Colombia, Monseñor Giuseppe Paupini, fue designado Legado Pontificio a la Transmisión del Mando Presidencial en Chile.

Monseñor Paupini es Arzobispo Titular de Sebastopolis de Asbagia.

SEMANA DEL NIÑO EN LA POBLACION CORNELIA OLIVARES

El Jardín Infantil Esperanza, de la población Cornelia Olivares, inicia mañana la celebración de la Semana del Niño.

Actos destacados serán el Día de la Madre y el de la Recreación, en que los pequeños ofrecerán un pequeño carnaval y función de títeres.

CHARLA PUBLICA EN SEDE BAHAI'

La Comunidad Espiritual Bahá'í de Santiago, celebrará el 14.º aniversario del natalicio del Profeta persa. El Bahá, que tendrá lugar mañana lunes, a las 19.30 horas, en la Sede Bahá'í, Avda. Dr. Barros Borgoño 44, (Providencia). Se ofrecerá una charla pública sobre la vida de El Bahá.

**LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE**

Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos:

**SECCION CABALLEROS**

- Camisas blancas con cuello de repuesto \$ 5.980
- Camisas 1/2 manga fantasía 5.800
- Corbatas de seda, gran moda 1.980
- Corbatas inarruñables, diseños modernos 2.900
- Calcuzcillos popelinas mercadería 2.890
- Slip gamma peineado 1.400
- Camisetas caladas, sin manga 1.900
- Souquetes hilo aborlonado 950

Precios especiales por mayor

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660**

**QUIERE COMPRAR O VENDER SU AUTOMOVIL VAYA DONDE enriquezate con AUTOS**

AVENIDA B. O'HIGGINS 193 TELEFONO 392201

**SERVICIO DE PRISIONES**

Propuestas Públicas para concesión del retiro de desperdicios de rancho de establecimientos penales de la ciudad de Santiago

SOLICITANSE PROPUESAS PUBLICAS DE ACUERDO CON LAS BASES, PARA OBTENER LA CONCESION DEL RETIRO DE LOS DESPERDICIOS DE RANCHO DE LOS ESTABLECIMIENTOS CARCELARIOS DE LA CIUDAD DE SANTIAGO, DEPENDIENTES DEL SERVICIO DE PRISIONES.

Las bases deberán ser retiradas en la Dirección General de estos Servicios, Rosas N.º 1274, Sección Rancho Santiago.

Las propuestas se recibirán en sobre cerrado y lacrado, hasta el día de las propuestas, o sea, el 30 de octubre próximo, y se abrirán en esa misma fecha, a las 15 horas ante el Director General de Prisiones.

EL DIRECTOR GENERAL

**TELEVISION Canal 9 - U. de Chile**

- 19.45 Carta de ajuste
- 20.00 Presentación
- 20.02 Dibujos animados
- 20.10 Comentario Internacional: Comenta Mario Planet
- 20.30 Telecine
- 20.40 Visitas musicales: César Quiroz, Trío Los Románticos. Dirección: Gabriel Ortiz.
- 21.00 Siglo XX: "La Historia del FBI". Relato: Sergio Silva
- 21.30 Góles y Marcas: El deporte al día con Sergio Brédfield
- 22.00 Telecine: Acompañando a sol
- 22.30 Noches de estreno: "El mulato Teguada", Andrés Rojas Murphy, Tennyson Ferrada y conjuntos. Dirección: Miguel Littin

**TELEVISORES GELOSO**

GRAN PANTALLA RECTANGULAR DE 23"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO ENTREGA INMEDIATA AMPLIAS FACILIDADES

combinado con 4 pasos de ampliación F.I.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO **TELEMUNDI** MAC IVER 191-CAS. 2749 FONDO 51776

DISTRIBUIDORES GENERALES **Bonacic y Caro Ltda.** M. AUXILIADORA 937 PARAD 6.º C. AV

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO **TELEMUNDI** PROVIDENCIA 2131 FONDO 569038



**TELEVISION Canal 13 - U. Católica**

- 17.53 Telecine
- 18.23 Ivanhoe: Cara a cara
- 18.53 Club del Tío Alejandro
- 19.23 Cine: Crazy Cat
- 19.30 Dibujos animados
- 19.42 Jim de la Selva: El escarabajo sagrado
- 20.13 Winston Churchill: Se cierra la tormenta (R)
- 20.44 Gustavo Aguirre y el Transporte
- 21.01 Show Dominical
- 22.00 El Reporter Esso
- 22.15 El tiempo
- 22.20 El 01: Secuestro
- 22.40 Semana Noticiosa
- 23.05 Cierre de la transmisión

**Radioteatros RADIO MAGALLANES su emisora popular**

Nuevos Impactos de Radioteatro Popular. 14.30 horas: "Más allá de las Emillas" con la "Vida de Nueva América".

15 horas: "Destino Bahía". Una historia de amor y aventura que llega al corazón de toda mujer.

15.30 horas: "El teatro del Pueblo". Nuevo director, una magnífica selección de radionovelas populares.

**Y siempre en los horarios tradicionales**

17 horas: "Amor Sombra". Un obrero de dramatismo y suspense.

18.30 hrs: "Las aventuras del Tío Alejandro". Un milenario y emocionante viaje de aventuras y misterio.

23 horas: "El Secuestro". Siempre que el misterio se presenta.

**Y en la mañana**

10.30 horas: "Pido cuenta la vida de un hombre a quien la tierra dejó ciego".

**Radioteatros Radio Magallanes, su emisora popular**

# Exigen al comercio el estricto cumplimiento de los precios

El personal inspectivo de la Dirección de Industria y Comercio, cumpliendo instrucciones precisas de la superioridad del Servicio, ha estado dedicada, en las últimas semanas, a efectuar visitas especiales a los diferentes sectores del comercio detallista y distribuidor, como, asimismo, a industrias del pan, de medias, de productos alimenticios, etc.

de que, en una considerable mayoría, las disposiciones legales sobre precios, calidad, peso, y otras exigencias, se cumplen en forma satisfactoria. Sin embargo, en la mayor parte de las tintorerías visitadas, se comprobó que sus dueños han aumentado significativamente los precios por limpieza de ropa, contraviniendo de esta manera, la congelación de precios. Todos estos infractores han sido notificados, y los respectivos partes se encuentran sometidos al regular proceso para determinar luego las sanciones, función que corresponde al Departamento de Cau-

zas y Sanciones de la Dirección de Industria y Comercio. En cuanto a las panaderías, las visitas efectuadas permiten informar que, en su mayor parte, éstas persisten en fabricar pan con menor peso al exigido, negándose muchas veces a venderlo por kilos, lo que también constituye infracción. Por esta razón, las infracciones comprobadas en la industria del pan son constantemente elevadas. En otros negocios, como almacenes, ferreterías, fuen-

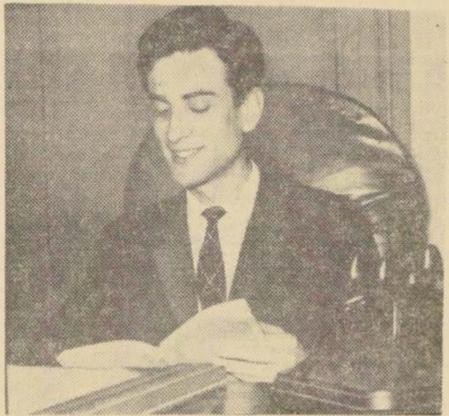
tes de soda, ferias libres, se comprueban en forma constante infracciones por falta de listas oficiales de precios, por negativas de venta, por mercaderías envasadas con menor precio que el indicado en el envase. En las ferias libres es usual comprobar que las balanzas se encuentran cargadas, en perjuicio del consumidor. Las sanciones que están aplicándose consisten en multas y en clausuras, en el máximo que lo autoriza la ley correspondiente.

## TRES MIL TONELADAS CONSTITUYEN LA PRIMERA IMPORTACION DE ACEITE COMESTIBLE A GRANDEL

El producto crudo fue almacenado en los estanques construidos por COMARSA en Las Salinas. Por primera vez ha llegado al país, a granel, en un tanque, una partida de tres mil toneladas de aceite comestible en estado crudo para ser refinado y distribuido en Chile. Este aceite, empujado en el vapor "Flora", llegado a Valparaíso el 14 del presente y fue desembarcado directamente, tal como se hace con el petróleo, a dos grandes estanques de almacenamiento de propiedad de "COMARSA", construidos especialmente para este fin en Las Salinas, detrás del Regimiento "Coraceros" de Viña del Mar.

## PROBLEMAS QUE MATIZAN LAS PROXIMAS ELECCIONES DE DIRECTIVA DE LA FECH

Listas brujas, firmas moras e inscripciones dudosas marcan la pauta del periodo pre electoral en la Universidad de Chile. Listas brujas, firmas falsificadas e inscripciones muy dudosas han marcado la pauta del periodo pre electoral en la Universidad de Chile. El mar-



PEDRO FELIPE RAMIREZ

El Tribunal Calificador de Elecciones desestimó esta última lista, ya que un alumno puede aparecer en dos listas diferentes, sin considerar que una de éstas era conservadora y la otra marxista... La Escuela de Artes Aplicadas, por su parte, también cayó bajo la escrutadora mirada del Tribunal Calificador, quien declaró fraudulenta la inscripción del Movimiento Universitario de Izquierda. Con copias fotostáticas, exámenes parciales, se comprobó la falsificación de dos firmas, las correspondientes a Carlos Soñen y Juan Martínez. Quienes falsificaron sus firmas, no tuvieron siquiera el cuidado de copiar correctamente sus números de carnets universitarios, lo que dio la primera pista de que algo incorrecto había ocurrido.

## BANCO ISRAELITA DE CHILE

DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA OFRECE DEPARTAMENTOS D. F. L. 2

- 25.900.—Departamento de dos dormitorios, living-comedor, baño y cocina, con o sin servicios. Calefacción Crittall. Ascensores. Morandé y Rosas.
- 26.310.—Departamentos de dos dormitorios, living-comedor, baño y cocina, con o sin servicios. Calefacción Crittall. Ascensores. Incluido en el precio ESTACIONAMIENTO PARA AUTOMOVILES en el mismo edificio. San Pablo y Amunátegui. Entrega inmediata.
- 30.000.—Departamentos muy amplios, dos dormitorios, living-comedor, baño, cocina, pieza y baño servicio. Erasmo Escala, próximo Bulnes. Entrega inmediata.
- 34.200.—Departamento de 90 m<sup>2</sup>, dos dormitorios, living-comedor, baño y cocina, pieza y baño servicio, calefacción Crittall. Incluido en el precio ESTACIONAMIENTO PARA AUTOMOVILES EN EL MISMO EDIFICIO. Avenida Recoleta próximo Bellavista. Entrega inmediata.

## BUNGALOWS D. F. L. 2

- 39.500.—Bungalows de tres dormitorios, living y comedor, baño y medio, cocina, pieza y baño servicio. Entrada auto, jardín. Guampilla, próximo Av. Bilbao.
- 42.000.—Bungalows de cuatro dormitorios, living y comedor, baño y medio, cocina, pieza y baño servicio. Entrada auto, jardín, aislado. Av. Vitacura N.º 9757.
- 42.000.—Bungalows de tres dormitorios, living-comedor, baño y medio, cocina, pieza y baño servicio, patio interior, entrada auto, jardín. El Toqui y Av. Bilbao.

SE ACEPTAN CONVENIOS CORVI

## BANCO ISRAELITA DE CHILE

DEPARTAMENTO DE COMISIONES DE CONFIANZA SAN ANTONIO N.º 76



Diversos dirigentes de la industria acétera de Chile son recibidos a bordo del "Flora" por el capitán Kelk, en una visita a la nave que trajo la primera partida de aceite comestible en estado crudo, a granel, para ser almacenado en los estanques de COMARSA, en Las Salinas.

## Manifestación cívico-militar en homenaje a la Virgen del Carmen

En la tarde de hoy se efectuará el tradicional desfile con la Patrona de las Fuerzas Armadas. — Nuevo recorrido de esta procesión

Hoy, a las 16 horas, se realizará la tradicional Procesión de la Virgen del Carmen, partiendo desde la Basílica del Salvador en dirección a Avenida Bulnes con Condor don, de se celebrará una Misa al término de la procesión. El recorrido es el siguiente: Almirante Barroso hacia la Alameda, calzada sur de esta vía para entrar a la Avenida Bulnes. El Comité organizador, para asegurar el mayor esplendor de este homenaje patriótico y religioso en honor de la Patrona y Protectora de Chile, ruega al público atenerse a las disposiciones que a continuación se indican: Las delegaciones y personal de las Fuerzas Armadas estarán el paso de la imagen de este homenaje patriótico y religioso en honor de la Patrona y Protectora de Chile, ruega al público atenerse a las disposiciones que a continuación se indican: La procesión de la Virgen del Carmen, organizada por el Comité organizador, para asegurar el mayor esplendor de este homenaje patriótico y religioso en honor de la Patrona y Protectora de Chile, ruega al público atenerse a las disposiciones que a continuación se indican: En esta vía, hacia el lado poniente estarán la Defensa Civil y las Asociaciones de Empleados. En el interior de la Basílica se ubicarán las autoridades civiles, militares y eclesiásticas, como también el Clero, las religiosas y las Camareras del Carmen.

## SUPER-MERCADOS

VICTOR MANUEL 1560 TELEF. 53017 10 DE JULIO 282 esq. PORTUGAL TELEF. 55768



PRODUCTOS DE NUESTROS FUNDOS	SON MEJORES Y CUESTAN MENOS
MANTEQUILLA Lechera Loncoche E <sup>2</sup> 1,18 1/4 Kg.	CAZUELA FAMILIAR E <sup>2</sup> 1,40 Kg.
LECHE EN POLVO Loncoche 18%mat. grasa E <sup>2</sup> 1,95 Kg.	PUCHERO E <sup>2</sup> 0,30 1/4 Kg.
QUESO MANTECOSO E <sup>2</sup> 0,75 1/4 Kg.	POSTA ROSADA E <sup>2</sup> 3,10 Kg.
QUESO HUASITO E <sup>2</sup> 0,33 el pan 125%	ASIENTO E <sup>2</sup> 3,80 Kg.
HUEVOS DE 1a. del día \$ 78 c/u	LOMO LISO E <sup>2</sup> 3,80 Kg.
POLLOS BROILER E <sup>2</sup> 3,40 Kg.	FILETE E <sup>2</sup> 4,80 Kg.

venga, vea y compare.....



¡Vaya un aburrimiento de Jardín Zoológico! ¡Sólo había caballos corriendo como locos!

APUNTES DE UN ESCOLAR:

**Transmisión del Mando**

Con este asunto de las fiestas de los estudiantes de la Universidad Católica, todos los días salen los diarios dando noticias de alguna broma de los cabros, como el rapto de un chiquillo de Frei, o de que a una gorda le echaron una laucha y un gato por el escote, del robo de una gorra a un carabinero, o de un desfile de cabras en monokinis. Por eso, cuando leí el diario "El Siglo" de ayer, estaba convencido que también se habían metido los estudiantes a hacer una broma y habían sacado un diario en chacota, para reírse de los camaradas.



Porque venía casi entero dedicado a echarle garabatos a don Nikita Khrushchev, diciendo que era un improvisador, mal educado, hablador, traidor al partido, vendido a Wall Street, desorganizado, oportunista, amigo de Goldwater, y otras lindas cosas por el estilo.

Pero cuando vi que los estudiantes no tenían nada que ver en el asunto, pensé que a lo mejor habían dejado de turno a Roberto Landaez, y que hubiera llegado al diario no como convino, sino como convino, y hubiese hecho la ensalada con los títulos, y los garabatos dedicados a Frei, Johnson y Mao Tsé-tung y el Padre Veckeman se le hubieran enredado con las noticias sobre el amo de Rusia.

Hasta que por último me tié Anástorfo llegó a la casa contando como había sido la cosa, y que al fin de cuentas era mucho más simple que lo que andaba copuchando la gente. Simplemente en Rusia se había efectuado una transmisión del mando, tal como la que vamos a tener en Chile, el 3 de noviembre.

Y por eso no me explico por qué arman tanto escándalo, como si los rusos no tuvieran los mismos derechos que nosotros a cambiar de Mandatario cada cierto tiempo.

Con la diferencia que allá son más económicos y más quitados de bulla que nosotros, y se evitan todo el lío de las elecciones, que cuesta un ojo de la cara en cédulas únicas, cámaras secretas, urnas, empanadas y cazuelas de ave, para los vocales de mesa, sin contar lo que se gasta en llenos, avisos, incendios de secretarías, pintura de murales y otras zarzajas.

Y después tenemos que agregar toda la ceremonia de la transmisión del mando, propiamente tal, que parece que va a ser la caballa de buena, con Parada Militar, fiesta en el Estadio, Te Deum, desfiles, bandas de música y de un cuantuhay. Lo que será muy bonito, pero se presta para que agarremos fama de buenos para las fiestas, y no le quieran prestar plata a Radomiro Tomic y los otros gallos que andan en Estados Unidos.

En cambio, en Rusia da gusto la sobriedad con que se realiza el cambio. Tanto es así que si al propio Nikita, que estaba tomando baños de sol en el Mar Negro, le mandaron una tarjeta invitándolo a la ceremonia.

Y Alexei Kossygin, que ocupa el nuevo cargo de Primer Ministro, llega al Kremlin tranquilamente, sin tener que esconderse en "La Cartuja", de los que están dispuestos a sacrificarse por el país desde alguna Embajada o vicepresidencia, o armar la copucha de "la Moneda chica".

Los que si deben estar bien quemados con este cambio de gobierno en Rusia, son los encargados de sacar y poner el cadáver de Stalin del mausoleo de la Plaza Roja, porque después de cada una de estas transmisiones de mando, se vuelve a cambiar de opinión con respecto a don José Pepe, los gallos tienen que andar con el catafalco para arriba y para abajo, con el peligro que con tanto menegueteo, se le desparrañen los bigotes o se metan polillas a la urna, y le dejen el uniforme de Mariscal hecho una miseria.

Claro que más quemado estoy yo, que estaba terminando de escribir una "Oda a Nikita", para hacerle punta al Premio Lenin, y ahora no me sirve ni para venderla como cancionero.

Y de aquí a que termine una nueva "Oda a Kossygin", ya Neruda me ha ganado el quien vive, porque escribe mucho más ligero que yo, aunque le falla la puntería. Apenas alcanza a cobrar los premios.

Una "plancha" por ALBERTO SPIKIN-HOWARD

El malhadado asunto de la colocación de una plancha de bronce en los muros de la Intendencia de Rancagua, que reproduce un decreto de O'Higgins por el cual declara a esta ilustre Villa de Triana, ciudad heroica, y en cuyo texto se desizan algunos términos que en la actualidad resultan ofensivos para nuestros hermanos españoles, trae a colación el tema más profundo del resentimiento latente o el desaparecimiento de todo resquegomer hacia la Madre Patria y que yo podría sintetizar en una frase que un español me dirigió en Sevilla:

—¿Es que nos quieren en América? La respuesta es, naturalmente, afirmativa. ¡Claro que sí! Como que todo sudamericano se encuentra como en su patria en España y todo español, especialmente entre nosotros, se siente como en tierras de España.

Sólo los muy obcecados y mal informados insisten aún en actualizarse lo que se conoce con el nombre de la "Leyenda Negra" que, desde el Padre Las Casas —el primero, y tantas veces desmentido—, con el príncipe de Orange y el propio Antonio Pérez, secretario de Felipe II, sintetizaron, sin quezudo, en un influxo articulado de lugares comunes de crueldades atribuidas a los conquistadores y colonizadores hispánicos.

Desde luego, cada acontecimiento debe juzgarse de acuerdo a la época, y si no se hace de este modo, hasta la venerable Juana de Arco, arrancada de su tiempo y trasladada al nuestro, resulta ser un sujeto de delirio místico. Y, no obstante, la alucinación auditiva, esas "voces celestiales" fueron para sus contemporáneos la inspiración que alentó a la Doncella de Orleans a expulsar a los ingleses del territorio de Francia.

Es de lamentar, en consecuencia, que las palabras arrancadas de su contexto histórico-temporal, dieran lugar en nuestros días a confusiones y reacciones totalmente injustas y sin fundamento.

No es del caso averiguar de quién es la responsabilidad del hecho material, pero hay algo que es necesario tener presente: cuando se trata de adornar plazas o murales, hay que tener en cuenta la realidad ambiente y no exponer a nadie a humillaciones o humillaciones inútiles.

**La Feria Internacional de Santiago**

Con el decidido respaldo del Gobierno, que se materializó en la colaboración prestada a sus organizadores por la Corporación de Fomento de la Producción, se encuentra en pleno desarrollo la 94a. Exposición Ganadera y actual Feria Internacional de Santiago en sus locales propios del Parque Cerrillos.

Esta muestra, que esta vez ha contado con la colaboración de envíos alemanes y argentinos, ha estado enriqueciendo —desde hace 120 años— el propósito central de los organizadores de comprender el máximo de ramas de la producción y de la capacidad creativa de los chilenos.

De una simple exposición de ejemplares de nuestra ganadería ha ido cubriendo otras formas productoras de la actividad del campo, para extenderse a la industria y comercio abastecedor de la agricultura, hasta que, pasando por otras variadas fases, comprende expresivas muestras del arte y del ingenio populares. Este año, la Exposición procura emular la actividad hortense, para lo que ha creado estímulos en favor de los mejores agricultores del cinturón chacarero de Santiago. Igual acogida se ha dado a la floricultura, a la esquila, a la cajonería, al embalgaje de fruta y a cuanto trabajo complementario merezca el destaque que le está proporcionando la 94a. Exposición.

Cabe destacar, finalmente, que la Sociedad Nacional de Agricultura, organizadora del torneo, mantiene conversaciones con el Consejo de Rectores, en el ánimo de lograr una colaboración estrecha y permanente entre la institución formadora de profesionales especializados y los empresarios, de la que se derivarán beneficios de alta valía para la agricultura, actividad básica de la producción nacional.

**El problema de la locomoción**

El problema del tránsito ha llegado a ser tan agudo, sus contornos adquieren relevos tan dramáticos, que la prensa metropolitana no ha podido permanecer ajena a este clamor público para que se dé alguna solución a un asunto que cada día se torna más urgente y más grave.

Técnicos y no técnicos han opinado; numerosas soluciones han sido propuestas; variadísimos puntos de vista se han comentado. Pero, en la práctica, poco o nada se ha avanzado hacia la solución del problema.

Así las cosas, creemos que, mientras se abordan los grandes y definitivos remedios, como sería la construcción del ferrocarril subterráneo; la apertura de grandes arterias diagonales; el fraccionamiento de los recorridos en la locomoción pública; la estrictísima prohibición de estacionarse, para gente corriente y para autoridades, en cualquier sitio del sector céntrico; la reglamentación para que el comercio de este mismo sector cargue o descargue en las horas de la madrugada y no en las primeras de la tarde como ahora; la educación formal del automovilista y del peatón; y muchas otras medidas que podrían citarse, mientras ellas se adoptan, podemos decir que, hasta el momento de poner en práctica algunas medidas simples.

Una de ellas sería la contratación de técnicos, de verdaderos técnicos y no aficionados, en circulación. Comenzarían por liberar a Santiago de la enorme cantidad de semáforos superfluos que aquí existen y que interrumpen innecesariamente la corriente de la circulación. Estos aparatos son de costo muy elevado y la venta de los que sobren serviría para pagar los técnicos.

Otra medida sensata sería unificar los criterios de las diversas Direcciones del Tránsito, una por Comuna, que hay en Santiago. Esto también acarrearía economías.

Por su parte, la Municipalidad de Santiago podría acometer la empresa de construir pasos a bajo nivel en la Alameda.

Hay otros detalles que son de simple sentido común. Por ejemplo, se podría utilizar en Santiago el sistema del "round point" que hay en todas las grandes capitales.

Son espaciosos por donde el tránsito fluye en círculos, saliendo y entrando libremente, sin luces ni entorpecimientos. Tal ocurre y se comprueba, por ejemplo, en cien lugares de la ciudad de París, particularmente en ambos extremos de los Campos Eliseos. Así en la famosa Plaza de la Estrella, cualquiera tentativa de regulación de la circulación sería no sólo innecesaria, sino que fatal. Esto que parece una paradoja, en la vida real es exacto, porque el sentido común del ser humano trabaja mejor que el semáforo cuando se trata, como decimos, de espacios circulares, como nuestra Plaza Baquedano, en cuyos accesos no debería interrumpirse la corriente del tránsito como ocurre ahora.

Otro factor de suma importancia es la educación de los conductores, para que tengan una conducta sensata frente al volante. Desde luego, hay que enseñarles a mantener su línea de circulación y no salirse de ella sino cuando llegue el momento de abandonar la vía. Por ahora, el zigzagreo y la vacilación son elementos de gran peligro. Además, el conductor debe ser instruido para que se habitúe a utilizar a línea de circulación de la derecha cuando marcha a baja velocidad y a utilizar las más centrales a medida que su ritmo sea más rápido, quedando, de este modo, las líneas centrales como las de alta velocidad, pues se supone que por allí van los coches que no abandonarán la vía, sino después de varios kilómetros. Afortunadamente para la educación, existe en Chile la Escuela de Seguridad en el Tránsito "Carlos Carola", mantenido por el club del mismo nombre, con la asesoría de Carabineros. Esta Escuela hace cursos especiales para grupos de empleados y obreros de las industrias e instituciones y para conductores en general, con óptimos resultados.

Son, pues, muchas las cosas que pueden realizarse en esta difícil materia. Pero hay una que es la más premiosa de todas: es conjurar el peligro que diariamente corren los que forman el "racimo humano" y que se forma en terminales y paraderos en las horas de afluencia. Toda esa gente que transita hacia Santiago sur y hacia los barrios ultra Mapecho, va colgada precariamente de vehículos desvencijados, sin dejar al conductor la visión necesaria para apreciar en qué medida ha aumentado el galbo o contorno del vehículo, engrosado por los dichos racimos humanos. Habría que ir a la inmediata racionalización de los recorridos hacia los barrios populares, estableciendo vigilancia para que cada vehículo lleve sólo un número determinado de pasajeros.

**La ominosa contradanza mundial**

Primer Movimiento: Caen asesinados en Dallas, Texas, el Presidente Kennedy (22 de noviembre de 1963).

Segundo Movimiento: Es relevado el Primer Ministro Khrushchev (15 de octubre de 1964).

Tercer Movimiento: La China roja anuncia que ha hecho estallar su primera bomba atómica (16 de octubre de 1964).

¡Nos equivocamos en yuxtaponer estos sucesos en un cuadro histórico único? Tal vez erremos la puntería en elaborar sucesos aparentemente tan dispares en una inquietante contradanza, siendo que aquí el único conspirador es el destino; pero, de todos modos, la secuencia surge visible. Por lo menos, la suerte corrida por el jefe soviético, más suave, parece la contrapunto necesaria del imperio norteamericano. La bomba china es la coronación previsible.

Punto y contrapunto. Pero el contrapunto puede ser el punto final. La repetición del gesto de Cortés mandando a quemar sus navas. Mao Tse Tung, cuando no la tenía, "lío que la bomba A era "un tigre de papel". Ahora que la tiene, puede cambiar de opinión y creer que es un tigre de Bengala, que es el animal más fiero de la Creación.

En cambio, los estadistas retirados de escena tan abruptamente, sin ceder un mínimo al espíritu de los mundos que simbolizaban, habían logrado encontrar un status medianamente aceptable para ambos. Se respetaban recíprocamente —que no es poco decir—, y dialogaban, dialogando, acordaban el espacio hacia la no man's land, donde la guerra fría, perdiendo sus figuras, permitiera tender puentes más sólidos entre democracia y totalitarismo marxista.

Ahora, con la destitución de Khrushchev, se aleja la posibilidad de un nuevo encuentro soviético norteamericano que se veía venir (El primero, se recordará, ocurrió en la Segunda Guerra Mundial contra el Moloch hitleriano).

Más difícil es prever la reacción de los nuevos gobernantes rusos frente al renacido dragón chino. La primera incitación conduce a imaginar que el duntvirato levantado sobre el sollo de Nikita, volverá a tender la mano a Pekín como a un hijo prodigo fugado del hogar por las debilidades occidentalistas del anterior gobernante. Mas, esta apreciación puede corresponder al tipo de espejismo común en la laberíntica política internacional. Aunque el péndulo del poder sea siempre enigmático en el Kremlin, y en último término sus oscilaciones resulten imprevisibles, un examen atento desvaloriza ante la Rusia este dispendio a desandar el camino y a recuar el contenido de la última década. La década de Khrushchev. Además, China, con la bomba en la mano, es un vecino aún más peligroso, cuyas reclamaciones territoriales adquirirán una nueva y peligrosa dimensión. El cuadro si es posible, sólo se ha ensombrecido. Pero cabe preguntarse: ¿vale de algo la razón en política internacional?

El hecho es que desaparecen de la escena paz y sobreviven los violentos golpes. El boomerang golpea en todas direcciones. La tempestad que sopla del Asia, y que acaso fue la que se llevó a Khrushchev, puede también atravesar el Pacífico despertando negativas reacciones. Sería trágico que el electorado norteamericano se dejara llevar por la obsesión y entrara a coquetear macabramente con los fuegos nucleares, sin tener en cuenta su doble naturaleza homicida y suicida.

Tampoco es imposible que el suceso ruso tenga distinta estructura y que las fuerzas nuevas, puestas en movimiento por la "era liberal" de Nikita, después de la larga cárcel staliniana, haya movido el tablado, derribando al mismo hombre que había contribuido a liberarlas.

Infortunadamente, todo ello pone nuevamente al mundo a marchar sobre la cuerda floja y en el filo mismo de la navaja atómica.

MARIO GARFÍAS

**Brezhnev, el hombre del tercer término**

En la larga y dura campaña de Khrushchev por elevar el estándar de vida del pueblo ruso, Leonid Ilyich Brezhnev fue su brazo derecho. Durante dos años fue su delegado personal en Kazakhshtan, afrontando los riesgos y críticas del fracaso o éxito del "programa de las tierras vírgenes", concebido para superar el colapso de la agricultura rusa mediante la explotación de nuevas tierras, con procedimientos modernos.



LEONID BREZHNEV

Fue un gigantesco esfuerzo y un fracaso equivalente. Dados sus vínculos con el hasta ayer jefe Supremo, fue considerado la eminencia gris del régimen. No sólo la agricultura estaba encargada a este hombre de cejas gruesas, de carácter suave pero firme, y de 57 años de edad. Un día eran los problemas espaciales, otro día los de la industria, y aún las cuestiones de defensa, lo que Khrushchev le encargaba.

Desde 1960 ocupaba la obsecera del Presidium del Soviet Supremo, cargo más o menos decorativo. Sin embargo, su influencia era incontrastable por

amo le daban más granulación que las dignidades formales.

Su papel de colaborador incondicional le permitió ganar popularidad entre los rusos. Ya se estaba abriendo paso la idea de que este hombre sería el administrador poco localista llamado a llevar a la economía de la URSS y a lograr la abundancia en una fecha próxima. La eterna esperanza de los pueblos oprimidos de la zona de la Unión, una de sus salidas naturales para las saídas más prolas de su carácter se desbordó, casi detonando. Dijo: "Si un hombre tiene un término, que Dios le ayude para tener dos, y otros tres".

Puede afirmarse que en Stalin cada ruso tuvo un nombre. Con Khrushchev se acarició la posibilidad de una segunda telenovela, el turno de Brezhnev. Su viamente, su preocupación girará en torno del deratatum de los tres términos.

NEMROD

**El espectro nuclear**

por WALTER LIPPMANN

WASHINGTON, octubre (EPS).— La historia de la cuestión nuclear en esta campaña política es para todo el mundo como la del diego buscando en un cuarto oscuro a un gato negro que no está ahí.

Los hechos indican que hasta el final de la Convención Republicana de San Francisco, el senador Goldwater tenía una actitud con la cual podía ciertamente ofrecer una verdadera disyuntiva y que intentaba aprovecharla hasta el límite. Deseaba quitar al Presidente el control único y final de las armas nucleares para darles a los comandantes de la OTAN, o al menos a su comandante supremo, y a los generales que ejercen el mando en Viet Nam, el derecho de demandar y usar tales armas. Pero cedió si se debían usar tales armas. Pero inmediatamente después de la convención se hizo obvio que la principal, aunque posiciones fueron —las de que al cono la única razón— las de que al quitar al Partido Republicano, Barry Goldwater le dividiera.

Los hechos demuestran además que en su esfuerzo por unir al partido, el senador Goldwater intentó hacer aparecer que su proposición para delegar la autoridad y la responsabilidad sobre las armas nucleares estaba ya en práctica, y que él estaba simplemente pidiéndole al Presidente Johnson que "admitiera y se encarara a tal hecho". Este es todavía el punto de vista del señor Dean Burch, presidente del Comité Nacional Republicano. Pero esta escabullida se frustró al hacerse la pregunta de por qué el senador se mostraba tan perturbado por un hecho con el cual estaba de acuerdo.

Y así la historia entró en su tercero y actual capítulo. El señor McElroy, que fue Secretario de Defensa bajo Eisenhower, y una fuerza especial que incluye a dos presidentes de la Junta de Jefes de Estado Mayor retirados, han dado un informe que se supone que exorcizará el espectro perseguidor. Y el señor Nixon, separadamente, está tratando de hacer lo mismo. La maniobra básica de los señores McElroy y Nixon es hacer preguntas y promover dudas que ellos saben que no pueden ser resueltas por el Presidente Johnson. Porque cualquier respuesta a las críticas y preguntas de esos señores necesitaría hacer públicos algunos de los más secretos planes militares de los Estados Unidos.

Esta es la razón de que el general Eisenhower haya rechazado dejarse arrastrar a la discusión de esa materia en la campaña electoral, y haya deplorado todo el asunto. El es el único otro hombre que ha llevado la carga de lo que la rechazada emienda Herter a la plataforma republicana de este año llamó "la más tremenda responsabilidad confrontada por el Presidente de los Estados Unidos, el control de nuestro arsenal nuclear".

La contribución McElroy-Nixon presenta tres puntos que tratan de demostrar que el Presidente Johnson ha establecido un control tan estricto sobre las armas nucleares, que en ciertas emergencias ellas no podrían disuadir de un ataque enemigo porque no podrían ser del todo usadas. Esos señores nos piden, que nos preocupemos y creamos que nuestros aliados de la OTAN lo están también, porque desde 1961 el gobierno norteamericano ha mejorado su control técnico de las armas nucleares que están dispersas por todo el mundo. El nuevo método fue descrito por el Presidente Johnson en un discurso en Seattle el 16 de septiembre pasado, al decir: "Hemos trabajado para evitar una guerra por accidente o error de cálculo. El uso de armas nucleares debe ser decidido únicamente por el Presidente. Complejos códigos y sistemas electrónicos previenen cualquier acción no autorizada. Además, desde 1961 hemos adoptado métodos de acción permisiva para varias de nuestras armas. Son circuitos electromecánicos que tienen que abrirse por una combi-

nación secreta antes de que la sea posible. El pueblo norteamericano y el resto del mundo pueden tener seguridad de que hemos tomado las medidas que el hombre puede dudar para tener la certidumbre de que ni un hombre loco ni un mal funcionamiento pueda arretar el gatillo de una guerra nuclear".

Tales circuitos están destinados a corregir una debilidad del sistema anterior. En el pasado, en Turquía, por ejemplo, podía usarse una cabeza nuclear al menos dos veces, una por un piloto turco y otra por un norteamericano. Este nuevo cierre electrónico fue diseñado para eliminar el riesgo que se produciría si la llave del oficial norteamericano perdiera o fuera robada: el de que ocurriera una explosión nuclear para fines que los norteamericanos, por ejemplo, no controlan por el Presidente en la Casa Blanca, sino por un alto jefe militar en el teatro de operaciones. Esta es una salvaguarda contra el crimen, la locura o el descuido, y si podemos estar bien seguros de que ninguno de nuestros aliados de la OTAN o nuestro un estricto control de estas tremendas armas.

Habiendo despertado dudas acerca del cierre electrónico, el señor McElroy preocupa en alta voz acerca de lo que ocurriría si el Presidente fuera muerto o quedara incapacitado. El señor Nixon se preocupa por lo que podría ocurrir si los rusos lograsen interrumpir nuestras comunicaciones con Europa.

El señor McElroy y el señor Nixon se preocupan que el crédito votado por el Congreso para el desarrollo de las armas nucleares y que forman nuestros planes militares no hayan sido usados para alguna inexplicable negligencia, en tales contingencias, realidad, es ridículo suponer que el señor McElroy, que dejó el Pentágono en 1959, y el señor Nixon, que dejó el gobierno en 1961, hayan pensado en esto que nadie en el gobierno haya podido pensar.

La última recomendación del señor McElroy en su informe al senador Goldwater, de 5 de este mes, es que el Presidente debería informar al pueblo norteamericano acerca de los planes preparativos hechos para mantener la capacidad de los Estados Unidos para una respuesta inmediata a un ataque nuclear en el caso de la muerte o incapacidad presidencial. Esta declaración debería incluir la identidad, por nombre y número, de aquellas personas designadas para suceder al Presidente en el control del aparato nuclear en una crisis así.

De modo que, según el señor McElroy, el Presidente debe informar al pueblo acerca de cuando ha sido designado a Presidente, aquí están los nombres y direcciones de los otros tres que tienen que eliminar a McElroy. Un niño comprendería que si el presidente es muerto en la agresión nuclear, los planes para actuar contra él, entre los más secretos planes militares de la nación.

El señor Nixon, que es menos que el señor McElroy, basa también su preocupación en el mismo sistema. Formular preguntas que no pueden ser contestadas porque se trata de secretos militares. El señor Nixon desea que ocurriría si las cordadas, transatlánticas fueran cortadas simultáneamente por alguna gran bomba nuclear. Todo lo que hay que preguntar es esto es si alguien se le ha ocurrido pensar que tal vez ha ocurrido. Si nuestras autoridades militares, y si ellas. ¿Cree realmente el señor Nixon que el Presidente debería revelar esos nombres? Porque si lo hiciera, ¿qué desmoronaría esto excepto que hay dos países responsables, no solamente el nuestro, sino también el de los Estados Unidos?

**Transformación inmediata de minerales en metales**

LONDRES (Telemundial). — El Laboratorio Nacional de Química de Gran Bretaña, está usando corrientes de alto voltaje para aumentar el calor de las llamadas. El principal objetivo es el de hacer posible producir metales de minerales en una sola operación. Se han logrado llamaras con temperaturas superiores a 5.000 grados centígrados.

Generalmente la investigación está encaminada a estudiar cómo los minerales, óxidos y otros materiales sólidos de este género son modificados, descompuestos o reconstituídos, en llamaras de alta temperatura. El asunto, dice el in-

forme del Laboratorio, es un nuevo campo de estudio. Un tipo de llama es producido descargando electricidad a una presión de 5.000 voltios a través del ánodo quemante o una mezcla de oxígeno-hidrocarburo. Otro tipo es una llama de plasma a través de la cual se ha pasado una corriente de 500 amperios. (Plasma es un alto conductor de gas consistente en electrones libres y los átomos de los cuales son denudados en una concentración casi igual.) Argón, nitrógeno y mezclas de argón-nitrógeno y argón-hidrógeno han sido empleados con éxito.

¿En qué estamos? Trabajo... Don M... el día... Santiago... el Comité Central... Mikhail Suslov... el partido... que... el 15... "Pero en... tamoz? ¿Es que ya es democracia?" (De "Golpe...")

### SE CONSTITUYO EN LA CISTERNA COMANDO GENERAL DE SCHAULSOHN

En una amplia reunión celebrada con la concurrencia de dirigentes de la campaña, quedó formado el Comando General de La Cisterna que dirigirá los trabajos del candidato a senador Jacobo Schaulsohn en esa comuna. Este Comando, integrado por dirigentes de la diversa Asamblea del Partido Radical en esa comuna, es el siguiente:

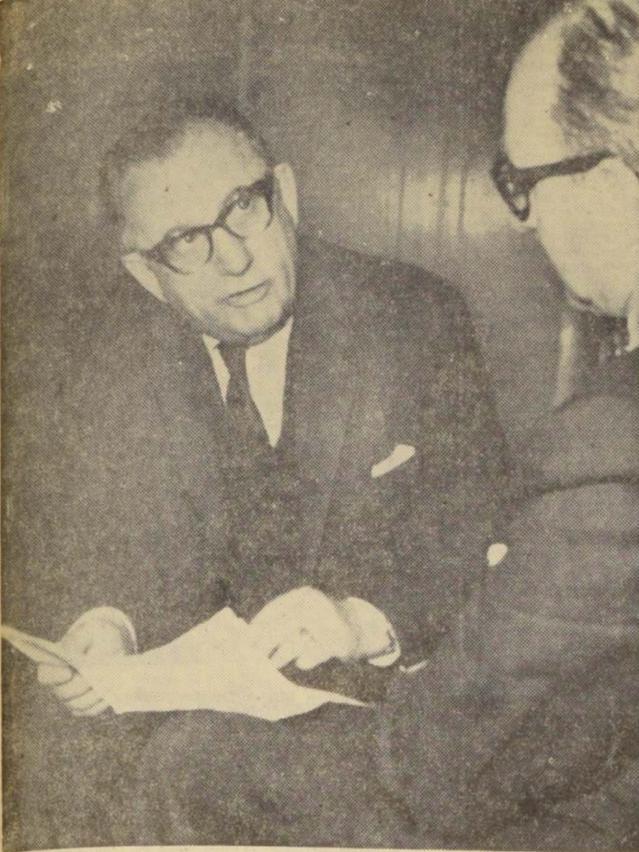
Georgina Mounier, Mario Ronda, Hector Urquijo, Heruán García, Enrique Espinoza, Rogelio Herrera, Luis Lara, Juan Villalobos, María Alcalde, Orlando Broun, Julio Valenzuela, Alfredo Duarte, Nestor Chamorro, Félix Osanición, Amanda Castro, Isacel Montreal, Blanca Muñoz, Juan Camus, Hugo Sanhueza, Patricio Figueroa, Eduardo Pedraza y José Guerra.

### INICIA CURSO DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO

La Escuela de Seguridad en el Tránsito "Carlos Carola V.", inició el 23 del actual, a las 19 horas, el último curso regular de este año, con una ceremonia que tendrá lugar en el Auditorio de calle Bombero Augusto Salas N.º 1390.



COMANDO DE NUOVA DE CANDIDATURA SCHAULSOHN.— El radicalismo de la Asamblea de Nuova constituyó un activo y amplio Comando para trabajar por la elección del candidato a senador por la provincia de Santiago, Jacobo Schaulsohn. En la misma reunión se designaron numerosos Comités para dirigir los trabajos electorales en las diferentes poblaciones y centros de trabajo de esa comuna. EN EL GRABADO, apase el candidato señor Jacobo Schaulsohn, rodeado de una parte de los dirigentes de este Comando, entre ellos, el ex diputado Pedro Medina, presidente del Comando, Arturo Mele, vicepresidente de la Asamblea; Alamiro Alvarado y Orlando Reckmann, candidatos a diputados, Ventura Anriquez Pérez y delegados de Comités Gremiales.



El senador por Santiago don Angel Faivovich explica a uno de nuestros redactores los alcances y proyecciones que para la economía nacional tendrá el proyecto de fomento de las exportaciones, de que es autor, y que pende actualmente de la consideración del Congreso Nacional.

## Proyecto del senador A. Faivovich para incrementar las exportaciones

El senador don Angel Faivovich es autor de un proyecto de ley que ha presentado al Parlamento y cuya aplicación, una vez convertido en ley de la República, habrá de traer grandes y positivos beneficios para la economía nacional.

Este proyecto, cuyo texto se publicó en información pública, provocará a nivel de la balanza de pagos, superando el endémico déficit que pesa sobre nuestro presupuesto de divisas, a base de incentivos reales y efectivos para lograr a corto plazo un incremento en el volumen de las exportaciones chilenas y la muy necesaria diversificación de ellas.

Juzgando del más alto interés nacional el contenido y proyecciones del referido proyecto, logramos entrevistar a su autor, senador Angel Faivovich, en una sala de la Cámara Alta.

El proyecto, dice el senador, beneficia con 20% al mayor volumen de exportaciones que produzcan, sobre los niveles actuales, una vez que esta en vigencia la ley y puedan los exportadores gozar de este poderoso incentivo.

El proyecto, dice el senador, beneficia con 20% al mayor volumen de exportaciones que produzcan, sobre los niveles actuales, una vez que esta en vigencia la ley y puedan los exportadores gozar de este poderoso incentivo.

El proyecto, dice el senador, beneficia con 20% al mayor volumen de exportaciones que produzcan, sobre los niveles actuales, una vez que esta en vigencia la ley y puedan los exportadores gozar de este poderoso incentivo.

El proyecto, dice el senador, beneficia con 20% al mayor volumen de exportaciones que produzcan, sobre los niveles actuales, una vez que esta en vigencia la ley y puedan los exportadores gozar de este poderoso incentivo.

### TEXTO DEL PROYECTO

**PROYECTO DE LEY:**  
"Artículo único.— Modifícase el DFL N.º 256, de 1960, en la siguiente forma:  
A continuación del Título VI agregar el siguiente nuevo: Beneficiarios por aumento de exportaciones.  
El Presidente de la República bonificará a los exportadores que acrediten un aumento de sus exportaciones con una suma equivalente al 20% del valor de las mercaderías que constituyeron ese aumento.  
El Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción confeccionará, para estos efectos una lista con los niveles del volumen de las exportaciones anuales existentes a la fecha de la presente ley."  
El Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción expedirá anualmente un certificado que acredite el volumen de niveles existentes con la expresada en la lista a que se refiere el inciso final del artículo anterior. La Tesorería General de la República canjeará este certificado si hubiere aumento de exportaciones, por un bono que represente el valor de la bonificación que corresponda de aplicar el artículo anterior. Este bono servirá para pagar toda clase de obligaciones fiscales o municipales y toda clase de servicios que otorguen las empresas de administración autónoma del Estado, tales como ENDESA, ENAP, F.F.C.C. del Estado, etc."  
El Presidente de la República, dictará, dentro del plazo de 90 días, un reglamento de la presente ley el que, además, contenga normas que modifiquen los procedimientos de exportación e importación vigentes, a fin de facilitarlos y simplificarlos.  
La presente ley entrará en vigencia después de 120 días de su publicación en el Diario Oficial."  
ANGEL FAIVOVICH H.

### Trabajan activamente por la candidatura senatorial de Rafael A. Gumucio

Don Mario Ruiz Yáñez fue elegido presidente del Comité de la Primera Comuna de Santiago, apoya la candidatura senatorial de Rafael A. Gumucio, del actual diputado Rafael Aguirre. Gumucio, igualmente, este comité apoya la reelección del senador por el Primer Distrito, Mario Hamuy Barr.

Contraes; secretario, Benito Cabello M.; prosecretario, Raul Torres S.; tesorerero, Humberto Quijada B.; prensa y propaganda, Hector Olivares; gremial y sindical, Enrique Navarro; vice, Javier Saldias A.; electoral, Federico Weitzel; vice, Ramón Saldias G.; presidente femenina, Salmey Huidobro H.; directores: Geneveva Arias F., Teresa Rojas R., Eleonora Guzmán F., Eliana Gómez V., Guillermina Ramos S., Victoria Vozzani Y., Luis González y, Fernando Yuliana K.

# 55 AÑOS al Servicio del país

## GRAN VENTA MES ANIVERSARIO de CASA García

### Extraordinarias ofertas económicas del DPTO. MENAJE

JUEGO para la mesa, loza decorada con bandas y filete oro. Completo para seis personas: 6 platos bajos, 6 hondas, 6 postre, 6 fruta, 6 tazas de té, 6 tazas café y 6 tazas consomé. El juego .....  
**E° 6880**

JUEGOS para té en cerámica 1.ª selección, color amarillo rey, el juego 4 piezas .....  
**E° 1950**

LAMPARAS sobre-mesa Superplastic de 40 cm. de alto, con su ampolla .....  
**E° 1150**

CUCHILLITOS para pelar papas, medio giratorio. Fabricación norteamericana .....  
**E° 370**

CUCHILLOS para fiambre. Art. francés, 25 cm. de hoja, cada uno .....  
**E° 520**

BATERIAS de cocina "Cándor": 1 batidor, 1 budinera, 3 cacerolas, 1 cucharón, 2 pailas para huevos, 1 espumadora, 1 tetera agua y 1 tetera para té. Total: 11 piezas. La batería .....  
**E° 3680**

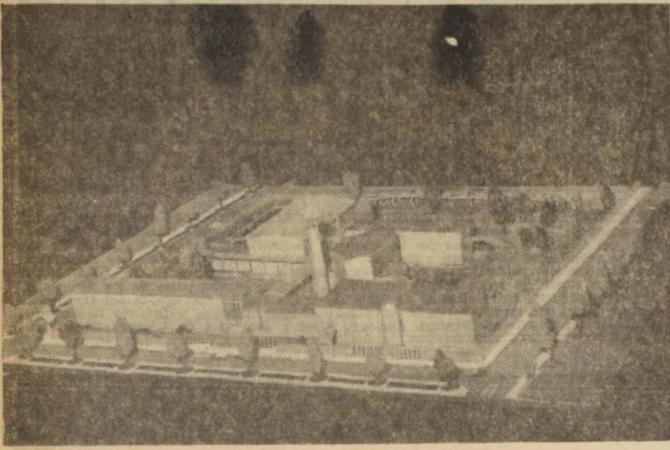
ABRELATAS norteamericano tipo mariposa, cada uno .....  
**E° 250**

LAMPARAS de colgar 3 luces, hermosas formas, completas con sus pantallas y ampollitas, cada una .....  
**E° 2750**

LAMPARA para velador super plástico con su ampolla .....  
**E° 980**

**CASA García**  
CADA SECCION UNA TIENDA • CADA ARTICULO UNA OASION  
Av. B. OHIGGINS esq. Av. ESPAÑA

# POR EL GRAN SANTIAGO



**SAN BERNARDO.—** EDIFICIO DEL INSTITUTO DEL SAGRADO CORAZÓN.— Con un hermoso edificio cuenta el Instituto del Sagrado Corazón de esta ciudad, esta edificación que se encuentra celebrando el 10º Aniversario de su fundación con un variado programa, entre cuyos números figura una exposición abierta en el gimnasio del Colegio. EN EL GRABAO, aparece, la maqueta del nuevo edificio del colegio, confeccionado por los alumnos del 5º año de Humanidades. (R. ALBARRAN, corresponsal).

## El Consejo Local de Deportes recibió reconocimiento oficial

**PUENTE ALTO.—** Importantes actividades a varios problemas que inciden en un mejor desenvolvimiento de las numerosas ramas deportivas que se practican en Puente Alto y en las que están enrolados miles de jóvenes.

## MAIPU: POBLACION DE 160 CASAS SERA ENTREGADA ESTE MES

**MAIPU.—** Ciento sesenta nuevas casas serán entregadas a fines del presente mes a sus propietarios, entre ellas 40 a funcionarios de la Municipalidad de Maipú, en la población El Almendral, construida en terrenos de la ex chacra del mismo nombre. Los terrenos fueron adquiridos por la Municipalidad de esta comuna y las construcciones fueron hechas por el Instituto de Vivienda Rural. La nueva población estará dotada de locales comerciales, paseos, jardines, bosques naturales, y lagos artificiales, consultándose, además, la construcción de un moderno estadio. La población está situada en Avenidas Libertad y Victoria, en la calle Maipú y Avenida Chile de esta comuna. La ceremonia oficial de entrega será presidida por el alcalde suburbano, Roberto Durán Valenzuela.— (ENRIQUE BUSTOS CUBILLOS, corresponsal).



**ALCALDE SUBROGANTE DE MAIPU, ROBERTO DURAN VALENZUELA,** que informó a LA NACION, sobre la entrega oficial de la nueva Población "El Almendral" que se efectuará a fines del presente mes. (FOTO, VICTOR DIAZ, DIAL, Corresponsal).

# CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

SE COMUNICA A LOS JUBILADOS Y BENEFICIARIAS DE MONTEPIO, TANIO DEL SECTOR PUBLICO COMO DEL DE PERIODISTAS, QUE EL FORMULARIO DE DECLARACION JURADA QUE RETIRARON ADJUNTO AL CHEQUE DE LA PENSION DEL MES DE SEPTIEMBRE PROXIMO PASADO, DEBE SER DEVUELTO A LA CAJA A LA BREVEDAD POSIBLE, CON TODOS LOS DATOS QUE EN EL SE SOLICITAN, A FIN DE INICIAR EL CALCULO DE LA REVALORIZACION DE PENSIONES CORRESPONDIENTE AL AÑO PROXIMO.

Los pensionados del sector público deben remitir el formulario aludido a la Sección Contabilidad "B", ubicada en calle Valentín Letelier N° 22; y los del sector de periodistas, al Departamento del mismo nombre, ubicado en Avenida Bernardo O'Higgins N° 1371, piso 9º.

**RAUL ALAMOS PEREZ**  
Vicepresidente Ejecutivo

## CONCEPCION: PRIMER CONGRESO LATINOAMERICANO DE ESTUDIANTES DE MEDICINA INAUGURAN HOY

Participan delegados de 12 países del continente, a más de representantes de las Universidades de Chile, Católica y penquista.— El torneo será clausurado el domingo próximo

**CONCEPCION.—** Hoy domingo será inaugurado en esta ciudad el Primer Congreso Latinoamericano de Estudiantes de Medicina, auspiciado por el Centro de Alumnos de Medicina de la Universidad de Concepción. El acto inaugural se efectuará a las 11 horas en el Teatro Concepción, con la participación del Rector de la Universidad, Dr. Ignacio González Ginouvé; el presidente del Centro de Alumnos, Edgardo Condeza; el Decano de la Escuela de Medicina, Dr. Matamala, y representantes de los países extranjeros especialmente invitados a este torneo. Enseguida habrá una recepción-coctel ofrecida por la Comisión Organizadora del Congreso a las autoridades universitarias y delegados nacionales y extranjeros.

Comisiones especiales reclutaron en Santiago, en el aeropuerto de Los Cerrillos, a los delegados asistentes de Argentina, Bolivia, Perú, Ecuador, Brasil, Panamá, Paraguay, Uruguay, México, Honduras, El Salvador y Costa Rica. Por otra parte, ayer llegaron a esta ciudad delegados de las Universidades de Chile y Católica de Santiago. **EL PROGRAMA:** A las 17 horas de hoy domingo, se constituirán las comisiones y serán elegidas las directivas del congreso. Luego, a las 18 horas, se ofrecerá una conferencia de prensa. Mañana lunes 19 comenzará el trabajo de comisiones, con el tema: "Integración de la Medicina Social en Latinoamérica". Posteriormente, se efectuará una visita a las minas de carbón de Lota, poblaciones y parque. El martes, a las 9 horas, se efectuará una visita a la Usina Siderúrgica de Huachipato, y, en general, el complejo industrial de su zona adyacente. En la tarde, sesiones de trabajo y la primera Sesión Plenaria sobre el tema más arriba indicado. El miércoles lectura del preinforme sobre el tema: "Enseñanza de la Medicina en América Latina", y el jueves, sesiones plenarias sobre el tema señalado y fijación de fecha y sede del próximo congreso. El sábado, visita a la desembocadura del Bío Bío y recepción de la Fiesta de la Semana de Medicina de la Escuela de la Universidad penquista, que celebra el 40º aniversario de su creación. El acto de clausura se efectuará el domingo a las 11.30 horas en la ciudad universitaria, y en la noche se realizará la Gran Fogata de la Amistad, con participación de todo el estudiantado universitario.

## AQUI... EL PUERTO

**TEATRO INFANTIL ACTUARA EN SANTIAGO.—** El Teatro Infantil "Valparaíso" viajó ayer a Santiago invitado por la Sociedad de Autores Teatrales de Chile. Los jóvenes artistas se presentarán hoy domingo en el Teatro Talle, a las 11 horas. Con posterioridad actuarán en forma gratuita en el Hospital de Niños Arriarán, en la Penitenciaría y en la Feria Industrial. Los integrantes de este Teatro infantil viajarán de regreso a Valparaíso mañana lunes.

**TERMINADOS 40 METROS DE GALERIA EN LAS VEGAS.—** Se encuentran actualmente terminados cuarenta metros del segundo tramo de las obras de captación que se realizan en Las Vegas. Se trata de una galería que mide aproximadamente unos 200 metros de largo y que completa la primera, finalizada en agosto pasado, con 240 metros de largo. Se trabaja a razón de uno o dos metros por día, pero luego se abrirá otro frente que permitirá adelantar el término del trabajo.

**PARTIDAS DE PLACAS RADIOLOGICAS FUERON DESADUANADAS.—** Todas las partidas de placas radiológicas que permanecen almacenadas en los recintos portuarios de este puerto fueron desaduanaadas, encontrándose ya en camino a Santiago una parte de ellas. La información la proporcionó el Jefe Zonal del SNS, doctor René Faraggi. La Dirección General de Servicio procederá a enviar desde la próxima semana estos equipos a diferentes zonas de Salud, entre ellas Valparaíso. En los servicios asistenciales portuarios está causando una serie de trastornos actualmente la falta de estos elementos, ya que el público reclama ante la imposibilidad de obtener el resultado de sus exámenes médicos.

**PODIAN DETENER A COMERCIANTES AMBULANTES.—** Carabineros ha sido autorizado para detener a los comerciantes que ambulaban por las calles sin el correspondiente municipal y a las que infringían las ordenes municipales. La Municipalidad dictó un decreto en que se da a Carabineros esta autoridad, como al mismo tiempo, retener las mercaderías para ponerlas a disposición de la Dirección de Abastecimiento. A su vez esta Dirección deberá entregar en forma gratuita estas mercaderías decomisadas a cualquiera de los establecimientos de beneficencia que siguen: Club de Menores de Menores de Menores, las mercaderías que no ofrezcan garantías sanitarias, deberán ser destruidas. Un químico de la Dirección de Abastecimientos estará a cargo de esta comprobación sanitaria.

**AMBIGUAS CASAS DE CITA INVADEN EL CERRO ALEGRE.—** Vecinos del Cerro Alegre se encuentran alarmados por la cantidad de "casas de cita" que están sentando sus reales en este cerro que goza de buen prestigio y que antaño fue la "crema y nata" de lo mejor de la sociedad portuana. "Solamente en calle Papudo", nos informó un vecino del cerro, "existen tres casas de éstas, a poca distancia una de otra y que son un centro de inmoralidad, por cuanto se ha visto entrar a ellas a colegiales de cortos años. Una de estas sedes es controlada por un hombre de edad, de moralidad muy dudosa y que es conocido por su condición anormal. Lo más censurable de esto, nos manifiesta nuestro informante, "es que precisamente hay dos casas para anormales del sexo masculino en la parte más visible del cerro, cerca del Ascensor Turry, y una tercera un poco más alejada de ese punto. ¿No podrían los señores de Investigaciones darse una vuelta-cita por el sector?".

**ANIVERSARIO DE COMERCIO MINORISTA DE VILLA ALEMANA.—** La Federación de Comercio Detallista de Chile efectuará hoy domingo una reunión en la vecina localidad de Villa Alemana. Se abordarán en esta ocasión diversas materias y se escuchará la cuenta de los dirigentes nacionales sobre el estado del proyecto que crea la Caja de Previsión del Comercio Detallista. En la misma ocasión será conmemorado un aniversario más de la Cámara de Comercio Minorista de Villa Alemana, en una sesión especial.

### LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE

Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos:

LIBRERIA	
50 sobres para carta	\$ 480
Block carta, 20 hilado	430
Lápiz Faber No 2	430
Lápices Pasta A, B, C	270
Cuadernos 40 hojas	165
Precios especiales por mayor	

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660**

PONCHOS — MANTAS — CHALES, BUFANDAS DE ALPACA, VICUÑA, MOHAIR

### GRAN SURTIDO

CASIMIRES BELLA VISTA

TOME "OVEJA" y "FIAP"

PRECIOS OFICIALES

ESTADO 201

### CASA "VICTORIA" CREDITOS

CATRES CROMADOS — COCINAS A GAS LICUADO — CUCHILLERIA, JUGUERAS ELECTRICAS — LAVADORAS MUEBLES COCINA, MAQUINAS DE COSER — PLANCHAS ELECTRICAS — RADIOS Y TRANSISTORES — REFRIGERADORES — RELOJES.

10 DE JULIO 895-ESQ. SERRANO-FONO 382903

## VALPARAISO



**VALPARAISO.—** REINA DE LAS FLORES 1964.— Elisa Guevara Gómez-Lobo, hija del Intendente de la provincia, fue coronada Reina de las Flores en la exposición que se encuentra abierta desde el viernes pasado en el Casino de Valparaíso. La gentil soberana fue coronada por el Alcalde valparaino, Raúl Celis, quien aparece en el grabado colocando su primaveral corona en los cabellos de Elisa. Al acto de apertura oficial concurrieron las autoridades y un numeroso público que admiró la belleza de las flores expuestas este año. Obtuvieron premios por los más hermosos ejemplares, las siguientes personas: Raquel Lira, Elisa V. de Abovic, María Silva, María Mercedes, Municipalidad de Viña, Inés de Guzmán y Cuerpo Consular de Valparaíso. Esta 17ª Exposición de Flores es a beneficio de la Gota de Leche de Miramar y Santa Inés.

## Paralelismo Literario entre Valparaíso y Buenos Aires hará poeta cordobés

Visita a LA NACION de Lázaro Kannonich, que mañana dará un recital en el Instituto Pedagógico. VALPARAISO.— Se encuentra en este puerto el poeta y periodista argentino Lázaro Kannonich, quien, según su declaración a nuestro diario que visitó ayer en Valparaíso, se encuentra trabajando en un paralelo literario entre nuestra ciudad y Buenos Aires. "He decidido viajar por ánimo cultural", nos manifestó, "y estoy satisfecho de la atmósfera que existe en Chile a este respecto, en que se aprecia una gran inquietud por las cosas culturales y existe una variedad de concursos literarios que ayudan al escritor a salir del anonimato. En esto la atmósfera superior a la de Buenos Aires, a pesar de que nuestra ciudad es un centro cultural bastante grande. Allí no existen tantas facilidades como acá, las editoriales ofrecen mayores dificultades que acá, donde me han dicho, existen muchas y no he tantos concursos. Actualmente, como le decía, trabajo en un paralelismo literario entre Valparaíso y Buenos Aires". Este puerto de ustedes me ha encantado y creo que no soy el primer extranjero preso en las redes de esta ciudad lejana de colorido y sortilejo. En Santiago tuve oportunidad de conocerla a través del documental de Joris Ivens y sentí el impulso de venir de inmediato a ver cómo era Valparaíso. Vine aquí recomendado por la Cineteca de la U. de Chile, que me ha vinculado con el Cine Club de Viña del Mar. En otra parte de su charla, el escritor argentino nos manifiesta: "Ofreceré un recital de mis poemas en el Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile de este puerto, ya que he hallado mucha comprensión y buena voluntad hacia esta embajada cultural sin carrera que yo realizo desde Córdoba y en la que llevo recorridas ya cuatro ciudades: Córdoba, Mendoza, Santiago y Valparaíso, ahora a Santiago para el Festival de Cine Documental y Experimental de 8 milímetros que se desarrollará en la Escuela de Verano de este año". El poeta argentino se despidió, finalmente, diciéndonos: "Muchas gracias a la U. de Chile por concederme esta posibilidad de poseer a este puerto con el público chileno portuario, entre quienes siento tan bien, y a quienes traigo el mensaje abierto cordial de mi pueblo".



**VALPARAISO.—** NUESTRO PUERTO.— El INSPIRACION DE PINTORES Y POETAS.— Conocido es el hecho de que Valparaíso despierta en los artistas, sean escritores, pintores o músicos. En esta ciudad se enarmanó de Valparaíso se inspiró en el para crear sus más expresivas creaciones. Ahora es un poeta argentino el que nos visita, también fascinado por este puerto encaramado en un anfiteatro de cerros que el escritor Lázaro Kannonich, que ofrecerá sus recitales de su obra en nuestra provincia.

## NEUMATICOS BRIDGESTONE

BLANDOS Y RESISTENTES, AHORA CON CAUCHO D X T

L L E G A Ñ O N :

350 x 5	670 x 13	550 x 15	700 x 17
500 x 8	700 x 13	580 x 15	750 x 17
500 x 9	520 x 14	590 x 15	700 x 18
480 x 10	560 x 14	590 x 15	550 x 16
520 x 10	590 x 14	600 x 15	600 x 16
520 x 12	640 x 14	640 x 15	650 x 16
520 x 12	700 x 14	650 x 15	700 x 16
450 x 12	750 x 14	650 x 15	750 x 16
520 x 12	800 x 14	700 x 15	1200 x 20
520 x 13	850 x 14	710 x 15	14 x 30
550 x 13	900 x 14	760 x 15	135 x 350
580 x 13	950 x 14	800 x 15	145 x 350
590 x 13	980 x 15	800 x 15	155 x 380
600 x 13	425 x 15	850 x 15	155 x 400
640 x 13	500 x 15	400 x 19	155 x 400
650 x 13	500 x 15	600 x 19	155 x 400

Disponemos neumáticos en bandas blanca y negra, tubeless y para cámaras. Enviamos a domicilio y montaje gratuito.

BATERIAS "INSA" TODOS TIPOS

SALOMON DIAZ A. — SERRANO N° 65 — FONO 382412

**Subteniente Patricio Escobar Lara**



TALCA.— La trágica muerte del Subteniente del Regimiento Coraceros, de Viña del Mar, Patricio Escobar Lara, si bien enlutó al Ejército de Chile, especialmente al Arma de Caballería, ha producido en su familia, en los familiares y, en particular, en San Clemente, un profundo sentimiento de pesar, de angustia y de congoja. Era hijo del ex Alcalde de este pueblo, Orlando Escobar Corvalán, y de la señora Nelda Lara Sepulveda. Por llevar nuestra sangre y nuestro delicado cariño y afecto, lo vimos crecer día a día. Cursar sus estudios brillantes en la Escuela Militar, donde se graduó de Oficial el 4 de octubre de 1963, obteniendo el segundo puesto de su Curso Militar. En esa oportunidad — día de felicidad y de emoción, que aún recordamos y recordaremos siempre —, Patricio, por sus excelentes calificaciones, obtuvo las siguientes, entre otras, distinciones: Premio Comandante en Jefe del Ejército, Premio de la Embajada de los Estados Unidos; Primer Premio en el Arma de Caballería; Premio de la Misión Militar Norteamericana; Premio del Instituto Geográfico Militar, por haber obtenido las más altas notas en las asignaturas de Matemáticas y Topografía, y otros premios internos que otorga la Escuela Militar a sus alumnos distinguidos. Con esta ejecutoria salió con el entusiasmo de su juventud, a las filas del Ejército de Chile. Ahora, ha muerto a los 18 años de edad, siendo el abanderado del Regimiento Coraceros de guarnición en Viña del Mar, cubriendo la Bandera de la Patria durante un año. Y ayer, solamente ayer, ese niño soldado, ese muchacho de gran calidez humana e intelectual, ese joven lleno de amor por su institución y por su arma de caballería, yacía frío y heráctico, en la tumba, cubierto por la Bandera de la Patria, y sobre su ataúd, su tenida de etiqueta y su espada de soldado. Nos parecía un sueño amargo y triste haberlo visto en las Fiestas Patrias últimas llevando el Pabellón Nacional y ahora verlo dormido y dormido para siempre, con su cara de niño lleno de bondad y de resignación ante este recio golpe con que el destino nos sacude. Los honores rendidos a Patricio por los jefes y oficiales del Ejército y las palabras dichas por el Comandante del Coraceros y por su amigo y compañero, subteniente Raúl Rojas, dan una pauta de lo que fue la personalidad naciente — pero ya grande — del subteniente Patricio Escobar Lara. Ya hoy, Patricio dejó de soñar en el Ejército de Chile, pero el Regimiento Coraceros colocará su nombre — según palabras del jefe de esa unidad militar — en una placa que se colocará en un silló de ese cuartel de los coraceros. No escribamos estas líneas por vanidad, por ostentación; lo hacemos con dolor, con profundo dolor, y con las lágrimas en los ojos. — R. L. S.

**"RECIBE EL ADIOS DEL EJERCITO Y DEL REGIMIENTO DE CABALLERIA "CORACEROS"**  
 Expresó el subteniente, señor Raúl Rojas, en las exequias del subteniente de esa unidad militar, Patricio Escobar Lara

TALCA.— Durante las exequias del joven soldado. En un instante un niño decide abarrotar la carrera de las armas. Lo impulsa una idea, el amor acendrado a la patria, al tricolor glorioso; pero junto al misterio de la vida está el de la muerte. El hombre de armas tiene que estar siempre listo para partir... Unidos caerán en el campo de batalla envenenados en amor patria. Otros serán llamados y en plena juventud en las tareas de la paz.

Hace sólo 24 horas, en medio de hermosa naturaleza, mientras un Escuadrón de Coraceros se ejercitaba en vadear un tranque, el subteniente Patricio Escobar Lara, junto a su capitán y a los suyos, caía con el mismo ideal, con el mismo fervor con que sucumben los valientes, los que se preparan con esfuerzo, para defender a Chile.

Ingresó a la Escuela Militar con vocación clara y limpia. Animoso, alegre, de gran espíritu militar, amante del estudio. Obtuvo la 2ª. antigüedad de su curso y la 1ª. de su arma.

Salió a Coraceros el 1.º de octubre de 1963 y, desde entonces, hasta hoy tuvo la honra de llevar en sus manos la Bandera de Chile.

Sólo un año alcanzó a servir en las filas como oficial: sólo un año llevó el parche celeste cubierto de gloria en cien combates. Pero en este año dejó una huella imborra-

ble, de oficial brillante, de compañero leal y bondadoso, de espíritu jovial y franco. Subteniente Patricio Escobar Lara.

En los momentos en que aconteció el accidente que te arrebató la vida, el capitán de tu Escuadrón y un grupo de tus subordinados, trataron de salvar la tuya.

Se lanzaron para rescatarte, pero todo fue inútil, he aquí el misterio de la vida militar: a unos Dios los llama en el momento del combate, a ti Patricio, el Señor quiso premiar tus virtudes en el umbral militar y nosotros con humildad sencilla acatamos sus designios y elevamos la plegaria del soldado: en primer lugar por tu madre para que le entregue paz y consuelo y para que le haga comprender que la madre de un mártir de la patria es grande entre todas las madres: elevamos la plegaria por el Ejército de tu patria, para que continúe por el camino del honor y por el concepto Alejandro Bravo Rodríguez, que sucumbiera junto a ti.

Recibe el adiós emocionado del Ejército de Chile, de tu querido Regimiento Coraceros, de tus compañeros de arma y amigos, que jamás olvidarán en su carrera militar tu vida y tu muerte."

**CARTELERA TEATRAL**

**CINE PALET**— Rotativo de 14 a 24 horas: Proa al sol. El gran escape.

**CINE PLAZA**— Matinée 14 horas. Para todos: El capitán Simbad. Pistolas de la frontera. Vermut 18.45 y noche 21.45 horas: Cuando hierve la sangre.

**NEUMATICOS BRIDGESTONE**  
 BLANDOS Y RESISTENTES. AHORA CON CAUCHO D X T LLEGARON:

350 x 5	670 x 13	550 x 15	700 x 17
500 x 8	700 x 13	560 x 15	750 x 17
500 x 9	520 x 14	575 x 15	700 x 18
480 x 10	560 x 14	590 x 15	550 x 16
520 x 10	580 x 14	600 x 15	600 x 16
125 x 12	640 x 14	630 x 16	700 x 18
145 x 12	700 x 14	650 x 16	750 x 16
450 x 12	750 x 14	670 x 15	1200 x 20
520 x 12	800 x 14	700 x 15	14 x 30
620 x 13	850 x 14	710 x 15	145 x 380
550 x 13	900 x 14	760 x 15	155 x 380
560 x 13	950 x 14	800 x 15	155 x 400
590 x 13	400 x 15	820 x 15	155 x 400
600 x 13	425 x 15	840 x 19	155 x 400
640 x 13	500 x 15		
650 x 13	500 x 15		

Disponemos neumáticos en bandas blanca y negra, tubeless y para cámaras. Enviamos a domicilio y montaje gratuito.  
 BATERIAS "INSA" TODOS TIPOS  
 SALOMON DIAZ A. — SERRANO N.º 65 — FONOS 382412

**FUNERALES DEL SUBTENIENTE SEÑOR PATRICIO ESCOBAR LARA**

El distinguido oficial del Regimiento "Coraceros", de Viña del Mar murió trágicamente en unas maniobras de su unidad militar. — Los restos mortales fueron velados en el Regimiento "Cazadores", de Santiago. — El extinto era hijo del pueblo de San Clemente. — Discurso del Comandante del Coraceros, teniente-coronel, don Hernán Danyau

TALCA.— El Ejército, y, especialmente, el Arma de Caballería, despidió los restos mortales del subteniente del Regimiento "Coraceros" de Viña del Mar, Patricio Escobar Lara, en una emocionante ceremonia, exequias a las cuales asistieron altos jefes y oficiales de las Fuerzas Armadas, las que se realizaron en la capital.

El distinguido oficial había perecido trágicamente, junto con un conscripto, mientras se realizaban prácticas militares en los márgenes del tranque Sausalito, en la ciudad de Viña del Mar.

El subteniente Escobar Lara, había nacido en el pueblo de San Clemente, enclavado en el oriente de Talca y, en la actualidad, era el abanderado del Regimiento "Coraceros".

RESTOS MORTALES LLEVADOS A SANTIAGO.— Los restos mortales del subteniente Escobar Lara, fueron velados primeramente en la capilla de su Unidad, donde se ofició una misa por el descanso de su alma, y, posteriormente, llevados al Regimiento "Cazadores" de Santiago, en cuyo hall se erigió una severa capilla ardiente.

La urna estaba cubierta, por la bandera de la patria, y sobre ella la tenida de parada y la espada del subteniente Patricio Escobar Lara. Durante las horas que permaneció en el "Cazadores", fuerzas de esa unidad militar, le mostraron guardia permanente.

LOS FUNERALES.— Los funerales se llevaron a efecto en Santiago, presididos por el Director de la División Exequias, general Otto Barth Depe, por el coronel de la División de Caballería, Rolando Melo, y con asistencia de delegaciones del Regimiento "Coraceros" de Viña del Mar, presidida por su comandante, Hernán Danyau, y de todas las unidades militares de la Guarnición de Santiago, familiares y amigos del extinto.

SALE DEL CAZADORES.— Al salir la cuna del Regimiento de Caballería "Cazadores", una guardia le rindió a su paso, los honores de deglamar.

Al llegar al Cementerio General ante el frontón de la neóclásica se encontraba formado un batallón de la misma unidad, al mando de un capitán, más la banda instrumental del Cazadores.

Descendida la urna se formó el cortejo hacia el Mausoleo del Ejército, encabezado por la banda del "Cazadores", siguiendo la cuna, con los restos mortales del subteniente Patricio Escobar, a continuación el estandarte de la unidad del Regimiento "Coraceros" de Viña del Mar, y un numeroso acompañamiento.

LOS ORADORES.— Antes de ser sepultados los restos del oficial, usaron de la palabra el Comandante del Regimiento "Coraceros", al cual pertenecía el subteniente Escobar Lara, señor Hernán Danyau, y el subteniente de la misma unidad y compañero de armas del fallecido, subteniente señor Raúl Rojas.

Al depositarse la urna en el nicho del tercer piso del Mausoleo del Ejército, se hicieron sentir las descargas de fusilería, en tanto que la banda ejecutaba la Marcha Fúnebre de Chopin.

En la puerta de la neóclásica despidieron el duelo la madre del subteniente Escobar Lara, señora Nelda Lara Sepulveda y de Escobar; su hermano Francisco Escobar Lara y sus hijos Raúl Lara Sepulveda, Mario Parada Sepulveda, sus primos Francisco y Renato Escobar Sepulveda, y otros miembros de la familia.

**LA CRUZ ROJA DE TALCA CELEBRA AYER SUS 40 AÑOS DE EXISTENCIA**

TALCA.— La Cruz Roja de Talca celebró ayer, en forma privada, sus 40 años de existencia al servicio de la comunidad talquina.

De acuerdo con el programa que se había confeccionado a las 11 horas, se ofició una misa en la sede de la institución, con asistencia de la presidenta de la institución, señora María Ide Avaria, del directorio y de socios.

Posteriormente, se realizó la ceremonia de entrega de premios, donde hizo una reseña de la labor desarrollada por la Cruz Roja de Talca, la presidenta señorita Ide Avaria, en el año 1963-64.

Finalmente, a las 13 horas, en el local matriz de la organización se realizó un almuerzo íntimo.

**TALCA ENFRENTARÁ EL MARTES A SELECCION DE VIÑA DEL MAR**

TALCA.— Mañana lunes viajará a Valparaíso la selección de básquetbol de Talca, que participará en el Campeonato Nacional de este deporte.

El conjunto local deberá debutar el martes 20 frente a Viña del Mar, para después enfrentarse a Punta Arenas, Temuco y la Universidad Católica.

La delegación local ira presidida por el señor Carlos Zaror.

**ESTA JUGANDO MUY BIEN**



TALCA.— Hernán Rodríguez, quien, como N.º 5 de Rangers, está jugando admirablemente bien y se ha reivindicado totalmente ante la afición deportiva.

**Cupones de la Polla del Fútbol**

TALCA.— Los cupones de la Polla del Fútbol de Rangers, que tiene como partido clave, el encuentro de esta tarde entre Everton de Viña del Mar y Rangers de nuestra ciudad, se reciben hasta hoy domingo, a las 12 horas en nuestras oficinas de redacción, como asimismo, en la Radio Minería de Talca.

Los concursantes han hecho sus pronósticos dando el triunfo de Rangers como también de Everton, por lo que se estima que las opiniones están divididas en cuanto a quien puede obtener el triunfo.

El jurado, para determinar el ganador de esta Polla, se reunirá mañana lunes, en las oficinas de la firma Materiales para Construcción Tíger, con asistencia de todos sus miembros.

**HOY TERMINA ELECCION EN C. DE VECINOS**

Gran cantidad de vecinos concurren ayer sábado al local del Instituto de Educación Popular, que está ubicado en el sector, con el objeto de depositar su voto para la elección del Centro de Vecinos de la Población "Nueva Abate Molina", que tendrá a su cargo la dirección del Centro por el período comprendido de 1964-65.

Hay una gran expectativa de poder votar desde las 10 horas adelantadas hasta las 18 horas, hora esta en que se cerrará el plazo fijado y de inmediato procederá al recuento de los votos, las nueve primeras mesas se constituirán y se designarán los cargos correspondientes.

Dado el marcado entusiasmo con que tomó la Población esta elección, se logró inscribir 32 candidatos para postular a los 9 cargos que se precisan para integrar el directorio.

**TURNOS DE FARMACIAS**

MOLINA: 1 Oriente esquina 2 Sur.  
 ROYO: 5 Oriente esquina 1 Norte.

**Rangers enfrentará esta tarde a Everton de Viña**

Nada oficial había en Talca sobre la huelga de los jugadores viñamarinos.

TALCA.— Esta tarde, a las 15.45 horas, en el Estadio Fiscal de Talca, se realizará el partido de fútbol entre los conjuntos de Rangers y Everton, de Viña del Mar.

En la mañana de ayer circularon en esta ciudad insistentes rumores sobre la no llegada del cuadro viñamarino por encontrarse en huelga los jugadores, los que reclaman sueldos impagos.

LA NACION, conversó con el presidente de Rangers, señor Salustio Sánchez Carmona, quien nos dijo que la institución talquina no había recibido ninguna información oficial de parte de la Asociación, situación por la cual el encuentro se mantenía en todas sus partes.

El conjunto local quedó concentrado anoche en el Hotel Plaza, y su posible alineación sería la siguiente: Pulgar; Arredondo, Díaz y Romero; Azócar y Hernán Rodríguez; Rojas, Porcel, Soto, Scandell y Lagos. El único cambio que podría producirse sería el de Ramírez por Arredondo.

**LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE**

Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos:

**LIBRERIA**

- 50 sobres para carta ..... \$ 450
- Block carta, papel hilado ..... 450
- Lápiz Fisher N.º 2 ..... 120
- Lápices Pasta A, B, C ..... 270
- Cuadernos 40 hojas ..... 165

— Precios especiales por mayor —

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660**

**PONCHOS — MANTAS — CHALES, BUFANDAS DE ALPACA, VICUÑA, MOHAIR GRAN SURTIDO CASIMIRES BELLAVISTA TOMA "OVEJA" y "FIAP" PRECIOS OFICIALES ESTADO 201**

**CASA "VICTORIA" CREDITOS**

CATRES CROMADOS — COCINAS A GAS LICUADO — CUCHILLERIA, JUGUERAS ELECTRICAS — LAVADORAS — MUEBLES COCINA, MAQUINAS DE COSER — PLANCHAS ELECTRICAS — RADIOS Y TRANSISTORES — REFRIGERADORES — RELOJES.

10 DE JULIO 895-ESQ. SERRANO-FONO 382903

**CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS**

SE COMUNICA A LOS JUBILADOS Y BENEFICIARIAS DE MONTEPIO, TANTO DEL SECTOR PUBLICO COMO DEL DE PERIODISTAS, QUE EL FORMULARIO DE DECLARACION JURADA QUE RETIRARON ADJUNTO AL CHEQUE DE LA PENSION DEL MES DE SEPTIEMBRE PROXIMO PASADO, DEBE SER DEVUELTO A LA CAJA A LA BREVEDAD POSIBLE, CON TODOS LOS DATOS QUE EN EL SE SOLICITAN, A FIN DE INICIAR EL CALCULO DE LA REVALORIZACION DE PENSIONES CORRESPONDIENTE AL AÑO PROXIMO.

Los pensionados del sector público deben remitir el formulario aludido a la Sección Contabilidad "B", ubicada en calle Valentín Letelier N.º 22; y los del sector de periodistas, al Departamento del mismo nombre, ubicado en Avenida Bernardo O'Higgins N.º 1371, piso 9.º.

**RAUL ALAMOS PEREZ**  
 Vicepresidente Ejecutivo

Señala don Victor Braun:

# Profundo reconocimiento a labor del Primer Mandatario expresó Presidente de Sociedad Nacional de Agricultura

## AL FINALIZAR SU PERIODO, TODOS LOS SECTORES DEL PAIS LO APLAUDEN, AFIRMO

Un elogioso discurso de reconocimiento a la labor realizada por el Presidente de la República, fue la intervención que, Presidente Victor Braun Page, Nacional de la Sociedad Nacional de Agricultura, en la ceremonia inaugural de la II Feria Internacional de Santiago y 94a. Exposición Ganadera e Industrias.

El siguiente es el texto de dicha alocución:

"Es una larga tradición que el Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura se ocupe ahora de las cuestiones que más intensamente interesan a los agricultores. Sin embargo, vivimos instantes excepcionales para la vida de la República, en que emergen cuestiones que exceden el campo de la preocupación de este o aquel sector determinado y se proyectan con una fuerza histórica que les imprime su carácter.

Al término de un periodo constitucional, el país se descubre de la actitud inusitada de aplaudir, a todo el largo de su angosta faja, al Jefe del Estado que deja sus tareas. Es éste el hecho en que, como ciudadanos, debemos detenernos en el día de hoy.

¿Qué ven los campesinos que acuden de los valles más lejanos, el minero que en la soledad del desierto canta una bandera y estrofa, o el obrero que en lo alto de un nuevo edificio vitorea jubilosamente? Miran al Presidente don Jorge Alessandri para aplaudir en él una imagen de austeridad, honestidad y consagración a los afanes públicos, cuyos altos valores todos admiramos.

Debemos agradecer, señor, el haber llevado estas virtudes al ejercicio de la Primera Magistratura. Pero debemos agradecerle también el haber dado al pueblo chileno la oportunidad de que se encuentre a sí mismo en la actitud de aplaudir estas virtudes.

Sufrimos las consecuencias de una limitada adhesión a las cosas materiales que es característica de nuestro tiempo. Arrastrados por ella, hay quienes, partiendo de datos estadísticos no siempre fieles para juzgar la realidad, terminan por crear una realidad propia y pesimista. A sus ojos, nada hay en el horizonte capaz de mover con fervor el corazón de la ciudadanía. Las grandes gestas de la historia, en que el alma nacional vibra al unisono, pasan a ser hechos olvidados, de cuyo contenido vital nadie puede ya participar. Una negra nube de derrotismo llega a cubrir por doquiera el porvenir de la nación.

Pero, en el momento de las grandes decisiones ciudadanas, el pueblo de Chile declara que, en lo esencial, desea seguir viviendo el estilo de vida que ha vivido: la vida en la libertad, y es ésta la primera derrotada de los profetas de la destrucción.

Y cuando como asombrado contempla la realidad, descubre que está lejos de vivir la desesperación que se le atribuye como única frontera, y toma conciencia de un hecho singular de como, en contra de toda la propaganda, el país ha creído y progresado en la libertad. Es entonces cuando se vuelve alborozado a aplaudir a quien lo ha guiado por esta senda: el Presidente Alessandri.

Gracias, señor, por lo que habéis hecho. Habéis logrado quebrar la fuerza de la inercia, y al final de vuestro gobierno Chile es un país donde se construyen viviendas y caminos, donde se levantan nuevas industrias y donde la agricultura progresa paulatina y seguramente.

Habéis mantenido la libertad y la tranquilidad social, que permiten ejecutar empresas que son seguro anticipo de nuevas realizaciones en el mañana. El pueblo de Chile ha tenido la posibilidad de volver a encontrarse a sí mismo, al aplaudir una imagen creadora y austera; solitaria y digna; sentimental y severa, que es la propia imagen del pueblo chileno en su época de mayor grandeza.

Lejos estamos de creer que hayan desaparecido los problemas en nuestra patria. Cuando una propaganda de sospechosa concidencia repartía por la prensa internacional las más negras apreciaciones sobre nuestro país, fuimos perseverantes en destacar lo que hoy día señalamos, que tenemos derecho a mirar el porvenir con optimismo, porque no es éste un país vencido, sino un país en creación; porque nuestro pueblo percibe claramente la dificultad de las grandes tareas nacionales y apoya al gobierno que aplica un esfuerzo honesto, pero grande en escala humana, a las realizaciones en aras del bienestar común.

Durante estos últimos seis años, los agricultores hemos vivido asediando al gobierno con nuestros problemas. Muchos han sido solucionados, otros no. Nos consta que hubo casos en que no pudo cumplirse la clara voluntad del Presidente de la República. Pero, hay otros hechos. Nadie puede desconocer lo que para la producción representan hoy día muchas obras públicas, que la prolongación del Camino Longitudinal, que aparecía como una aspiración utópica cuando hace muchos años se solicitaba.

Con graves dificultades financieras se mantuvo el régimen de bonificación de abonos, con positiva ventaja para la agricultura, y hay ya experiencia suficiente sobre la operación de plantas azucareras, cuya ampliación los productores reclaman.

Existe el Plan de Desarrollo Ganadero y hay realizaciones en marcha, aunque tengamos todavía serios contratiempos en la leche; durante este periodo el Presidente de la República resolvió personalmente discrepancias que afectaban gravemente a nuestra ganadería y que sólo se superaron por su intervención.

Frete al Tratado de Zona de Libre Comercio, cuyos objetivos son vitales para nuestro desarrollo económico, en alternativas que afectaban nuestra posibilidad de participación, fue el Jefe del Estado quien decidió en favor de la agricultura.

Ahora, ha sido el propio Presidente Alessandri quien se ha preocupado de la radicación del Reglamento sobre Contabilidad Agrícola, para crear bases tributarias justas para nuestra actividad.

En materias sociales y en lo que a la Reforma Agraria se refiere, la orientación dada por el Presidente Alessandri ha sido en favor de fórmulas de progreso social dentro del orden, que no podemos menos que reconocer.

Durante los seis años transcurridos, los agricultores hemos respondido produciendo más y mejorando en forma positiva las condiciones de vida en los campos. A la vista están índices de producción agrícola que acusa rendimientos cada vez más altos, aunque no se cumple un progreso equivalente en la actividad pecuaria; a la vista están las viviendas y jornales cada vez mejores en todas las zonas, pero con más retardo en las más pobres. No es fácil juzgar esta realidad para quien no la vive y debe conformarse con las simples estadísticas que, en un mundo de la velocidad, se siguen todavía elaborando de acuerdo con un censo hecho en 1955. Pero la realidad existe y está actuando.

Estamos ciertos de que debemos acrecentar aún más la producción y hacer participar también a nuestros trabajadores de niveles de vida siempre en ascenso; como creemos que la acción del Estado, en lo que a los asuntos agrícolas se refiere, puede y debe mejorarse. Sobre todo ello, hemos hecho planteamientos positivos al Presidente Electo, Senador don Eduardo Frei, en cuya alta capacidad el país ha puesto tanta esperanza. Hemos cumplido ante él nuestro deber: ser perceptivos frente a la evolución que marcan los tiempos y cooperar

a la patriótica inspiración de un nuevo Gobierno que fue elegido presentando un programa en que, junto a la palabra "libertad", ha escrito las de "desarrollo económico" y "progreso social", que deben encontrar en los agricultores apoyo decidido y sincero.

En este momento, en que tratamos de eliminar lo contingente y secundario para señalar los grandes rasgos de la Administración Alessandri, anticipando así una tarea que sólo realiza la historia, haremos justicia al destacar el nombre de quien creemos se ha identificado más decididamente con el espíritu realizador que el pueblo aplaude de este gobierno. Nos referimos al señor Ministro de Obras Públicas, don Ernesto Pinto, a quien todo el país agradece su incansable esfuerzo.

Vinculado por un periodo mucho menos extenso a las tareas del Gobierno, somos también testigos de la perseverante inquietud del señor Ministro de Agricultura, don Ruy Barbosa, quien dedica toda su capacidad profesional y su experiencia como agricultor a la solución de los problemas agrícolas.

Pero, permitidos, señores, concretemos nuestro reconocimiento en la persona de quien ha sido el mayor artífice, responsable y orientador: del Presidente de la República, don Jorge Alessandri. Como Presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, quiero decir cuanto nos honra el hecho de que seáis uno de nuestros socios.

Señor, cuando entregada la tarea del Gobierno volváis a ser no sólo el industrial destacado, sino también el empeñoso propietario de uno de los campos de Malloco, sabed que os acompaña nuestro reconocimiento y nuestra amistad. Es en prueba de ello que cumpla con entresaros este obsequio en nombre de la Sociedad Nacional de Agricultura."



El Ministro de Agricultura, Ruy Barbosa, felicita al presidente de la SNA, Victor Braun Page, después de la exposición que éste hizo durante la inauguración de la Feria Internacional de Santiago y 94a. Exposición Ganadera.



## 6º FESTIVAL DE LA CANCIÓN

Con el propósito de estimular la producción de los compositores de música popular, y agregar a Viña del Mar un motivo de atracción turística, la I. Municipalidad de Viña del Mar, con la colaboración de Radio Sociedad Nacional de Minería, convoca al VI FESTIVAL DE LA CANCIÓN, a realizarse en la Quinta Vergara de esta ciudad entre el 19 y el 28 de febrero de 1965, y que se regirá de acuerdo a las siguientes bases:

### BASES:

- Podrán participar en este certamen, todos los competidores que, cumpliendo con los requisitos que se establecen en estas bases, envíen dentro del plazo fijado las melodías y letras de canciones populares, ligeras, que sean originales e inéditas.
- Dichas obras no podrán ser vendidas al público en edición, papel, disco o grabación de cualquier tipo, hasta el día siguiente del resultado final del certamen.
- El tema de las canciones es libre, como asimismo, la forma y giro musical, recomendándose si, a los compositores tener presente que el deseo de los organizadores, es que estas composiciones o canciones, puedan ser cantadas y bailadas en cualquier parte de Chile y del extranjero, ya que se atenderá especialmente a su difusión en el exterior del país, a través de grabaciones comerciales.
- Los autores deberán enviar sus obras, por correo certificado a: DEPARTAMENTO DE TURISMO Y RELACIONES PÚBLICAS DE LA I. MUNICIPALIDAD DE VIÑA DEL MAR, CASILLA 4-D, VIÑA DEL MAR.
- El plazo para presentar las composiciones expirará el 15 de diciembre de 1964, a las 12 horas.
- Los autores deberán enviar sus canciones por triplicado, firmadas con seudónimo. Se deberá copiar la letra en la misma partitura, además de enviársela escrita en hoja aparte. En caso de presentarse más de una canción, deberán emplearse seudónimos diferentes, en sobres separados, para cada una de las obras enviadas al Concurso.
- Para facilitar la labor del Jurado, se recomendará que los autores envíen un disco o un cassette de cinta magnética, o un disco blando con la canción grabada; indicando velocidad si es cinta magnetofónica o número de revoluciones, si se trata de un disco.
- El Jurado otorgará en total SEIS PREMIOS distribuidos en esta forma: Primero, Segundo y Tercer Premio, correspondientes al REPERTORIO INTERNACIONAL; y Primero, Segundo y Tercer Premio, correspondientes al GÉNERO CRIOLLO.
- Se otorgará por GÉNERO CRIOLLO: a) Las siguientes formas de danzas, y b) Las siguientes formas cantadas:
  - FORMAS DE DANZAS CHILENAS: Toluca o Cantagallo; Ahuileno; Costillar; Chapeco (con Botella); Polillo; Vals Polca; Bambuco; Chocollate; Cueca Valseada, del balance, larga, etc.; Loro; Pequeño; Poreña; Cuando; Aire; Busca tu vida, nave o agua; Trastacera; Cachibito; Canaveral; Refalosa; Sauriana; Sirilla; Sombrerito; Tongo; Machucacharqui; Mazamorra; Cuadrilla; Pericon (a); Chapeco; Jote; Calladito; Peuco; Trote o Huaino; Pavo; Huarosa o Carnaval; Chicoteo; Chicol; Trele; y Parajito.
  - FORMAS CANTADAS CHILENAS: Versos a lo divino o humano. Por literatura: por astronomía, por historia, de angélico; Tonada; Canción; Villancico; Esquinazo; Parabiense; Alabanza; Rondas; Canciones de Cuna; Pregón.

En el caso de la Cueca, las composiciones deberán ceñirse al siguiente esquema básico de ella:

**ESTRUCTURA LITERARIA**  
Una cuarteta: Cuatro versos octosilábicos...  
Ejemplo:  
Debajo de un limón verde donde el agua no corría le entregué mi corazón a quien no lo merecía.  
Una seguidilla: Siete versos de siete y cinco sílabas...  
Veinticinco limones tiene una rama
- Con el propósito de que el público participe activamente en el desarrollo del Festival, tendrá derecho a otorgar un premio al Mejor Intérprete, en cada una de las dos especialidades. Cada uno de estos premios consistirá en \$500 (Quinientos escudos). Para su elección, el Jurado computará los votos que deposite el público en los buzones que se colocarán a la entrada de la Quinta Vergara. El talón de cada uno tendrá un valor de 100 votos cada uno. El escrutinio final se realizará el 27 de febrero y los resultados se darán a conocer en la función de clausura.
- Todos los premiados, tanto los compositores como los intérpretes, obtendrán un distintivo de oro que se denominará "La Lira", para el Repertorio Internacional, y "El Arpa", para el Género Criollo.
- El intérprete de la canción que obtenga el primer lugar en el género internacional, tendrá como premio un pasaje de ida y vuelta en Líneas Aéreas de España IBERIA a España, para que asista al Festival de Benidorm y de a conocer allí, la melodía premiada en el Festival de la Canción de Viña del Mar.
- El Jurado elegirá en fallo inapelable, diez obras del Repertorio Internacional y diez del Género Criollo, que serán presentadas en calidad de preseleccionadas, durante los días de desarrollo del Festival, en la Quinta Vergara de Viña del Mar. Junto con su presentación al público, en un show especialmente preparado, estas canciones serán difundidas simultáneamente por una extensa cadena de emisoras, encabezada por Radio Sociedad Nacional de Minería. Posteriormente, las obras presentadas que hayan obtenido premios, serán objeto del máximo de difusión a través de la radio, ejecución pública y grabaciones comerciales.
- Para la presentación de las obras preseleccionadas se contratarán los intérpretes oficiales de ellas, debiéndose contar con dos conjuntos de música chilena y dos solistas; estos dos últimos, para la interpretación del repertorio internacional. El acompañamiento orquestal estará a cargo de la orquesta que dirige Ildor Handler y los arreglos necesarios serán provistos por músicos especialmente contratados para realizarlos.

**LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE**

¡Descubramos algunas ofertas entre las miles que tenemos!

**SECCION SEÑORAS**

- Enaguas Nylon, tipo americano... \$ 3.900
- Camisas de noche, lista floreada... 7.800
- Cuadros Stricot, cuadros... 1.100
- Sweaters hilo Mercerizado... 13.500
- Medias Nylon, Chile costura... 1.180
- Medias Nylon, sin costura... 1.480
- Medias Inelastables, sin costura... 1.880

Precios especiales por mayor

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660**

Operaciones de guerra se extenderían al Viet Cong

Dos victorias de los vietnamitas sobre los guerrilleros comunistas

SAIGON, 17 (UPI).—Fuerza sudvietnamita mataron ayer a 19 guerrilleros comunistas en dos grandes victorias militares. El Primer Ministro Nguyen Khanh indicó nuevamente la posibilidad de que la guerra sea extendida a Vietnam del Norte, con armamentos suministrados por Estados Unidos.

La principal victoria de la guerra anticomunista fue lograda en la provincia de Bac Lieu, donde fueron muertos 87 guerrilleros y capturados 13. Asimismo, se ocuparon tres ametralladoras, 34 fusiles y otras armas. Las fuerzas gubernamentales tuvieron seis muertos y 19 heridos.

OTRO ENCUENTRO

La segunda acción ocurrió en Ben Cat, a 40 kilómetros de Saigón, por lo menos murieron 70 comunistas, cuando una fuerza de tanques e infantería inició una ofensiva contra el baluarte comunista en el camino principal que conduce a la capital. Un portavoz sobreviviente informó sobre otros choques militares en los que fueron muertos 30 vie toong comunistas.

EXTENSION DE OPERACIONES

En una conferencia de prensa, el general Khanh reiteró su esperanza de que la guerra será extendida al territorio de Vietnam del Norte. Dijo que la guerra contra los comunistas no podrá ser ganada con las tácticas actuales y que se está considerando la posibilidad de bombardear objetivos en territorio norvietnamita. "Los vietcong son maestros de la guerra subversiva y no podremos derrotarlos en la lucha... Estados Unidos cuenta

con los medios de ganar la guerra", dijo el Primer Ministro.

In Memoriam.



Acción militar laosiana contra patrullas rojas

VIENTIANE, 17 (UPI).—Una patrulla del Pathet Lao comunista chocó con fuerzas del Gobierno el jueves por la noche, casi cien kilómetros al norte de la población de Thakhek, en el centro de Laos, según dijeron hoy fuentes militares occidentales. No se conoce por el momento cuál fue el resultado de la acción militar.

Los informantes señalaron que una o dos compañías del Pathet Lao atacaron tropas de elite laosianas, luego de realizar una misión de reconocimiento de flanco. Se despatcharon refuerzos al lugar de los hechos.

DEFUNCIONES.

- RAUL ACUNA DEL POZO (Q. E. P. D.). Teníamos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, sufragio y ahijado, don RAUL ACUNA DEL POZO... MERCEDES CALDERON VENEGAS (Q. E. P. D.). Teníamos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre, sufragio y ahijado, don MERCEDES CALDERON VENEGAS...

El Gobierno... (De la Pág. 13)

consumo a ese 40% de nuestra población que representa el campesinado, daremos un notable impulso al desarrollo de la industria y comercio nacional. Es útil destacar, ahora, que las metas que en ese programa se fijaron, han sido alcanzadas y superadas. Así, para la última cosecha de trigo se fijó una meta de 1.186.850 toneladas y se produjeron 1.304.430 toneladas. No sólo se obtuvo la meta, sino que se la sobrepasó en un 9,9%. En cebada, la meta fue sobrepasada en un 16,1%; en maíz, en un 33,6%; y en centeno, la cifra fijada se superó en un 125,2%. En resumen, la producción agropecuaria en promedio anual en el periodo que va de 1958-59 a 1962-63, ha sido superior en un 15,4% a la obtenida en el quinquenio anterior.

Con asistencia... (De la Pág. 13)

cabecera. Enseguida, otro huaso montado realizó una breve demostración de trabajo de riego y de desmenuado de sus cultivos, movimientos que recibieron como estímulo el aplauso sostenido de la concurrencia. Durante la ceremonia, el Jefe del Estado fue obsequiado por la SNA con una bandera de plata, en la cual se hace mención a su condición de socio distinguido de la institución. Posteriormente, se dio comienzo a la exhibición frente a la tribuna oficial, de los expositores premiados en todas sus categorías, equinos, bovinos y ovinos. A las 17.10 horas el Presidente de la República abandonó el recinto de la Exposición, despidiéndolo el público en forma amorosa al igual que a su llegada.

Aplican condena a un poeta español

MADRID, 17. (UPI).—El Tribunal de Orden Público condenó a tres años y dos meses de prisión y a pagar una multa de 50.000 pesetas (833 dólares), al poeta Carlos Álvarez acusado de haber realizado "propaganda ilegal". El Tribunal, creado especialmente para tratar casos políticos, anunció su fallo anoche. El juicio tuvo lugar el martes último. Álvarez fue detenido el 10 de mayo del año pasado por haber escrito cartas a los directores de publicaciones españolas y extranjeras, en las que sostenía que era inocente el comunista Grimalt, que fue juzgado y sentenciado a muerte acusado de "rebelión militar", el 20 de abril del año pasado, y que el juicio que se le siguió fue un gran teatro de títeres."

GUARDAPOLVOS PARA SEÑORAS MEJORES Y MAS BARATOS FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO AV. ESPAÑA 141 TELEFONO 10362

Jean Paul Sartre mencionado como candidato "Nóbel"

ESTOCOLMO, 17. (UPI).—Jean Paul Sartre, dramaturgo, novelista y crítico francés de fama mundial, es presentado como favorito para recibir este año el Premio Nobel de Literatura, según se comenta en círculos literarios suecos. El ganador se dará a conocer el jueves próximo. Sartre tiene una posición más ventajosa, a juicio de los entendidos, para recibir el galardón que el guatemalteco Miguel A. Asturias y Nelly Sachs, de Alemania.

El mundo libre evalúa los sucesos comunistas

Presidente Johnson informará hoy al pueblo norteamericano.— Posible reunión del Mandatario de Estados Unidos y el nuevo Primer Ministro británico.— Presidente De Gaulle analiza la situación mundial

WASHINGTON, 17 (UPI).— El Presidente Lyndon B. Johnson canceló hoy una proyectada gira de propaganda electoral para consagrarse a la preparación del informe que dará mañana al pueblo norteamericano sobre la significación de los importantes acontecimientos ocurridos esta semana en Moscú y China comunista.

El hecho fue anunciado por la Casa Blanca después de una prolongada conferencia de Johnson con sus principales asesores diplomáticos, militares y de Asuntos de Seguridad Nacional. Incluso el Secretario de Defensa, Robert S. McNamara, y el Secretario de Estado, Dean Rusk.

El jefe de Estado también concentrará el lunes con los principales dirigentes de los Partidos Demócrata y Republicano y el martes presidirá una reunión del Gabinete.

El Secretario de Prensa de la Presidencia, George F. Reed, subrayó que las reuniones no obedecen a ninguna situación de alarma o emergencia.

INFORME A LA NACION.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche. Se prevé que durará de quince a treinta minutos.

El Embajador soviético en Bonn, ha dado seguridad a Erhard de que el nuevo Gobierno soviético continuará la política de "coexistencia pacífica" iniciada por Nikita Khrushchev.

El Consejo de Seguridad de la OEA. El discurso del Presidente fue recomendado por el Consejo de Seguridad Nacional en la reunión de una hora que celebró hoy en la Casa Blanca. Fue la segunda reunión en dos días.

Tanto Tomie como los funcionarios norteamericanos desistieron de una entrevista con el ministro de Asuntos Exteriores de Chile, según la cual la Misión estaría buscando ayuda financiera norteamericana por 1.000 millones de dólares durante los próximos dos años.

CONSEJO DE SEGURIDAD.

El discurso del Presidente fue recomendado por el Consejo de Seguridad Nacional en la reunión de una hora que celebró hoy en la Casa Blanca. Fue la segunda reunión en dos días.

FORTEALICAMIENTO DE LA OTAN

MAINZ, Alemania, 17.— (UPI).— El Canciller Ludwig Erhard, propuso hoy el fortalecimiento de la OTAN (Organización del Tratado del Atlántico Norte) frente a los

Culminaron... (De la Pág. 13)

ante la actitud de Estados Unidos.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

FINANCIAMIENTO DE PLANES

Los funcionarios norteamericanos desistieron de una entrevista con el ministro de Asuntos Exteriores de Chile, según la cual la Misión estaría buscando ayuda financiera norteamericana por 1.000 millones de dólares durante los próximos dos años.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

DEUDA EXTERNA

En fuentes oficiales se dijo que uno de los principales tópicos de las conversaciones fue el relacionado con la asociación de la deuda chilena al exterior en los próximos cuatro años. Los funcionarios opinaron que habría ningún obstáculo en hacer la renegociación a un bajo tipo de interés.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

DECLARACION DE DON EDUARDO FREI.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

DECLARACION DE DON EDUARDO FREI.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

El informe del Presidente sobre la exoneración del Primer Ministro Nikita Khrushchev y sobre la primera prueba nuclear de China comunista, será transmitido por radiotelevisión y televisión a todos los países a partir de las nueve de la noche.

Casas Prefabricadas "HERRERA" OFRECE CASAS Y CABINAS DE MADERA VARIOS TIPOS - PRECIOS ECONOMICOS - SE ENTREGAN INSTALADAS - AMPINHAS ACILADAS. Visitarnos en ALAMEDA BDO O'HIGGINS 2457 Cipo, tno 94107

PIDA PATÉ AVE AL INSUPERABLE ES OTRO PRODUCTO DE FABRICA DE CECINAS FELIPE LOEWENSTEIN y CIA SANTA PEBRONIA 705 CASILLA 2119 - FONO 731993 - STGO

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE HILE Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos: SECCION NINOS Polera algodón tamaño ... \$ 890 Camiseta Popelina para colegio ... \$ 980 Pantalón Franela, colegio, 6 años ... \$ 850 Pantalón Short, de gabardina ... 1.980 Pantalón Pecos Bill, lana larur ... 4.200 Jardinerías de Gabardina con motivos bordados, precios especiales por mayor

ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA BANDERA 660

CORPORACION DE LA VIVIENDA AVISO Se comunica a los postulantes a Viviendas Definitivas y Básicas seleccionados en las respectivas nóminas de prelación aprobadas por acuerdo del H. Consejo de esta Corporación de fecha 7 de abril de 1964 y que rige para el año en curso, que han sido favorecidos con las viviendas de la Población "ERNESTO ILLANES BEYTIA", de Renca, las siguientes personas de dichas nóminas, cuyos nombres se expresan:

Table with columns: ROL, NOMBRES, PRELACION. Lists names like BARRERA AGUILERA, BECERRA BUCARJA, BECKER, LIBERIO, BUSTOS BAHAMONDES, etc.

GOBIERNO... (De la Pág. 13)

La prensa como el nuevo "secundario" de la economía... LAS SORPRESAS — La designación de Frank Cousins...

LISTA DEL GABINETE... Wilson recibió, en rápida sucesión, a los demás integrantes del Gabinete...

China pone en peligro seguridad mundial

WASHINGTON, 17.— (UPI).— El artefacto nuclear de bajo rendimiento detonado ayer por China comunista...

Seguridad violada BELGRADO, 17.— (UPI).— La prueba comunista china del artefacto nuclear "violó la seguridad de todos"...

DECEPCION BRITANICA LONDRES, 17.— (UPI).— El Ministerio de Relaciones Exteriores dijo hoy que al gobierno británico le había decepcionado la explosión nuclear realizada por la China comunista...

Avión soviético con 60 personas YAKARTA, 17 (UPI).— Un avión soviético "Antonov" hizo explosión en el aire mientras se preparaba para hacer un aterrizaje de emergencia...

SANGRIENTO CHOQUE ARMADO VENEZOLANO CON GUERRILLEROS

CARACAS, 17 (UPI).— Quintos guerrilleros y tres soldados murieron en un choque armado ocurrido en las agrestes montañas de Borno...

Otra advertencia china para EE.UU.

LONDRES, 17 (UPI).— La China comunista formula hoy una advertencia contra el movimiento de aviones y buques de guerra de Estados Unidos...

Inaugurada central hidroeléctrica de Portugal

BEIPOSTA (Portugal), 17 (UPI).— El Generalísimo Francisco Franco, Jefe de Estado de España...

Tren descarriló: hubo 40 muertos

COLOMBO, Ceylan, 17 (UPI).— Se informó que por lo menos 40 personas murieron y otras 200 resultaron heridas al producirse el descarrilamiento de un tren en las cercanías de esta ciudad...

BARRACA DE FIERRO JORGE CASTAN CARMONA ARTURO PRATT 1754 FONDO 54164

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes 'PLANCHAS ZINC-CAL' and 'CAJANALADO EN V'.

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes 'CAJANALADO EN V' and 'CAJANALADO EN V'.

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes 'CAJANALADO EN V' and 'CAJANALADO EN V'.

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes 'CAJANALADO EN V' and 'CAJANALADO EN V'.

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes 'CAJANALADO EN V' and 'CAJANALADO EN V'.

Table with 2 columns: Item description and Price. Includes 'CAJANALADO EN V' and 'CAJANALADO EN V'.

LA MEJOR MAQUINA DE COSER LIBERTY ORDINA ALAMEDA 2981

CONSUMA MARGARINA BANDA AZUL

Margarina Banda Azul es saludable y su consumo necesario porque la Margarina es un producto vegetal y enriquecido con Vitamina A. Margarina Banda Azul es: VEGETAL SANA PURA DIGESTIVA NUTRITIVA EN LA 2ª. FERIA DEL PARQUE CERRILLOS

Advertisement for Margarina Banda Azul featuring images of the product, a stand at a fair, and promotional text. Includes sections: VENGAMOS, VEA, PRUEBE, GANE, LLEVE.

# Agricultura MECANIZACION Veterinaria

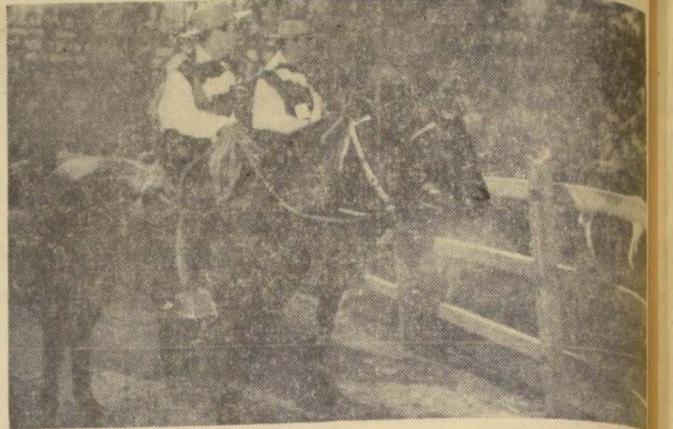
## EL RODEO DE MAIPU, TIPICA EXPRESION DE CHILENIDAD

**SE INAUGURA EL SABADO 24 EN LA AMPLIA MEDIALUNA DE LA VECINA LOCALIDAD**

La más típica de las fiestas campesinas, celebrada anualmente con vibrante entusiasmo, por quienes laboran la tierra, desde Valdivia hasta

Puerto Natales, tiene antecedentes muy antiguos, pues su origen radica en los rodeos efectuados en los fundos de la zona central, para hacer "la aparta" y proceder a la "marca" de los animales. Posteriormente se hizo costumbre el correr de los novillos, a la entrada de la primavera, para hacerles "botar el pelo" hasta que, poco a poco, fue tomando forma el actual deporte de nuestros campos, pudiendo afirmarse, con toda propiedad, que es la fiesta tradicional empapada en la más pura chilenidad.

En este mes de octubre, mes de primavera, en Maipú, en su Estadio Municipal surgen las ramadas, cuecas, alegrías, los días 24, 25 y 26 para animar el gran rodeo en cuyo redondeo muestran su destreza los mejores jinetes de Chile. Allí, año a año, concurren esos jinetes con los caballos de mayor categoría en el país. Puede estimarse que Maipú es como el segundo "Champion de Chile", por la calidad de los concursantes.



ESTA PAREJA —ANGUITA Y AGUIRRE—, que corre defendiendo las montas del Criadero "Curiche", de Estanislao Anguita, de Los Angeles, participará en el tradicional Rodeo de Maipú para mostrar que el título de Champion está en buenas manos. Integran la "collera" Guillermo y José Manuel Aguirre.

### EL PROGRAMA DE LA FERIA INTERNACIONAL DE SANTIAGO

- Hoy domingo, 12 horas: Banda "Unitas V". 15.30 horas: Cuadro Verde, de Carabineros. Orfeón. Perros policiales. 18.30 horas: Show.
  - Mañana lunes, 18.30 horas: Show. 21.30 horas: Comida a los expositores.
  - Martes 20, 18.30 horas: Show.
  - Miércoles 21, 18.30 horas: Show.
  - Jueves 22: Día del socio SNA. Competencias de canjenería. Embalaje de frutas de exportación. Remate de carruajes antiguos. Movimiento en rienda. Concursos de destreza. Concursos de esquila. Premios a los mejores cuidadores de criaderos en la exposición.
  - Viernes 23, 18.30 horas: Show.
  - Sábado 24: Carreras a la chilena. Show.
  - Domingo 25: Gymkana automovilística. Show.
  - Lunes 26, 18.30 horas: Show.
  - Martes 27, 18.30 horas: Show.
  - Miércoles 28, 18.30 horas: Show.
  - Jueves 29, 18.30 horas: Show.
  - Viernes 30, 18.30 horas: Show. 21 horas: "Cuentos folklóricos" (Teatro presentado por el Conjunto de la Casa de la Cultura de Suñes).
  - Sábado 31, 10.30 horas: Concurso de carretones. Exposición canina del Kennel Club. Concurso de horticultura, ra y flores. Concurso hípico. Show. Teatro.
  - Domingo 1.º de noviembre, 9 horas: Kennel Club. Concurso hípico. Exposición hortícola. Show.
- SHOW DIARIO:** Actuación de Luciano Galleguillos, Ginette Acevedo, Palmira Pizarro, Oscar Arriagada, Miguel Caló, Silvia Infantas y Los Condones. Conjunto Cuncumén, y muchos otros artistas.

**EL GRAN RODEO DE MAIPU.** En este mes de octubre, mes de primavera, en Maipú, en su Estadio Municipal surgen las ramadas, cuecas, alegrías, los días 24, 25 y 26 para animar el gran rodeo

en cuyo redondeo muestran su destreza los mejores jinetes de Chile. Allí, año a año, concurren esos jinetes con los caballos de mayor categoría en el país. Puede estimarse que Maipú es como el segundo "Champion de Chile", por la calidad de los concursantes.

**LA PUERTA POR LA VENTANA.** Maipú se prepara para echar la puerta por la ventana. Confía que su rodeo será el mejor de todos los tiempos, para lo que no ha omitido detalle en la organización. Amanasas de potros chúcaros, un desfile de artistas folklóricos y dos orquestas, serán, entre otros, elementos de una fiesta extraordinaria.



LA MAYOR PARTICIPACION extranjera en el aspecto agrícola en la Feria Internacional de Santiago corresponde a la República Federal de Alemania, cuyo pabellón en el Parque Cerrillos ha sido una de las muestras más visitadas. Además del pabellón, firmas de importancia internacional, como Química Hoechst o como Alfred Reischneider, también han construido en el recinto de la Feria atractivos stands que han llamado poderosamente la atención. El stand de Química Hoechst Chile Ltda., fue proyectado por la Oficina Carlos Godefroy y el de Reischneider, por el propio señor Reischneider. EN EL GRABADO, un aspecto interior del Pabellón de la República Federal de Alemania que explica la importancia de los abonos en las siembras. — (Foto Organización Fotográfica SENKYR).

**ANTEOJOS**

MAHRSLEY

AGUSTINAS 1290 - 2.ª BANDERA  
TEL: 88075 - CASILLA 3898

**BOTILLAS VACIAS**

COMPRA de todas clases. Vineras, botellas, champañas, frascos, etc. Vea a retirar a domicilio.

MALQUIAS CONCHA 0170 (Seminario) - 600 (Cura 600)

FONO 461337

Repuestos **WILLYS Jeep**

**CARLOS COPELTA G e Hijos Ltda**

ESPEJOS Interiores - Exteriores Para Automóviles, Camiones y Camionetas.

GRAN SURTIDO —RECIENTE RECIBIDOS—

AVDA. BULNES 265  
FONO 68907 - SANTIAGO

**VITAMINAS para PIENSOS de la marca MERCK**

COMPLEMENTOS NUTRITIVOS PARA ANIMALES. CUAJOS, DANES PARA FABRICACION DE QUESOS, MANGANESO SULFATO, ACEITE LE HIGADO DE BACALAO DE NORUEGA, MONIO SULFATO, MONIO DIFOSFATO, AZUL DE METILENO, DDT EN POLVO, FORMALINA, FENOTIAZIN, LINDANO MERCK, SULFAS, SULFATO DE ZINC, PARAFORMALDEHIDO EN POLVO, POTASIO PERMANGANATO YODURO DE PCTASIO, YODO METALICO, YODOFORMO, AGUJAS HIPODERMICAS, DE SUTURAS, ALGODON HIDROFICO, VENDAS, TELAS ADHESIVAS Y TODA CLASE DE DROGAS, PRODUCTOS MEDICINALES Y QUIMICOS PARA VETERINARIA Y AGRICULTURA

Ofrece para entrega inmediata

**DROGUERIA MICHELSON S.A.**  
Av República 290

Teléfonos  
90088, 91245, 97554  
Casilla 4599 - Santiago

Nuevo horario de atención: lunes a viernes, de 9 a 18.15 - Sábado, cerrado.

**HOY**

**FISA**

2.ª FERIA INTERNACIONAL DE SANTIAGO

94.ª EXPOSICION DE ANIMALES

organizada por la SOCIEDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

¡AHORA MEJOR QUE TODOS LOS AÑOS!

**HOY EN LA EXPOSICION**

- 12.00 Hrs. Banda Unitas V
- 15.30 Hrs. Cuadro Verde de Carabineros
- 18.30 Hrs. Prueba de perros policiales
- 19.00 Hrs. Gran Show artístico a cargo de los más destacados intérpretes del momento.

Movilización ininterrumpida de Micros y Liebres Trenes a cada rato desde las 9 de la mañana desde Estación Alameda.

**EN SU CASA**

Senen González V. y Hno.

Electrotécnicos especializados, se reparan y dan presupuesto su

**ENCERADORA BATIDORA JUGUERA LAVADORAS VENTILADORES**

etc., sean importados o nacionales. Ejemplo: Sindelén, Pamela, Hair, Hoover, Mademsa, Fusa, Thor, Bendix, Kenwood, Fracmo, etc.

Si le grave la reparación, consulte el sistema de pago. También contamos con un gran surtido de repuestos.

LLEVELA

**MONJITAS 579**

o llame al 892283, Santiago.

Electro Reparaciones le dá pólixa de garantía.

Enseñe a los niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la luz verde al frente. Coopere con la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

Transportes indispensables para la actividad agrícola

**CARROS de ARRASTRE**

Todos los tipos con AMPLIOS CREDITOS.

Consulte en la Sección Comercial

**BANCO del ESTADO de CHILE**

Ayuda a vivir mejor

Y no deje de visitar el Stand en la Feria Internacional de Industria y Ganadería.

May 161 oficinas en todo el país.

**ATENCION Sr. AUTOMOVILISTA:**

**CASA LEPE**

LA CASA MAS SURTIDA DE CHILE en toda clase de artículos de Goma para automóviles, camiones y camionetas de todas marcas. Importación directa de las más afamadas marcas de Inglaterra, Estados Unidos, Alemania y Japón.

MEJOR ATENCION EN NUESTRO NUEVO Y MODERNO LOCAL

LOS PRECIOS MAS BAJOS EN PLAZA

**RIGOBERTO LEPE (Rubber King) :: ALAMEDA 2283 :: FONO 81049**

**CARROS DE ARRASTRE**

**COLOSO M.R.**

**SOGECO**

MODELOS DE 2, 2 1/2, 4 y 6 toneladas de capacidad para transporte en agricultura, industria, construcción, mineria, servicios municipales, industrias pesqueras, etc. Se construyen plataformas y carrocerías.

PRIMEROS EN CARROS DE ARRASTRE SOGECO FABRICA Y VENDE MAS CARROS DE ARRASTRE QUE TODOS LOS DEMAS FABRICANTES JUNTOS. EXIJA SIEMPRE EL LEGITIMO CARRO DE ARRASTRE "COLOSO" M.R. CARRO QUE POR MAS TIEMPO CONSERVA EL VALOR DE SU INVERSION.

Créditos nuestros o del Banco del Estado

DIRECCION GENERAL DE COMERCIO S.A.  
Alameda 8 019000 1170 - 1166  
Fonos 69158, 80114, Casilla 904. Diga MAS DE 30 DISTRIBUIDORES Y OFICINAS EN EL PAIS



**ASE**  
Atencion-Servicio-Economico  
**CATEDRAL ESQ.  
MATURANA  
GRAN AV. 6279  
PARADERO 16 V2**

# ¡nadie!

**PUEDE COMPRAR A MEJORES  
PRECIOS QUE LOS LECTORES**

de **"LA NACION"**

ESTE CUPON LE OTORGA UN  
**3%** DE  
DESCUENTO  
**ASE**  
VALIDO DESDE EL  
18 AL 24 DE OCTUBRE

Entregando este  
sello tendra un 3% de  
descuento en el total de su  
compra hasta el 24 de Octubre

**REPARTO  
GRATIS  
A  
DOMICILIO**



**ACEITE**  
\$ 1.325  
MENOS 3%  
**\$ 1285**

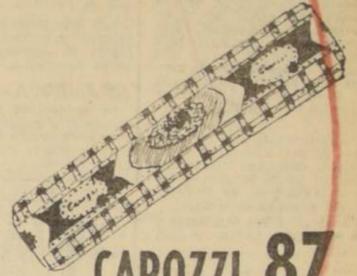


**ASE**  
AUTO SERVICIO ECONOMICO



**SALSA TOMATES**  
ESP. 170 GRS.  
\$ 130  
MENOS 3%

**\$ 126<sup>10</sup>**



**CAROZZI 87**  
\$ 370  
MENOS 3%

**\$ 358<sup>90</sup>**

**ESTOS SI QUE SON PRECIOS BAJOS**

<b>SARDINAS</b> CAPITAN \$ 350 MENOS 3% <b>\$ 339<sup>50</sup></b>	<b>TOMATES NATURAL</b> CENTAURO \$ 430 MENOS 3% <b>\$ 417<sup>10</sup></b>	<b>DULCE MEMBRILLO</b> WATT \$ 1.390 MENOS 3% <b>\$ 1.348<sup>30</sup></b>	<b>CALDO</b> POLLO CARNE VERDURA WITT 3 x \$ 990 MENOS 3% <b>\$ 960<sup>30</sup></b>	<b>KLENZO</b> \$ 170 MENOS 3% <b>\$ 164<sup>90</sup></b>	<b>TANAX</b> 18 c.c. \$ 570 MENOS 3% <b>\$ 552<sup>90</sup></b>
<b>SALMON</b> ATLAS \$ 620 MENOS 3% <b>\$ 601<sup>40</sup></b>	<b>MIEL DE PALMA</b> \$ 890 MENOS 3% <b>\$ 863<sup>30</sup></b>	<b>DURAZNOS</b> FAMILIAR Sta. ADELA \$ 590 MENOS 3% <b>\$ 572<sup>30</sup></b>	<b>LENTEJONES</b> KILO \$ 670 MENOS 3% <b>\$ 649<sup>90</sup></b>	<b>CERA MARFIL</b> LATA 1 1/2 K. \$ 1.530 MENOS 3% <b>\$ 1.484<sup>10</sup></b>	<b>AVENA</b> GLOVENA 400 grms. \$ 350 MENOS 3% <b>\$ 339<sup>50</sup></b>
<b>VINO UNDURRAGA</b> BOTELLA \$ 550 MENOS 3% <b>\$ 533<sup>50</sup></b>	<b>MERMELADA</b> De Cerezas Sta. Adela \$ 310 MENOS 3% <b>\$ 300<sup>70</sup></b>	<b>MAICENA DROPA</b> \$ 150 MENOS 3% <b>\$ 145<sup>50</sup></b>	<b>CHAMPOO KENT</b> \$ 170 MENOS 3% <b>\$ 164<sup>90</sup></b>	<b>FOSFOROS</b> COPIHUE \$ 260 MENOS 3% <b>\$ 252<sup>20</sup></b>	<b>TE Filomena</b> Bolsita \$ 55 MENOS 3% <b>\$ 53<sup>35</sup></b>
<b>SOL DE PICA</b> AGUARDIENTE \$ 2.790 MENOS 3% <b>\$ 2.706<sup>30</sup></b>	<b>ARVEJITAS</b> Sta. ADELA \$ 270 MENOS 3% <b>\$ 261<sup>90</sup></b>	<b>DAMASCOS</b> AL JUGO CISNE \$ 660 MENOS 3% <b>\$ 640<sup>20</sup></b>	<b>JABON KENT</b> TOCADOR \$ 490 MENOS 3% <b>475<sup>30</sup></b>	<b>VIRUTILLA</b> \$ 120 MENOS 3% <b>\$ 116<sup>40</sup></b>	<b>CAROZZINA</b> DE 1/2 KILO \$ 420 MENOS 3% <b>\$ 407<sup>40</sup></b>



**RINSO**  
\$ 299  
MENOS 3%  
**\$ 290<sup>03</sup>**

**ALMEJAS**  
RAPA-NUI \$ 430  
MENOS 3% **\$ 427<sup>10</sup>**

**LECHE CONDENSADA**  
\$ 550  
MENOS 3%  
**\$ 533<sup>35</sup>**



**COMPARE Y CONVENZA SE!!**

**FACIL ESTACIONAMIENTO**



**AZUCAR**  
EN SACO DE 20 Kgs.  
KILO \$ 825  
MENOS 3%  
**\$ 800<sup>25</sup>**



**NESCAFE**  
\$ 2.990  
MENOS 3%  
**\$ 2.900<sup>30</sup>**



In Memoriam.



Señor JUAN DE DIOS RAMIREZ SANTANDER (Q. E. P. D.)

Para nosotros él no ha muerto. Su presencia la sentimos casi visiblemente. Constantemente estamos hablando de él. Por su carácter alegre y bondadoso había sabido captarse el cariño de quienes lo conocían.

Fue hermosa su alma. Junto a su simpatía y generosidad la pusieron en un lugar de privilegio en el corazón de sus familiares y amigos.

El influjo espiritual de sus palabras, sus gestos, sus ejemplos, son el gran estímulo que nos alienta a seguir la ruta que ha recorrido antes que nosotros enseñándonos la manera de llegar a la morada del Padre Celestial a pesar del polvo y las espinas del camino.

Lo recordamos una vez más en el primer aniversario de su partida, con una misa, hoy domingo 18 de octubre, a las 10 de la mañana, en la Capilla del Cementerio General.

Se invita a sus familiares y amigos, que fueron y son nuestros.

LA FAMILIA

Lo que su hijo ya oye en el conocimiento y en el saber, proporciónesele a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1478.

CLUB DE JARDINES DE CHILE.

Comunicamos a nuestros expositores e interesados en competir en la Exposición de Flores, que ya están abiertas las inscripciones. Se atiende en nuestras oficinas de Agustinas 718 y del Parque Pedro de Valdivia Norte, en el sitio antes denominado "El Oasis" a horas de oficina.

—El "Curso de Ornamentación de Pascua" para principiantes, se iniciará nuevamente a pedido de las que no lograron inscripción el próximo martes 20, a las 16 horas, en el Instituto Cultural de Providencia. Las últimas cuatro clases serán martes y jueves a las 16 horas, concluyendo el curso el jueves 26 de noviembre.

—El "Curso de Ornamentación de Pascua de Avanzada" comenzará también el próximo martes 20, pero a las 17.30 horas, en el Instituto Cultural de Providencia, en la misma forma que el anterior.

Las inscripciones son limitadas y se reciben solamente en Agustinas 718, a horas de oficina.

EN EUROPA.

Se encuentran recorriendo diversos países europeos el señor Osvaldo Pérez Zañartu y señora Inés Campino de Pérez.

In Memoriam.



NICOLÁS E. ALARCÓN BINOJOSA (Kikito)

Con motivo de ser el miércoles 21 del presente el segundo aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable Kikito (4 años), lo recordamos con cariño sus padrinos, Tata Aurelio, tios, tias y primos.

Familia Molina

CITRONETAS

Resorte suspensión. Cambiamos en 40 min. E° 25 por resorte colorado. Desabolladuras, pinturas, Mecánica general.

CITROPAN

STA. ISABEL N.º 83 FONO 35197 Casilla 4206 — Santiago

POLLA ESPERANZA

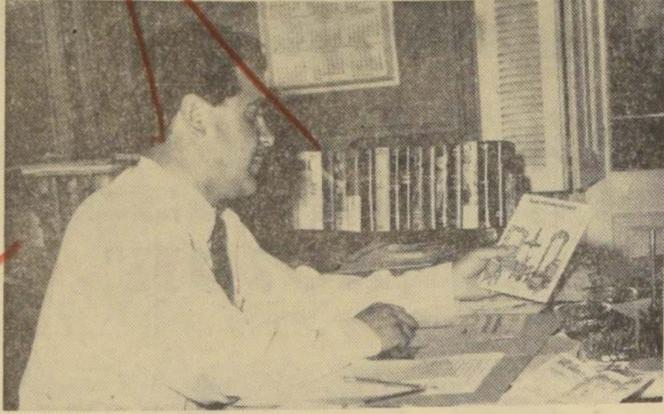
Pruebe su suerte ayudando a las niñas desamparadas del HOGAR ESPERANZA y de las obras sociales de la FUNDACION PIO XII, comprando sus números de "POLLA" y "LOTERIA DE CONCEPCION" en la Galería Aníbal Pinto, al lado del Teatro Windsor.

POLLA ESPERANZA

IMPORTADORES DESEAN QUE EL LIBRO TENGA EL TRATO JUSTO QUE SE MERECE

Los problemas que deben enfrentarse para traer al país textos de estudio y libros técnicos.— Proyecto en favor de la cultura responde a sentidos anhelos de los medios universitarios, científicos, intelectuales y artísticos del país.

UNA ENTREVISTA A DON JUAN ALDEA VALLEJOS, DIRECTOR GERENTE DE "LIBRERIAS RENACIMIENTO".



"LIBRERIAS RENACIMIENTO" se están incorporando al desarrollo de la literatura nacional, editando obras de algunos autores chilenos. Además de las recientes obras de Alfredo Gómez Morel, "La Ciudad" y "El Río", acaba de lanzar con gran éxito editorial "Los Feroces Burgueses", de Lui Merino Reyes, cuyo texto muestra don Juan Aldea Vallejos, Director Gerente de "Librerías Renacimiento", a un periodista de LA NACION que lo entrevistó.

sólo en el proyecto antes señalado, sino también en la política cultural amplia que nos ha ofrecido el nuevo Gobierno, que ha dicho que "la cultura y la educación no admiten esperas".

POLITICA DEL NUEVO GOBIERNO "Corresponderá —agregó— al nuevo Gobierno, una vez que el proyecto se convierta en ley, dictar las normas para su aplicación de acuerdo con los anhelos expresados por los parlamentarios de todos los partidos que lo presentaron al Congreso.

"Nosotros los librereros no queremos ni bonificación ni ayuda económica, sino trato justo para el libro, especialmente para el libro de estudios."

TRAMITACIONES EXAGERADAS El señor Juan Aldea Vallejos, que también es miembro de la Cámara del Libro y sobrino nieto del famoso Sargento Aldea, quien salió con el Capitán Prat al abordaje del Huáscar, señala de inmediato uno de los problemas que enfrenta la importación de libros.

"Para poder traer libros del exterior, ya sean textos de estudio o de cultura general —dice a LA NACION—, debe vencerse en primer término a una engorrosa tramitación y en el mejor de los casos pasan hasta seis meses para que el pedido llegue al país.

"Se empieza en primer lugar con la demora que afecta la aprobación de la operación misma (Registro de Importación). Se debe esperar hasta cinco meses su aprobación.

"Viene luego los problemas para la cancelación de las importaciones, ya que para obtener las divisas necesarias pasan 6 y 7 meses y en algunos casos hasta más de ocho meses.

"A esto se suma el sistema que mantiene actualmente vigente el Banco Central, donde la operación sufre una nueva demora, al dilatarse la entrega de la documentación."

Como dato de interés, nos informó que un pedido de textos de estudio para la Escuela de Ingeniería hecho con fecha 6 de febrero de este año, sólo fue aprobado en mayo y aún, cuando el año universitario está por terminar, no se logra traer los textos a Chile.

"Las Casas Editoriales —añade— no pueden mantener las reservas en forma permanente y se da el caso que cuando después de pasados muchos meses se logra liquidar la operación, los textos ya están agotados y hay que esperar su reedición."

"Por esta razón —termina diciéndonos nuestro entrevistado—, los librereros hemos cifrado grandes esperanzas no

IMPUESTO A LA RENTA

Se avisa a los señores Contribuyentes que en el presente mes de octubre corresponde pagar en las Tesorerías Comunales del país, la tercera cuota del Impuesto a la Renta Enrolado en las categorías primera, segunda (Profesiones o ocupaciones lucrativas), adicional y global complementario.

Estos pagos pueden efectuarse, también, por correspondencia, remitiendo cheques cruzados o vale-vistas bancarios extendidos a la orden de los respectivos Tesoreros por los valores exactos que figuran en los Roles y despachados por cartas certificadas, por lo menos con tres días de anticipación al vencimiento del plazo, que termina el día 31 de octubre en curso, a fin de que esos impuestos se ingresen dentro del periodo legal, porque de lo contrario devengan intereses penales.

SE SOLICITA A LOS SEÑORES CONTRIBUYENTES QUE NO POSTERGUEN SUS PAGOS PARA LOS ULTIMOS DIAS DEL PLAZO. CON EL OBJETO QUE SE EVITEN LAS MOLESTIAS QUE INEVITABLEMENTE, OCASIONAN LAS AGLOMERACIONES.

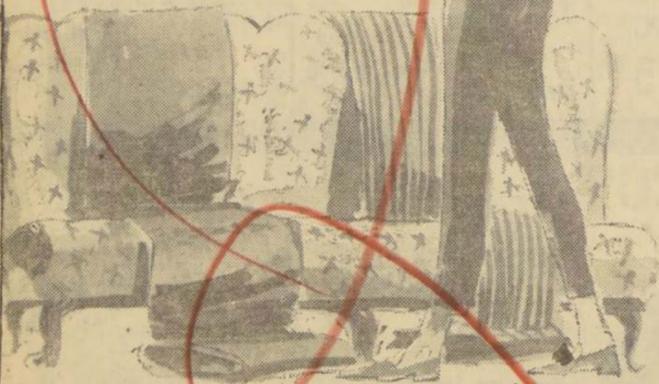
TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

legítimas felpas Luxo Tex en sus muebles dan belleza y calor a los ambientes

una rica gama de colores permite modernas y originales combinaciones.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS: AGENCIAS GRAHAM S.A.C. GEBERT Y CIA.

EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO



INDUSTRIAS LUXO TEX S.A.C. el.



SÍMBOLO DE CALIDAD

PINTORAS PARA SEÑORAS Y NIÑITAS LINDO COLORIDO TODAS LAS MEDIDAS FABRICA DE ROPA ALFONSO RUSSO A. AV. ESPAÑA 141 TELEFONO 90362

AHORRE EN ASOCIACIONES DE AHORRO Y PRESTAMO

EDIFICIO "METROPOLITAN"

PROVIDENCIA 2133 Viva con agrado en el centro comercial de Providencia. EN VENTA EL 2º BLOCK ENTREGA EN EL PRESENTE MES

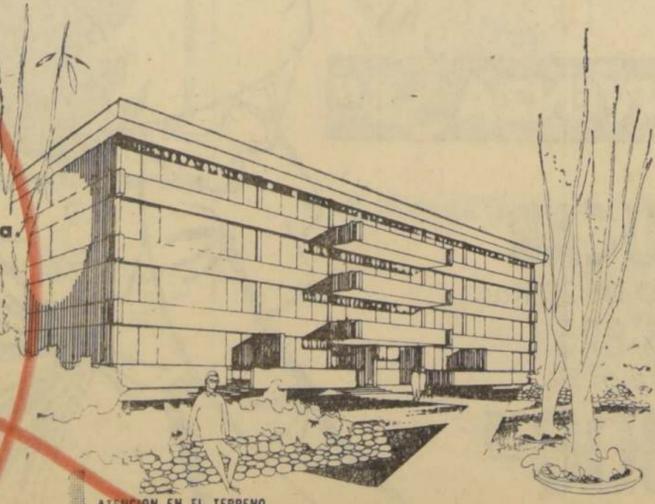
- La mejor movilización. Inmediato a los mejores colegios y sucursales de principales bancos. Frente al Super market.

LOCALES COMERCIALES A PROVIDENCIA FRENTE A ATSAF

Deptos. 2 dormitorios, living-comedor, DEPENDENCIAS COMPLETAS COCINA Y CALEFACCION A GAS LIQUADO desde E° 28.000,00 TERMINACIONES DE LUJO

A precio fijo sin interés y sin comisión

EMPRESA CONSTRUCTORA "METROPOLITAN" - PHAROS Y CIA



ATENCIÓN EN EL TERRENO TODO EL DIA SABADO DE 15 a 18 hrs. DOMINGO Y FESTIVO DE 9 A M. a 18 hrs.

VENTAS PATRICIO MUÑOZ FRAME AHUMADA 312 OF 315

TEJIDOS FINOS Nuevos Modelos de Primavera y Verano. Hilos, Seda y Lanas finas. Faldas Diolen, plisadas. Chaquetas Sport de Caballeros. VENIAS POR MAYOR Y MENOR NATANIEL 1114

WEXFORD COLLEGE BACHILLERATO Próximamente se inician los nuevos Cursos de Bachillerato en todas las menciones COLECTIVOS E INDIVIDUALES. 30 horas por Asignatura. PROFESORADO FISCAL CURSOS DE RECUPERACION BILBAO 502 — TELEFONO 40151

# VIDA SOCIAL



Señora GLORIA ERRAZURIZ DE AMUNATEGUI

**TE.**  
La señora María Teresa Barros de García Huidobro ofreció el jueves pasado un té a un grupo íntimo de sus relaciones, con motivo del día de su onomástico, al que asistieron, entre otras, las siguientes personas:

Beatrice de Tang Wu, esposa del Embajador de la República de China; Josefina Hols de Vignale, esposa del Embajador de Uruguay; Clemencia Camacho de Azofeifa, esposa del Embajador de Costa Rica; Marina de Donis Kestler, esposa del Embajador de Guatemala; María Helena Ojuguin de Martí; Inés Cobo, esposa del Embajador de Ecuador; María Perilla Espinosa, de la Embajada de Argentina; Eugenia Saavedra de García Huidobro; Berta Villegas de Barros, Teresa Valdovinos de Barros, Elena Palacios de Villaverde, Rosa Garrido de Vial, Marta Rozas de Guerrero, Amanda Briebe de Lorcayo, Rafaela Stuyven de Ortúzar, Elisa Blanco de Barriga, Olga Pizarro de Astorquiza, Olga de Barriga de Leprevey, Marta Ferrer de Errázuriz, Olga Vargas de Silva Cruz, Laura Donoso de Henríquez, Magdalena Lira de Verdugo, Mariana Risopatrón Moreno, Irma Ferrara, Mariana Blanca Bezanilla de Vicuña, Irer de Sazú, Blanca Barros Ríos, Lucía Plaza de la Barra, María Barros Ríos, Lucía García Huidobro, Elena Gazitúa de Lasso, Magdalena Greene de Undurraga, Isabel Vergara de Cifuentes, Elena de la Barra Castillo, María Martín de Undurraga, Laura Aldunate de Novoa, Nené Reyes de San-Luis Aldunate de Puella Moreno, Zulema Urbáñez de Riosoco, Gabriela Izquierdo de Illanes, Elena Lagos de Valenzuela, Carolina Valverde de Lorca, Antonieta Figueroa Gorman, Eliana Villalobos de Ortúzar, Gabriela Castillo de Dubournaís de Montt, Lia Pérez, Selma de Letelier, Marta Lagos de Muñoz, Anita Pérez Cotapos de Troncoso, Graciela Letelier de Cifuentes, Rebeca Letelier de Prunés, Angélica Larrain de Barriga, Lidia Ferrer de Sazú, María Angélica Rodríguez de Barriga de Tejada, Catalina Lyon Blanco, Marita Puelma de Lira, Inés Valdovinos de Droguett, Gabriela Martínez Sereno, Graciela Puenzalida, Silvia Rojas Undurraga, Raquel Tapia de Guzmán, Elvira, María Astorquiza de Infante, Elvira Molter y Erna Seaman de Sepúlveda.

**EN LA DIPLOMACIA.**

El Embajador de Ecuador, señor José Ricardo Martínez Cobo, ofrecerá hoy a las 19 horas un coctel en su residencia de calle Los Urbanos, en honor de los delegados que participan en la Octava Reunión Ordinaria de la Comisión Permanente del Pacífico Sur.

**RESIDENCIA.**

La señora Inés Echeverría de Couve ha fijado su residencia en calle Vaticano 4087.

**NACIMIENTOS.**

Ha nacido una hija del señor José Correa Errázuriz y de la señora María Elena Reyes de Correa.  
—Ha nacido José Antonio, hijo del señor Armando Garfías y de la señora Isabel Urmeneta de Garfías.

**COCTEL-COMIDA.**

La señorita María del Pilar Cerda Moreno ofreció en su residencia de calle Marchant Pereira un coctel-comida a sus relaciones con motivo de su onomástico.

**PROXIMO MATRIMONIO.**

En la Parroquia de Jesús Nazareno, Avenida Manuel Montt, será bendecido el próximo sábado el matrimonio de la señorita Lucía Lira Bennett con el señor Claudio Vial Valdés.

**RECEPCION.**

La señorita Verónica Edwards Risopatrón ofreció una recepción a un grupo de sus relaciones en su residencia de calle Rapallo.

**BAUTIZOS.**

Ha sido bautizada Rosa Fernández Donoso, hija del señor Alberto Fernández Buns, ter y de la señora Rosa Donoso de Fernández. Fueron sus padrinos, el señor Alberto Donoso Fernández y la señorita María Donoso Fernández.  
—En la Iglesia de Nuestra Señora de los Angeles, ha sido bautizada María Soledad Olea Caraball. Fueron sus padrinos, el señor Carlos Briceño Olivares y la señora Olga Labbe de Briceño.

**COCTEL.**

La señorita María Cristina Poblete Melo ofreció en días pasados un coctel a sus amigos en su residencia de calle Montenegro.

**ENFERMOS.**

Se encuentra enfermo de cuidado, en la Clínica Santa María, el señor Juan Barroilhet Cannon.

—Delicada de salud, la señora Enriqueta Pinto de Alfaro.

—Restablecido, el señor Ambrosio del Río Hurtado.

**IN MEMORIAM.**

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de la señora Etel, viuda Urzúa de Fletcher, se oficiará hoy una misa en su memoria, por el eterno descanso de su alma, a las 12 horas, en la Capilla Hospitalarias San José, calle Rancagua esquina Condell.

**EN HONOR DE DON ANTONIO OYARZUN LORCA.**

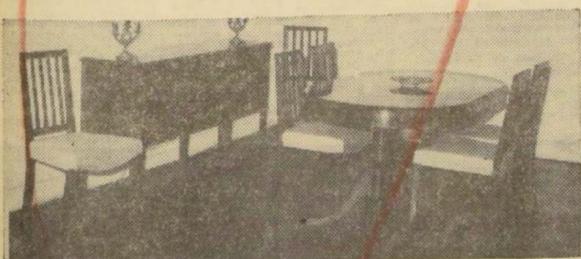
Tenemos el agrado de invitar a Ud. y señora a la comida que se ofrecerá a don Antonio Oyarzún Lorca, en el Club de la Unión, el jueves 29 del presente, a las 21.30 horas, con motivo de haberse acogido a jubilación, en el cargo de Rector del Instituto Nacional. Las adhesiones se reciben en la Caja del Club.

Saludan muy atentamente a Ud.: Angel Falvoich, Osvaldo Illanes Benítez, Ramiro Méndez Brañas, Luis Tello Constanco, Teófilo Gómez Vera, Exequiel Undurraga Fernández, Guillermo Gandarillas Miranda, Eduardo Moore Montero, Patricio Barros Alemparte, María Teresa del Canto Molina, Horacio Aravena Andaur, Olga Ide de Valdívieso, Jorge Meléndez Escobar, Guillermo de la Maza.

**MUEBLES FINOS**  
HECTOR ALARCON VENEGAS  
AHORA CON 3 NUEVAS OFERTAS



AMOBLAJO DE LIVING CON TAPIZ ELECCION, INCLUIDO COJINES DE PLUMAS LAVADAS ... E\$ 795.-



COMEDOR CON MESA OVALADA, BUFFET Y SILLAS, CON TAPIZ ELECCION INCLUIDO ... E\$ 1.295.-



DORMITORIO CON MARQUESA DOBLE TAPIZADA O ENJUNCADA, DE 1,60; DOS VELADORES, Y COMODA E\$ 985.-

**MUEBLES ALARCON**  
ALAMEDA 274 - 276

NOTA: Nos encargamos del embalaje, conducción y entrega a cualquier punto del país.

**NACIMIENTO.** Ha nacido en la Clínica Central Hugo Emilio Adrián, hijo del señor Hugo Knütz Rodríguez y de la señora Marta Bravo Wada de Knütz.

**LIVINGS MODERNOS E 188**  
D' PRIMERA  
**PRECIOSOS MODELOS**  
COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FABRICA  
**SAN IGNACIO 41**  
Fono 88161  
con la Genial Atención de David Tedios

**¡NUESTROS CLIENTES NOS EXIGEN!!**  
MANTENER NUESTRAS EXTRAORDINARIAS OFERTAS DE SEPTIEMBRE POR ESTE MES  
**POUFS E° 25.-**  
TODOS LOS COLORES - 14 MODELOS DIFERENTES  
**CARTERAS**  
MODELOS DE MODA, Italianos y Franceses  
DESDE E° 12  
VENTAS POR MAYOR Y MENOR  
FABRICA MAULE 627  
SAN DIEGO 1858 casa particular  
ATENCIÓN FABRICA SÁBADOS

**Corona GORAB**

OFRECE: VARIADO SURTIDO EN

Coronas de Reina desde \$ 12.500 hasta	\$ 58.000.-
Gargantilla de plata con medalla	5.600.-
Gargantilla de oro con medalla de oro	21.500.-
Prendedores, figuras bonitas, desde	850.-
Ofería especial: Prendedores dorados en ramitos	950.-
Colleras, variado surtido	950.-
Pulsera de niña, enchapada	980.-
Collares de perla, desde	1.950.-
Arito de perla con tornillo de plata	780.-
Argollas para novios, oro; par	13.800.-
Argollas para novios, 18 kilates, par	24.800.-

**PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES**  
**BANDERA 703 ESQ. ROSAS, Y 21 DE MAYO 692**

**LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE**

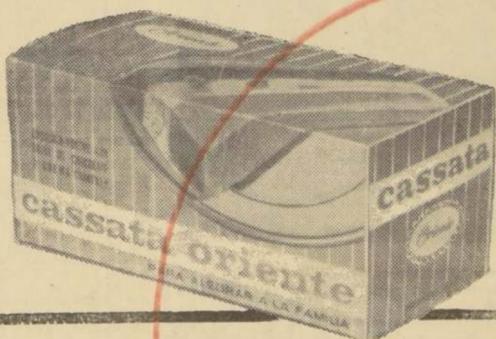
Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos:

**SECCION PAQUETERIA**

10 hojas de afeitar Gillette Extranjera	\$ 890
5 hojas de afeitar Gillette Dorada	980
Cepillos dentales "Gloria"	290
Tijeras Alemanas "Palmera", 6 pulgadas	3.980
Hilo "Cadena", para coser, 100 yardas	100
Elastico de seda, pieza 10 metros	1.200

— Precios especiales por mayor —

**ALMACEN DISTRIBUIDOR DE LA INDUSTRIA CHILENA**  
BANDERA 660



*Fiesta*  
en  
su hogar

**HELADOS Oriente**

Pruebe estas maravillosas especialidades de Helados ORIENTE!  
**FANTASIA - CASSATA - BISQUIT**  
**PIRINEOS - SANDWICH**

Elaborados con los más finos ingredientes en la Planta más moderna e higiénica

ADQUIERALOS EN SU ENVASE ORIGINAL EN ESTABLECIMIENTOS ORIENTE Y WALDORF, SUPERMARKETS ALMAC, SUPERMERCADOS UNICOOP Y EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO

Publicitas m.r.

# U. CATOLICA PARECIO GANAR FACILMENTE A COLO COLO Y VENCIO CON ANGUSTIA: 3 A 2

Luego de la primera etapa, los católicos parecían ganadores sin problemas.— La levantada de Colo Colo, a pesar de su inferioridad numérica, casi le permite un empate inesperado.— Prieto (2), uno en posición dudosa, y Fouilloux, anotaron para la UC.— Nicolás y Moreno, para los albos

**CANCHA:** Estadio Nacional.  
**PAGARON:** 62.105 personas.  
**SOCIOS:** Colo Colo, 4.017; Universidad Católica, 1.998.  
**RECAUDACION:** 88.572 escudos, 30 centésimos.  
**ARBITRO:** Jaime Amor, deficiente, no dio garantías a ninguno de los rivales, errando continuamente sus cobros.

**UNIVERSIDAD CATOLICA (3):** Vallejos; Barrionto, Villarroel y Sullivan; Olivares e Isella; Betta; Prieto, Tobar, Ramírez y Fouilloux. Entrenador, Andrés Prieto.  
**COLO COLO (2):** Escuti; Montalva, Lepe y Sepúlveda; Cruz y Ortiz; Moreno, Jiménez, Álvarez, Nicolás y Roberto. Entrenador, Cau-policán Peña.

**GOLES:** Primer tiempo, 13' FOUILLoux, fue habilitado por pase en profundidad de Tobar, escudó al meta Escuti y consiguió el tanto. 28' IGNACIO PRIETO, desparó uno 35 metros, disparo tiro arrastrado ante el que el arquero Escuti no alinó defensa alguna. Segundo tiempo: 3' NICOLÁS, recibió una contención a medias del ar-

quero de U. Católica Vallejos, ante fuerte tiro de Jiménez y descontó para Colo Colo. 11' MORENO, habilitado oportunamente por Nicolás, luego que éste recibió centro del puntero Roberto en habilitada sa maniobra individual, se maniobra individual, 18' PRIETO, liquidó en clara posición off-side una jugada en el área colocolina, señalando el 3 a 2 definitivo.

Dos partidos en uno, vimos anoche en la brega de fondo en el Estadio Nacional. Al término del primer tiempo, eran muy pocos los que daban algo por la suerte de Colo Colo. Sin embargo, una inexplicable baja en el rendimiento de U. Católica y una levantada de mucha dignidad de los albos, casi dan un vuelco inesperado al encuentro.

Pero vamos por partes. Decimos que poco se esperaba del segundo tiempo como expresión de lucha y ello porque en la primera etapa, la superioridad de los cruzados fue tan clara que el resultado parcial de 2 a 0, parecía mezquino. En los minutos finales de esa primera fracción, además, se desparó el centrodelantero Álvarez, sin que pudiera reincorporarse a la brega, quedando Colo Colo con 10 hombres.

Apabulló en el primer tiempo Universidad Católica al

equipo albo. Con esas armas que tantas satisfacciones dió en dos temporadas atrás y que le permitió ganar un torneo, y quedar en primer lugar al término de otro, definiendo con la "U" el título en partido extra.

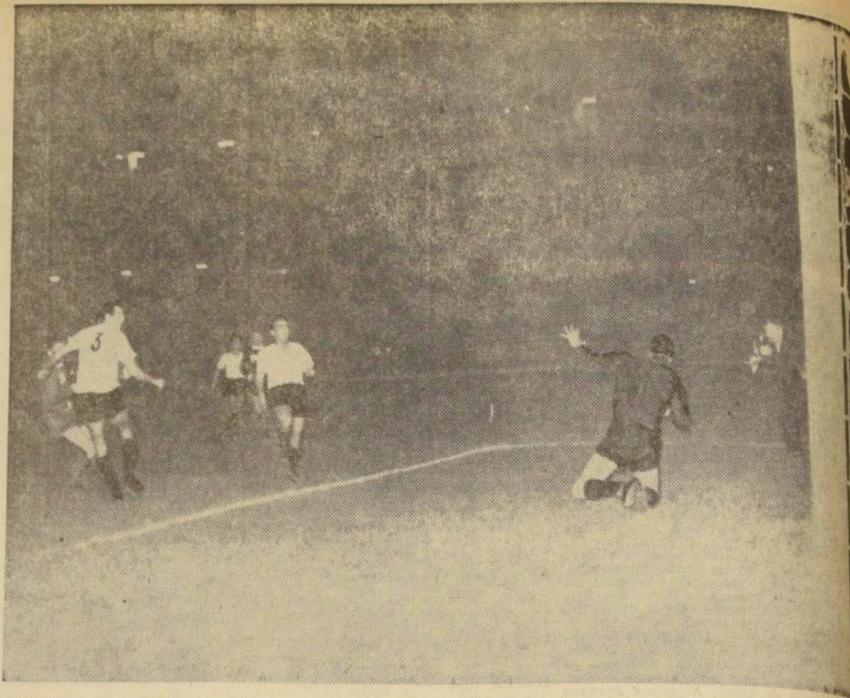
Tendió una celada el equipo estudiantil, en la que su rival cayó. Le cedió aparentemente el medio campo, se adelantó Colo Colo y la Católica contraatacó a base de la velocidad de Betta, Tobar, Fouilloux y Ramírez, creando de esta manera una confusión manifiesta en una defensa que como la alba, tiene a jugadores lentísimos (Lepe, Ortiz y Jiménez), ofreciendo la faena de contención de estos huecos clarísimos que la delantera universitaria no aprovechó del todo, por atolondramiento de sus atacantes, en especial Tobar y Ramírez.

Practicó fútbol de bloques U. Católica. Su línea extrema de 4: Barrionto, Olivares, Villarroel y Sullivan, inamovible, rígida, sin adelantarse. En la media Prieto por la derecha, Isella por el medio y Fouilloux o Ramírez, según fuera el caso, por la izquierda. Los mismos retrocedían para defender, impidiendo que la delantera colocolina encontrara huecos por donde ingresar al área, debiendo contentarse con disparos de distancia que no inquietaban a Vallejos.

La rapidez de los contragolpes permitían poner de manifiesto la lentitud de los defensores del cricque. Varias fueron las ocasiones en que Escuti, que no estuvo bien en el gol de Prieto, debió extremar sus recursos, para impedir un nuevo gol o acudieron en su ayuda los postes o el atolondramiento de los delanteros ya citados.

Por todos estos antecedentes, fue que sorprendió a todo el mundo la levantada de Colo Colo, en la segunda etapa, máxime si como dijimos estaba en inferioridad numérica. Pero así es Colo Colo, por eso tiene seguidores. Aplicó el equipo albo ahora, la fórmula a su rival. Asumió desde el primer instante la iniciativa, aprovechó la velocidad y habilidad de Roberto, su puntero izquierdo, el buen manejo del balón de Jiménez y Moreno y la tenacidad de Nicolás, para obligar a los universitarios a atrincherarse en su zona y a trabajar intensamente sin que en esos momentos pudiera el equipo estudiantil emplear las armas que tanto éxito habían tenido en el primer tiempo.

Momentos dramáticos que culminaron con la conquista de dos goles, para conseguir



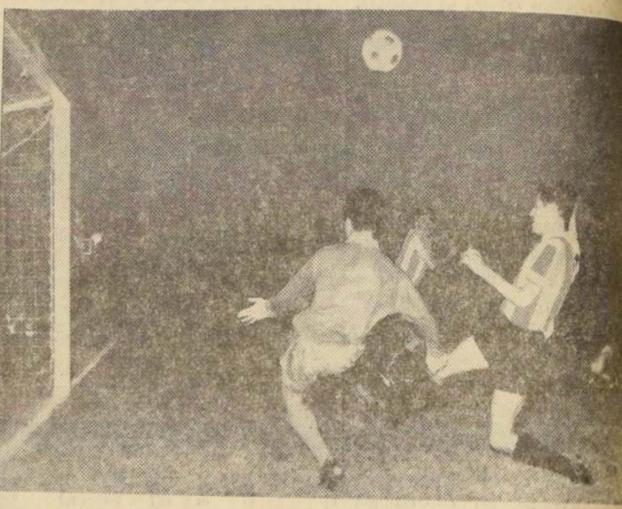
**PRIMER GOL DE LA "U".**— Una maniobra habilísima de Ernesto Álvarez — que envió la pelota justa por encima de Luis y Rosales —, en dirección a Coll, le permitió al entreala derecho universitario batir a Larraín, con un disparo violento y alto. Buena jugada previa de Álvarez y excelente terminación de Coll, que conjugadas le permitieron a la "U" el primero de los cuatro tantos con los que superó a Magallanes.

## GASI SIN SOBRESALTOS GANO LA "U" A MAGALLANES

Nota superioridad acreditó el líder, durante la mayor parte del match.— Coll, Musso, Navarro y Marcos marcaron los goles del cuadro universitario.— Héctor Torres, señaló la única conquista del cuadro albigeste

**CANCHA:** Estadio Nacional.  
**ARBITRO:** Hernán Silva, Bien.  
**SOCIOS:** Universidad de Chile, 2.645; Magallanes, 658  
**EQUIPOS:** UNIVERSIDAD DE CHILE (4): Astorga; Eyzaguirre, Donoso y Navarro; Musso y Hodge; Araya, Coll, Campos, Marcos y Álvarez, Entrenador: Luis Alamos.

**MAGALLANES (1):** Larraín; Santis, Lugo y Schiro; Rosales y Ampuero; Estay, Mottura, Romero, H. Torres y Gárate. Entrenador: Sergio Cruzat.



**EN LOS MOMENTOS EN QUE MAGALLANES levantó su rendimiento** — por mediación de Héctor Torres su único tanto y pudo también haber logrado alguno otro. Hubo algunas ocasiones claras para ello, como lo dice bien la nota gráfica, en la cual Romero, en buena posición tardó en rematar, permitiendo así que Eyzaguirre lo batiera y le impulsara la pelota al corner.

**GOLES.**— Se cumplían 28 minutos del primer tiempo cuando la "U" logró su primer gol. COLL, autor de la conquista, recibió un justo y oportuno pase de Álvarez, y luego de bajar la pelota, derrotó a Larraín con un disparo violento y casi al medio del arco.

A los 40', MUSSO, entreverado con sus delanteros, recibió un envío de Araya y desde el borde del área grande hizo llegar la pelota a la red con un tiro bajo y seco.

Descontó Magallanes por mediación de TORRES, a los 19 minutos del segundo tiempo. El entreala magallánico se anticipó a la defensa de la "U" y recibió con la cabeza un centro que desde la izquierda proyectó Gárate. La pelota dio en el palo y al no reaccionar Astorga, permitió que Torres insistiera y con el cuerpo empujara la pelota hacia el arco.

El tercer tanto de la "U" lo logró NAVARRO, con un tiro libre desde más o menos 30 metros, que sorprendió adelantado a Larraín, quien tomó la pelota, pero sin lograr controlarla totalmente.

Finalmente a los 42' MARCOS, periferado desde la derecha, recibió un rechazo parcial de Schiro y con un tiro cruzado y a ras del suelo batió por cuarta vez a Larraín.

En una muestra de superioridad que a ratos fue rotunda, y que se proyectó tanto hacia la gestión colectiva como a la expresión individual de sus jugadores, batió Universidad de Chile a Magallanes por 4 goles a 1, justificando con ello, ser en estos momentos no sólo el cuadro de mayor capacidad que existe en la actualidad en el fútbol chileno.

Fue en general la faena del elenco universitario, tranquila de dominio casi total de campo, y pareja en cuanto al rendimiento comparativo de defensa y ataque, con el agregado importante que en su expedición asomó con mucha acentuación el concepto corporativo que existe en los hombres que lo integran.

En rigor de verdad y sin menospreciar lo que hizo Magallanes, fue claro que la U. no vivió sobresaltos y solo tuvo algunos momentos de incertidumbre en un lapso que no fue más allá de 15 minutos de la segunda fracción. En ese período, más que por capacidad del elenco magallánico, por cierta negligencia que no se esmeraron por liquidar un match que estaba prácticamente resuelto, pudo levantar cabeza el equipo albigeste sobre la base de luchar, entusiastamente, pero con escasos aciertos de calidad técnica, darle al match un tono de equilibrio.

En esos minutos, en los que la pedición individual de sus jugadores aumentó la cuenta, logró Magallanes su único gol y pudo haber logrado otros, ya que por errores de tipo individual de Eyzaguirre especialmente, que dieron los forwards de Magallanes en situación de haber batido a Astorga.

Antes de esto y durante todo el primer tiempo, la superioridad de la "U" fue como dijimos

rotunda y amplia. Magallanes, en cierto modo, hizo lo que buenamente era capaz y en el mismo tiempo lo que aconsejaban las circunstancias: ante un rival superaba en calidad de hombres, retrocedió su defensa y buscó antes que nada dificultar las maniobras ofensivas de la "U". Sin embargo, el propósito, se cumplió solo a medias, ya que no hubo marcación fuerte y contundente, como no hubo tampoco, ningún sentido de anticipación. Ello, le significó a la "U" el poder maniobrar libremente Coll, Marcos, Hodge y a ratos Álvarez, Araya o Musso.

Con el sector medio a su disposición y sin mejorar Magallanes en su planificación de campo, el match se jugó en la zona extrema o en las cercanías del área grande de Magallanes. Anuló la defensa albigeste muchas cargas, pero otras, estuvieron a punto de concretarse en agregar que el cuadro merulante, muy respetuoso, por el balón traído de atrás, jugó en ese aspecto aceptablemente, pero sin posibilidades ofensivas, ya que por lentitud de sus hombres o por "estacionar" sólo a los atacantes netos: Romero y Mottura, rara vez pudo superar a la retaguardia de la "U" que en cuanto a concepto colectivo,

no ofreció fallas y por ende, acusó una conducta realmente notable. Todo como dijimos favorecido, por ineptitud ofensiva del rival.

En la segunda fracción, ventaja de 2 a 0, se fue dando la "U". Marcos que había jugado muy bien en el primer período, perdió el tiempo en maniobras vistosas pero huecas, error en el que cayó sobre Álvarez. Ello posibilitó una ventada de Magallanes, que proponerá casi, se espera con que podía equilibrar el match. Lo hizo en cierta forma, pero con más voluntad y de los modos, logró un gol y pudo haberlo repetido si no fuera por un error.

Sin embargo, fue sólo un tanto, ya que el remedio a su conducta negligente y a su ritmo normal de juego, nuevo se hizo desvirtuado. El match y pasó el cuadro universitario a asumir el control total de las acciones. Colo Magallanes dominado y mantenía ciertas esperanzas, no el error de Larraín y en el tercer gol del puntero Betta, prácticas aquí se definió el partido. El cuarto gol se marcó tal vez estuvo un poco más y no agregó nada a la victoria ya consagrada.

(JORGE FERNANDEZ)



**MORENO EMPATA,** para Colo Colo, disparando al arco de Vallejos, en difícil posición y liquidando así una lucida maniobra que iniciara por la izquierda el puntero Roberto Frojuelo. El defensa lateral Sullivan, de Universidad Católica, no alcanza a impedir el tiro de Moreno. Casi vuelca espectacularmente un partido que tenía totalmente perdido el team albo.



**TOKIO (Japón).**— El pupillista argentino Roberto Chirino es contenido por los managers al tratar de agredir al árbitro en el sovietico ayer 17. Chirino fue descalificado del campeonato de las Olimpiadas por su acción; éste es el segundo incidente producido a raíz de malos fallos en el torneo. (Radiofoto UPI)

**CICLISMO EN TOKIO:**  
**Gran sorpresa: colombiano Mario Vanegas venció al campeón mundial**  
Es uno de los ocho finalistas en la prueba del kilómetro scratch

**TOKIO, 18 (UPI).**— El ciclista colombiano Mario Vanegas dio hoy la gran sorpresa de los XVIII Juegos Olímpicos al derrotar esta tarde al campeón mundial Pierre Trentin, y clasificándose en esta forma para los cuartos de final del kilómetro scratch.

Vanegas hizo dos carreras impecables aunque sus tiempos no fueron los mejores del día. En la segunda de ellas su paró a Pierre Trentin, el francés que ostenta el título mundial.

Al terminar la jornada, el modesto ciclista colombiano declaró: "Todavía falta por correr". Los cuartos de final, serán seminales y las finales se darán ran mañana en el velódromo de Hichioji, a partir de las nueve y media de la mañana.

Con la actuación de hoy, Vanegas, ha reivindicado al ciclismo colombiano que tuvo poco lucimiento en jornadas anteriores.

Los finalistas para los cuartos de final que se corren mañana domingo son:

Lugar	Corredor
1º	Vátrick Serou, Bélgica, con tiempo de 11.45.
2º	Viovan Pettenella, Italia.
3º	Sergio Bianchetto, Italia.
4º	Pierre Trentin, Francia.
5º	Dancel Morelom, Francia.
6º	Bysław Zajac, Polonia.
7º	Mario Vanegas, Colombia.

De acuerdo con el sistema de enfrentar el primero con el último y así sucesivamente. Vanegas debe correr los cuartos de final con el famoso italiano Pettenella.

**TOKIO, 18 (UPI).**— Todas las competencias de ciclismo, señaladas para el domingo, fueron aplazadas hasta el lunes, por causa de la lluvia.

**CIA. DE CONSUMIDORES DE GAS DE SANTIAGO**

### CURSO DE ECONOMIA DOMESTICA

Se encuentra abierta la matrícula para el Cuarto Curso de Economía Doméstica.

Inscripciones, en Santo Domingo N° 1061, de 10 a 12 horas, y de 15 a 17 horas.

**CURSOS PARA DUEÑAS DE CASA.**  
EMPEZARAN MAÑANA LUNES 19 DE OCTUBRE DE 1964 LAS CLASES SON LOS DIAS LUNES, MARTES O JUEVES

**CURSOS PARA EMPLEADAS DOMESTICAS.**  
EMPEZARAN EL MIERCOLES 21 DE OCTUBRE DE 1964 LAS CLASES SON LOS DIAS MIERCOLES O VIERNES.

**NUEVO RECORD CHILENO,** para la posta de 4x200 metros, damas, señaló el equipo de Universidad Católica, integrado por Astrid Lederman, Eliana Gaete, Cecilia Suibayke y Cristina Ducchi, al registrar un tiempo de 1'50"2/10, mejorando la marca vigente, que era de 1'54"3/10, a cargo de una clara indiscisa en el tercer relevo. EN EL CUARTO relevo, la atleta Cristina Ducchi, llega a la meta y establece el nuevo record.

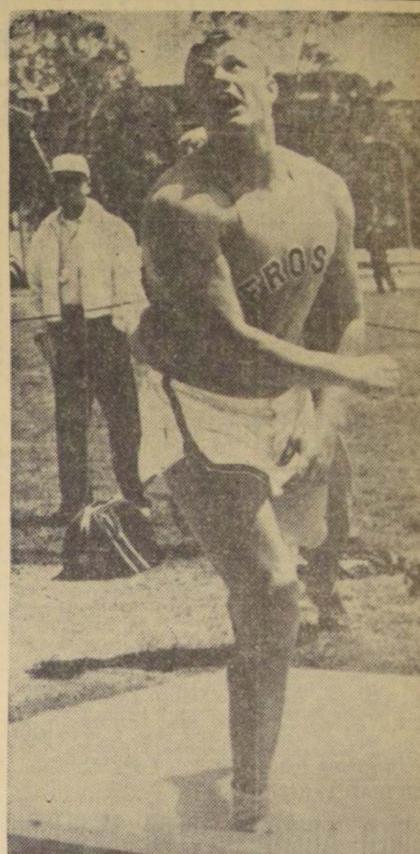
SANTIAGO 3-COQUIMBO UNIDO 1: En el segundo tiempo, el vencedor hizo méritos para lograr los dos puntos

Luego de perder la primera fracción uno-cero, Santiago corrigió algunos errores y volvió a ser un ganador legítimo. — Contreras, para los nortinos, abrió la cuenta: Páez (2) y Leiva, para los bohemios

CANCHA: Estadio Santa Laura. PAGARON: 1.500 personas. Socios de Santiago, 273 y de Coquimbo, 78. RECAUDACION: 1.245,50 escudos. ARBITRO: Domingo Maestre, regular, dejó juzgar muy recto sin tomar medidas de precaución para el normal desarrollo del partido. EQUIPOS: SANTIAGO (3): Godoy; Villanueva, Cabello y Collio; Ramírez y Rodríguez. Páez, Raymundo, Vidal, Molina y Leiva. Entrenador: Donato Hernández. COQUIMBO UNIDO (1): Moreno; Milner, Morales y Durand; Morales y Contreras; Díaz, Revéco y Arceña. Entrenador: Francisco Molina.

GOLES: Primer Tiempo a los 42' ante una falta seguida de Cabello y Villanueva, el medio volante CONTRERAS entró al área grande y no tuvo problema para batir a Adán Godoy. Segundo Tiempo: A los 24' PÁEZ, en evidente posición off-side corrió con el balón algunos metros, estudió al arquero Moreno cuando le salió al peso y anotó el tanto del empate. A los 35' ante un tiro libre, por foul de Contreras a Páez, LEIVA desde 25 metros con tiro violento cleta a dos la cuenta. A los 43' Raunmundo "Toba" una balón en el área grande de los nortinos. En forma rápida entrega a PÁEZ, que sin problema bate nuevamente a Moreno. A los 30' del segundo tiempo fue anulado un gol legítimo de Molina por indicar el linseman una posición adelantada que no existió.

El mérito que tuvo Santiago Morning fue el haber corregido los valores que mostró la escuadra en el primer tiempo y de haber ordenado mejor su juego, entrando en el padrón que más le acomodara, cual es girar en torno al buen fútbol que esta vez, con garra y entusiasmo derrocharon Rodríguez, Raymundo, Leiva y Molina. Coquimbo Unido sufrió la baja en el primer tiempo del jugador central Morales, que hubo de abandonar el campo lesionado seriamente en una celda ante un foul violento de Páez. Volvió minutos después con un parche en la frente y ya en inferioridad de condiciones. En suma un buen triunfo para Santiago que supo recuperarse del primer impacto que significó el primer gol de los nortinos, buscar con afán, blanco y desceca el empate y llegar a saborar el triunfo.



DALLAS LONG.— Una medalla de oro consiguió el equipo atlético de Estados Unidos al lograr el atleta Dallas Long un lanzamiento de 20,33 metros.

Nuevos records olímpicos se registran en el atletismo

Estados Unidos, líder absoluto en la conquista de medallas de oro en el deporte clásico de los Juegos de Tokio. — Henry Carr, en 200 metros; Dallas Long, en bala; Fred Hansen, en garrocha, otros ganadores

TOKIO, 17. — (UPI). — Henry Carr, de los Estados Unidos triunfó hoy en la final de la prueba de 200 metros planos, con tiempo de 20,3, que constituye record olímpico. Carr ostenta también la marca mundial, con 20,2. Segundo fue Maurice Herricot, de Gran Bretaña, y tercero Iván Belishe de Rusia. El tiempo del ganador, 20,3, establece record olímpico aunque esta 1,2 segundos por debajo de la marca mundial, en poder del mismo Roelants. El record anterior era de 21,27 segundos, pertenecía también a la soviética Púpa. Los Estados Unidos ganaron también la Medalla de Plata cuando Randy Matson de Florida, lanzó la bala a una distancia de 20,33 metros. El tercer lugar, con la Medalla de Bronce correspondió a Vilnos Varju de Hungría, con 19,39 metros.

TOKIO, 17. — (UPI). — El Jurado médico de la Asociación Internacional de Boxeo Añicionado ha pedido un cambio de los guantes empleados en las peleas olímpicas. El doctor Joseph L. Blonstein, Director del Servicio M 4 de la OIP y médico de la delegación británica, dijo que hay un peligro por el uso de guantes sufridos por los boxeadores durante las peleas. Hasta ahora se han registrado 21 lesiones en los siete primeros días de combates, y muchos pugilistas se han quejado de que la superficie de los guantes es muy áspera y les daña la piel. El colorante usado para teñir el cuero tampoco es bueno y en muchos casos con la transpiración de los boxeadores, ha destiñido, manchando las camisetas de los pugiles.

TOKIO, 17. — (UPI). — El pugilista mexicano José A. Durán Aguirre batió por puntos a Jong-Gu Suk, de Corea, en un combate correspondiente a la segunda serie de la categoría de pluma. En la misma serie y categoría se registraron estos otros resultados: Charles Gown (EE.UU.) se impuso por puntos a Souu Khiri (Camboya). Piotr Gutman (Polonia) derrotó a Masataka Takayama (Japón) al detener al árbitro el combate, a los 58 segundos de la tercera vuelta. Anthony N. Villanueva (Filipinas) le ganó por puntos a Tahir Ben Hassan (Túnez).

Table with 2 columns: Country and Medal Count (Gold, Silver, Bronze, Total). Rows include USA, USSR, Hungary, Australia, Japan, Poland, Germany, Great Britain, Bulgaria, Czechoslovakia, Belgium, Rumania, Italy, Turkey, Holland, Canada, Denmark, Finland, New Zealand, France, Cuba, Korea, Tunisia, Iran, Kenya, Sweden, Trinidad-Tobago, and a TOTAL row.

EL VOTO DEL PERU DIO A CHILE EL MUNDIAL DE TIRO AL PLATILLO 1966

Juan Enrique Lira falló en las dos series finales, logrando ubicarse sólo en el sexto lugar de la prueba olímpica. Chile consiguió el campeonato mundial de tiro de 1966 el mismo día en que Juan Enrique Lira perdió una medalla olímpica en el tiro al plattillo, que esta mañana parecía tener asegurada. El delegado peruano, Antonio Caverio Matategui, informó hoy que daría su voto en favor de Chile, decidiendo de esta manera el empate con Liberia sobre la sede del torneo mundial. Chile y Liberia habían obtenido 42 votos cada uno, pero el delegado peruano no había llegado y no pudo votar. El congreso había decidido declarar en manos de su mesa directiva la decisión en favor de los dos países. Ahora, el voto peruano inclina la decisión a favor de Chile. Se ha sabido que el anuncio formal será hecho mañana. El magnífico desempeño de Lira en los dos días iniciales de las competencias de tiro al plattillo, se vino abajo hoy cuando hizo dos series de 25 puntos, sobre un máximo posible de 25. Su posición final, sexto en el campeonato, con 195 puntos, es meritoria por todos los aspectos en que tuvo una espléndida oportunidad de ganar una medalla. El otro tirador chileno, Gilberto Navarro, sólo hizo 188 puntos, para el 17.º lugar. TOKIO, 17. (UPI). — El italiano Emilio Mattarelli se impuso en la competencia de tiro al plattillo, con un total de 198 puntos, que constituye record olímpico. La medalla de plata fue para el soviético Pavel Senichev, con 294,3 y la de bronce correspondió al norteamericano William C. Morris, con 194. El tirador chileno Juan Enrique Lira fue sexto, con 193 puntos, lugar que compartió con el rumano Ionu Dumitrescu.

Pese al escaso público que asistió ayer a Santa Laura, a un match de primera división, resultó el día de encuentro serio, en un cotejo por una división profesional, los elencos de Santiago Morning y Coquimbo ofrecieron una contienda entusiasta y llena de alternativas movidas que mantuvieron el interés de la escasa concurrencia. Ganó Santiago en forma meritoria, jugó especialmente en el período final en forma más compacta, ofreciendo mejor fútbol, más trabado y con una mayor conexión en todas sus líneas. Quizás si el uno-cero registrado en el primer tiempo fue el incentivo que encontró la concia que dirigió Donato Hernández, para salir con "todo" a buscar el empate y luego el triunfo. Los 41 minutos iniciales fueron de Coquimbo Unido. Si bien jugar en forma brillante, pero si, en forma ordenada, sacó partido de su buen dominio de medio campo y llevó inquietud y zozobra continuada al arco de Adán Godoy. Arturo Díaz fue el delantero más peligroso, realizando evoluciones en el campo bohemio que desconcertaron a la defensa de Santiago, que por el afán de defender su portero, olvidó su misión de apoyo, produciéndose de esta forma un divorcio manifiesto en el medio campo y en la manera como encará el ataque el vencedor. Venci en forma parcial Coquimbo y esta ventaja fue merecida, pero cayó en el error de irse atrás, reforzar su defensa en la levántada de los bohemios y permitir de este modo el avance de Rodríguez, muy bien secundado por Raymundo y la libertad de acción de Santiago Leiva, que cambió de puesto en varios pasajes del match, producto de las combinaciones que desde el medio campo generó el retaguardia del ganador.



SANTIAGO MORNING, por su faena en el 2º tiempo mereció los dos puntos sobre Coquimbo Unido. EN EL GRUPO: Cabello, Ramírez, Villanueva, Collio, Rodríguez y Godoy, agachados; Páez, Raymundo que jugó un buen encuentro, Vidal, Molina y Leiva.

BOXEO OLIMPICO: PUGILISTA ARGENTINO JOSE CHIRINO FUE DESCALIFICADO A PERPETUIDAD

Se abalanzó sobre el árbitro luego que éste lo amonestó. — Un compañero, cuyo subió al ring y escupió al juez. — Resultados del boxeo olímpico. — Piden cambio de los guantes

Chirino no se había tranquilizado todavía y al producirse la decisión del árbitro salió de su banco y corrió tras el juez. Tuvarien que sujetarlo entre cinco. Para agravar las cosas un argentino subió al cuadrado y escupió al árbitro. Luego un sector del público abuchó al árbitro cuando levantó la mano de Lagutin declarándolo vencedor. En el caso anterior similar el español Valentín Remier le dio un puñetazo en la nariz al árbitro disgustado por ciertas decisiones en relación con su pelea con el chino Hung Cheng Han. Loren fue descalificado a perpetuidad.

TOKIO, 17. (UPI). — El boxeador argentino José Roberto Chirino fue descalificado del Campeonato Olímpico de Boxeo por intentar agredir al árbitro de su combate con el soviético Boris Lagutin. El soviético había derribado al argentino con un contragolpe de derecha a la mandíbula y cuando Chirino se reincorporó lanzó un golpe antes de que el árbitro diera orden de reiniciar el combate. El árbitro previno a Chirino que eso constituía una falta y el argentino enojado, se negó a seguir peleando, tras lo cual avanzó amenazadoramente hacia el árbitro. Lagutin y los segundos del chino Hung Cheng Han Loren fueron descalificados a perpetuidad.

TOKIO, 17. (UPI). — Rafael Garza, de Argentina, venció por decisión unánime al safo de origen húngaro Bela Horvath, para pasar a los cuartos de final de la división de peso mediano. El argentino le derribó con una combinación de derecha e izquierda a la mandíbula. Horvath se levantó inmediatamente, pero tuvo que esperar la cuenta obligatoria de ocho. Poco después, se le reprendió por sujetar al argentino.

PROGRAMA DEL 8.º DIA OLIMPICO

- TOKIO, 17. (UPI). — La continuación del programa de los Juegos Olímpicos para mañana domingo, con las horas del meridiano de Greenwich: 00.00 GMT: (sábado): Esgrima. Eliminaciones de espada (individual). —Gimnasia: (ejercicios obligatorios masculinos, competencia por equipos e individual). —Básquetbol: Puerto Rico con Hungría. 00.00 GMT: Tiro: (platalea libre, 50 metros, 60 tiros). 01.00 GMT: Hípismo. (Competencia de tres días. Pruebas de resistencia) 01.00 GMT: Atletismo. (Series de 200 metros femeninos, clasificación de salto largo masculino). —Ciclismo. (Scratch, cuartos de finales, primera y segunda vueltas, persecución por equipos, series, segundo rueda). —Levantamiento de pesas: peso pesado. —Hockey. (Australia con Indonesia, India con Canadá, Gran Bretaña con Kenya, España con Hong Kong, Japón con Rhodesia, Holanda con Malasia, Alemania con Bélgica, Pakistán con Nueva Zelanda). —Natación y salto de trampolín. (Final de trampolín, alto, masculino, 400 metros femeninos, final de estilo libre). 01.30 GMT: Atletismo. (800 metros femeninos series, clasificación de salto largo masculino). —Básquetbol: Estados Unidos con Corea. 02.00 GMT: Lucha. (Grecorromana, Eliminación). —Voleibol: Final de liga. 03.00 GMT: Natación y salto de trampolín. (200 metros masculino, mariposa, final; 400 metros femeninos, relevo, cuatro estilos, final). —Básquetbol: Polonia con Canadá. 03.30 GMT: Atletismo. (Arrancada de la caminata de 50 kilómetros). 04.00 GMT: Atletismo. (Final de lanzamiento de martillo, masculino). —Voleibol: dos partidos. 04.30 GMT: Básquetbol: Finlandia con Yugoslavia. 05.00 GMT: Atletismo. (100 metros masculinos, con vallas, semifinales). —Boxeo. (Fueles eliminatorias). —Ciclismo. (Semifinal y final de scratch). —Pólo: (Alemania con Yugoslavia, Checoslovaquia con Japón, Hungría con Rumania, Ghana con República Árabe Unida). 05.35-06.30 GMT: Atletismo. (Semifinal de 200 metros femeninos, series de 800 metros femeninos con vallas, final de salto largo masculino; semifinal de 400 metros masculinos). 06.00 GMT: Levantamiento de pesas. (Peso pesad). —Waterpolo. 07.05 GMT: Atletismo. (Final de 5.000 metros masculinos). 08.00 GMT: Gimnasia. (Ejercicios obligatorios masculinos, competencia por equipo y ejercicios individuales). —Voleibol: dos partidos. 08.30 GMT: Básquetbol. (Brasil con Australia). 08.30 GMT: Lucha. (Eliminaciones de lucha grecorromana). —Natación y saltos de trampolín. (800 metros masculinos y estilo). 10.00 GMT: Boxeo. (7 matches eliminatorios). —Básquetbol: URSS con Italia, Uruguay con Perú.

ESPECIAL (20) ELEGANTE RECEPTOR DE SOBREMESA DE ONDAS CORTAS Y LARGA Onda de 15 MINUTOS. LAMEDA 2981 ORDINA LA KO T. ALAMEDA

IMPECABLE fue el gol de tiro libre conseguido por Santiago Leiva. El delantero bohemio registró su potencia en el disparo y desde 25 metros batió sin atenuantes al meta de Coquimbo Unido, Moreno con tiro alto a un ángulo.



¡FUE OFF SIDE! — Desde la tribuna de prensa vimos en posición adelantada al jugador Páez, en el empate producido por Santiago Morning. El tanto produjo la reacción en el cuadro bohemio y se levantó con un legítimo triunfador.

BASQUETBOL OLIMPICO: SE DERRUMBO LA ULTIMA POSIBILIDAD DE SUDAMERICA: EE. UU., 86; BRASIL, 53

El quinteto brasileño sintió la ausencia en el segundo tiempo de Amaury Pasos. — Wlamir sólo anotó un doble en todo el cotejo. — Finlandia venció a Perú 63-59

TOKIO, 17. (UPI). — El equipo Olímpico de Basquetbol de los Estados Unidos derrotó rotundamente a Brasil por 86 a 53, con lo cual logró cuarta victoria consecutiva en los Juegos Olímpicos desde que se incorporó el básquetbol a los programas, en el año 1963. Los brasileños esperaban un partido más parejo e incluso algunos aficionados decían que los sudamericanos podrían hacer la gran hazaña de ganarles a los estadounidenses. Pero, entraron a jugar muy nerviosos y no dieron con la forma de controlar a los norteamericanos bajo el tablero. Además, los mejores encestandores brasileños fracasaron en sus lanzamientos y Carmo de Souza logró 12 puntos y Amaury Pasos sólo hizo diez puntos en el primer tiempo y no jugó en el segundo. Los estadounidenses enfrentan mañana a Corea del Sur, que no ha ganado un solo partido, y los brasileños juegan con Australia.

TOKIO, 17. (UPI). — El equipo de básquetbol de Finlandia venció al elenco peruano por 63 a 59, en el campeonato olímpico. El quinteto finlandés perdió el primer tiempo por 32 a 30, pero en el segundo tiempo, reaccionó y doblegó al poderoso conjunto peruano, que había hecho, en su primer partido, la hazaña de vencer a los brasileños. En el cinco finlandés, los hermanos Lino fueron los goleadores. Martti Lillmo anotó 17 puntos, y su hermano Karl 29, y en el elenco peruano los hermanos Deuarre —hay 4 en el conjunto— fueron las figuras descolocadas. Raúl hizo 17 puntos, Ricardo hizo 16 y Enrique S. Luis Deuarre no jugó en este encuentro. Cuando faltaba un sólo minuto para terminar, Ricardo había embocado una serie de pelotas y estaban tan sólo a dos puntos de ganar, pero después erraron un doble que sirvió por todo el ar y salió fuera —que los podría haber igualado— y los finlandeses se fueron hacia la victoria encestando dos libres. Mañana Perú juega con Uruguay y Finlandia con Yugoslavia.

TOKIO, 17. (UPI). — El boxeador argentino José Roberto Chirino fue descalificado del Campeonato Olímpico de Boxeo por intentar agredir al árbitro de su combate con el soviético Boris Lagutin. El soviético había derribado al argentino con un contragolpe de derecha a la mandíbula y cuando Chirino se reincorporó lanzó un golpe antes de que el árbitro diera orden de reiniciar el combate. El árbitro previno a Chirino que eso constituía una falta y el argentino enojado, se negó a seguir peleando, tras lo cual avanzó amenazadoramente hacia el árbitro. Lagutin y los segundos del chino Hung Cheng Han Loren fueron descalificados a perpetuidad.

ATLETISMO: Club Lord Cochrane supera a Colo Colo

- En el campeonato atlético, donde intervienen los representantes de Colo Colo y Lord Cochrane de Concepción, cuya primera jornada se realizó ayer, se registraron los siguientes resultados: BALA. PENTATLON, DAMAS: 1.º—Carla Ulloa, Colo Colo, 9,80 mts., 683 puntos. 2.º—Patricia Miranda, Colo Colo, 8,66 mts., 610 puntos. BALONESTO. VARONES: 1.º—Javier Urrutia, C. C., 1,65. 2.º—Denny González, L. C., 1,65. 3.º—Sergio Naranzo, L. C., 1,65. 4.º—Hugo Cerda, C. C., 1,65. 5.º—Waldo Torres, C. C., 1,60. 6.º—Humberto Contreras, L. C., 1,45. DISCO, DAMAS: 1.º—Isolde Rosener, L. C., 30,50. 2.º—Magaly de la Fuente, C. C., 25,97. 3.º—María Fierro, L. C., 21,93. 4.º—Mireya Pineda, L. C., 21,45. 5.º—Verónica Schulnig, C. C., 20,31. 6.º—Lynone Grunert, C. C., 19,50. METROS PLANOS: 1.º—Homero Arce, C. C., 1,64. 2.º—Ananías Gallardo, L. C., 1,67. 3.º—Reinaldo Alarcón, L. C., 1,67. 4.º—Luis Mora, L. C., 1,67. 5.º—Raúl Ramírez, C. C., 1,60. 6.º—Sergio Campos, C. C., 1,60. METROS PLANOS: 1.º—Mário Torrealba, C. C., 1,61. 2.º—Pedro Vega, L. C., 1,61. 3.º—Pedro Ortega, L. C., 1,61. 4.º—Joaquín Ossa, L. C., 1,59. BALONESTO. VARONES: 1.º—L. Cochrane, 46,5. 2.º—Colo Colo, 47,7. 3.º—Colo Colo, 49,5. 4.º—L. Cochrane, 50,2. PUNTAJE PARCIAL: 1.º—L. Cochrane, 156 puntos; 2.º—Colo Colo, 142 puntos.

# Palestino-U. Calera y Audax-Green Cross juegan en programa diurno en Santa Laura

A las 14.30 comienza la jornada. — Se pone término esta tarde a la 25a. fecha del torneo profesional de fútbol de división de honor. — Cuatro encuentros se disputarán en provincias

Con un programa doble en la capital y cuatro encuentros en provincias finalizará esta tarde la 25a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de División de Honor. En el Estadio Santa Laura se enfrentarán en el match preliminar, que comenzará a las 14.30 horas, Palestino, ubicado en el antepenúltimo puesto, con 18 puntos, y Unión Calera, en la séptima posición.

El equipo de la "colonia" árabe llega a este match con el antecedente de haber vencido a Colo Colo y luego empatado con U. Católica. En cambio, el elenco calerano, de excelente campaña, perdió en su último compromiso, de acidentado desarrollo, ante Rangers.

## NACIONAL JUVENIL DE FUTBOL:

# Arica, ganador de Iquique, enfrentará hoy a Calama

En diversas canchas del país se disputarán hoy los encuentros correspondientes a la 3a. fecha de la rueda de eliminación del 7º Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol, que controla la entidad máxima de este deporte. El programa fijado para hoy, consulta los siguientes encuentros:

En Calama, Calama con Arica; en Coquimbo, Coquimbo con La Serena; en Las Zorras, Bernardo O'Higgins con Santa Inés; en Sausalito, Vía del Mar con Barón; en Llay Llay, Llay Llay con Felipe; en Concón, San Antonio, San Antonio con Melipilla; en Peñarol, Peñarol con Maipú; en San Bernardino, San Bernardo con La Cisterna; en cancha Walter Müller, Santiago con José Velásquez; cancha Monserrat, Recoleta con Conchalí; en Graneros, Graneros con Renato; en Linares, en Valdivia, Valdivia con Temuco; y en Tomé, Tomé con Schwager.

## MUNICIPAL 1, SAN ANTONIO 2:

# TRUNFO AJUSTADO, PERO MERECIDO

**CANCHA:** Estadio de San Eugenio. **PAGARON:** 276 personas. **SOCIOS:** Municipal, 44, y San Antonio, 64. **RECAUDACION:** \$ 207,35. **ARBITRO:** Luis Jiménez (regular). **MUNICIPAL (1):** Arroyo; Beltrán, Claudio González y Reyes; Parra y Valdembino; Sepúlveda, Velásquez, Balboa, Orellana y Lavín. Entrenador, Valentín Beperet.

**GOLES:** Uno a uno finalizó la primera fracción del encuentro. Abrió el marcador para San Antonio Osvaldo Díaz, a los 18 minutos, mediante lanzamiento penal. La falta la había cometido el medio zaguero Parra en contra del mismo Díaz, a quien paró. El segundo gol, producido a los 33 minutos, mediante oportuna acción de Balsa, Orellana sirvió un corner, falló el meta Acevedo, rechazando en forma parcial, lo que aprovechó Balsa para empatar.

Un encuentro que prometió ser interesante, sobre todo el primer tiempo, fue el de Municipal y San Antonio. Decimos prometió, porque tan sólo en la fracción inicial se expandieron ambos elencos con un mayor orden, y a la vez, con mayores recursos técnicos. La etapa final se tornó, sin duda, un poco más emotiva, pero un tanto desordenada, especialmente de parte de Municipal, equipo que lanzó en procura de una mejor suerte en las cifras, pero que, desgraciadamente para sus pretensiones, no supo hacerlo con el orden y peligrosidad necesarios.

El gol del triunfo para San Antonio, lo hizo Landeros con violento y colocado tiro desde fuera del área, cuando iban transcurridos 21 minutos. El meta rival y en particular al bloque defensivo extremo. Esta posición de San Antonio de entregar un tanto el sector medio del campo a Municipal, le daba ocasión a Osvaldo Díaz, especialmente para que efectuara un excelente tragarin en la cancha, al colocar precisos pases a sus delanteros y muy en particular a su puntero izquierdo Clavijo, que no pudo concretar, cuando ya ubicación era la más favorable.

## Asociación de Criadores de Caballares

Cita a Asamblea General de Socios

Citase para Asamblea General de Socios para el día 21 de octubre de 1964 a las 18.30 horas. La Asamblea se celebrará en "Parque Cerrillos", local Exposición de Animales, con el objeto de someter a su consideración Memoria y Balance al 30 de septiembre próximo, y Elección de Directorio en reemplazo de los que cesan en su mandato.

## Rodeo Oficial de Maipú

24 - 25 - 26 OCTUBRE

Participan los mejores jinetes de Chile. LOCAL: Medialuna Estadio Municipal

## MOTOS "SIMSON" ALEMANAS

CON TRACCION A CARBON 250 cc OTROS MODELOS 50 cc 125 cc 175 cc

- REPUUESTOS
- SERVICIO
- ENTREGA INMEDIATA
- FACILIDADES



CARLOS VERDEJO, celebrado jugador Internacional, y puntal de Palestino, equipo que enfrenta esta tarde a U. Calera.

# FUTBOLERIAS

## LA ASOCIACION CENTRAL ADQUIRIRIA LOS PASES DE ELADO ROJAS Y JORGE TORO

El presidente de la Asociación Central, Antonio Labán, propondrá al Consejo que se reúna mañana, que el organismo que dirige adquiere los pases de los cracks chilenos Jorge Toro y Eladio Rojas, que actúan en Italia y Argentina, respectivamente. Es el deseo de Labán de que la Selección Chilena, que con los citados jugadores para afrontar el próximo Campeonato Mundial. Y como no habría en nuestro país clubes que pudieran efectuar dichas transacciones, las efectuará la Asociación Central. Posteriormente, el organismo que cobija a todos los clubes profesionales cedería los pases de Toro y Rojas al mejor postor que estuviera interesado por ellos. SERIA ELIMINADO ROLES DEL PLANTEL DE ARBITROS

Central, que se efectuaría mañana, algunos representantes de clubes pedirían la eliminación de Carlos Robles de la nómina de jueces que controlan la competencia oficial. Robles fue incluido en la nómina para el sorteo de la fecha presente, para evitar reacciones en su contra. Y pese a que al ser consultado el citado juez, dijo estar en buenas condiciones para no interrumpir sus labores.

El presidente de River Plate, Antonio Liberty, manifestó que si el jugador de River Plate a Europa obedeció a las convenciones que efectúa Milán, Italia. Para la Selección Chilena y O'Neil, la transacción sobre la base de millones de pesos argentinos, para decir, un millón de dólares. Un record en la materia.

## NUEVAS RUEDAS de FUTBOL de ASOCIACIONES y LIGAS

**ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO**  
Los prospectos del desarrollo del torneo oficial de fútbol en disputa de la 2a. fecha de la segunda rueda. Los clubes actúan con sus tres divisiones, siendo los encuentros los siguientes:

**ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL**  
Los diferentes clubes que hoy actúan lo harán con sus equipos adultos empezando los terceros encuentros a las 15 horas.

## ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO DE RECOLETA

Se miden hoy los diversos clubes de esta Asociación, tanto en partidos y canchas a jugarse en los siguientes:

## ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL

Los clubes que hoy actúan lo harán en los siguientes horarios: segundos, a las 15.45, y primeros a las 17 horas.

## SERIE UNION

Se disputará en esta tarde los encuentros de esta serie, tanto en partidos y canchas a jugarse en los siguientes:

## ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL

Los clubes que hoy actúan lo harán en los siguientes horarios: segundos, a las 15.45, y primeros a las 17 horas.

## ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO DE RECOLETA

Se pone en conocimiento de los directores de turno que deben comunicarse, ya sea por teléfono o en forma personal, los resultados de los partidos, en caso contrario, de conformidad con un acuerdo que hay al respecto, serán multados.

## ASOCIACION DE FUTBOL DE QUINTA NORMAL

Los clubes que hoy actúan lo harán en los siguientes horarios: segundos, a las 15.45, y primeros a las 17 horas.

## Luminor recibe a Defensor Condor

Luminor de Quinta Normal se enfrenta hoy al Club Defensor Condor en la cancha ubicada en Mapocho 3701. Luminor se hará representar en primera división, por los siguientes jugadores: Bernero; Avalos, Carreño y Opazo; González y Montiel; Cuyueco, Navarrete, Leyton, Silva y Vasequez.

## EN CANCHAS DE QUINTA NORMAL:

14.30 horas: J. Salmi vs. E. Redlich; D. Romero vs. O. Muñoz; L. Hernández vs. J. P. Illic; Court vs. I. Paris; Roberto Concha vs. H. Seriani; 16.15 horas: E. Ricart vs. A. Benito; Rodrigo Concha vs. J. Fuente; A. Rachtel vs. R. Silva; J. Ossandon vs. N. Yarrur; C. Parraez vs. S. del Canto; 17.15 horas: R. Covasen vs. A. Franceschini; F. Cerda vs. G. Otto; J. Uteau vs. S. Banlot; J. Santa Cruz vs. K. Bischoff; J. Coppelo vs. L. Cabrera; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Asté vs. S. Reyes; M. Urroz vs. E. Cano; 19.15 horas: P. Persico vs. J. de Mayo; G. Ordine vs. H. Gildemeister; M. Valdes vs. M. Pakozdi; A. Fillo vs. M. Góngora; L. Ojeda vs. J. Rosenthal; 16.15 horas: Srta. C. Breimbauer vs. Srta. M. Martínez; Srta. M. Bauruz vs. Srta. E. Lizana; Srta. M. Marín vs. Srta. E. Lipari; Srta. M. Petric vs. Srta. Y. Krogger; Srta. O. Hormazábal vs. Srta. G. Martínez; 17.15 horas: A. Valverde vs. H. Denegri; J. C. Ovalle vs. R. Solari; R. Asté vs. E. Kuhn; C. Arredondo vs. E. Prajoux; L. Moore vs. O. Grubner; 18.15 horas: R. Preminger vs. R. Faludi; P. Boll vs. G. Justinián; J. Arredondo vs. P. Soto; D. Ast

CAMPEONATO DE ASCENSO:

Por salir del "pozo" lucha Colchagua ante Trasandino

El match se jugará en San Fernando y es uno de los más importantes de la jornada que corresponde a la primera fecha de la tercera rueda del torneo. — El líder O'Higgins enfrenta, en su cancha, a Universidad Técnica

Con cinco partidos, que se jugarán todos, en escenarios provincianos, finalizará esta tarde la disputa de la primera fecha de la tercera y última rueda del Campeonato de Segunda División del Fútbol Profesional, en lo que dice relación con la actual temporada de 1964.

Los cotejos, que se jugarán esta tarde, ofrecen cierto interés, sobre todo porque de los resultados que se obtengan, pueden nacer algunos cambios en la tabla de posiciones, tanto en la parte superior como en los extremos de la misma.

Con relación a la primera posibilidad, es indudable que el cotejo más llamativo es el que deben protagonizar en Rancagua, el líder del torneo, O'Higgins y Universidad Técnica. El cuadro rancagüino que encabeza el campeonato con 38 puntos, buscará como es natural mantenerse en la situación privilegiada que tiene, ya que de conseguirlo, puede estimarse que ya el título es suyo.



FERNANDO PÉREZ. — Integrante del ataque de Deportes Temuco, que esta tarde en la cancha temucense enfrenta a Iberia.

A. METROPOLITANA:

Al Atlético Caliche enfrentará Do Brasil

Hoy en la mañana se cumplirá en diversas canchas la segunda fecha de la 2a. rueda de la competencia oficial de la Asociación Metropolitana. En esta ocasión, Atlético Caliche recibirá en su cancha del Estadio Academia de Humanidades la visita de los "cafeteros" de Do Brasil, para medirse con sus 3 equipos superiores. El resto de los partidos de esta fecha es el siguiente: San Ramón con Sergio Vergara, Balmaçada Juniors con Proceso González, Clodio Brito con Vestex, Gustavo Pizarro con Los Prados, Inés de Suárez con Vivaceta y Real Lira con Veneciano. Todos estos encuentros son con 3 elencos, jugando los terrenos a las 10 horas. Director de turno de todas las canchas, Deportivo Maracaibo.



"ESTRELLAS" DE COLO COLO. — Antes de viajar a Punta Arenas el cuadro de honor de Colo Colo actuará esta tarde en el Gimnasio Nataniel ante Favee por el torneo oficial de 1964. El quinteto colocolino se mantiene invicto a través del torneo.

FUTBOL EN IQUIQUE: TORNEO DE INVITACION "BODAS DE ORO"

Fue autorizado este Campeonato por la ANFA, como homenaje a los 50 años de vida de la Asociación iquiqueña. — Siete selecciones invitadas. — Reelegido presidente de la Asociación de Magallanes, Mateo Karmelic

La Asociación Nacional de Fútbol Amateur, ANFA, le concedió autorización a la Asociación de Iquique, para que esa entidad realice en el mes de enero próximo un Campeonato de Fútbol de Invitación, el que será uno de los actos de festejos de las Bodas de Oro de la entidad iquiqueña.

Actuarán en este certamen futbolístico equipos de siete asociaciones, los que serán ubicados, con la excepción de Iquique, en tres grupos de dos elencos, quedando como cabezas de serie de cada uno de estos grupos las selecciones de Peñafiel, Chiquimata y la del Regional Zona Central.

Los tres equipos restantes sortearán previamente la sede en que les corresponderá participar, ante esos seleccionados mencionados, que son de indiscutible poderío.

La competencia comenzará el sábado 16 de enero, para terminar el domingo 24.

La Asociación de Iquique ha cursado una invitación muy especial, para que intervenga en este Torneo de Invitación, a la más austral de todas sus congéneres, la de Magallanes. En esa invitación, la entidad iquiqueña le dice a la maga-

llánica que, considerando el alto costo del traslado de un extremo a otro del territorio nacional, Iquique costeará el viaje en el tramo Santiago-Viña del Mar, quedando el traslado desde Punta Arenas a la capital por cuenta de los sureños.

Marco Ortiz, también reelegido; secretario, Luis Müller; tesorero, Sergio García, reelegido; director, José Beltrán; delegado ante la ANFA, Aníbal Ugarte, reelegido.

RENOVO SU DIRECTIVA ASOCIACION DE MAGALLANES. — Reintegrando a varios de sus integrantes, la Asociación de Fútbol de la provincia de Magallanes, procedió a designar la nueva directiva que la regirá en el periodo 1964-65, la que quedó encabezada nuevamente por el activo dirigente Mateo Karmelic, el que fue reelegido para ese cargo por unanimidad. El resto del directorio es el siguiente:

Vicepresidente, Comandante

VANDALISMO

Los tres pequeños hijos de Carlos Robles están siendo hostilizados de palabra y de hecho en el colegio donde cursan sus primeros años de estudios. En estos niños inocentes desahogan sus bajas pasiones seres humanos que no merecen el calificativo de tales, si culpan a tres pequeños de los errores que cometeo su padre arbitrando un encuentro de fútbol. No existen palabras para calificar estas actitudes destempladas. Pero hay más en la persecución personal de que ha sido víctima el juez del match Chile-Argentina. Los vándalos han ido más allá. Han puesto en peligro su vida y la de sus familiares "al echarle sus vehículos encima" al auto de propiedad de Robles, que constituye a su vez, su arma de trabajo. Y esto es inconcebible. Se ha perdido el sentido de las proporciones al ir más allá de lo estrictamente deportivo, para enjuiciar y criticar un mal arbitraje. Es de desear que los hechos de que ha sido víctima Robles y sus familiares, no continúen. Que se le censure su mal arbitraje, está bien. Pero que se agreda a sus hijos, y se atropelle su auto, no es de gente civilizada. Es de vándalos.

BASQUETBOL

CESTERAS ALBAS ENFRENTAN A FAVEE

Salió por fin el fallo sobre el caso del jugador internacional Juan Guillermo Thompson, emitido por el directorio de la Federación. Thompson no puede jugar en el próximo Torneo Nacional, señala en sus párrafos más importantes que "reconoce la dependencia del jugador Juan Guillermo Thompson, de la Asociación Santiago", sin indicar si el club en que estaría inscrito.

Labán e Hipódromo Chile; a las 17 horas, en primera de Honor, Magallanes con Ferroviarios, y a las 18 horas, las "estrellas" de Colo Colo ante Favee.

El calendario de partidos se completa en la cancha de Matadema con una programación triple. A las 16 horas, en Segunda de Ascenso, San Bernardo con Vocacional; a las 17 horas, en la misma división, Juventud Llico con Gimnástico Arturo Prat, y en el cotejo de fondo de primera de Ascenso, San Bernardo con Vocacional.

ABSURDO E INCOMPLETO. — A primera vista se puede apreciar que a este veredicto algo le falta. Mayor contundencia, mayor resolución. No es un fallo, es la salida de un problema por la vía más corta. Prohibir sin otorgar. El mismo jugador ha reiterado y así quedó estampado en el sumario, de no haber firmado compromiso alguno con algún club de la Asociación Santiolga.

CANTOLICA APELA FALLO. — El presidente del básquetbol de Universidad Católica, Antonio Castañeda, luego de conocida la versión del directorio de la Federación anunció que apelará de esta decisión, esperándose de esta manera novedades en los próximos días. En todo caso se priva a un jugador que ha estado en actividad, defendiendo el prestigio de Chile en el extranjero, de participar en la justa más importante que tiene el básquetbol chileno anualmente, como son los torneos nacionales.

BASQUETBOL FEMENINO. — Colo Colo y Favee animarán esta tarde en el Gimnasio Nataniel el match de fondo de la Jornada programada por la Asociación Santiago de este deporte. El programa se inicia a las 16 horas, con el match entre los equipos de 2a. de Ascenso de

LABÁN e Hipódromo Chile; a las 17 horas, en primera de Honor, Magallanes con Ferroviarios, y a las 18 horas, las "estrellas" de Colo Colo ante Favee.

La primera fecha se jugará el miércoles 4, con el siguiente programa: Juan Yarur-Universidad de Chile y Colo Colo, "Teléfonos". Jueves 5: Colo Colo-Universidad de Chile y Juan Yarur-Teléfonos, y el viernes 7: Teléfonos Universidad de Chile y Colo Colo-Juan Yarur.

El domingo 8 de noviembre, el cuadro argentino actuará en Punta Arenas ante el seleccionado local, y el 9 y 10, en Valparaíso, ante la selección porteña, regresando a Argentina el día 11.

CONGRESO DE ENTRENADORES EN VALPARAISO. — El Cuerpo de Entrenadores de Valparaíso ha programado para los días 22, 23, 24 y 25 de octubre, el Congreso Nacional de Entrenadores, Campeonato Nacional de Básquetbol 1964. El jueves se realizará la inau-

guración con la constitución de la mesa directiva del Torneo. El viernes, primera reunión de trabajo; tema, Comisión Técnica Nacional y sus proyecciones en el campo organizativo de los entrenadores de Chile; relator, Fernando Gil Mujica.

El sábado 4, segunda reunión de trabajo; tema, Aspectos Técnicos, charla sobre entrenamientos fraccionados; relator, Raúl López, y el domingo 25, conclusiones del Congreso, en la mañana; luego, un almuerzo de camaradería, y, finalmente, a las 17.30 horas, Clausura del Congreso.

FUTBOL DE CADETES: Ferro-Everton en la cancha San Eugenio

La 6a. fecha de la segunda rueda del campeonato del Plantel de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol, que se cumple hoy, agrupa los siguientes encuentros:

ESTADIO INDEPENDENCIA: U. Católica con O'Higgins.

ESTADIO SAN EUGENIO: Ferro con Everton.

ESTADIO RECOLETA: U. de Chile con Municipal.

ESTADIO COLO COLO: Colo Colo con Palestino.

ESTADIO DE AV. ECUADOR: U. Técnica con Santiafo.

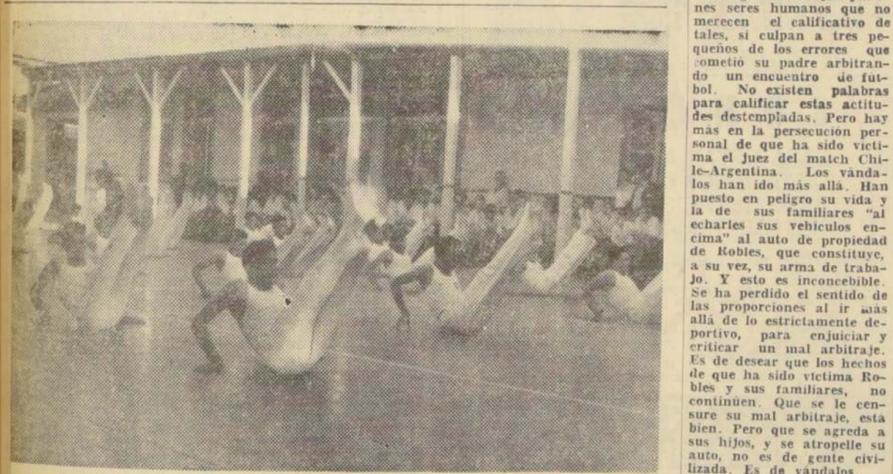
ESTADIO SANTA LAURA: Unión Española con Audax Italiano.

ESTADIO NACIONAL, cancha 8: Green Cross con Wanderers.

ESTADIO NACIONAL, cancha 9: Iberia con Magallanes.

ESTADIO NACIONAL, cancha 10: 10 horas, Green Cross con Wanderers, segundos infantiles; 10.45, Iberia con Magallanes, segundos infantiles.

ESTA IMAGEN ES NUEVA EN LA COSTA DEL PACIFICO. LA CARACTERISTICA FORMA DE UN CARAVELLE ROLLS ROYCE DE LAN-CHILE SE VE REFLEJADA AHORA A LO LARGO DE LA RUTA ENTRE CHILE Y ESTADOS UNIDOS. ESTA NUEVA IMAGEN SE ASOCIA A LAS OTRAS COSAS NUEVAS QUE OFRECE LAN, PARA BRINDAR EL MEJOR Y MAS CONVENIENTE SERVICIO CLASE TURISTA A LOS ESTADOS UNIDOS, PANAMA, PERU, ARGENTINA Y URUGUAY. NUEVOS aviones. NUEVA modalidad de atención a bordo. NUEVAS fórmulas de pago. DISFRUTE AHORA DEL NUEVO SERVICIO A LOS EE. UU. EN JET CARAVELLE-ROLLS ROYCE Y HAGALO CON CARAVELLE PLAN, EL MAS CONVENIENTE SISTEMA DE CREDITO. LAN-CHILE



ALUMNOS DEL POLITECNICO de Menores de San Bernardo realizaron una hermosa presentación gimnástica, que se efectuó en el patio de la Casa de Menores de Santiago.

COMENZO OLIMPIADA DE LOS HOGARES DE MENORES

En el Politécnico "Alcibíades Vicencio" se inauguró este certamen

Se dio comienzo en el día de hoy, en el Politécnico de Menores "Alcibíades Vicencio", en San Bernardo, a los Juegos Olímpicos anuales de los establecimientos de menores en situación irregular que dependen del Servicio Nacional de Salud.

Intervienen en este torneo delegaciones de Santiago, Valparaíso y Aconcagua, a través de los siguientes establecimientos: Hogar La Higuera, de San Felipe; Colonia-Hogar Van Buren, de Villa Alemana; las casas de menores de Valparaíso y Santiago; el Hogar Quilota; la Casa Nacional del Niño y el Politécnico de San Bernardo.

Los participantes están clasificados en dos series: Infantil y Honor; la primera para niños de hasta 14 años, y la segunda, para aquellos que tienen entre 15 y 18 años.

Los deportes en que se competirá son: fútbol, básquetbol, vóleybol, atletismo y juegos de salón y en cada uno de ellos se aplicará el reglamento de juego que poseen sin alteraciones, sin perjuicio de las disposiciones de un proyecto de reglamento general confeccionado especialmente para estas olimpiadas.

Se creará un Consejo Nacional de Delegados, el que entre otras cosas, se preocupará de la buena marcha de las competencias, designará la zona, o los establecimientos sedes de cada olimpiada y fijará las fe-

DE INTERES PARA LOS COLOCOLINOS

¿Cuántas horas necesita para estar junto al equipo albo animándolo en cada compromiso? Sume las que ocupa en la cola para las entradas, las que le toma movilizarse al Estadio, las horas que llega anticipado para alcanzar asiento, el partido, el regreso a la casa... ¡Ser colocolino ocupa casi un día entero a la semana! ¡Y qué decir de los almuerzos reemplazados con sandwiches y las onces que pasan por alto! AHORA LOS GRANDES COMPROMISOS DEL GLOBIOSO COLO-COLO PUEDEN TENERLOS A LA VUELTA DE LA ESQUINA. Vecinos al Estadio Monumental del Club están los confortables bungalows de VILLA SANTA BIENA DE ENACO, cuyo 3er. sector recién salió a la venta. 3 y 4 dormitorios y todo lo que puede pedir en una casa para, no cambiarse más. AHORA podrá almorzar en casa los domingos y, como buen colocolino, ¡seguir al pie del cañón!

ENACO Beneficio para quien invierte. Garantía para quien compra. Av. Bulnes 157, 7.º Piso, Fono 63993

Hipódromo Chile

Domingo 18 de octubre de 1964

Table of race results and forecasts for Hipódromo Chile, including sections for 1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th, 6th, 7th, 8th, 9th, 10th, 11th, 12th, 13th, 14th, 15th, 16th, 17th, 18th, 19th, 20th, 21st, 22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th, 27th, 28th, 29th, 30th, 31st, 32nd, 33rd, 34th, 35th, 36th, 37th, 38th, 39th, 40th, 41st, 42nd, 43rd, 44th, 45th, 46th, 47th, 48th, 49th, 50th, 51st, 52nd, 53rd, 54th, 55th, 56th, 57th, 58th, 59th, 60th, 61st, 62nd, 63rd, 64th, 65th, 66th, 67th, 68th, 69th, 70th, 71st, 72nd, 73rd, 74th, 75th, 76th, 77th, 78th, 79th, 80th, 81st, 82nd, 83rd, 84th, 85th, 86th, 87th, 88th, 89th, 90th, 91st, 92nd, 93rd, 94th, 95th, 96th, 97th, 98th, 99th, 100th.

Table of race forecasts for Hipódromo Chile, including sections for 1a. carrera, 2a. carrera, 3a. carrera, 4a. carrera, 5a. carrera, 6a. carrera, 7a. carrera, 8a. carrera, 9a. carrera, 10a. carrera, 11a. carrera, 12a. carrera, 13a. carrera, 14a. carrera, 15a. carrera, 16a. carrera, 17a. carrera, 18a. carrera, 19a. carrera, 20a. carrera, 21a. carrera, 22a. carrera, 23a. carrera, 24a. carrera, 25a. carrera, 26a. carrera, 27a. carrera, 28a. carrera, 29a. carrera, 30a. carrera, 31a. carrera, 32a. carrera, 33a. carrera, 34a. carrera, 35a. carrera, 36a. carrera, 37a. carrera, 38a. carrera, 39a. carrera, 40a. carrera, 41a. carrera, 42a. carrera, 43a. carrera, 44a. carrera, 45a. carrera, 46a. carrera, 47a. carrera, 48a. carrera, 49a. carrera, 50a. carrera, 51a. carrera, 52a. carrera, 53a. carrera, 54a. carrera, 55a. carrera, 56a. carrera, 57a. carrera, 58a. carrera, 59a. carrera, 60a. carrera, 61a. carrera, 62a. carrera, 63a. carrera, 64a. carrera, 65a. carrera, 66a. carrera, 67a. carrera, 68a. carrera, 69a. carrera, 70a. carrera, 71a. carrera, 72a. carrera, 73a. carrera, 74a. carrera, 75a. carrera, 76a. carrera, 77a. carrera, 78a. carrera, 79a. carrera, 80a. carrera, 81a. carrera, 82a. carrera, 83a. carrera, 84a. carrera, 85a. carrera, 86a. carrera, 87a. carrera, 88a. carrera, 89a. carrera, 90a. carrera, 91a. carrera, 92a. carrera, 93a. carrera, 94a. carrera, 95a. carrera, 96a. carrera, 97a. carrera, 98a. carrera, 99a. carrera, 100a. carrera.

Debe ganar Aristócrata

VA MUY BIEN EN EL HANDICAP Y EN LA DISTANCIA

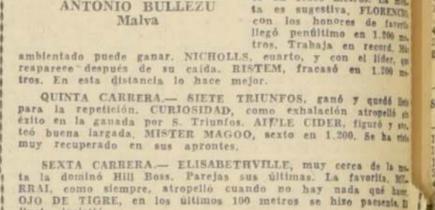
ARISTOCRATA, una hija de Treble Crown en Perla White, defenderá nuestro pronóstico en la carrera especial, premio OLD BOY, prueba central del programa del Hipódromo Chile, programada en la distancia de 1.300 metros y con un premio al vencedor de \$ 3.000. La pupila de Oscar Silva ha participado este año en 18 carreras, siendo dos sus únicas victorias en esta pista. Las opciones de los anotados son las siguientes:

Table of race forecasts for Aristócrata, including sections for 1a. carrera, 2a. carrera, 3a. carrera, 4a. carrera, 5a. carrera, 6a. carrera, 7a. carrera, 8a. carrera, 9a. carrera, 10a. carrera, 11a. carrera, 12a. carrera, 13a. carrera, 14a. carrera, 15a. carrera, 16a. carrera, 17a. carrera, 18a. carrera, 19a. carrera, 20a. carrera, 21a. carrera, 22a. carrera, 23a. carrera, 24a. carrera, 25a. carrera, 26a. carrera, 27a. carrera, 28a. carrera, 29a. carrera, 30a. carrera, 31a. carrera, 32a. carrera, 33a. carrera, 34a. carrera, 35a. carrera, 36a. carrera, 37a. carrera, 38a. carrera, 39a. carrera, 40a. carrera, 41a. carrera, 42a. carrera, 43a. carrera, 44a. carrera, 45a. carrera, 46a. carrera, 47a. carrera, 48a. carrera, 49a. carrera, 50a. carrera, 51a. carrera, 52a. carrera, 53a. carrera, 54a. carrera, 55a. carrera, 56a. carrera, 57a. carrera, 58a. carrera, 59a. carrera, 60a. carrera, 61a. carrera, 62a. carrera, 63a. carrera, 64a. carrera, 65a. carrera, 66a. carrera, 67a. carrera, 68a. carrera, 69a. carrera, 70a. carrera, 71a. carrera, 72a. carrera, 73a. carrera, 74a. carrera, 75a. carrera, 76a. carrera, 77a. carrera, 78a. carrera, 79a. carrera, 80a. carrera, 81a. carrera, 82a. carrera, 83a. carrera, 84a. carrera, 85a. carrera, 86a. carrera, 87a. carrera, 88a. carrera, 89a. carrera, 90a. carrera, 91a. carrera, 92a. carrera, 93a. carrera, 94a. carrera, 95a. carrera, 96a. carrera, 97a. carrera, 98a. carrera, 99a. carrera, 100a. carrera.

Guía del Apostador

HIPODROMO CHILE

PRIMERA CARRERA.— CIENTARI, segundo de Sección en 1.400 metros. Corrió en punta y lo pillaron cerca de la meta. Bajas cojeas. AROMARIO, con muchos contratiempos, romió sexto. Muy buena monta. TREBLE SKY, con relativo éxito, estaba corriendo en 1.200 metros. Sube 300 metros, CRUZEIRO, figuró y con excelente aprendizaje.



ANTONIO BULLEZU Malva

ambientado puede ganar. NICHOLLS, cuarto, y con el líder, se respesare después de su caída. RISTEM, fracasó en 1.300 metros. Respesare, lo hace mejor.

Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones S.A. Emisión de Acciones Liberadas o Dividendo N° 121

Las fracciones de acciones que resulten del prorrateo de la emisión liberada serán vendidas en la Bolsa de Comercio y su producto, entregado a los señores accionistas que optaren por acciones liberadas en la proporción que les correspondiera.

ELGIN DESDE E° 30 MENSUAL Cada máquina lleva un valioso obsequio Enrique Palma ESTADO 30

Ferrocarriles del Estado Depto. Tracción y Mzcas. LLAMASE A CONCURSO PARA OPTAR A TRES VACANTES DE TECNICOS ELECTRICISTAS PARA EL SERVICIO DE SUBESTACIONES ELECTRICAS.

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE CHILE Destacamos algunas ofertas entre las miles que tenemos: PER FUMERIA Laca Helen Curtis, Gigante \$ 4.200

A LOS VIÑATEROS HARAS "LAS ORTIGAS" REMATA EL MARTES 20

Se comunica a los señores viñateros que, por Decreto de Hacienda N° 3.609, publicado en el Diario Oficial, de 16 del presente, ha sido fijado para el mes de octubre en curso, en una sola cuota, el pago de la prorrata correspondiente a la cosecha de 1963, de los pagarés de exportación, cuyo monto se distribuye entre los viñateros del país, en conformidad a lo dispuesto en el artículo 126, de la Ley N° 13.305, modificado por el artículo 124, de la Ley N° 15.575, SANTIAGO, Octubre 18 de 1964.

El próximo martes sale a remate un sobresaliente lote de 17 productos de muy acreditado plantel de crianza de fina sangre Haras "LAS ORTIGAS", hijos de SOUEPI, BOABDIL, MISTER y KAIFAS. Los productos ofrecen un estado físico que demuestra una vez más la excelente crianza del Haras "Las Ortigas".

CLUB HIPICO Domingo 18 de octubre de 1964

PRONOSTICOS DE PRENSA Y RADIO (CLUB HIPICO)

Table with 12 columns for race numbers and names, and 2 columns for jockey names. Includes sections for 'PRIMERA CARRERA', 'SEGUNDA CARRERA', etc.

Large table of race results and forecasts. Columns include race number, name, and various data points like time and odds.

JAUJA TRAS SU PRIMER TRIUNFO EN 2.400 METROS EN EL CLASICO 'PRIMAVERA' - SIN APUESTAS - ENFRENTA SOLO A IRASCIBLE Y CENTI NELA. - NO CORRE PANFILO

Se inscribieron y ratificaron sólo cuatro. La herida producida en un coto a Panfilo rebajó ese número a sólo tres. Será un clásico "Primavera" con gusto a "invierno".



JAUJA llegará en excelente estado a la disputa del clásico Primavera que se corre hoy en el Club Hípico. Con un poco de fortuna debe ganar nuevamente.

De los animadores: Jauja, buen momento y sólo la distancia, que no la ha ganado uno - Jauja - viene de ganar. Su mayor enemigo es Irascible, que demuestra progreso.

Se será un encuentro de dos cuartos contra "Centinea" e Irascible. Jauja, nuestras preferencias son para este pupilo de L. A. García. El hijo de Calificado atraviesa por un

GUIA DEL APOSTADOR CLUB HIPICO

PRIMERA CARRERA - KIMBER: quinto de Tufe en 1.200 con 53; TIMOLEON: cuarto de Tabarin en 1.300 con 54, en pista de arena, y LUJO: un debutante con buenos apurtes, nos parecen los más indicados para cambiar de categoría.

SEGUNDA CARRERA - SA-TURNO: que viene de estropear a Tufe en 1.300 con 55; CHAMPION: segundo de Ritmo en 1.300 con 55, con contratiempos a 200 metros de la meta, y FRI-CASSE: noveno de Maravillado en 1.300 con 56, en Vía, tienen bastantes méritos para alcanzar su primer triunfo.

QUINTA CARRERA - CON-SIGNA: cuarto de Malinas en 2.000 con 49; QUILVO: que con contratiempos fue sexto de Sere en 1.500 con 57, y ANGELINA: tercera de Demagore en 2.200 con 58, son cartas de muchas posibilidades en esta categoría.

PAGARON E\$ 31.000 POR EL PROPIO HERMANO DE MEGERE

Resultados de los remates de fina sangre. Se subastaron ayer en la tarde los productos de dos años de los Haras "Santa Isabel", "Santa Isabel" y "Tarapacá".

NO CORREN. Los siguientes retiros oficiales se registraron para las reuniones de hoy en ambos Hipódromos: HIPODROMO CHILE.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (Sporting Club)

Table with 10 columns for race numbers and names, and 2 columns for jockey names. Includes sections for 'LA NACION', 'GOLPE', 'EL TURFMAN', etc.

Valparaíso Sporting Club

Table with 12 columns for race numbers and names, and 2 columns for jockey names. Includes sections for 'PRIMERA CARRERA', 'SEGUNDA CARRERA', etc.

4) Automóviles, garajes y vehículos.

HILLMAN COMMER. ESPECIALIDAD mecánica en general. Baquedano 822. Teléfono 85433.

8) Arriendos Ofrecidos

HOTEL "ALBION" AHUMADA equina Moneda, lindas piezas, agua caliente y fría. Sin pensión.

9) Compraventas varias.

VENDO MAQUINA IMPRENTA tamaño 32, San Ramón 376, Población Alessandri.

10) Construcción y sus materiales

PINTURAS INTERIORES, EXTERIORES. Empresa responsable, "Socónales", 88891.

14) Estatutos y legales.

HABIENDOSE EXTRAIVADO LIBRETA CORVI N.º 7381, perteneciente a Gregorio Sánchez Bustos, queda nula por aviso correspondiente.

GANEMAS!

Hoy triunfan los que saben. La mujer y el hombre especializados en una profesión alcanzan altos puestos y GANAN MAS porque SABEN MAS. Enseñamos 55 cursos COMERCIALES, TECNICOS, MECANICA, ELECTRICIDAD, RADIO Y T.V., DIBUJO, CORTE Y CONFECCION etc.

ESCUELAS LATINO AMERICANAS ESTADO 337 - 5 PISO - OF. 519 - CLASIFICADOR 862 - SANTIAGO.

Mándenos su nombre y dirección y recibirá GRATIS Y SIN COMPROMISO el libro GUIA DE ENSEÑANZA de 68 páginas con los programas de los cursos que enseñamos por correo.

Escuelas Latino Americanas (ENSEÑANZA POR CORREO) Estado 337 5 PISO OF. 519. Clasificador 862 - 5.º



53) Varios no clasificados.

EL DEPOSITO "PLANSA" de tabulados 419, ofrece a precios baratos: planchas para "Cap", planchas escamadas para "Cap", poliuretano en manijas, bolsas, etc.

ALMUEÑO COMPLETO PARA AVES. Pío. Pío, por mayor y al por menor, desde un sacro, colicocha a 681, Teléfono 373516.

ARREGLO MUEBLES. BARBIER tapicaría. Llamas fono 860. Precios módicos.

SI A LA POLLA QUIERE GANAR. prar. Monjitas 887.

EL DEPOSITO "PLANSA" de tabulados 419, ofrece a precios baratos: planchas para "Cap", planchas escamadas para "Cap", poliuretano en manijas, bolsas, etc.

TARROS LAVANDEROS Y BARREROS varias medidas, precios especiales a comerciantes, P. J. de Arce 4809.

TELEVISORES GELOSO. GRAN pantalla rectangular de 23" Video Ampliadora 957. Parador 612. \$140 mensual.

REFRIGERADORES, RADIOS, PARRILLAS DON CALLETON. P. J. de Arce 4809.

LA MINERVA. FABRICA DE BUENOS sport para damas y señoras. Alameda 2834. Fono 63383.

ROBERTO NAZAR Y CIA. Lda. Ahora en su nuevo local de Pudahuel 220, lado del Caupolicán, e impóngame de nuestros precios antiguos. Ferreteria El Carpintero.

APROVECHE LA GRAN LIQUIDACION de Rowes 1081. Precios nunca vistos. Perfumaría, cosméticos, jabones, champoos, ropa interior de caballeros y señoras, camisetas, calcetines, pañuelos, etc.

FRUTOS DEL PAIS EN GENERAL. frutas, coronas, fundas, etc. Fabrica de Repuestos. Monjitas 887.

RELOJES, JOYAS, RELOJERIA. Gabor le ofrece grandes facilidades. Estado 48.

FABRICA DE LAMPARAS GLUZMAN. Valorizan y embellecen todo su hogar, porque están conformacionadas con arte, calidad y perfección. Avenida Vicuña Mackenna 1885.

CASIMIRAS DE ESTADO DE AGUADINA ha recibido el más atrayente stock de casimiras lindas para la próxima temporada de otoño. Visite sus almacenes de ventas y elija la tela de su agrado.

53) Varios no clasificados

CECILIA MENTALISTA EUROPEA atiende siempre París 849. Cartomancia. Consejos psicológicos. A 2653

MANUFACTURAS "WALDO". Pedro Mira 918, teléfono 58838, San Miguel ofrece a los distinguidos vecinos del barrio San Miguel, el más extenso y variado surtido en calado para caballeros. Ventas por menor desde un par. Veinticinco por ciento de descuento. Precios del fabricante al cliente.

HAGO Y ARREGLO TODA CLASE de trabajo de carpintería, muebles en general, barnices y tapicerías. Trabajo a domicilio, rápidos y responsabilidad. Tratar: E. Encina G., Santa Rosa 347, casa 353, y José Forteza 1905, por Pedro de Valdivia, altura 23, Nuñoa.

MUEBLISTAS, PINTORES, CONSERVADORES. Ofrecen nuevos grandes locales de ventas en San Diego 820, lado del Caupolicán, e impóngame de nuestros precios antiguos. Ferreteria El Carpintero.

JUGUERAS, LAVADORAS, ARTEFACTOS para la casa, etc. Facilidades amplias. Hites Hnos. 517, Avenida Gran Avenida, Facildades desde \$140 mensual.

FABRICA DE CATRES Y COLCHONES "La Familia". El establecimiento tradicional de la capital, ofrece para presente temporada escolar el más completo surtido.

EL RELOJO SAJO. Facilidades a 10 meses plazo. Alameda 1130, subterráneo. A. 63

OPORTUNIDAD: REGALOS SELECTOS. Corbatas finas, 1.800 pesos. Medias sin costuras 1.700 pesos. "Bazar Kenny", Avenida Cumming 209.

RELOJES, JOYAS, RELOJERIA. Gabor le ofrece grandes facilidades. Estado 48.

FABRICA DE LAMPARAS GLUZMAN. Valorizan y embellecen todo su hogar, porque están conformacionadas con arte, calidad y perfección. Avenida Vicuña Mackenna 1885.

CASIMIRAS DE ESTADO DE AGUADINA ha recibido el más atrayente stock de casimiras lindas para la próxima temporada de otoño. Visite sus almacenes de ventas y elija la tela de su agrado.

PIQUITA



GUIA PROFESIONAL

Table with columns for MEDICOS, PEDICUROS, ABOGADOS, DENTISTAS, TRADUCTORES, OPTICA, PRACTICANTES, MATRONAS, and PSICOLOGOS. Each column lists professionals and their contact information.

19) Jardines y huertos

SERTESCANI SERVICIO TECNICO sanitario, instalaciones, reparaciones, regadores automáticos, jardín, californes, techumbres, cañerías. Serriedad. Fono 87870.

36) Ocupaciones buscan.

PELLUQUERO COMPETENTE SE ofrece para colegio, Instituto, Universidad, Ofertina Eduardo Vera V. Los Narrajos 5549 Población Victoria, Conchalí.

37) Ocupaciones ofrecen

URGENTE FARMACEUTICO NECESITA farmacia "María Luisa", Club Hipico N.º 2351.

39) Propiedades compran

CON \$ 1.000 CONTADO, RESTO facilidades, compro casa, Pudahuel 6012, "El Carmen", Conchalí.

40) Propiedades venden

VENDO O TRASPASO SITIO COMERCIAL. Cooperativa Pedro Aguirre Cerda, de Puento Alto, calle Juan Antonio Rios N.º 0543. Tratar con Luis del Pino, calle Eyzaguirre N.º 502, Puento Alto.

42) Prendas de vestir.

BARATISIMOS VESTIDOS VERANO, faldas, ternos, chombas poco uso. Postal Derroñadas Concha 960, departamento 230.

OPTICA A

Oscar Hammersley Optico diplomado en Chile y USA Lentes y anteojos. Bandera 290 - Castilla 3164 Telefono 64577 - Santiago Atencion con la experiencia de 50 años al servicio de las señoras.

48) Remates y citaciones

REMATE DEL FINO Y ELEGANTE menaje de casa en calle Compañía 1518, mañana domingo 18 de octubre, a las 10.30 horas, por orden de los señores Estanislao Santibañez Ossa, Luis Alvear, Luis Meléndez, Luis Adrián, Luis Latorre, Abdon Humeres, Elena Lecandeller, Jorge Guerra, Moisés Zedler, Adelchi, Lucio, Claudio Chacón, Herrera, Nicolás Rathay, Laura Favas, Rubén Trucco, Clínica de Alfombra, Guillermo Diaz, José María Reyes, León Herman, Max Hassler, Rodolfo Terzan, Adriana Ramírez, Enrique Demalig, Alfredo Pérez, Armando Ramírez, Perla Reyes, Juan Pérez Carlos Martínez, Humilde Clement, Sergio Navarro, La Vista - Alfredo Becart Schmidt, Gustavo Recheverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.

REMATE - ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuanilla, rematándose propiedad ubicada calle Norte 1866, comuna Rufino, inscrita fs. 10574 N.º 14681, Conservador Santiago, año 1957, Minimum \$ 6.522. Precio remate pagarse mitad contado, saldo tres meses plazo desde fecha subasta con interés 12.0% y 17.0% caso mora o simple retardo. Propiedad quedará hipotecada fin garantizar saldo precio e intereses. Todo gasto e impuestos cuenta subastador. Pastores acompañarán boleto garantía 10.0% del mínimo orden Tribunal. La no consignación precio contado dentro quinto día efectuado remate éste, quedará sin efecto haciéndose efectiva caución. Más bases y antecedentes autos 1758-23. "El Bazar", Pensiones con "Bancaria Jerjes". Ejecutivo - Secretario.

COMEDORES - DORMITORIOS - VIVINI. 20% DE AHORRO AL FABRICANTE FACILIDADES EXPOSICION VENTAS EN FERIA DE SAN PEDRO DE LOS ANDES. FERIA DE SAN PEDRO DE LOS ANDES. FONO 56724. Pst. Santa Rosa, altura 2700.

INDUSTRIAS METALICAS Aldo Briones Maiolini CHACABUCO 95-TEL. 91736. REJAS DE AJEADIN, DEFENSAS DE VENTANAS, INSTALACIONES COMERCIALES, PORTONES, PUERTAS, GALPONES, ESCALERAS, BARANDAS, COBERTIZOS, VENTANAS, MUEBLES METALICOS, ACCESORIOS DECORATIVOS. Estructuras metálicas. Consulte nuestro Plan Especial de Creditos.

51) Servicio para el hogar.

VENDO SECADORIA INGLESA nueva, 3 a 6 kilos ropa, especial para departamentos, Rodó N.º 2903 BIlbao altura 2000. S. 18151.

CABLE DE ACERO GALVANIZADO y NEGRO Stock permanente: 2-7 6-24-7 6-19-1 6-37-1 de 1/4 a 5/4" diámetro. Reich y Cia. Ltda. AVENIDA BERNARDO O'HIGGINS N.º 3785. Fono: 90208-9328.

FERRO Lobo Ltda. CAP. IMPORTADO PERFILES C. NERIAS Y PLANCHAS. SANTA ROSA 2265-FONO 52792.

EN EL REMATE QUE EFECTUARE el día 18 de octubre, a las 11 de la mañana, en Irarrázaval 2810, rematarse especies consignadas de las siguientes personas: Oscar Valdivieco, Carlos Meléndez, León Herman, Adolfo Latorre, Luis Latorre y Carlos Antón. "Bazar Kenny", Avenida Cumming 209.

REMATE - TERCER JUZGADO Civil Mayor Cuanilla, Santiago - Audiencia treinta noviembre actual, dieciséis horas, se rematarán los derechos de doña Leonora Alcifaz Williamson, tiene su propia propiedad Rio Jachal 1966, inscritos folios 1192, numero 2062, Conservador, Santiago 1942. Minimum \$ 5.629,32, correspondiente a dos tercios tasación de derechos sobre inmueble. Precio resultante pagarse mitad contado dentro diez días fecha subasta, saldo dos cuotas iguales selte y doce meses plazo fecha remate con intereses 12% anual y 14% caso mora. Boleta garantía, 10% minimum. Más antecedentes, juicio "Zamora, José con Elmaro, Carlos y otro". - Secretario.

VENDEMO VIGAS T.T. CANAL Y H. Hasta 12 metros de largo, fierro cuadrado 12, 8, 8, 3/4, 1, 1 1/2, y redondo, de 6 a 12, 20, 30 y 50 kilos, metros - PILARES, LAMINAS, RIELES POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS, Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION. NATANIEL N.º 1653 - FONOS 55677.

CAMARA DE DIPUTADOS CONCURSO. Llámanse a concurso público de competencia para proveer una vacante de Taquígrafo 3.º a contrata en la Redacción de Sesiones de la H. Cámara de Diputados. Los interesados podrán inscribirse y presentar sus antecedentes todos los días de 11 a 12 horas, en la oficina del Oficial 1.º de la Redacción de Sesiones (tercer piso). LA PRUEBA TAQUIGRAFICA TENDRA LUGAR EL DIA LUNES 26 DE OCTUBRE, A LAS 17 HORAS. EL JEFE DE LA REDACCION

FARMACIA DE TURNO Perminte hasta UNA de la drogada Ordrade. Fonos: 9086 - 92340.

VENDEMO VIGAS T.T. CANAL Y H. Hasta 12 metros de largo, fierro cuadrado 12, 8, 8, 3/4, 1, 1 1/2, y redondo, de 6 a 12, 20, 30 y 50 kilos, metros - PILARES, LAMINAS, RIELES POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS, Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION. NATANIEL N.º 1653 - FONOS 55677.

CAMARA DE DIPUTADOS CONCURSO. Llámanse a concurso público de competencia para proveer una vacante de Taquígrafo 3.º a contrata en la Redacción de Sesiones de la H. Cámara de Diputados. Los interesados podrán inscribirse y presentar sus antecedentes todos los días de 11 a 12 horas, en la oficina del Oficial 1.º de la Redacción de Sesiones (tercer piso). LA PRUEBA TAQUIGRAFICA TENDRA LUGAR EL DIA LUNES 26 DE OCTUBRE, A LAS 17 HORAS. EL JEFE DE LA REDACCION

CONCURSO. Llámanse a concurso público de competencia para proveer una vacante de Taquígrafo 3.º a contrata en la Redacción de Sesiones de la H. Cámara de Diputados. Los interesados podrán inscribirse y presentar sus antecedentes todos los días de 11 a 12 horas, en la oficina del Oficial 1.º de la Redacción de Sesiones (tercer piso). LA PRUEBA TAQUIGRAFICA TENDRA LUGAR EL DIA LUNES 26 DE OCTUBRE, A LAS 17 HORAS. EL JEFE DE LA REDACCION

PINOUS MONEDA 1037. FONO 8844-5160. OPTICO DIPLOMADO EN CHILE Y EUROPA.

VENDEMO VIGAS T.T. CANAL Y H. Hasta 12 metros de largo, fierro cuadrado 12, 8, 8, 3/4, 1, 1 1/2, y redondo, de 6 a 12, 20, 30 y 50 kilos, metros - PILARES, LAMINAS, RIELES POR METROS EN TODAS LAS MEDIDAS, Y TODA CLASE DE MATERIALES DE CONSTRUCCION. NATANIEL N.º 1653 - FONOS 55677.

CAMARA DE DIPUTADOS CONCURSO. Llámanse a concurso público de competencia para proveer una vacante de Taquígrafo 3.º a contrata en la Redacción de Sesiones de la H. Cámara de Diputados. Los interesados podrán inscribirse y presentar sus antecedentes todos los días de 11 a 12 horas, en la oficina del Oficial 1.º de la Redacción de Sesiones (tercer piso). LA PRUEBA TAQUIGRAFICA TENDRA LUGAR EL DIA LUNES 26 DE OCTUBRE, A LAS 17 HORAS. EL JEFE DE LA REDACCION

CONCURSO. Llámanse a concurso público de competencia para proveer una vacante de Taquígrafo 3.º a contrata en la Redacción de Sesiones de la H. Cámara de Diputados. Los interesados podrán inscribirse y presentar sus antecedentes todos los días de 11 a 12 horas, en la oficina del Oficial 1.º de la Redacción de Sesiones (tercer piso). LA PRUEBA TAQUIGRAFICA TENDRA LUGAR EL DIA LUNES 26 DE OCTUBRE, A LAS 17 HORAS. EL JEFE DE LA REDACCION

Versión chilenzada de "La Cenicienta" estrena hoy el "Teatro del Cuento Calaf"

Esta tarde, a las 15.30 horas tendrá lugar en el Teatro del Cuento Calaf, el estreno de "La Cenicienta", obra escrita por...



MARIA CASTIGLIONI, quien tiene destacada actuación en "La Cenicienta".

Noticia de Teatro

NOUEVA FIGURA EN LA COMEDIE FRANCAISE: CATHERINE HUBEAU PARIS (ANSA) — Catherine Hubeau, la más joven ganadora...

Marnie... Marnie... Marnie... El Windsor ofrece en technicolor este film que une al suspenso, un toque de pasión carnal

Y todo en technicolor! Obra maestra de Alfred Hitchcock!



Sean Connery y "Tippi" Hedren brindan las mejores actuaciones de su carrera en la nueva producción de Alfred Hitchcock "Marnie", emocionante cine-drama en technicolor que distribuye la Universal...

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CAUPOLICAN, San Diego N.º 840 (8243) — Rotativo desde las 14 horas: La espada redentora. Galanes tenedores...

REVISTAS

COUSINO, San Ignacio N.º 1249 (50657) — 18.30 y 22.30 horas: Compañía de Revistas Humorísticas...

CINES

ASTOR, Estado 287 (392112) — 16.15, 18.45 y 22 horas: Dos seductores y Not. EE. UU. comedia...

CONTINUAN LOS EXITOS DE "SINFONIA EN EL HIELO" EN EL AMPLIO Y COMODO TEATRO CAUPOLICAN



Uno de los números de mayor jerarquía que se presenta en el Teatro Caupolican, es sin lugar a dudas "EL GRAN VALS". Belleza y armonía, con un marco de colorido verdaderamente impresionante...

MAÑANA SE ESTRENA NUEVA PELICULA DE ALAIN DELON: "LA JAULA DEL AMOR"; APARECE CON JANE FONDA

Entre dos hermosas mujeres, que se tornan enemigas entre sí, vemos actuar a Alain Delon en la película dramática que lleva el título "LA JAULA DEL AMOR". Un extraño e irónico destino lo obliga, bajo pena de muerte, a vivir con ambas en una elegante mansión...



El estreno de "LA JAULA DEL AMOR" se anuncia para mañana lunes en los cines Metro, Gran Palace, Plaza y California, con censura para mayores de 21 años.

INSTITUTO DE EXTENSION MUSICAL DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

TEMPORADA DE PRIMAVERA

Orquesta Sinfónica de Chile

HOY 18 de octubre, a las 11 horas

TEATRO ASTOR

Director: FERNANDO ROSAS

Programa: SCHOENBERG: "Noche Transfigurada". SCHUMANN: Concierto para violoncello. Solista: Roberto González. TCHAIKOWSKY: Obertura "1812".

ENTRADAS EN VENTA EN BOLETERIA DEL TEATRO

PRECIOS: Platea Baja, E.º 1.º — Platea Alta, E.º 6.50; Estudiantes (en Compañía N.º 1264), E.º 0.25.

METRO CONTINENTAL

REAL CALIFORNIA

HOY LA CONQUISTA DEL OESTE

PRECIOS CORRIENTES METRO-GOLDWYN-MAYER Y CINERAMA

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins 2987 (61254) — Rotativo desde las 13 horas: Caravana de mujeres. Estraña violencia. Los últimos días de Pompeya.

ALCAZAR, Brasil 373 (80121) — Rotativo desde las 14 horas: Entreteja. Inmediata. Los reyes del sol. Si contestas mi marido.

ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (96648) — Rotativo desde las 14 horas: Los presidentes héroes. El precio de la venganza. El cuervo.

ALHAMBRA, San Pablo N.º 4140 (90527) — Rotativo desde las 14 horas: Leopolda. Una reina para el César. Después del cuplé. Por amor y por dinero.

AMERICA, Ruben 390 (52443) — Rotativo desde las 14 horas: Píebre de sangre. El príncipe valiente. Cielo anillo.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811) — Rotativo desde las 14 horas: Verde es la evidencia. Congo tivo. El diablo en la carne.

AVENIDA MATTA, Avenida Matta 618 (51455) — Rotativo desde las 14 horas: Lawrence de Arabia. Los secuestradores. Agregados.

ALHUE (Población Dávila) — Rotativo desde las 14 horas: Los cañones de la Bruja Negra. El gato montés. La moneda de la muerte. Tom y Jerry.

BAQUEDANO, Plaza Italia N.º 073 (31787) — Rotativo desde las 13 horas: Piratas de la pradera. Hombre sin rumbo. La torre de Londres.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787) — Rotativo desde las 14 horas: Una voz en la sombra. Rosa de Lima. Amor sin barrera.

CAPRI, Monjitas 825 (392414) — Rotativo desde las 14 horas: Dos hermanos. Dos destinos. La última vez que fuí París.

CAUPOLICAN, San Diego N.º 840 (8243) — Rotativo desde las 14 horas: La espada redentora. Galanes tenedores. Los reyes del sol. Si contestas mi marido.

CERVENAS, Matías Cousiño 134 (381894) — Rotativo desde las 14 horas: El asesino emmarcado. Hércules. El premio. Boca a boca.

Arriba el Telón

ULTIMO DIA

Solamente hasta hoy permanece en cartelera la obra de Peter Shaffer "El Ojo Público y el Oído Privado", que fuera dirigida por Raúl Rivera. Esta pieza, junto con "Un Domingo en Nueva York", comprenderán una gran obra a través del país en producción de la Compañía de los Cuatro. La primera etapa de este viaje se iniciará la próxima semana en Antofagasta...

"INTIMAS... INTIMAS", CUMPLE UN MES

Silvia Piñero y su Compañía cumplirán un mes de representaciones con la obra "Intimas... Intimas". Esta pieza, que fuera dirigida por Fernando Colla y adaptada a la escena por Luis Alberto Heermans, ha dado otra satisfacción a Silvia, ya que el público y la crítica la han apoyado nuevamente brindándole su aplauso. Al cumplir un año de vida independiente en el teatro que lleva su nombre, ha realizado un balance de su intensa actividad, llegando a la conclusión que día a día ha conquistado más público y aumentado en cada estreno.

ESCUELA DE TEATRO AL PERU

La Escuela de Teatro de la Universidad de Chile ha postergado su gira al Perú para fines de noviembre. En Lima actuarán en el Teatro "La Cabaña" con "Milagro en el Mercado Viejo", de Oswald Dragún, dirigido por Víctor Jara y un programa de obras chilenas que en estos momentos ensayan intensamente.

METRO GRAN PALACE

PLAZA CALIFORNIA

MANANA Estreno

ALAIN DELON - JANE FONDA en la película de LOA ALBRIGHT y RENÉ CLÉMENT



ecran: BUENA

Lo que su hijo ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcionémoslo a un niño del Hogar de Cristo.

El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

Teatro del Cuento Calaf

COMPANIA DE TEATRO INFANTIL CHELA HIDALGO

LA CENICIENTA

Adaptación de Enrique Durán Música de Luis Advís Recopilación de canciones de Raquel Barros

DOMINGO MATINEE A LAS 15 HRS

TEATRO OPERA

CALAF PIENSA EN LOS NIÑOS



LA CENICIENTA

Adaptación de Enrique Durán Música de Luis Advís Recopilación de canciones de Raquel Barros

DOMINGO MATINEE A LAS 15 HRS

TEATRO OPERA

CALAF PIENSA EN LOS NIÑOS

## UNA NUEVA HAZAÑA COSMICA



Satisfechos y alegres volvieron a la Tierra, el martes recién pasado, los tres cosmonautas soviéticos que dieron, durante 24 horas, vueltas alrededor a la Tierra, en un solo vehículo espacial. En el grabado, de izquierda a derecha, el doctor, Boris Yegorov; el científico Constantin Feoktistov, y el piloto Vladimir Komarov.

## Ratifican la mayoría absoluta



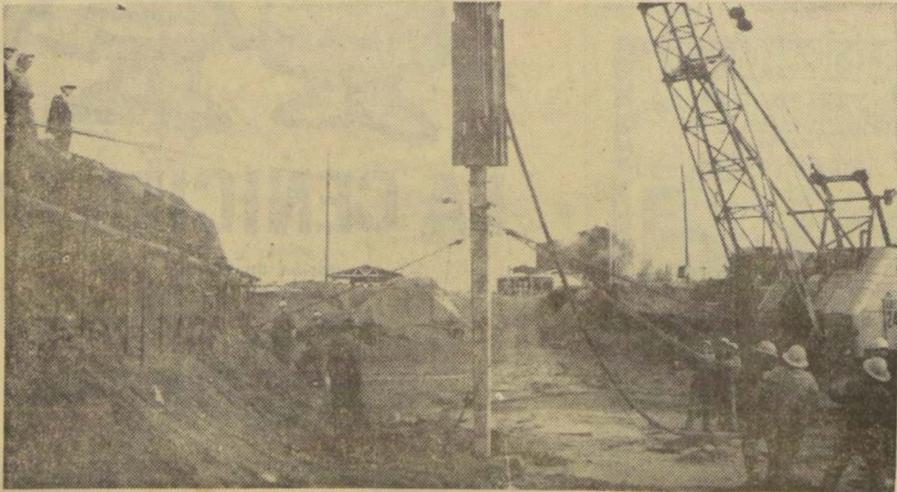
El Presidente Electo, Eduardo Frei Montalva, recibió el jueves la visita de los integrantes del Tribunal Calificador de Elecciones, quienes le informaron de los resultados definitivos de los comicios del 4 de septiembre, ratificando así, oficialmente, el abrumador triunfo por mayoría absoluta, del señor Frei.

## Princesa Liliana en la Moneda



El Presidente de la República recibió el viernes, en la noche en el Palacio de la Moneda, a la Princesa Liliana de Rey, esposa del Rey Leopoldo de Bélgica, que ha llegado hasta nuestro país encabezando las delegaciones extranjeras que participan en el Congreso Internacional de Cardiología que se celebra en esta capital.

## MAS Y MEJOR ACERO PARA CHILE



Acueradamente se está trabajando en la Planta de Huachipato, en la preparación del terreno para la construcción de un segundo alto horno en esa usina, que permitirá en el futuro duplicar la capacidad de producción de arrabio de nuestro país. En el grabado, se introducen pilotes, para asentar el suelo.

## SIETE DIAS

### NUEVO TIMONEL DEL P.R.



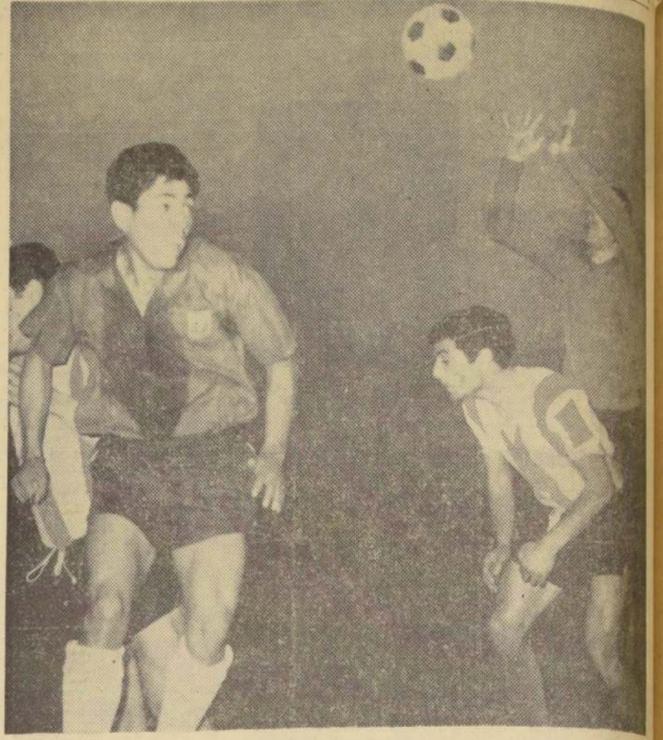
Luis Alberto Cueva fue elegido el miércoles último presidente del Partido Radical, durante una reunión extraordinaria, celebrada por el CEN. Don Luis Alberto Cueva ha sido Ministro de Estado y vicepresidente de la República, y tiene una dilatada labor como dirigente de esa colectividad política.

## Exito de una misión



La misión de economistas, enviada por el Presidente Electo, Eduardo Frei, a Estados Unidos, se entrevistó con el Secretario de Estado, Dean Rusk, y, según versiones de las agencias noticiosas, han tenido gran éxito en sus negociaciones. En el grabado, el senador Radomiro Tomić, jefe de dicha misión, y el Secretario de Estado norteamericano.

## Selección Chilena se rehabilitó



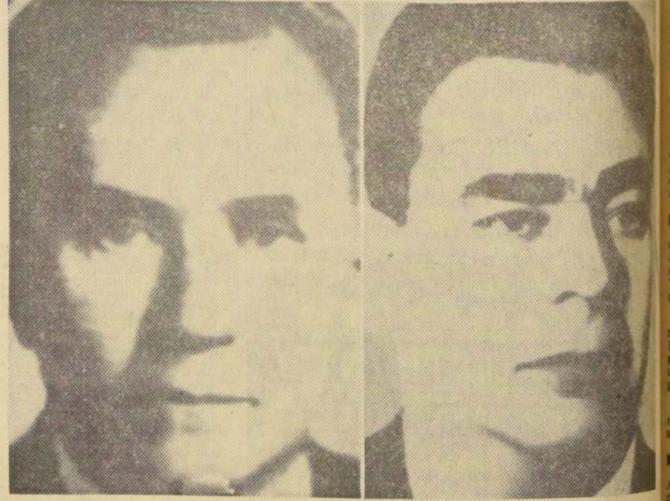
Araya "peña" un centro desde la derecha, de Leonel, que el miércoles en la noche se multiplicó haciendo un gran partido, y el meta Rigbi enviara, con golpe de mano, el balón nuevamente al corner; el defensa argentino Vázquez, no interviene. En esos instantes presionaba intensamente el team local. Fue un gran partido, en el cual la selección chilena se rehabilitó de la derrota anterior.

## Defienden la riqueza ictiológica



El martes pasado el Canciller Julio Philippi ofreció una recepción a los delegados asistentes a la 8ª Reunión Ordinaria de la Comisión Permanente del Pacífico Sur, que se efectúa en Viña del Mar. La recepción se realizó en el Salón Rojo de la Cancillería. En este evento participan delegados de Chile, Ecuador y Perú, y se estudiarán las medidas que se deben poner en práctica para defender la riqueza ictiológica de nuestros mares.

## Nuevos timoneles de la URSS



Alexei Kosygin y Leonid Brezhnev, nuevos dirigentes de la Unión Soviética, después de la destitución de Khrushchev, ocupan, respectivamente, los cargos de Primer Ministro y Secretario General del Partido Comunista.

## Desenlace de una vieja enemistad



Con el acuerdo del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética, de "aceptar la petición" de Nikita Khrushchev de ser relevado de todas sus altas funciones, y con la detonación de la primera bomba atómica de China roja, se ha producido el desenlace de una vieja enemistad, en que el perdedor es el ex dirigente ruso y el triunfador, al parecer, el Presidente de la República Popular China, Mao Tse Tung.